PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO
(Para niños de 6 á 80 años)



1910

El Tiempo. — Pero, hombre, ¿qué diablos ha hecho usted con la tierra, para deteriorármela tanto en 12 meses?
El 1910. — Pregúnteselo á la comisión investigadora.



LO QUE DICE EL MÉDICO



Tan útil como conocer los dentífricos realmente útiles, lo es conocer los que realmente son perjudiciales y que en número considerable se disputan el favor del público. Como sería imposible nombrarlos todos, daremos algunas indicaciones de carácter general, lo suficientemente precisas para ilustrar á nuestros lectores.

La mayor parte de los *dentífricos* que presenta el comercio están preparados sin criterio científico y son más nocivos que provechosos. Suelen prepararse por fórmulas empíricas, que datan de una época en que apenas era conocida la fisiología de la boca y en que, por consiguiente, eran ignorados los cuidados que deben tributarse á la dentadura.

Suele hacerse gran uso de esencias y tinturas para esos específicos. En alguno de esos productos se *combinan esencias* de anís, de menta, de clavo y de canela. Estas substancias provocan una viva excitación de las extremidades nerviosas gustativas y por acción refleja un aumento notable de las reacciones salivales y gástricas; actúan del mismo modo que los aperitivos.

Nada hay de peligroso en ello si se emplea el dentífrico inmediatamente antes ó después de la comida; pero no es lo mismo cuando se utiliza por la mañana en el momento de la *toilette*. Entonces el estómago segrega á contratiempo estando vacío.

No hay que buscar en otra parte el origen de muchas molestias que experimentan por la mañana algunas personas. Vértigos, acideces, malestar, náuseas. Estas causas desaparecen cuando deja de usarse el dentífrico y se adopta uno desprovisto de substancias excitantes.

Hay dentífricos que no tienen substancias francamente nocivas, como el alumbre, sales ácidas, azúcares ó mieles semifermentadas, tanino, ácidos oxálico, tártrico, salicílico, etc. Estos diversas substancias atacan los tejidos de los dientes, corroen el esmalte y destruyen la dextrina.

Cuando los dentífricos están bajo forma de polvo ó pasta, suelen contener piedra pómez, mármol ó talco, que aun finamente pulverizados, corroen la encía y desgastan *el marfil dentario*.

Mayores son los inconvenientes cuando se introducen en los elixires y opiatos, polvos vegetales como los de iris, quininas, corteza de fresno, etc. Estos residuos se introducen en los intersticios dentales y no tardan en sufrir la fermentación pútrida y en provocar la inflamación de los tejidos. El polvo de carbón actúa lo mismo que los polvos minerales.

Lo mejor es emplear agua de jabón, perfumándola con una esencia cualquiera, y enjuagándose después la boca con agua perfumada.



INFORMES ÚTILES



LAS ALFOMBRAS se sacuden por el revés primeramente, y luego por el derecho. Después se quitan las manchas con hiel de vaca ó amoníaco y agua.

PARA QUE NO SE ENFRÍEN LOS PIES, cuando no están esteradas las habitaciones, basta ponerse encima del calzado unas zapatillas anchas.

LA CARNE debe guardarse en sitio ventilado, pero donde no corra viento, porque se seca y se endurece.

CUANDO SE LAVA FRANELA FINA se echa un poco de bórax en polvo al agua, y de este modo el tejido conserva su suavidad.

AL ESCOGER CARNE se oprime con el dedo pulgar, y si es de buena calidad se levanta en seguida la parte oprimida.

UNA CUCHARADITA DE SAL disuelta en medio vaso de agua fresca, es un buen remedio contra la indigestión. Se toma antes de cada comida.

EL CALZADO dura más y se pone impermeable, dando á las suelas dos manos de barniz copal. La operación hay que repetirla de vez en cuando.

COLA IMPERMEABLE.—Se pone en remojo la cola hasta que se reblandezca, y luego se disuelve en aceite de linaza ligeramente calentado.

A esta *preparación* no la afectan ni el agua ni la humedad.

LAS PLANTAS de salón suelen perder su lozanía á pesar del riego, porque se endurece la superficie de la tierra del tiesto, y las raíces no reciben aire. En este caso el remedio se reduce á remover la tierra.

CEMENTO INSTANTÁNEO. — Se trata de una cola que puede servir para pegar y componer mil objetos menudos, de uso corriente. Se prepara cada vez que se necesita, porque es necesario aplicarla en caliente, en una cuchara de hierro ó en un recipiente análogo, que permita fundir á la lumbre una pequeña cantidad.

El cemento en cuestión se compone de cuatro ó cinco partes de resina (ó mejor aún, de goma de mastic) y de una parte de cera de abejas.

Es muy bueno para objetos de porcelana, pero no sirve para objetos que hayan de estar expuestos á una temperatura muy elevada.

LAS UÑAS de los niños deben cortarse cuidadosamente, porque teniéndolas cortas rara vez adquieren el pernicioso hábito de mordérselas, que tan difícil es de quitar.

PARA CONSERVAR LOS HUEVOS.—Medio litro de agua de soda puede conservar muy bien catorce docenas de huevos. Se pone en un tiesto de barro y se le agrega nueve veces su volumen de agua clara; luego se ponen dentro los huevos, de manera que queden bien colocados y cubiertos con el líquido. Póngase una cubierta para evitar demasiada evaporación y evitar el polvo. Los huevos, tratados de esta manera, se conservan perfectamente por un año y tienen el mismo gusto que frescos ó acabados de poner. El líquido puede usarse en la siguiente estación con buenos resultados, pero cuesta poco usarlo nuevo al año siguiente.

TODO EL MUNDO ARTISTA!



ES LA FRASE QUE ESCAPA DE LOS LABIOS
: : OYENDO TOCAR UN PIANO-PIANISTA : :

ANGELUS

Cualquiera puede ejecutar en él las más difíciles y complejas composiciones de los grandes maestros, sin previos conocimientos musicales y con el ARTE, EL SENTIMIENTO Y LA SEGURIDAD de sus propios autores, imprimiendo á todo ello SU PROPIA MANERA DE SENTIR.

LA ÚLTIMA PALABRA
DEL ARTE Y LA MECÁNICA

Visítese el ANGELUS HALL

FURZE H^nos.

FLORIDA 431 - BUENOS AIRES

En el Uruguay: CARLOS OTT - 25 de Mayo 282 - Montevideo







El domingo reanuda el Hipódromo Argentino sus reuniones ordinarias de principio de año, con un programa poco aceptable, y decimos tal porque en él no figuran ya campeones de epíteto glorioso, , cosa que se explica porque los animales de nota se retiran á descansar de las fatigas del año.

Por tales circustancias, nos parece de antemano, que tal vez no conseguiremos tener gran éxito en nuestras apreciaciones, en este principio de nuevo año, cuando se nos presentan programas del género de los que vamos á analizar.

La primera, con nueve anotaciones es muy pareja, porque Divisadero y Samaniego, que serían los indicados, dan ocho kilos á Michigán, seis á Ega y ocho á Muncaster.

Nos agrada Michigán.

El premio "Altea", de 1.200 metros, carrera de potrancas perdedoras, ha reunido á varias que tienen ya puestos de "placé", tallss como Bomba, Aída y Zarzaparrilla.

Optamos por la hija de Buenos Aires.



La Dusse, ganadora de premio, 1.100 metros, en 1' 11''

El premio ''Hada''es otra carrera de productos perdedores, en número de ocho. Pocos son los candidatos al primer puesto, y probablemente puede resolverse por batacazo. Nos inclinamos por Expedito, que tiene un buen segundo de Oskol.

La prueba reservada á las potrancas de una ó dos carreras, reune una buena lista para elegir. La Potranca, Armenonville, Guardia, Queest y Belladona, son las que ostentan mejores títulos para adjudicarse los 4.000 pesos de prima.

Seguiremos siendo consecuentes, y al efecto sostenemos á la pupila del stud Corrientes.



Agón, ganador de premio, 1.200 metros, en 1' 14'' 1/5

El "handicap" premio "Meleva" es para todo caballo limitado entre 62 y 48 kilos, y se hallan inscriptos, para competirlo, catorce, á cual mejor, salvo dos ó tres que, tenemos entendido, no actuarán.

Esbelta ya ha terminado unas veces segunda, y no es difícil que obtenga una vez más el segundo puesto; Emilunga, ha figurado regular, lo mismo que Colbert, y Aguda cuenta con dos puestos de regular importancia; Espora es el candidato obligado, pues algún día lo conducirán á ganar; sea por él hasta que ecurie se canse de hacerle leer la cotización.

La sexta es una carrera basante complicada. El tiro de 2000 metros, favorece á los medios locomotivos de varios competidores.

Yungay ha demostrado siempre ser un animal de velocidad sostenida; Diputado corrió el domingo pasado, pero ahora el tiro le es muy favorable; San Francisco corre que es una maravilla y Toreador viene armado en lance. Sea por San Francisco.

El premio "Framboise", con que termina la reunión, es otra carrera brava. Todos los competidores están bien colocados. Entre Tímido, Bazane, Young Hermit, Mikee Free y El Diamante, debe estar el ganador. Nuestra carta es el pupilo de la Ecurie Iceache.

Son nuestros preferidos:

1.ª carrera........ Michigán
2.ª " .... Zarzaparrilla
3.ª " .... Expedito
4.ª " .... Guardia
5.ª " .... Espora
6.ª " .... San Francisco
7.ª " .... El Diamante



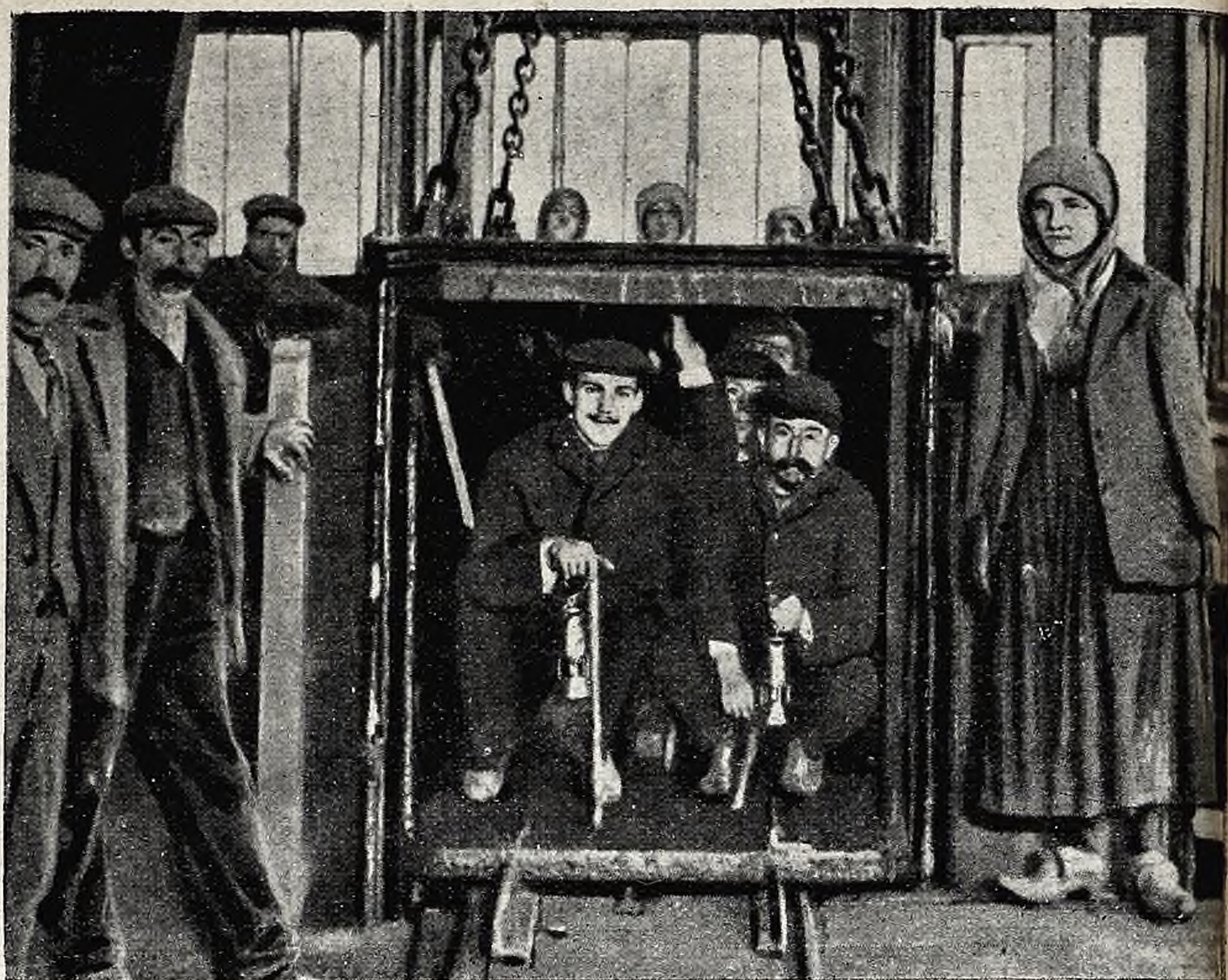
Divisadero, ganador de premio, 1.600 metros, en 1' 39'' 1/5

DE INGLATERRA

La lucha electoral



Mr. John Redmond pronunciando un discurso en Wexford, á la sombra de un paraguas



Lord Wolmer, vestido como minero, al descender á un pozo para pronunciar un discurso á los trabajadores de la mina

Inauguración de Villa Independencia
"ENSANCHE"

Lomas de Zamora es, entre los florecientes poblaciones que rodean á Buenos Aires, acaso la más próspera y adelantada. Su novel título de ciudad está perfectamente justificado y su progreso irradia, desbordándose y constituyendo nuevos núcleos de población en derredor, como si su vitalidad excesiva necesitase reproducirse incansablemente en nuevos centros urbanos.

Un hombre progresista, un conocedor peritísimo de los negocios, el señor Ezequiel A. Santamarina, comprendiéndolo así, ha venido á aportar un contingente preciadí-



Sr. Ezequiel A. Santamarina

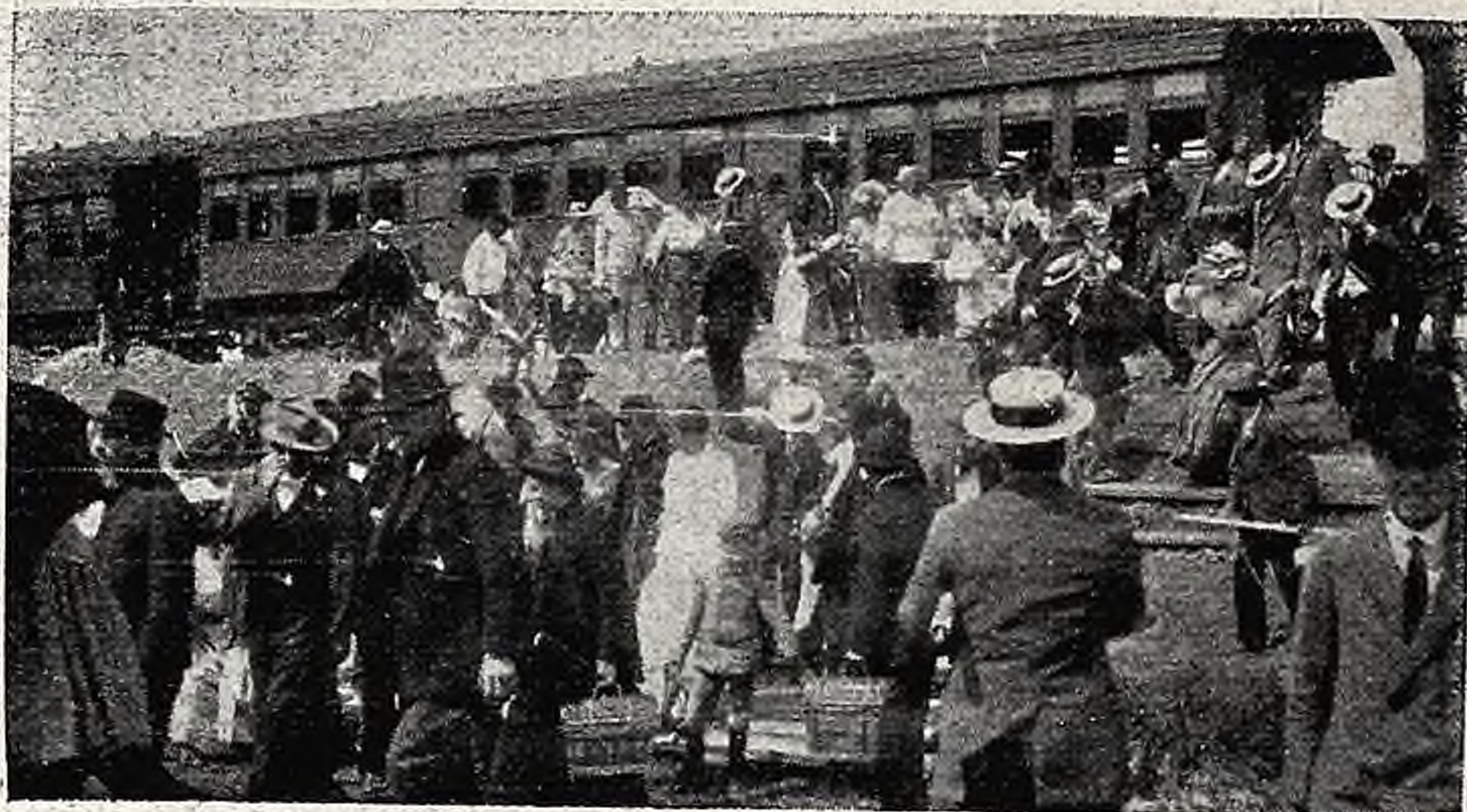


A la salida del primer tren especial del Once

simo á esa tendencia expansiva, convirtiéndose en agente creador, que á su orden hace surgir poblaciones llenas de vitalidad y de porvenir, en terrenos donde nadie sospechó la posibilidad de otra especulación que el cultivo de alguna lozana huerta ó la instalación de alguna cabaña de florecientes resultados pecuarios.

Pertenecía ese terreno contiguo á Lomas de Zamora al señor Enrique Moreno, hombre acaudalado, bien conocido en el mundo diplomático y que hoy representa en la República Oriental á la nación argentina. El señor Santamarina, con su fino instinto, comprendió que ese terreno, por su ubicación, altura, proximidad á Buenos Aires y condiciones climatológicas excelentes, estaba indicadísimo para constituir allí un centro de población llamado á brillante desarrollo.

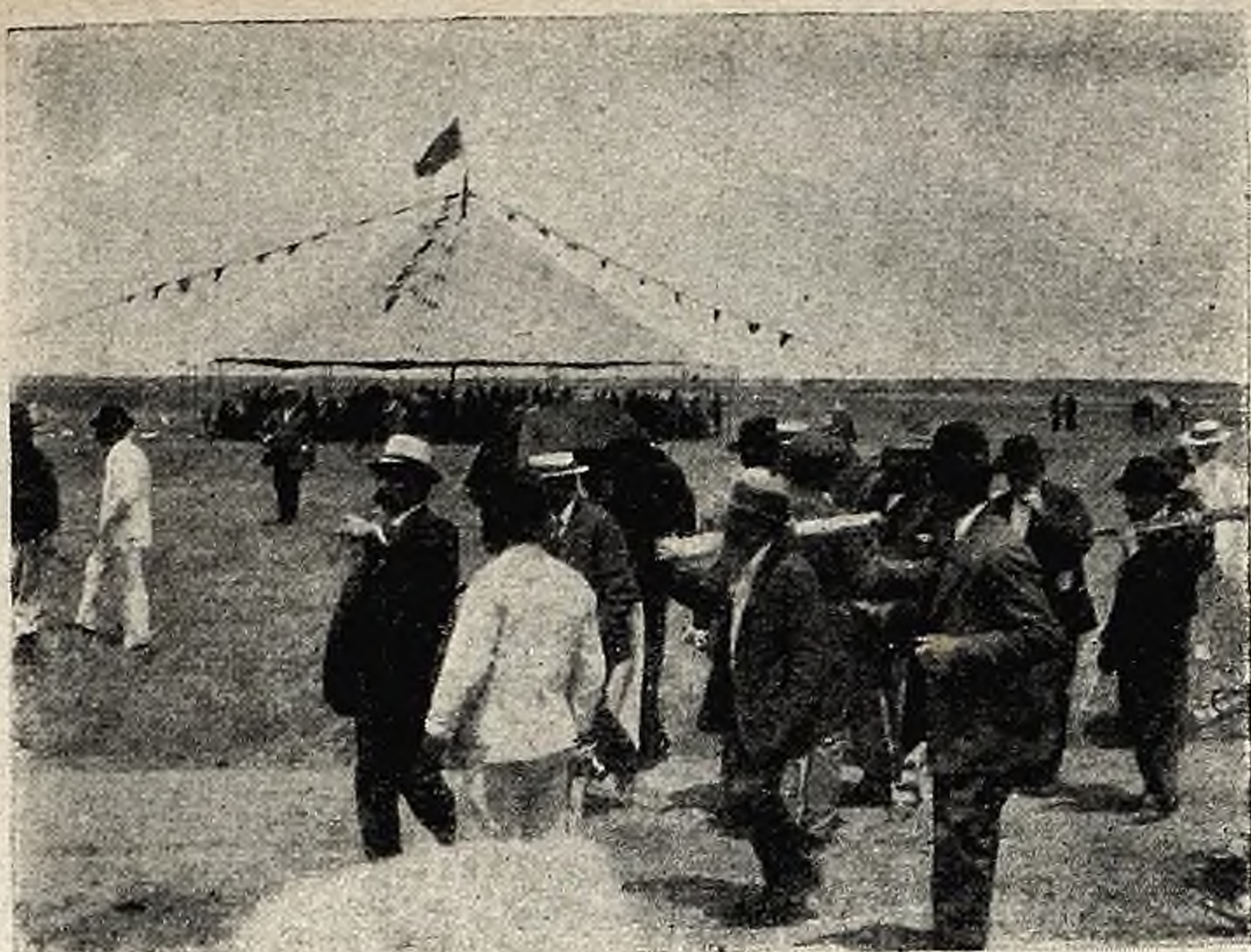
Entabló gestiones para comprar esos terenos, y al fin consiguió adquirirlos en la suma de pesos 800.000. Trazó en ellos calles, plazas y avenidas de una amplitud extraordinaria, dando á las pri-



Llegada del primer tren especial



Compradores que fueron en el primer tren especial, llegando á los terrenos



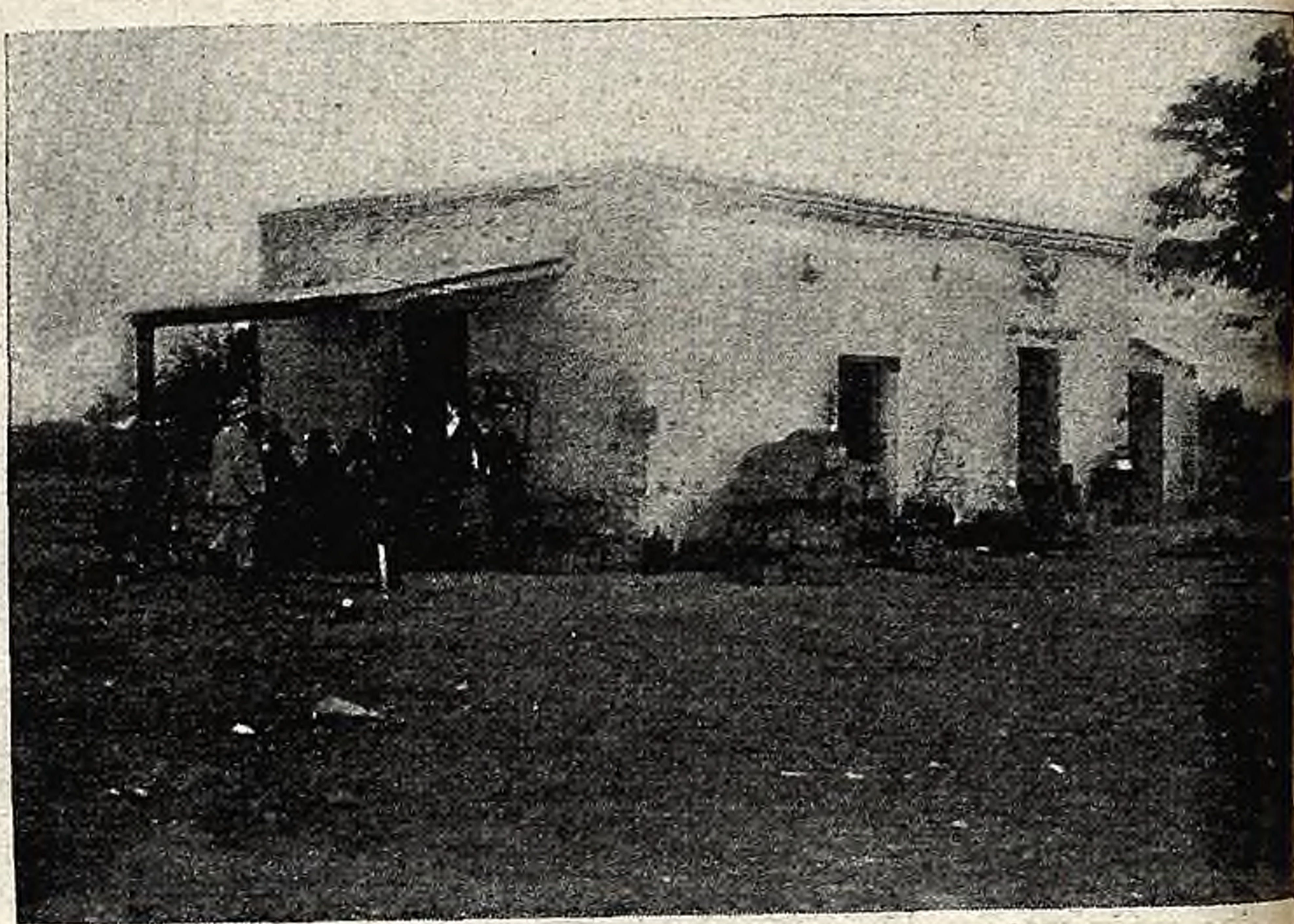
Una carpa

se han fundado poblaciones en que todo está previsto, como en "Villa Independencia" lo está, y así se comprende el éxito que alcanzó el señor Santamarina con su negociación, vendiendo casi sin propaganda ni avisos nada menos que 3.450 lotes, lo cual asegura un núcleo de otras tantas casas en plazo brevísimo y una población de no menos de veinte mil habitantes, calculando en cada casa cinco personas por término medio, como aconseja la ciencia estadística.

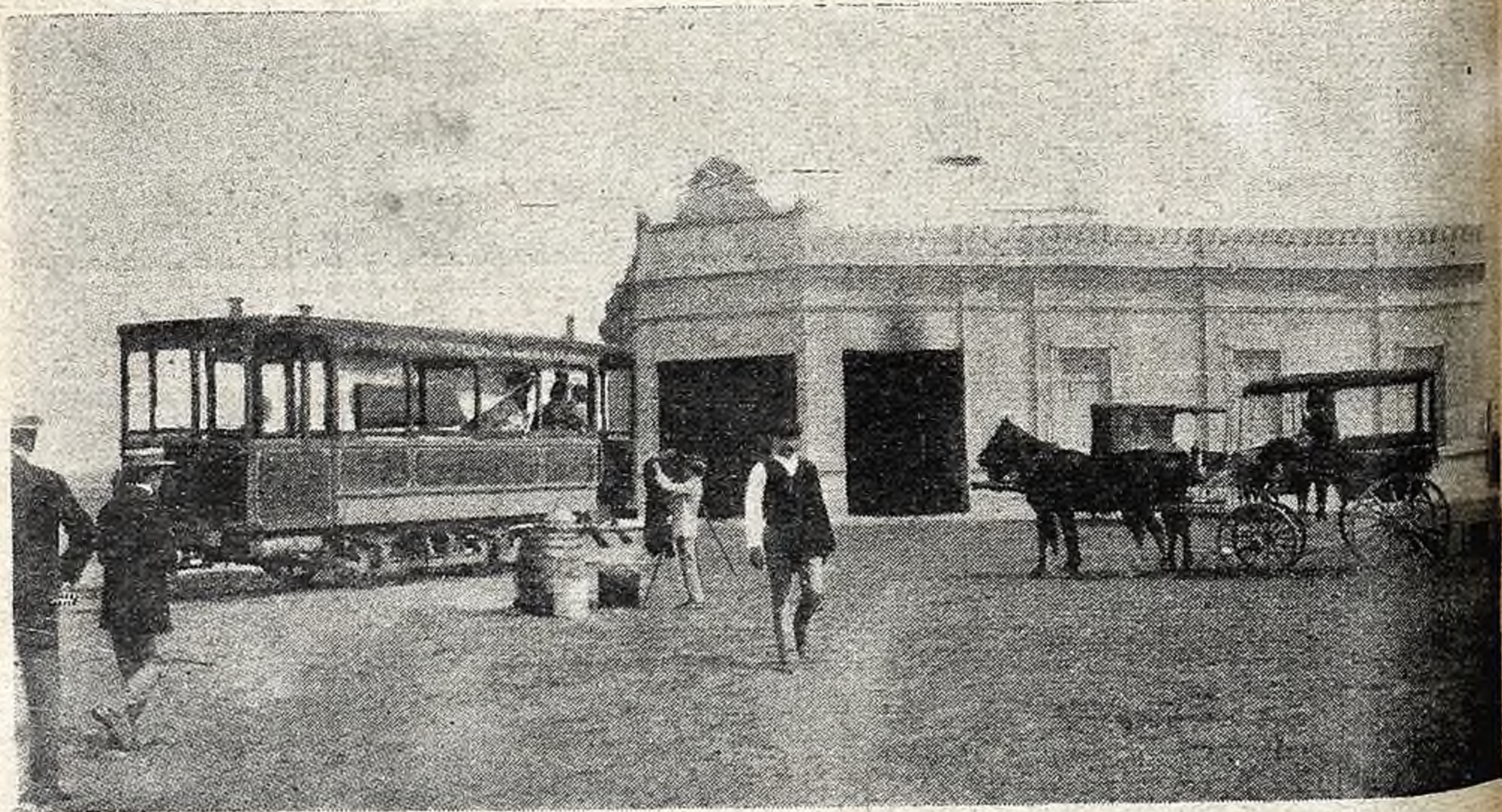
Está en construcción el tranvía que unirá la nueva ciudad con el centro de Buenos Aires y funcionará dentro de pocos meses; y no tardará tampoco en es-

meras una anchura de 20 varas y proporcionalmente á las demás vías; determinó la ubicación de los edificios de usos públicos, oficinas municipales, escuela, iglesia, policía, etc., y dividió en lotes las manzanas resultantes para ponerlos á la venta por mensualidades en venta particular, sin comisión, gastos, ni intermediarios; y por fin estudió y comenzó la instalación de aguas corrientes, y líneas de tranvías, para que no faltase ninguna comodidad á la futura población.

En semejantes condiciones no se ha puesto hasta ahora en venta en toda la república ni un lote en ninguna localidad. No



En los terrenos.—Antigua casa de Facundo Quiroga, el Tigre de los Llanos



Estación de tranvía, lindando con los terrenos

tar utilizables las cañerías de aguas corrientes, obras ambas costeadas por el propietario de los terrenos, señor Santamarina.

Será sin duda la nueva población uno de los más importantes centros obreros que rodeen á Buenos Aires. El problema de la habitación en esta capital cada vez aparece de más difícil solución. El enorme precio adquirido por la propiedad hace que los alquileres crezcan en proporciones asombrosas, y vivir solo en una casa es un lujo que ya no pueden permitirse sino personas de desahogada fortuna. Las casas á la europea y norteamericana que continuamente se elevan en la gran metrópoli argentina, son igualmente caras y se las disputan las familias pudientes europeas y argentinas, resultando de todo esto el necesario desalojo de la población obrera. Los mismos conventillos van desapareciendo, para que en sus terrenos se eleven edificios de muchos pisos, llenos de todo género de "confort", y el pobre obrero va siendo desalojado poco á poco y empujado á los arrabales y á las poblaciones de los alrededores.

De ahí que aparezcan continuamente barrios obreros, mejor ó peor estudiados y ubicados; pero en los unos el terreno no ofrece la elevación, que asegure



El señor Santamarina dando informes



Control de libretas



Pequeños propietarios por previsión paterna



Compradores en "pose"

vida de la nueva población, que nace perfecta y acabada, con mejoras que solamente adquieren después de algunos años de vida los antiguos centros urbanos que la necesidad fundó y el trabajo individual fomenta entre sacrificios sin cuento.

La provincia de Buenos Aires y la ciudad de Lomas de Zamora especialmente deben contar entre los *pionnnrrs* más libres de su progreso á hombres de la inteligente iniciativa y actividad de un Francisco Siritto á quien tanto debe la nueva ciudad de La Paz, antes Lomas de Zamora, colaborador eminente en la fundación de "Villa Independencia", y de un Ezequiel A. Santamarina, fundador de la nueva ciudad obrera, benefactor de la clase trabajadora y fomenfactor de la riqueza nacional.

aire y frescura; en otros, las comunicaciones son problemáticas y no ofrecen garantía de puntualidad al hombre que ha de entrar á hora fija en el taller ó en la oficina; en otros centros falta el agua potable de absoluta pureza; y así en cada uno se encuentra algún inconveniente práctico. Otros centros obreros son inaccesibles para los modestos recursos del trabajador, pues el remate pone en manos del agiotista, con quien no puede luchar el comprador obrero, los lotes que éste codiciaba, y resulta un negocio lo que pa el martillero, en vez de ser un beneficio común para el pueblo y el propietario.



Merendando

Todos esos inconvenientes desaparecen en el sistema de venta adoptado por Santamarina, y en su estudio perfecto de la locali-



Merendando



El duque de Connaught y comitiva, al ir á inaugurar en Capetown el primer parlamento de la Unión Sudafricana

Una idea de genio

¿Se puede ganar á los caballitos?

No es cosa muy fácil ni muy frecuente. Pero sucede alguna vez.

Yo estaba en el Havre, casino de María Cristina. Desde hacía un mes, invariablemente, me divertía sin divertirme en hacer pasar todas las tardes desde mi bolsillo al del banquero un número cada vez más numeroso de monedas de dos francos, las cuales apilaba él con una serenidad exenta de toda gratitud.

No menos invariablemente que dejaba yo el casino completamente pelado, paseaba mi amarga decepción á lo largo del bulevar Marítimo y volvía á mi casa no sin echar por las terrazas de los cafés una mirada llena de avidez angustiosa y tristísima... porque no me había quedado en el bolsillo ni el medio franco indispensable para tomar un aperitivo consolador.



Al día siguiente se repetía la misma historia y las semanas transcurrían iguales y monótonas. Una vida descansada y horrible.

No hay nada como la adversidad para templar los caracteres. A fuerza de perder, el mío se había templado de tal manera que me dejaba desplumar con una serenidad imperturbable. Lo que más me dolía era no poder tomar el aperitivo. Pero la sed hace ingenioso.

Una tarde, antes de entrar en el casino, tuve la idea de comprar una caja de fósforos. Esto parece nada y fué una ocurrencia genial. Di una moneda de franco y me devolvieron, á petición mía, diez y ocho piezas de cinco céntimos en cobre. Ahora bien; no se permite jugar diez y ocho céntimos á los caballitos, porque el mínimo es un franco; de modo que me veía obligado á guardar aquellos cobres é irme con ellos, lo que me permitía obsequiarme á la salida con un aperitivo.

Esto pareció traerme la suerte. El primer día en que me senté con las monedas de cobre en el fondo de mi bolsillo, gané. Las piezas de dos francos me llovían como pan bendito.

Entonces—decididamente estaba inspirado—tuve otra idea genial.

Para estar cierto de irme con un beneficio deslicé furtivamente, bajo la mesa, algunas piezas en mi botín. Ya comprendéis el "truc": en caso de pérdida, impulsado por la fiebre del juego, si no sabía detenerme, siempre me quedaría en el botín ese pequeño tesoro. A sacarle de su escondite, no me atrevería. Retirarme á un rincón para descalzarme... eso tomaría tiempo y me volvería la serenidad.

Y así pasaron las cosas.

Yo me veo aún palpando en mi bolsillo las piezas de plata mezcladas con las de cobre. "Esta, por el tacto, es de las blancas. Anda, hija mía, al cofre fuerte". Y como quien no hace nada, de tiempo en tiempo metía una moneda en la reserva.

Al fin, lo que tenía que suceder, sucedió.

Después de haber ganado, perdí, no sin una honrosa defensa, pero perdí. Sin embargo, dejé el casino con entereza de ánimo. ¿No tenía, en todo caso, un beneficio seguro? ¡Quién sabe! No había contado; pero debía tener en mi botín derecho una buena colección de piezas blancas que nada debían á nadie. Esto me mortificaba algo para caminar. Me senté en un banco de jardín público; pasaba poca gente, me quité el botín y le di vuelta. Vomitó catorce piezas de dos francos, ni una menos.

Decididamente; la suerte me había favorecido: aun salía ganando ocho francos. ¿No había cometido una imprudencia al dejar la partida tan pronto? Para una vez que la suerte me sonreía...

Volví á calzarme y decidí recobrar el tiempo perdido. Pasaba un "fiacre" y lo detuve, Setenta y cinco céntimos para volver al casino y quince de propina; con mis piezas de cobre resolví el asunto.

Pocos minutos después, me hallaba delante de los caballitos, ensayando una ingeniosa martingala.

Media hora más tarde, ya no tenía para qué ó, mejor dicho, con qué seguir allí.

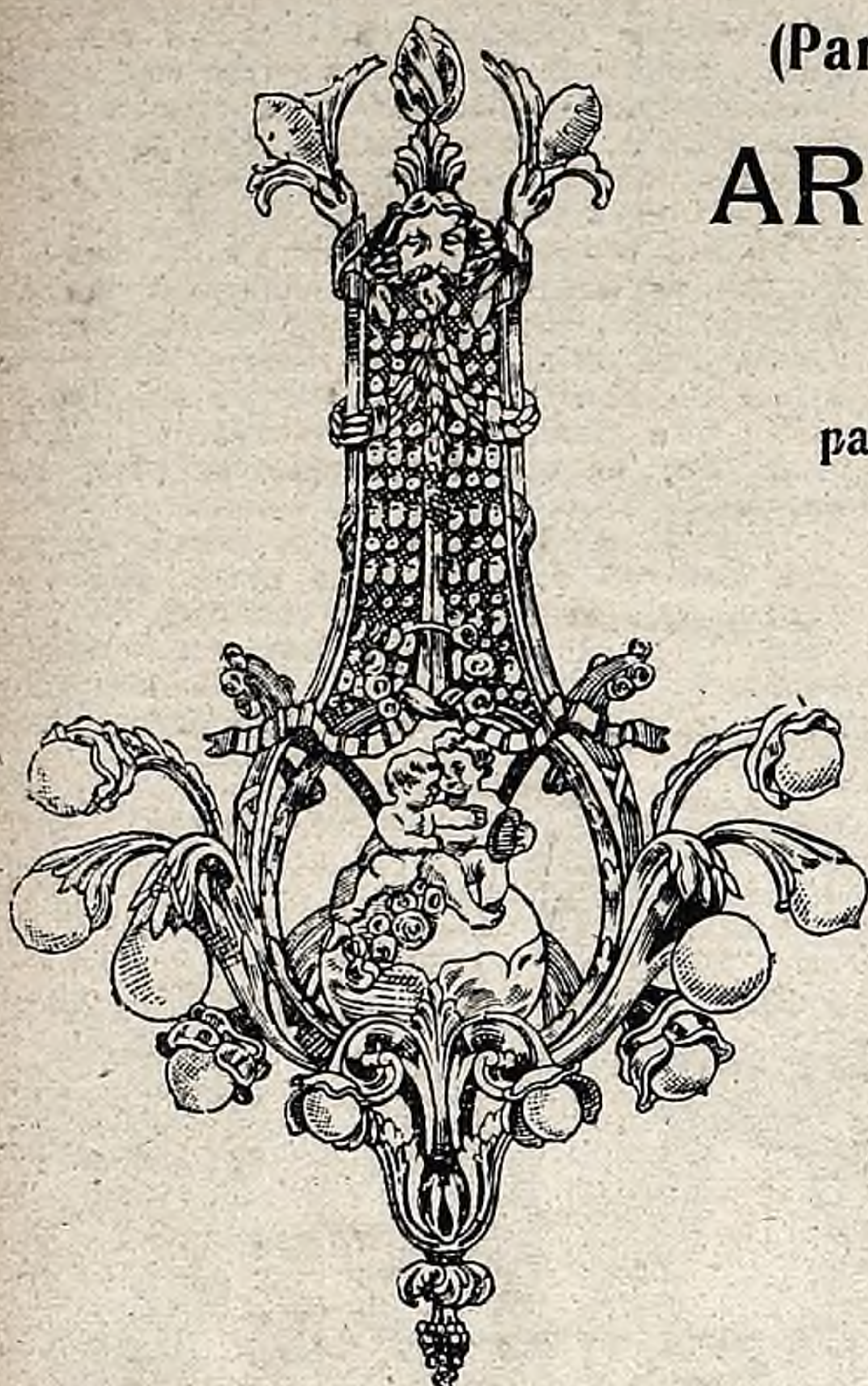
Con los bolsillos y los pies vacíos bajé por el bulevar Marítimo, presa de una desesperación amarga y silenciosa. La evidencia saltaba á los ojos. Había cortado la vena en el momento en que la tenía en mi poder. No debí haber abandonado el casino, aunque tuviera que descalzarme sobre la mesa de juego.

Y melancólicamente, con una sed rabiosa, sintiendo acaso la pérdida de mis diez y ocho piezas de cobre más que todo el resto, pasé á lo largo de los cafés inabordables y me volví á casa.

ESTEBAN JOLICLER.

Comodidades Modernas

(Para todo el año indispensables)



ARTEFACTOS PRECIOSOS

para GAS y ELECTRICIDAD

ARTÍCULOS EXCLUSIVOS
:: :: :: :: DE ESTA CASA



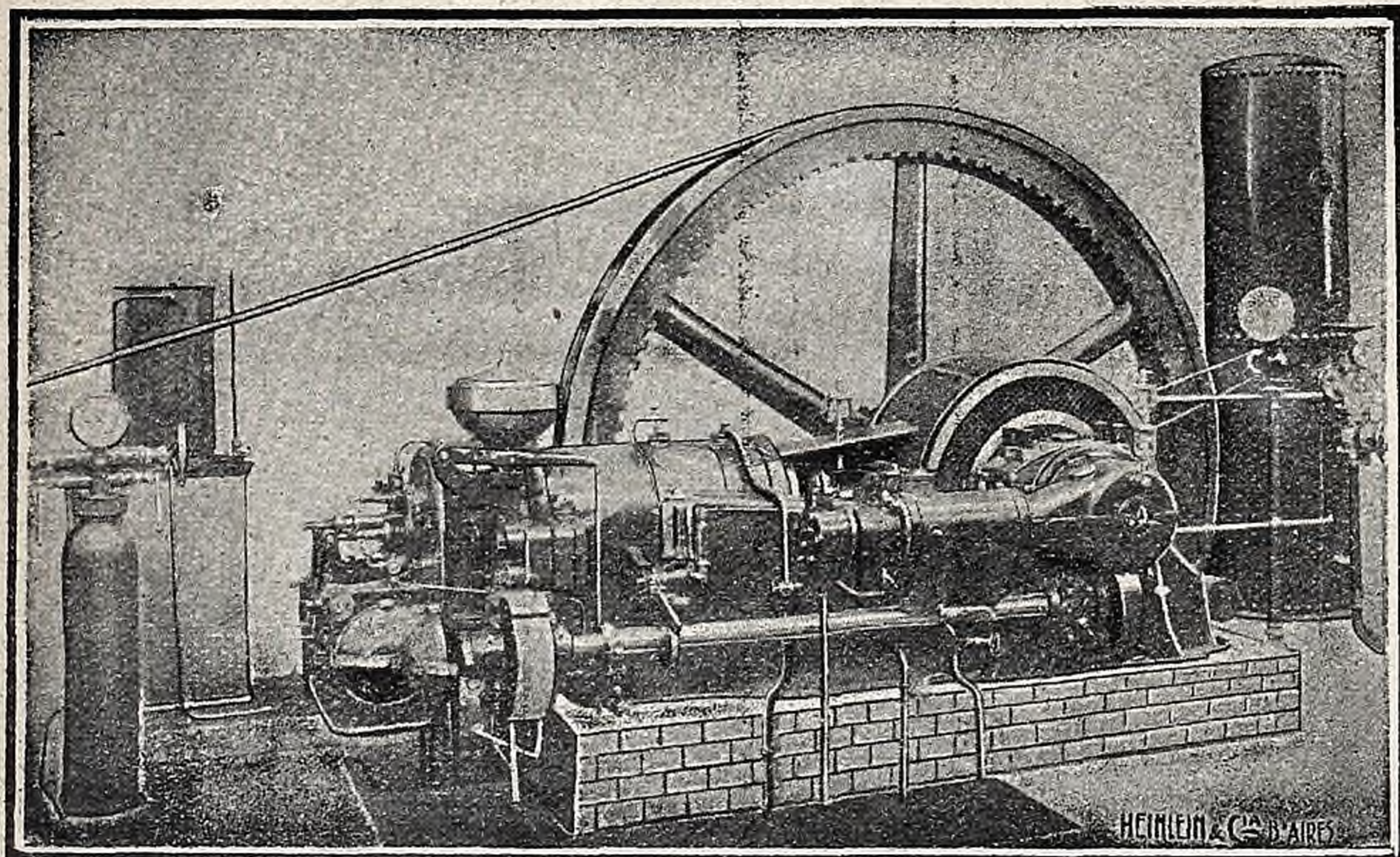
MOTORES "KOERTING Hnos." — y "DIESEL" —

(LEGÍTIMOS)

ECONÓMICOS—SENCILLOS—DURABLES

Cuartos de baño completos

Heinlein & Cía. Sección Koerting Hnos.
Ingenieros instaladores



CONSULTE NUESTRA EXPERIENCIA

VENGA á conversar con nosotros



HEINLEIN & Cía.

AVENIDA DE MAYO y PLAZA DEL CONGRESO

Escenas infantiles



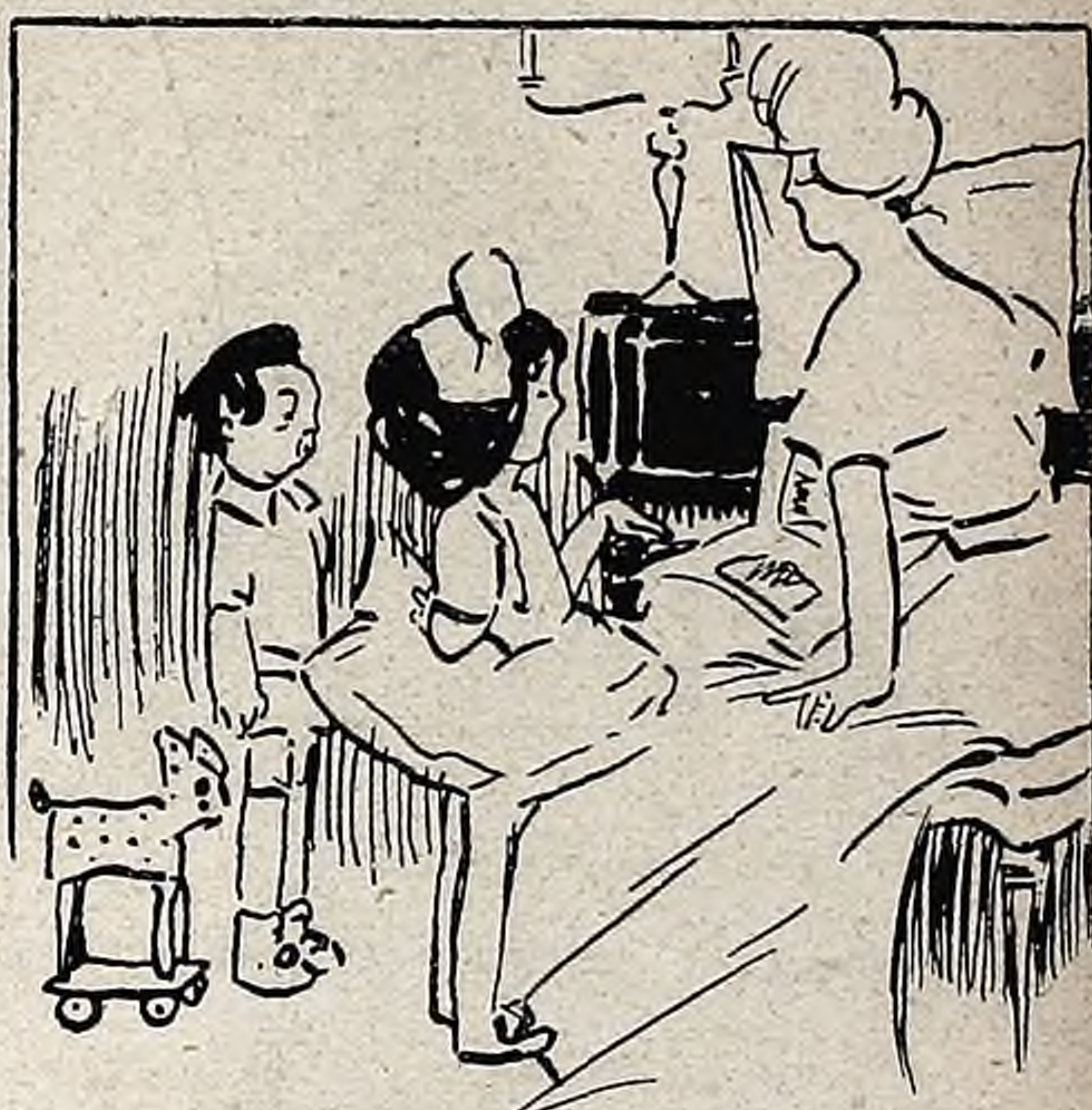
—He encontrado esta pluma en tu vestido, Celia.
—¡Bah! eso no tiene nada de particular. ¡Como estoy sentada al lado de un pavo!



—Sí, Luis, te amaré; pero con una condición: tenés que llamar á Juan María y "matarlo".
—Haré esa obra de amor.



—Mirá, Juancito, ahora que vienen los invitados, se ha subido la gata al árbol.



—Mamá, los salvajes ¿van al cielo?
—No.
—¿Y los misioneros?
—Esos sí.
—¿Y el salvaje que se ha comido á un misionero?



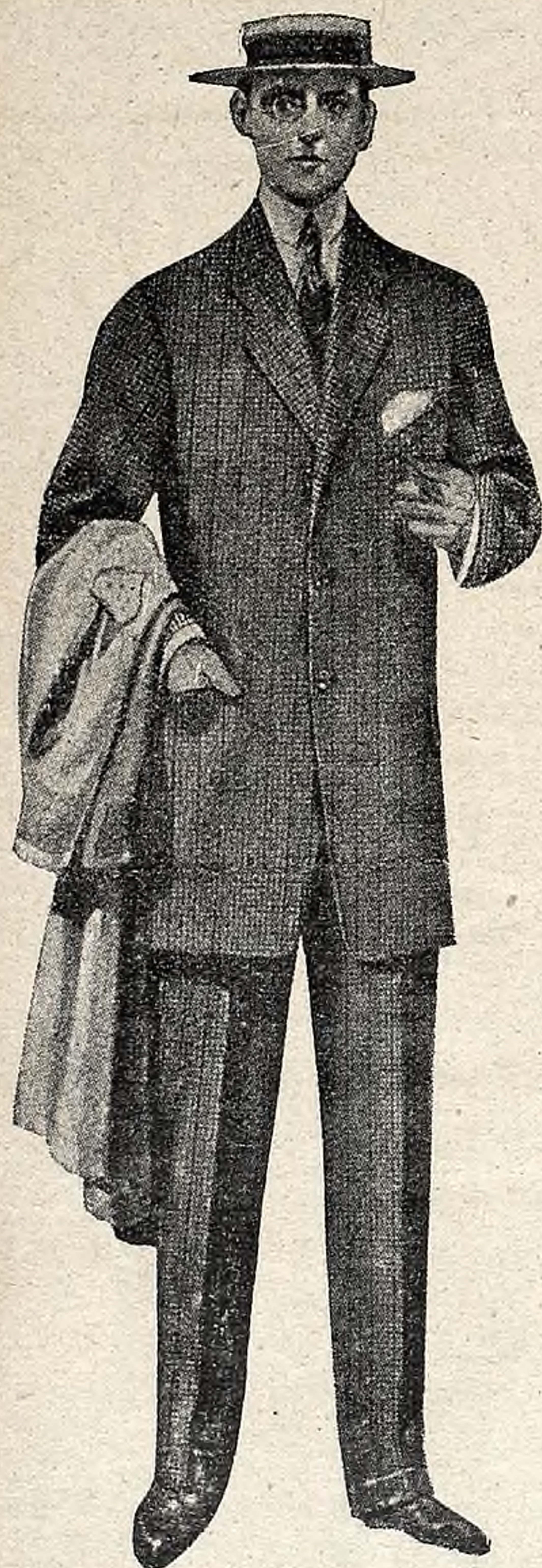
El caballero.—Ustedes las señoritas, no saben lo fastidioso que es tener que afeitarse todas las mañanas.
La señorita.—¿Por qué no se afeita con una goma de borrar?



—Tía, aquí traigo el postizo.
—¿Qué postizo?
—¿No llevabas anoche en la cabeza al morrongo?

EL NUEV

El "record" de elegancia y
grado superlativo nuestro inme
y á precios más bajos que las



Sección Sastrería

TRAJES de SACO en ricos casimires de lana, desde $ 80 á........... $	40
TRAJES de SACO en seda cruda, lisa ó labrada, desde $ 80 á......... $	40
TRAJES de alpaca ó grano de oro, desde $ 55 á.................. $	30
TRAJES para cazador en brin fantasía, desde $ 60 á............. $	25
TRAJES de JAQUET fantasía, gustos ingleses, desde $ 100 á......... $	60
SACOS de alpaca con ó sin forro, desde $ 28 á.................. $	14
SACO y PANTALON en rica franela de lana, desde $ 55 á.......... $	28
SACO y PANTALON en brin de hilo blanco ó fantasía, desde $ 50 á... $	25
PANTALONES, gustos de alta novedad, desde $ 30 á.............. $	12
BREECHES en brin ó corderoy, desde $ 25 á.................. $	15
TRAJES con gorra para chauffeur, en brin, desde $ 55 á............ $	35
CHALECOS de alta fantasía, en seda ó hilo, desde $ 25 á.......... $	12
GUARDAPOLVOS en rica seda cruda, desde $ 45 á.................. $	25

GRAN SURTIDO EN GENEROS PARA LUTO
ESTOS TRAJES SE HACEN EN 8 HORAS

IMPORTANTE

La mejor garantía que podemos ofrecer al público es: que todo artículo que no resulte del agrado del comprador podrá cambiarlo ó, en su defecto, reintegraremos su importe, más los fletes.

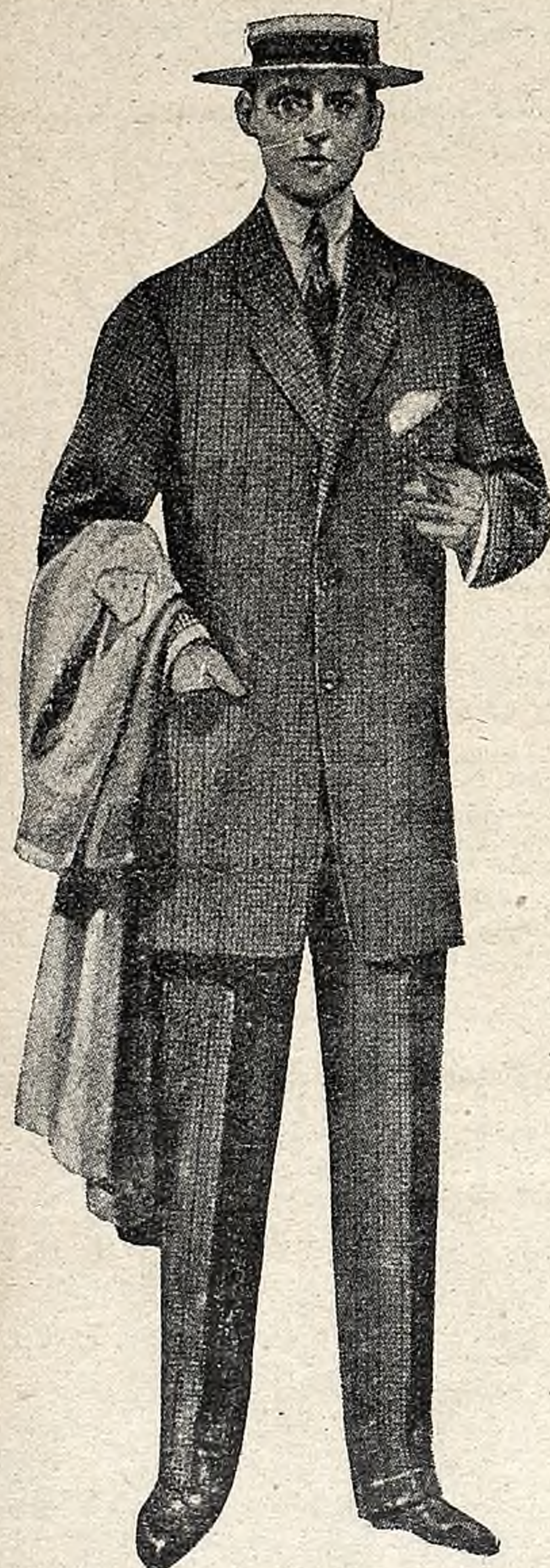
SUCURSAL:
CÓRDOBA 1288 al 1298
ROSARIO de SANTA FE

B. MUR

B. MITRE, 701 al

EL NUEVO SIGLO

El "record" de elegancia y gusto refinado lo marca en grado superlativo nuestro inmejorable surtido de VERANO y á precios más bajos que las demás casas.



Sección Sastrería

TRAJES de SACO en ricos casimires de lana, desde $ 80 á........... $	40
TRAJES de SACO en seda cruda, lisa ó labrada, desde $ 80 á......... $	40
TRAJES de alpaca ó grano de oro, desde $ 55 á.................. $	30
TRAJES para cazador en brin fantasía, desde $ 60 á............. $	25
TRAJES de JAQUET fantasía, gustos ingleses, desde $ 100 á.......... $	60
SACOS de alpaca con ó sin forro, desde $ 28 á.................. $	14
SACO y PANTALON en rica franela de lana, desde $ 55 á............ $	28
SACO y PANTALON en brin de hilo blanco ó fantasía, desde $ 50 á... $	25
PANTALONES, gustos de alta novedad, desde $ 30 á.............. $	12
BREECHES en brin ó corderoy, desde $ 25 á..................... $	15
TRAJES con gorra para chauffeur, en brin, desde $ 55 á............ $	35
CHALECOS de alta fantasía, en seda ó hilo, desde $ 25 á........... $	12
GUARDAPOLVOS en rica seda cruda, desde $ 45 á................... $	25

GRAN SURTIDO EN GENEROS PARA LUTO
ESTOS TRAJES SE HACEN EN 8 HORAS

IMPORTANTE

La mejor garantía que podemos ofrecer al público es: que todo artículo que no resulte del agrado del comprador podrá cambiarlo ó, en su defecto, reintegraremos su importe, más los fletes.

Sección Confecciones

TRAJES de SACO, en casimir, desde....................... $	20
TRAJES de SACO en seda schantung, desde....................... $	35
TRAJES de alpaca ó grano de oro, desde....................... $	18
SACO y PANTALON de franela, desde....................... $	10
SACO y PANTALON de brin, desde....................... $	8
PANTALONES en casimir fantasía, desde....................... $	7
BREECHES en buen brin de hilo, desde....................... $	8
GUARDAPOLVOS de seda cruda, desde....................... $	16
CHALECOS de gran fantasía, desde....................... $	5

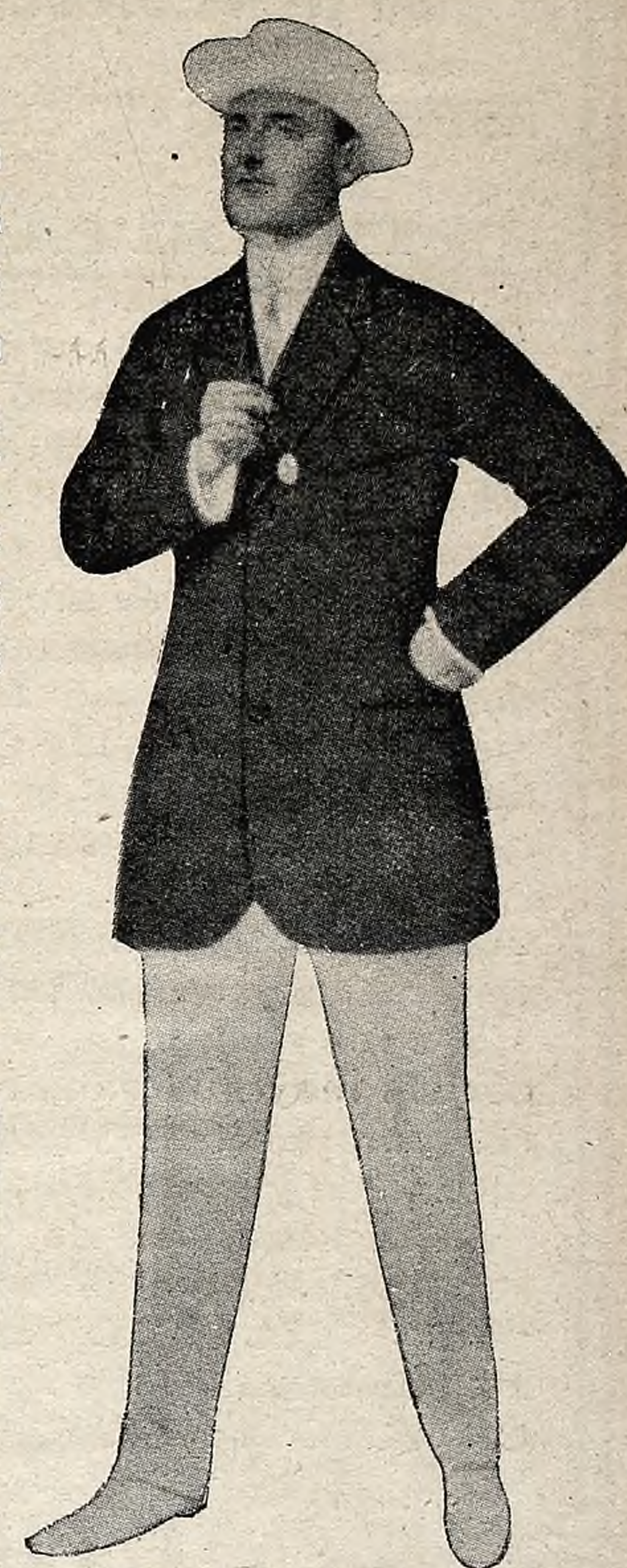
CONFECCIONES para JOVEN

TRAJES de SACO en casimir, desde....................... $	15
SACO y PANTALON de franela, desde....................... $	9
SACO y PANTALON de brin, desde....................... $	8

PARA JOVEN, LA MEDIDA MAXIMA ES 84 centímetros, ALREDEDOR DEL PECHO

CRÉDITOS

Pagando tan sólo el 10 por ciento mensual, puede usted estar siempre elegante, sin hacer desembolsos inmediatos ni pagando interés alguno. Los precios no se alteran. Pidan informes.



SUCURSAL:
CÓRDOBA 1288 al 1298
ROSARIO de SANTA FE

B. MURO y Cía.

B. MITRE, 701 al 727, esq. MAIPÚ

Sección INTERIOR

Departamento exclusivo para el despacho de pedidos hechos por carta.

O SIGLO

gusto refinado lo marca en
jorable surtido de VERANO
demás casas.

Sección Confecciones

TRAJES de SACO, en casimir, desde	$	20
TRAJES de SACO en seda schantung, desde	$	35
TRAJES de alpaca ó grano de oro, desde	$	18
SACO y PANTALON de franela, desde	$	10
SACO y PANTALON de brin, desde	$	8
PANTALONES en casimir fantasía, desde	$	7
BREECHES en buen brin de hilo, desde	$	8
GUARDAPOLVOS de seda cruda, desde	$	16
CHALECOS de gran fantasía, desde	$	5

CONFECCIONES para JOVEN

TRAJES de SACO en casimir, desde	$	15
SACO y PANTALON de franela, desde	$	9
SACO y PANTALON de brin, desde	$	8

PARA JOVEN, LA MEDIDA MAXIMA ES 84 centímetros, ALREDEDOR DEL PECHO

CRÉDITOS

Pagando tan sólo el 10 por ciento mensual, puede usted estar siempre elegante, sin hacer desembolsos inmediatos ni pagando interés alguno. Los precios no se alteran. Pidan informes.



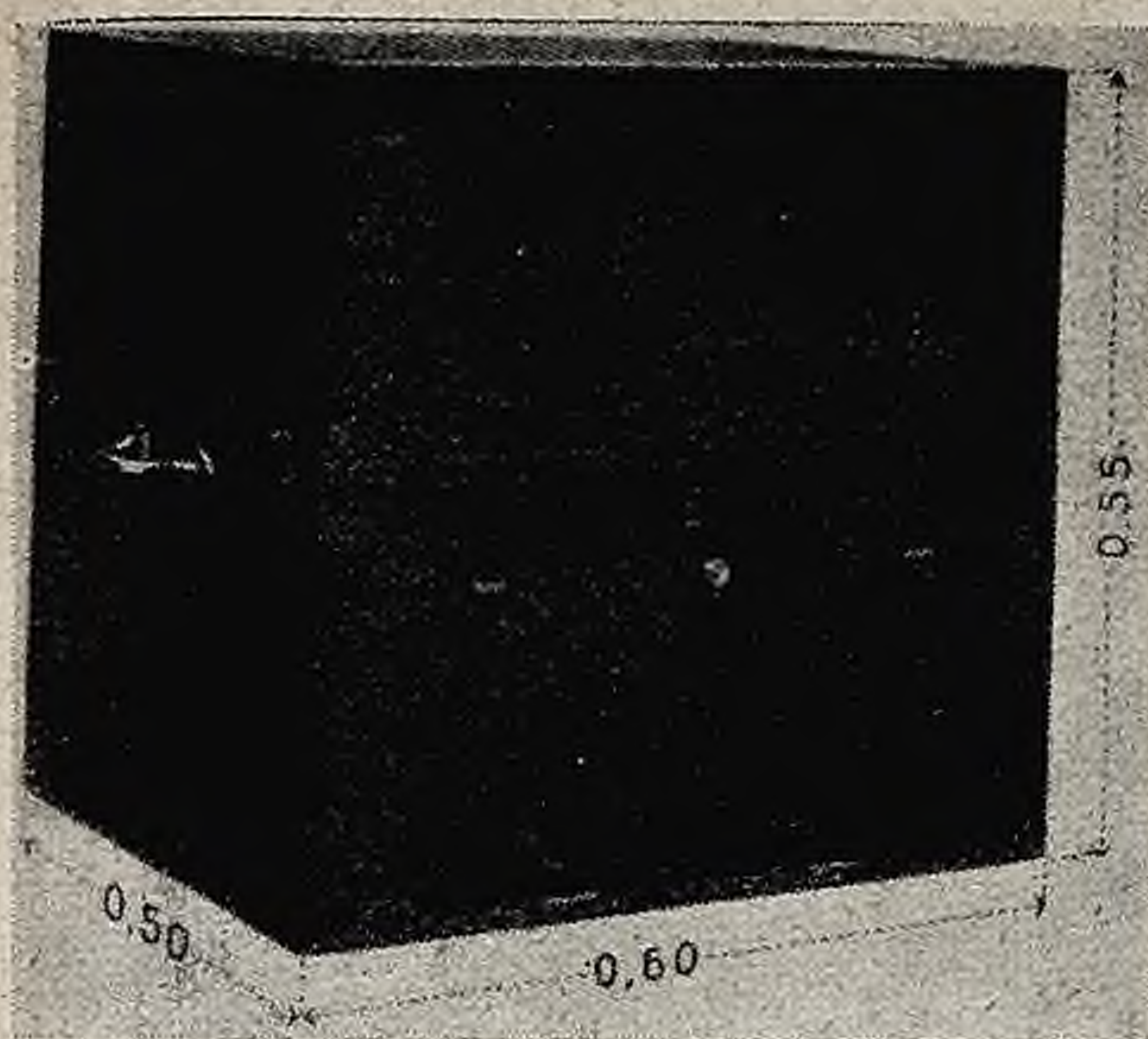
O y Cía.

727, esq. MAIPÚ

Sección INTERIOR

Departamento exclusivo para el despacho de pedidos hechos por carta.

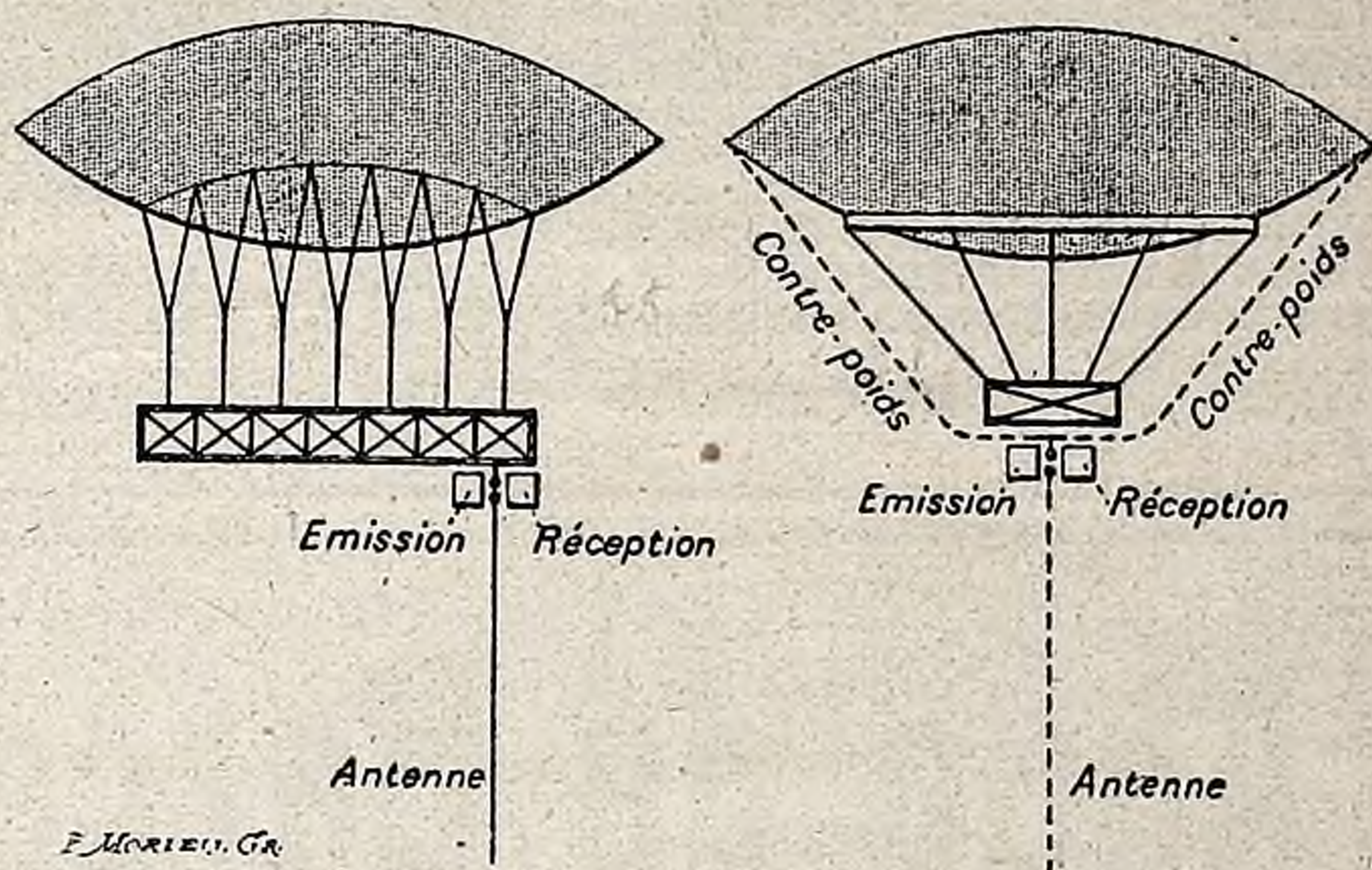
La telegrafía sin hilos sobre dirigibles



El puesto de telegrafía sin hilos del globo dirigible "Clément-Bayard", en posición de transporte.

El hecho de que los alemanes, en las grandes maniobras del año anterior, utilizaran globos dirigibles en constante comunicación con el estado mayor á 50 kilómetros de distancia, ha llevado á los franceses á ensayar el procedimiento en las grandes maniobras de Picardía. El resultado fué muy satisfactorio; pues el poder de emisión de los aparatos colocados sobre el dirible "Clément-Bayard" pasó de 100 kilómetros, sin que el peso del material completo de emisión y recepción exceda de 60 kilogramos.

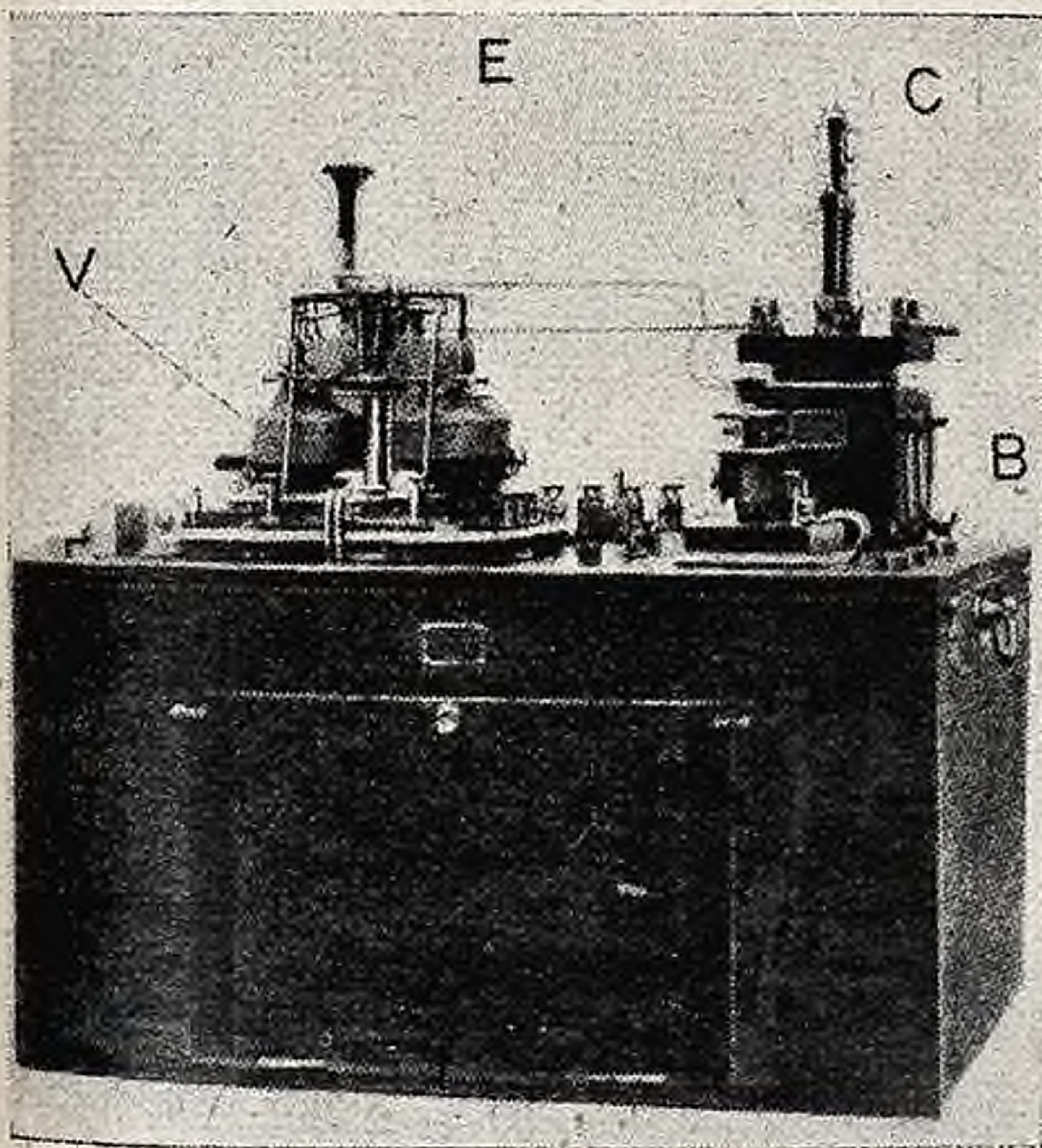
Como energía eléctrica se eligió una batería de acumuladores ligeros, en número de diez, que podían dar una tensión de 20 voltios, no pasando el régimen de descarga de 5 amperios. Para excitar la antena se empleó una bobina de Ruhmkorff, que transforma la corriente continua á baja tensión producida por la batería en corriente de alta tensión, según el principio bien conocido. Por otra parte, el valor máximo de esta alta tensión estaba limitado para evitar todo riesgo de inflamación de las fugas de hidrógeno del globo al contacto de la antena ó de los hilos accesorios. Para poder, sin embargo, utilizar ventajosamente la potencia de que se disponía, era preciso aumentar en lo posible el número de chispas ó descargas dado cada segundo por la bobina, limitando además su longitud, lo que á la vez presentaba la ventaja de producir un sonido musical en el teléfono del receptor. En estas condiciones se necesitaba un interruptor de corriente capaz de dar, al menos, 250 á 300 interrupciones por segundo (más de tres octavas), mientras los interruptores más rápidos usados hasta hoy no pasan de 100. El aparato ensayado sobre el "Clément-Bayard" realiza completamente este difícil programa. El interruptor ó vibrador estudiado por el ingeniero J. Bethenod y el comandante Ferrié, ha podido realizar hasta 500 interrupciones por segundo. Cuando está funcionando se halla encerrado en una caja (visible sobre la figura) que lleva sobre una de sus caras una mira forrada de tela metálica y que sirve para vigilar la marcha del conjunto de un modo eficaz.



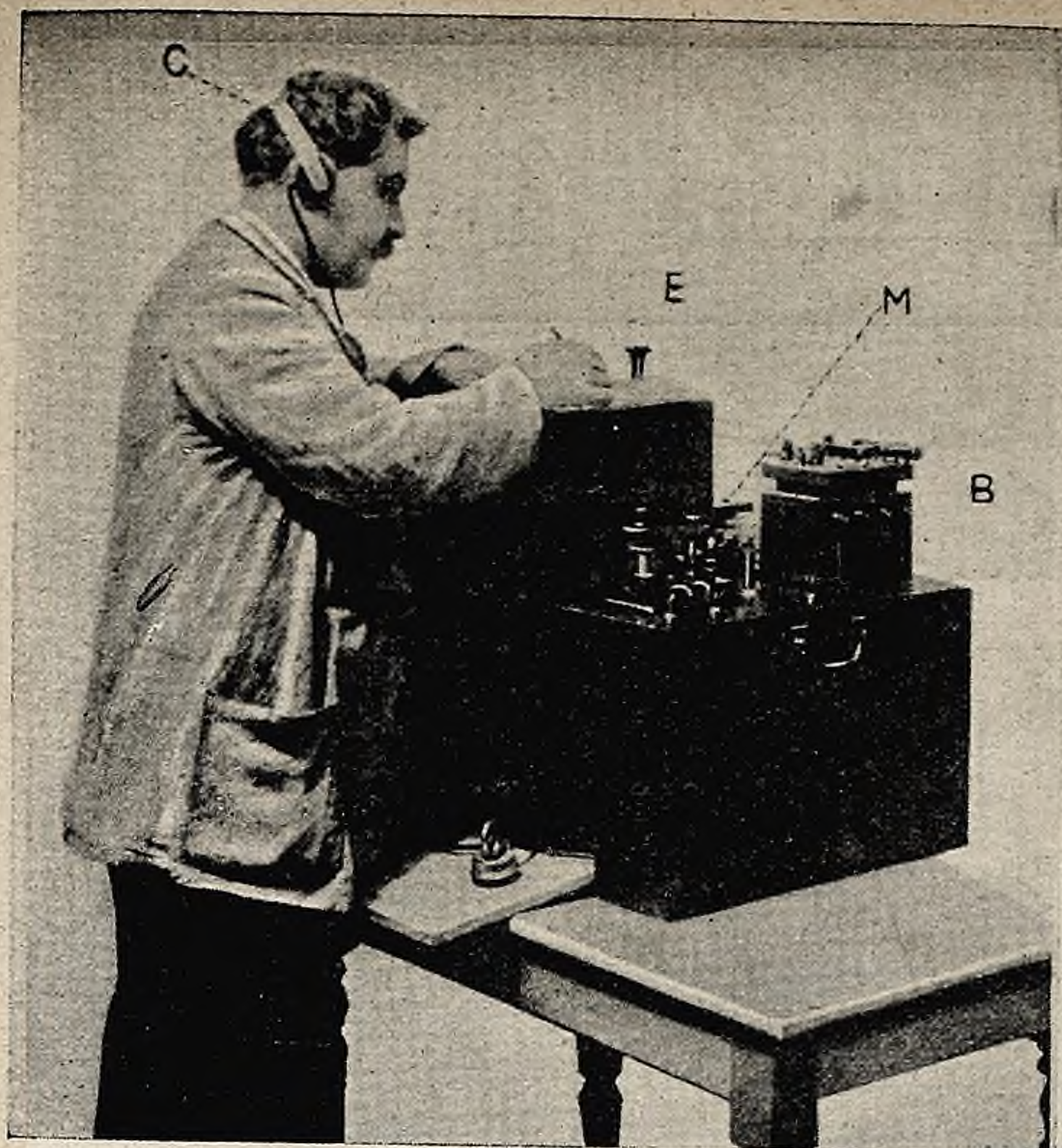
Esquema de la disposición de los aparatos de telegrafía sin hilos, en dos dirigibles de tipo diverso

El empleo práctico de una estación radiotelegráfica de 100 kilómetros de alcance á bordo de un dirigible, ha modificado completamente, en sentido favorable, las conclusiones admitidas antes en Francia respecto del empleo de estos aparatos en la guerra. El impulso no se detendrá, y pronto sobre los dirigibles franceses habrá instalaciones que puedan comunicar entre sí á 150 ó 200 kilómetros de distancia. Se comprende cuán grande puede ser el valor militar de un aparato que podría evolucionar por encima de Carslruhe, Stuttgard y Mannheim, á la vez que enviar informes sobre los movimientos del ejército alemán á las estaciones de Toul, Epinay y Verdún.

A pesar de su precio de venta muy elevado (600 á 650.000 francos) y las dificultades de su empleo, los globos dirigibles de la telegrafía sin hilos son tan indispensables á un ejército, que en el porvenir sería un gran error desdeñarlos. Se ha repetido demasiado que el precio de un dirigible es 25 veces más elevado que el de un aeroplano, pero se ha ovidado añadir que el costo de conservación de un solo aeroplano equivale al de un dirigible. El mejor motor de aviación no puede apenas girar más de 150 horas, después de lo cual está terminada su carrera. Las fracturas de material, el desgaste rápido, el reemplazo de las piezas costosas, hacen que cada aeroplano exija anualmente al presupuesto



Instalación radioeléctrica del "Clément-Bayard". Los aparatos receptores van dentro de la caja. B, bobina; C, conmutador; E, productor de chispas; V, vibrador mecánico.



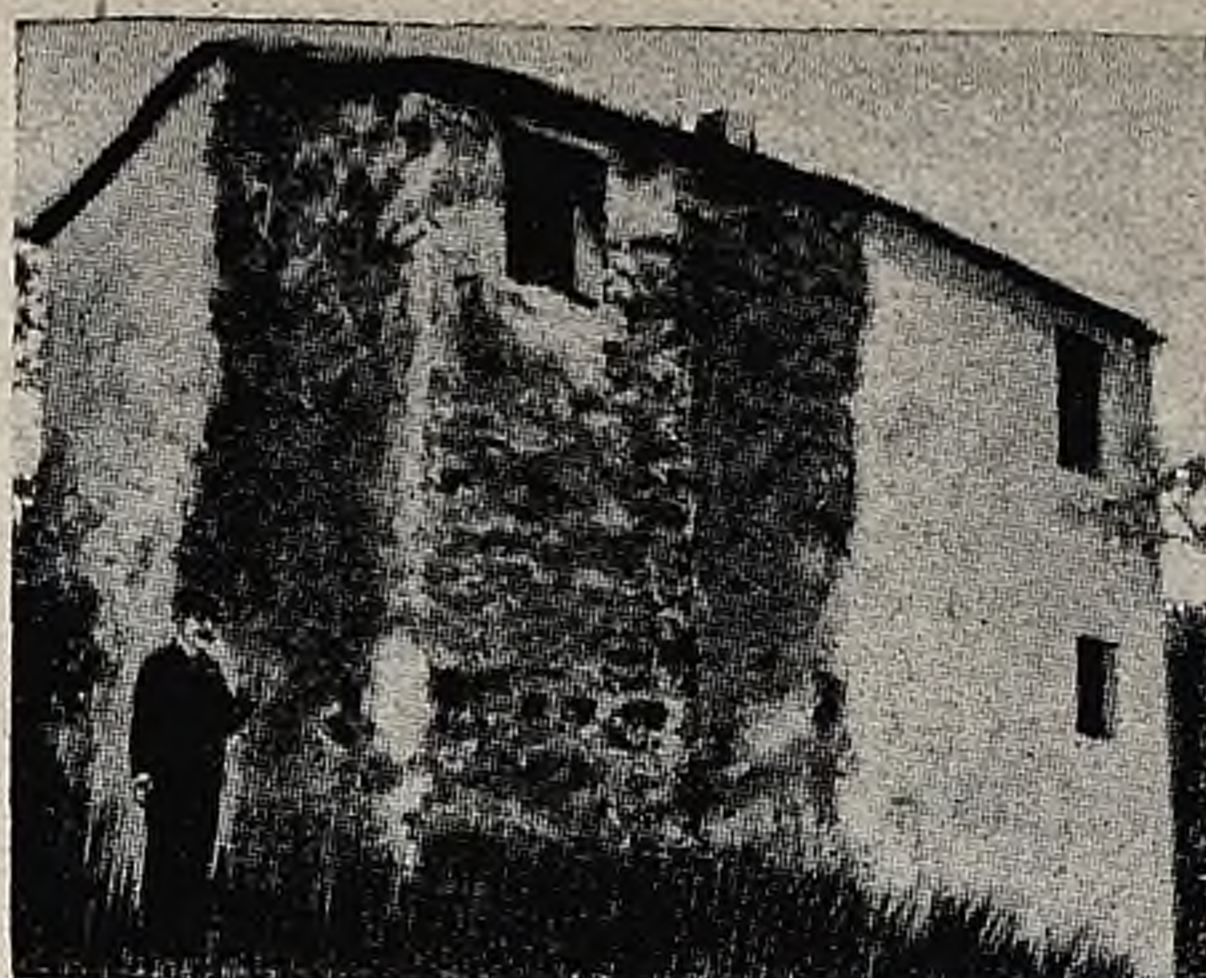
Puesto de telegrafía sin hilos del dirigible. Peso total: 60 kilogramos. Alcance: 100 kilómetros. B, bobina; E, productor de chispas; M, manipulador; C, receptor telefónico.

80.000 francos para su conservación. Por fortuna, es probable que esta cifra se debilite á medida que se perfeccione la fabricación de los motores.

De otro modo, la generalización de esos aparatos, por otra parte demasiado inseguros todavía, lucharía con graves inconvenientes desde el punto de vista económico. Hasta hoy se va sacando el partido posible de esos frágiles mecanismos; pero las frecuentes desgracias á que dan lugar imponen como un hecho de lamentable evidencia que aun falta el hombre genial que logre hacer verdaderamente práctico, es decir, seguro, este descubrimiento.

Por otra parte, no ha de tardarse en ver aeroplanos militares provistos de aparatos radiotelegráficos. La primera instalación francesa de aeroplano ha sido ensayada en tierra y ha funcionado muy bien, sin pesar más que 12 kilogramos. Esto abre grandes horizontes.

Una obra maestra de Van Dyck



La casita de Moltedo, que sirvió de nido amoroso á Van Dyck

En Moltedo, cerca de Porto-Maurizio, hay una rústica casita de campo, que sirvió de nido amoroso al gran pintor Van Dyck, durante su residencia en Génova.

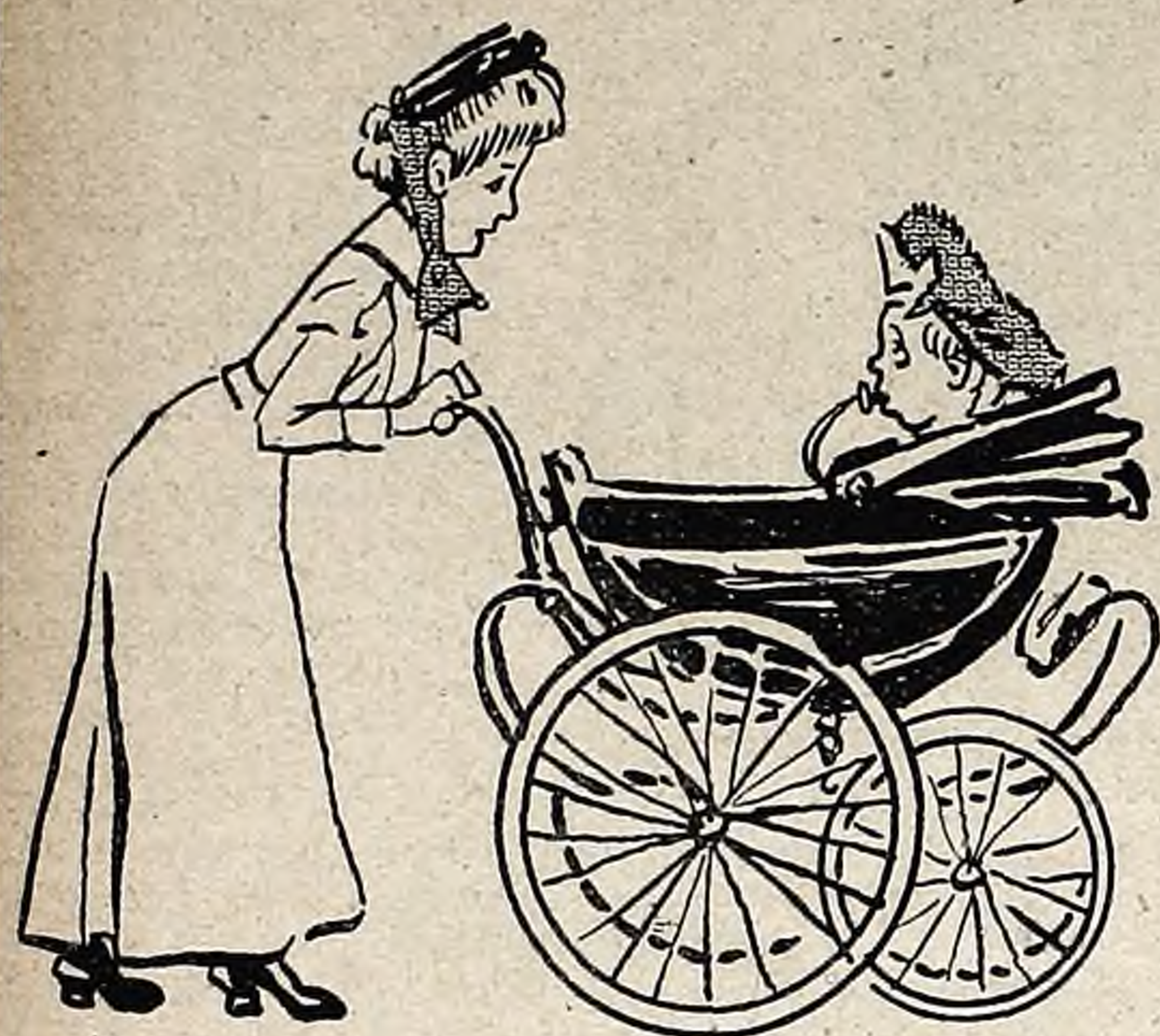
En esa casita dejó Van Dyck, como recuerdo de su amor clandestino, una espléndida obra de arte, que representa una Sacra Familia. La iglesia parroquial de San Bernardo ha hospedado con legítimo orgullo ese cuadro en un lugar conveniente de su única nave.

El cuadro tiene 2 m. 25 de altura y 1 m. 71 de ancho. Las cinco figuras que comprende son imponentes en grado sumo; parecen vivir ante nuestra mirada, por más que el cuadro se halla en un estado deplorable. Los figuras son la Madonna sentada, con el niño Jesús en los brazos; á su derecha, y también sentada, está Santa Ana, con una manzana en la mano; y á la izquierda, en pie, San José al lado del ángel de la Anunciación.

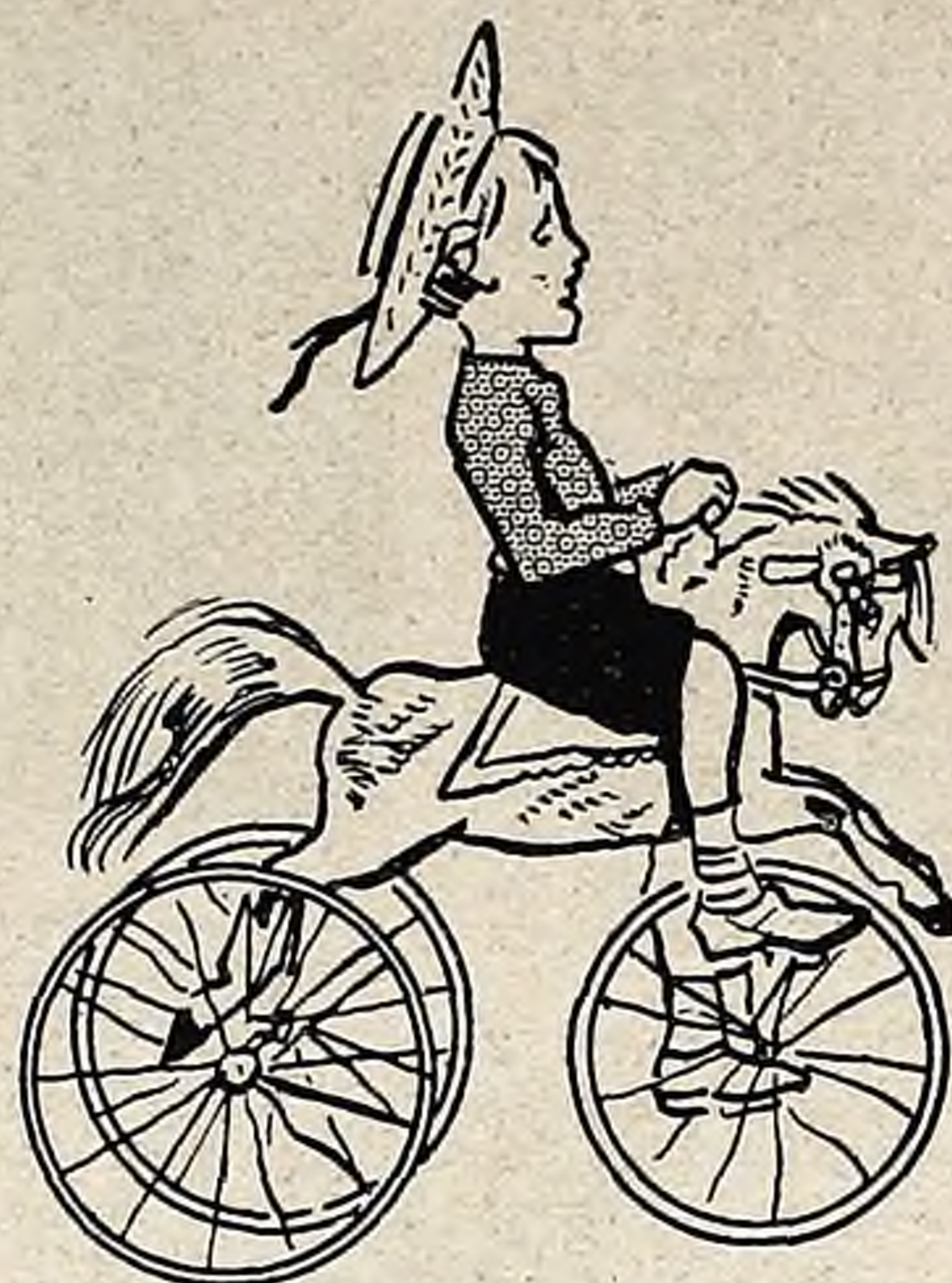
Esta obra, realmente admirable, era considerada hasta ahora como de autor desconocido; pero el descubrimiento de que la casita rústica de Moltedo perteneció á Van Dyck, ha sido causa de que los doctos, examinando detenidamente el cuadro, lo atribuyan sin discrepancias al insigne pintor que tanto ilustró el arte holandés.

La Sagrada Familia, cuadro atribuído á Van Dyck

Las doce edades de la locomoción



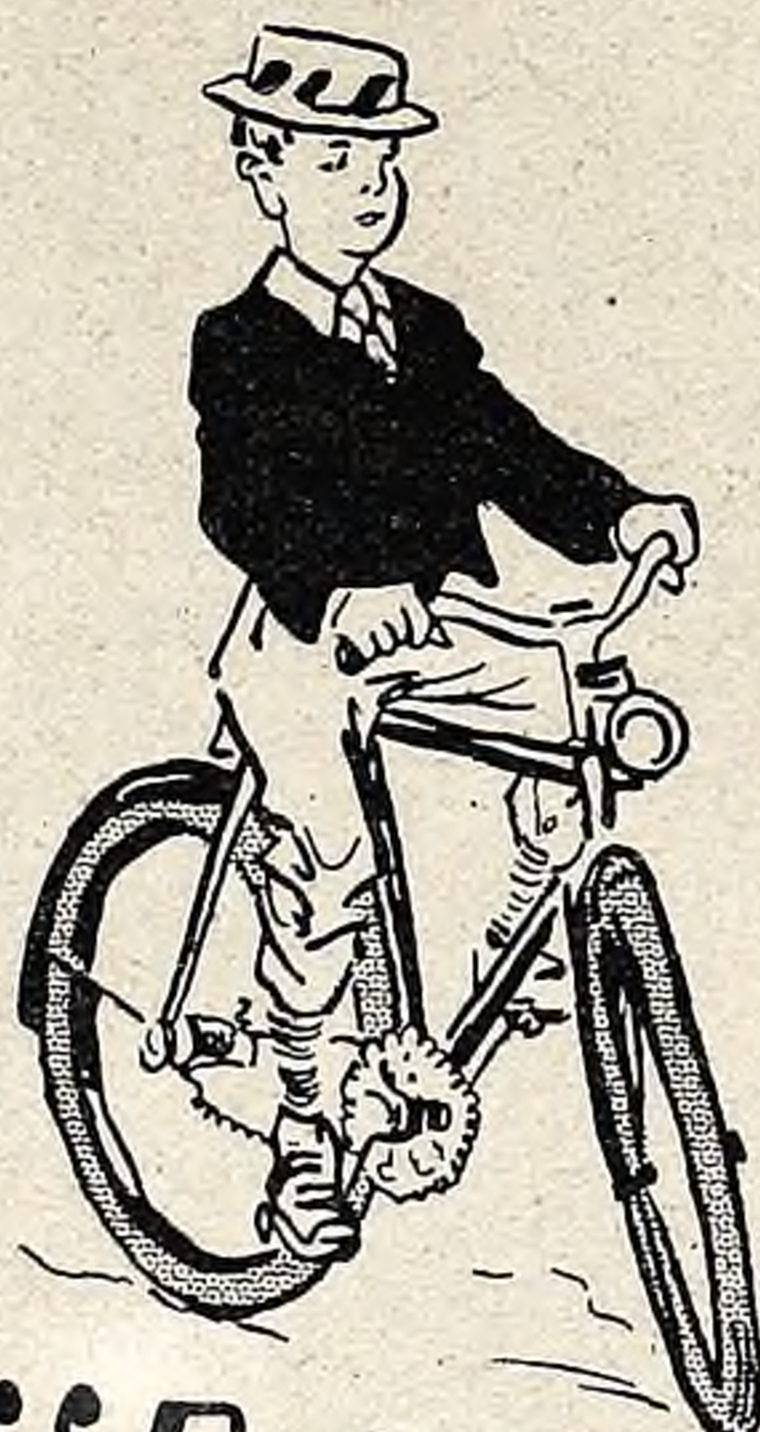
"ENERO"



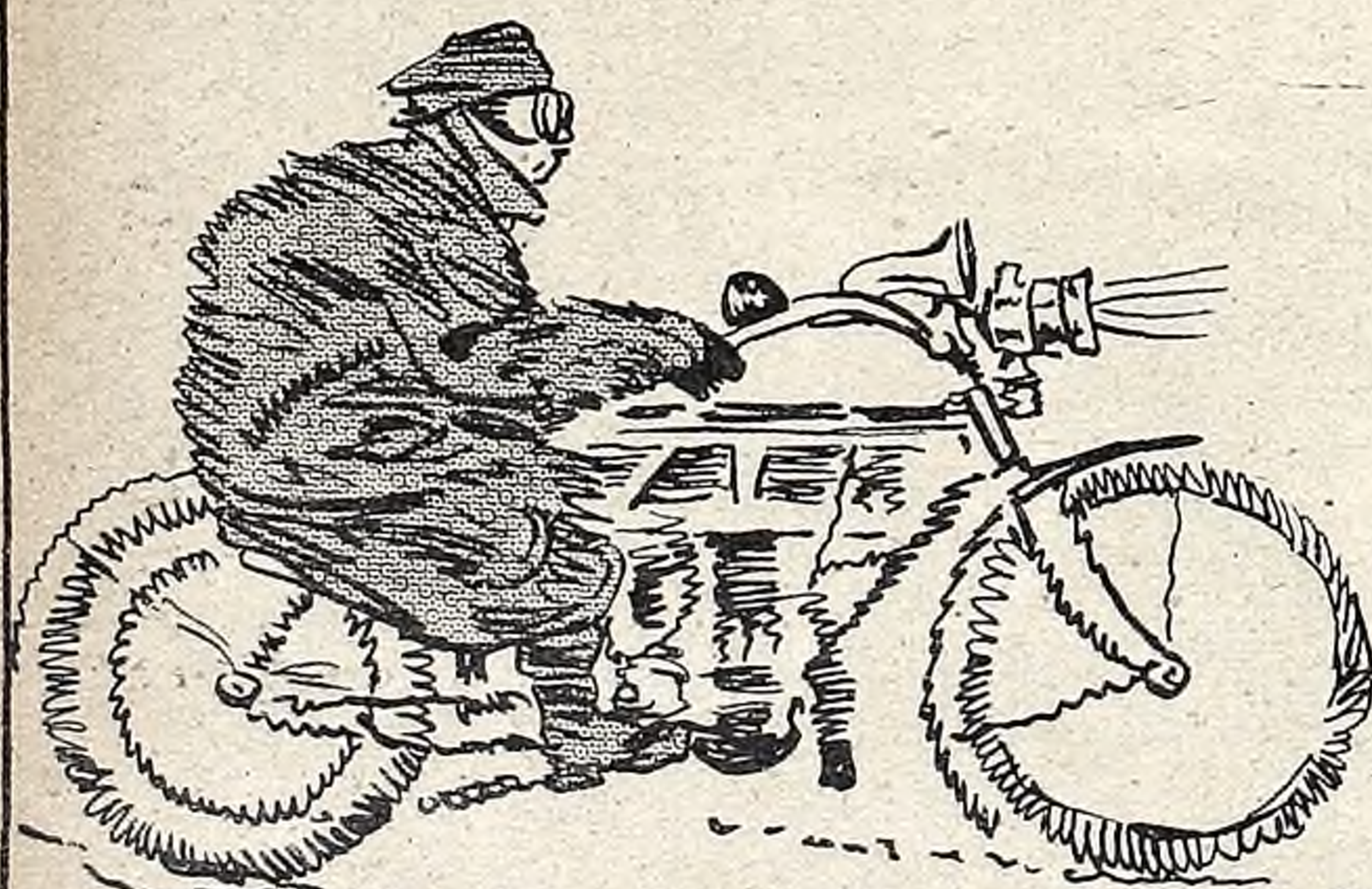
"FEBRERO"



"MARZO"



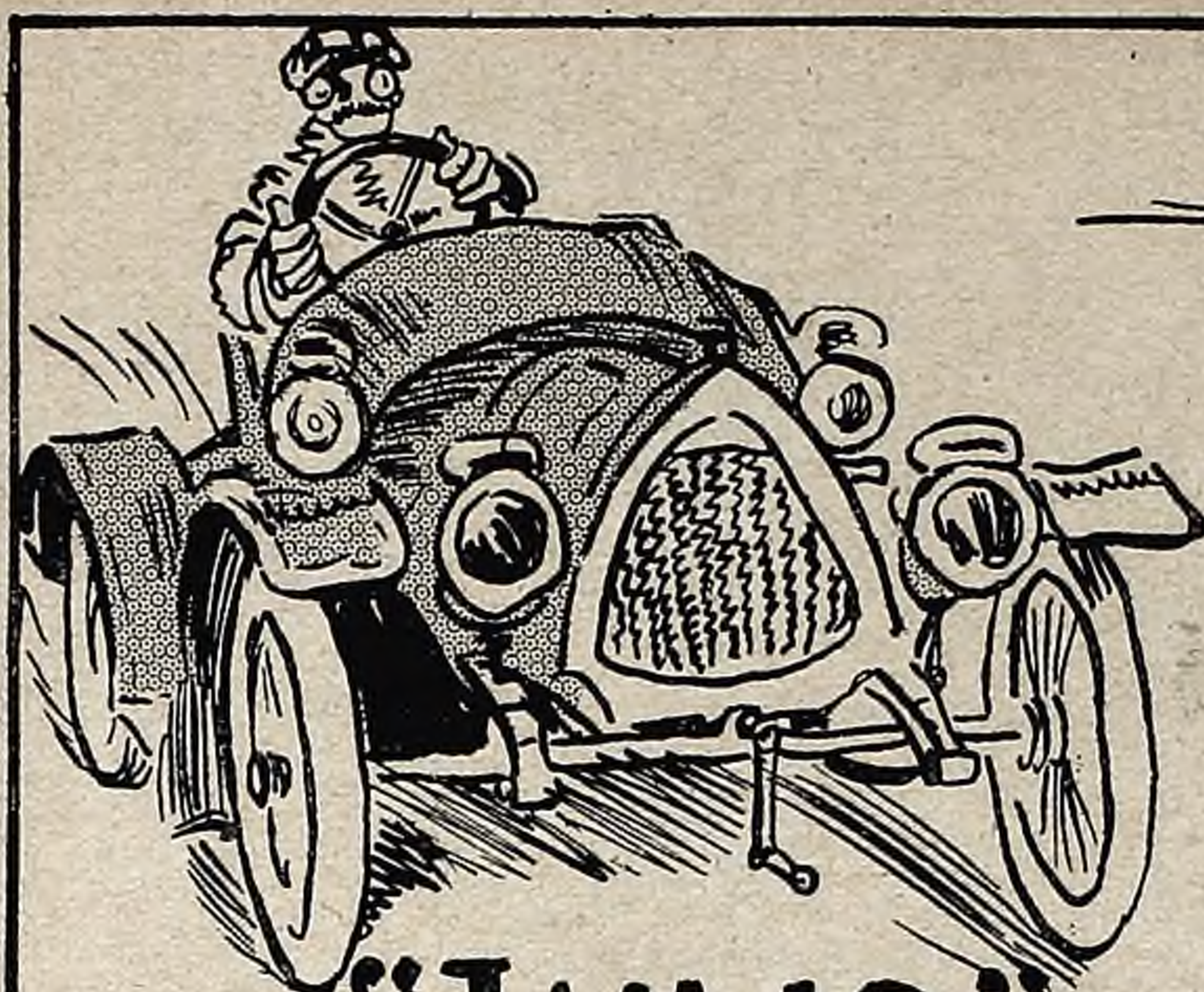
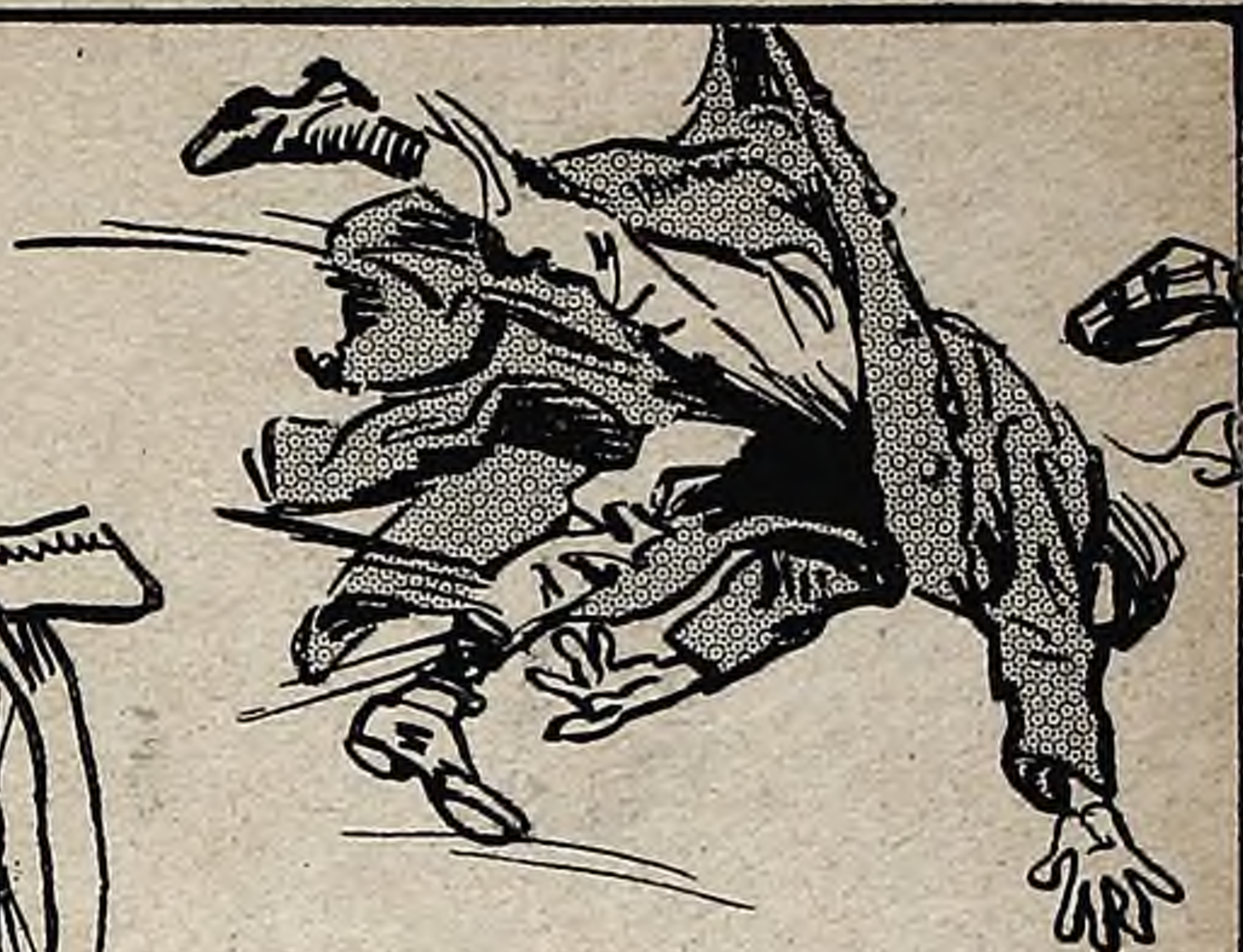
"ABRIL"



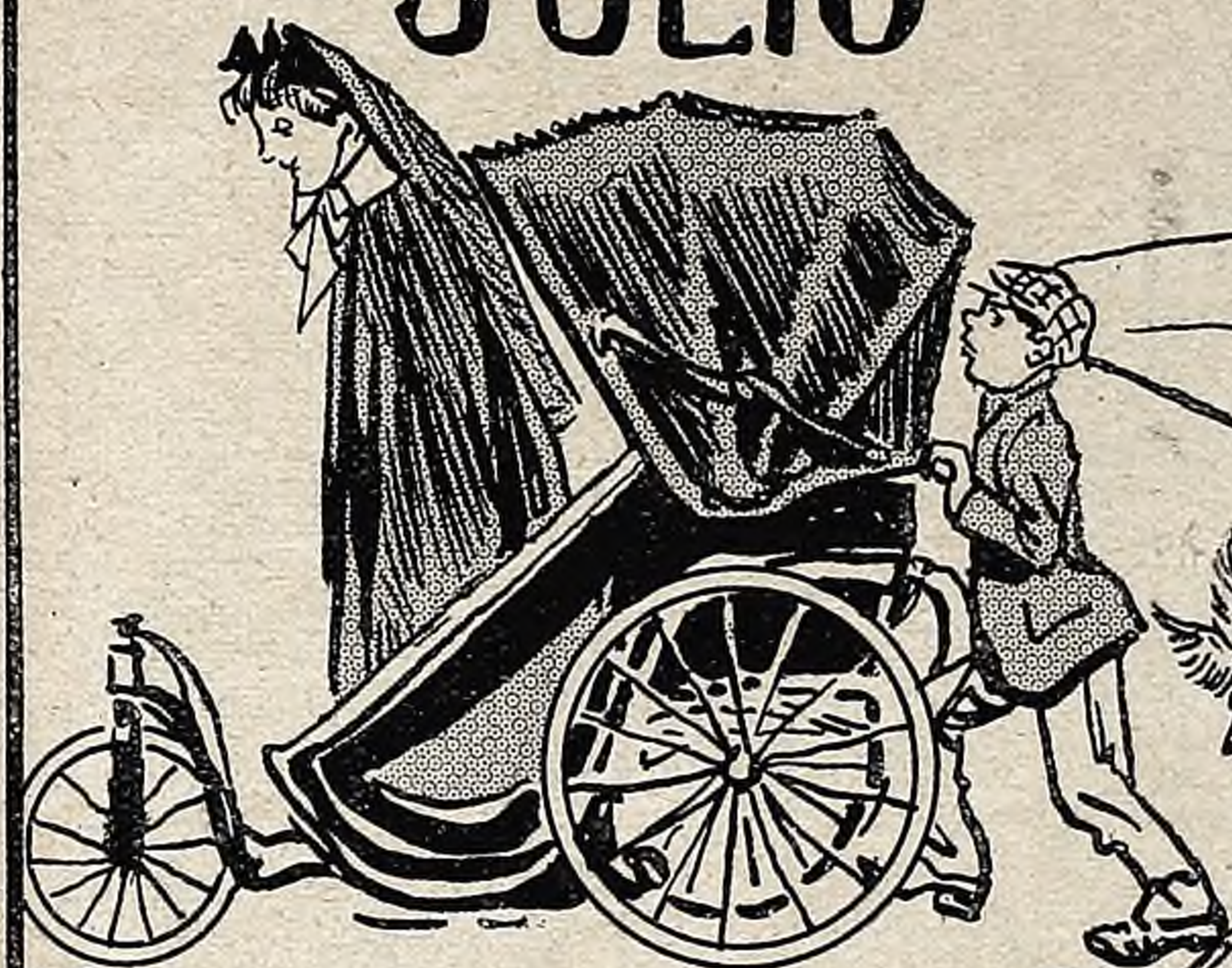
"MAYO"



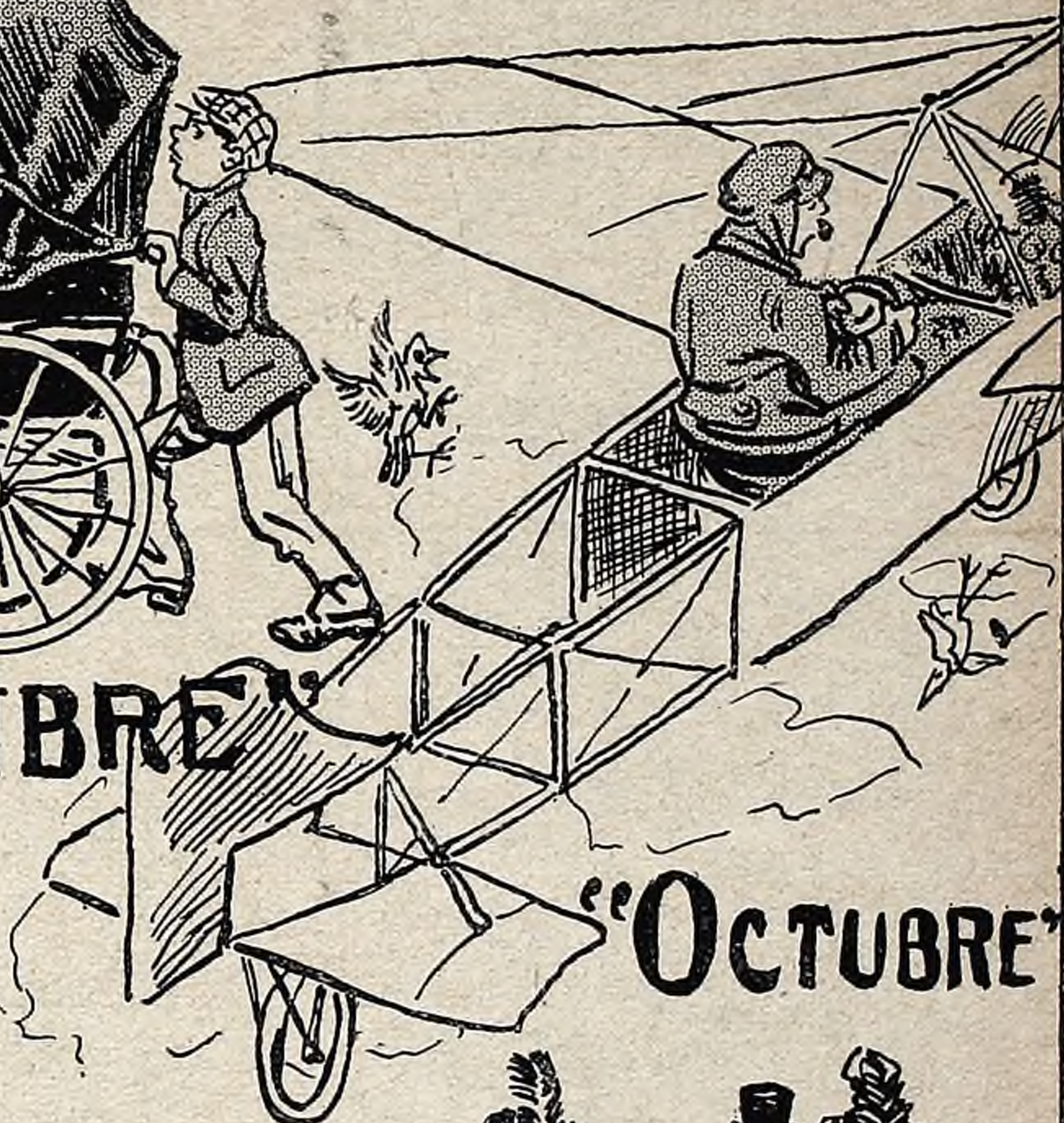
"JUNIO"

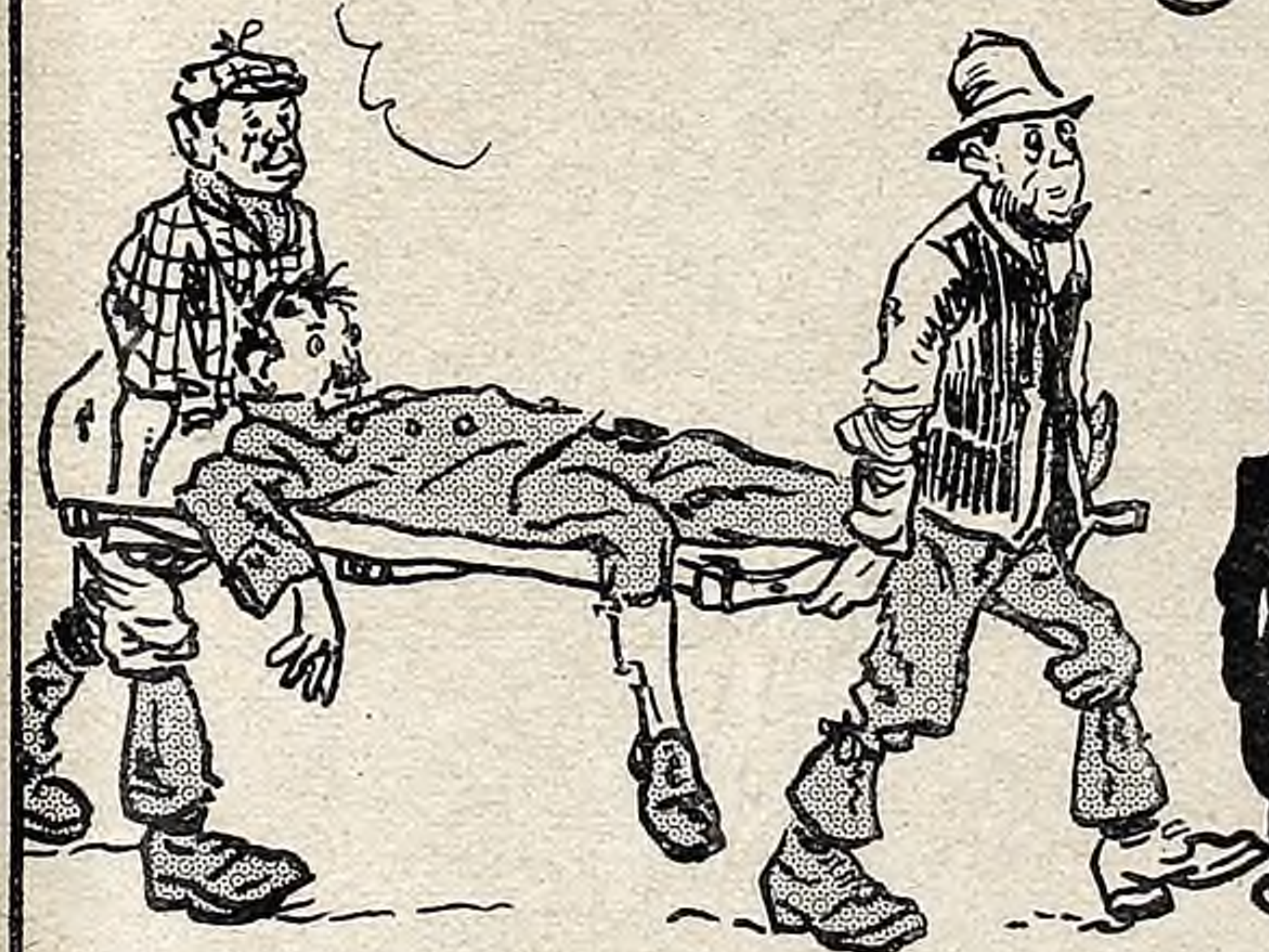
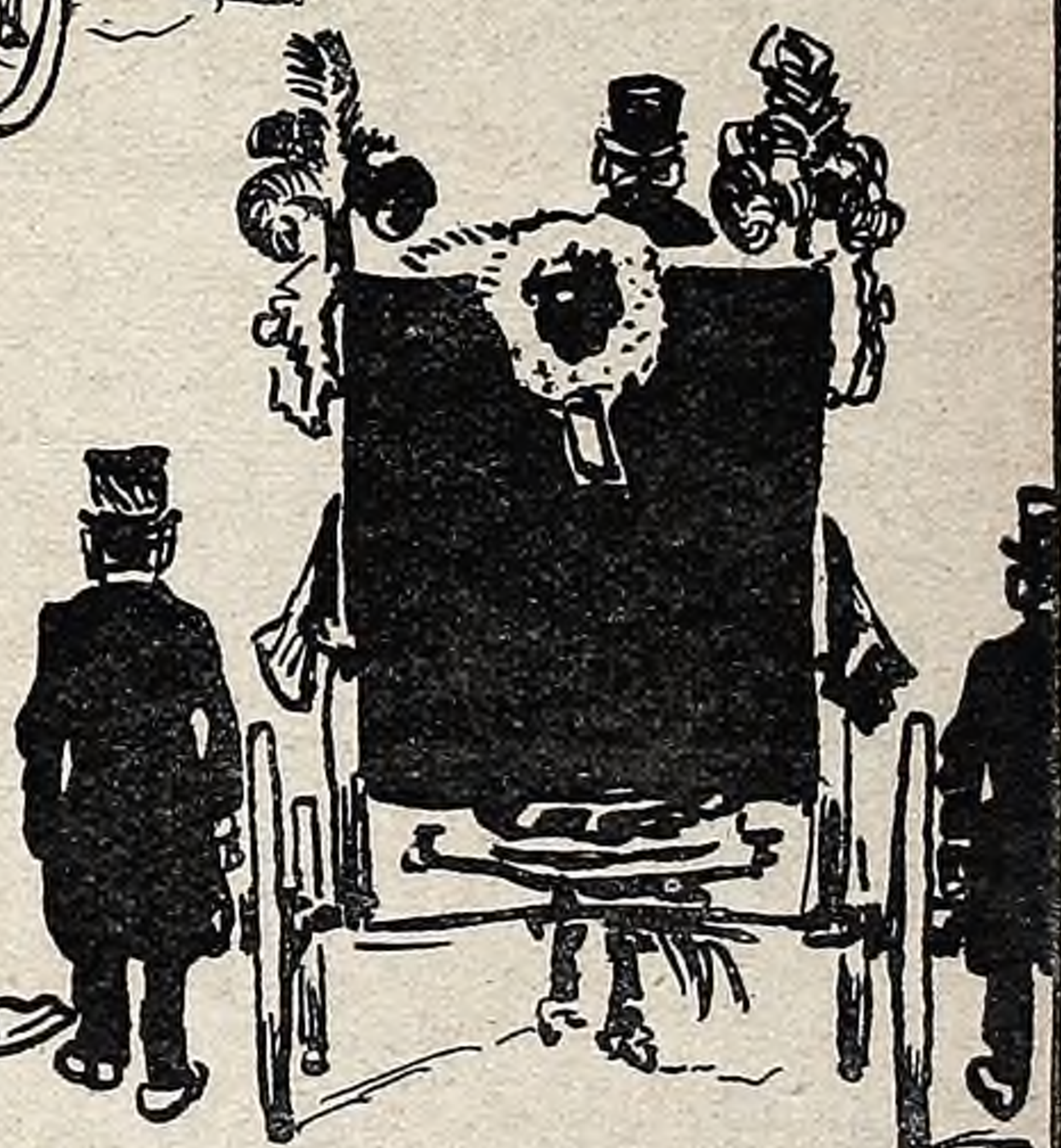
"JULIO" "AGOSTO"



"SEPTIEMBRE"



"OCTUBRE"

"NOVIEMBRE" "DICIEMBRE"



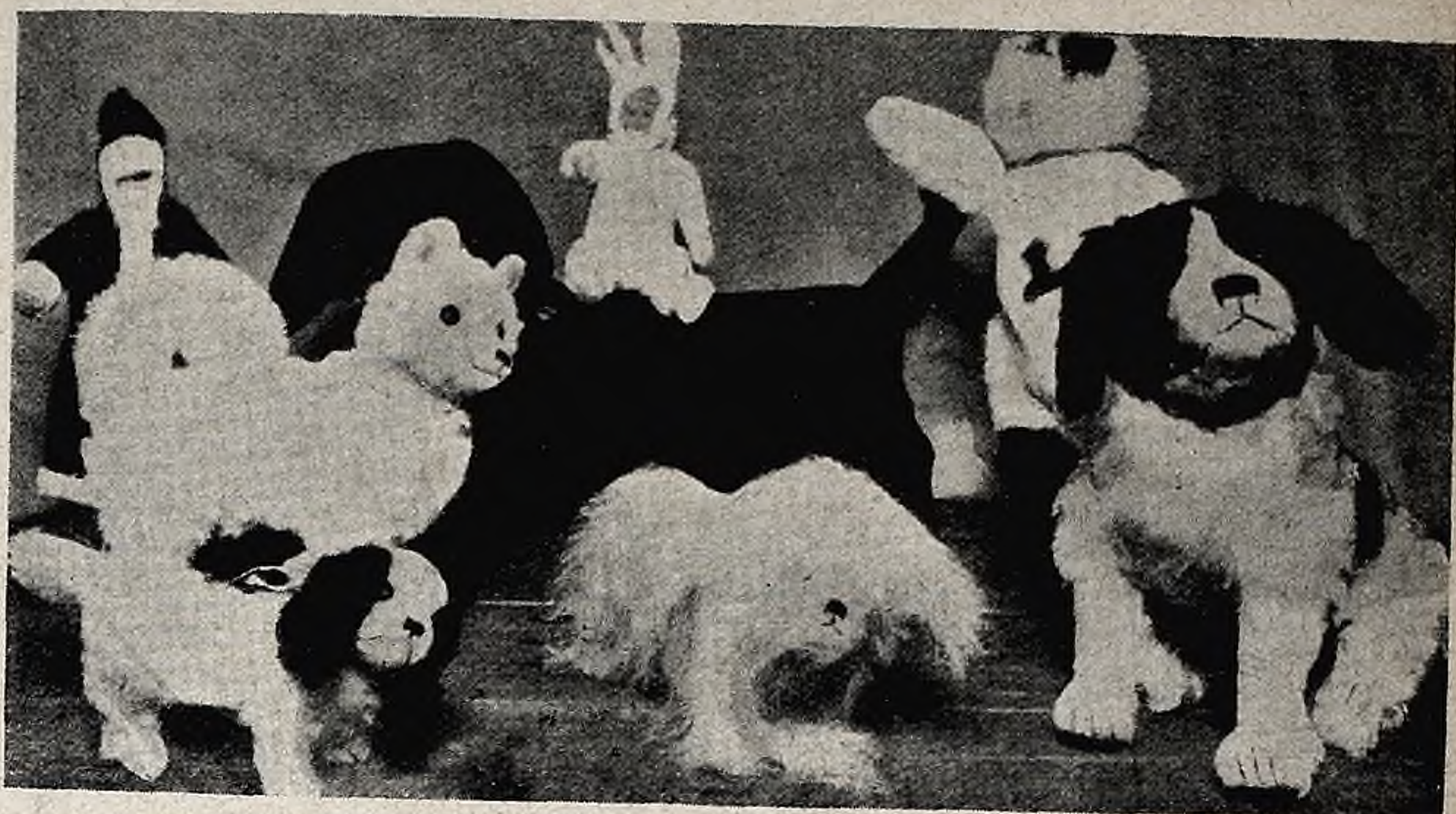
1910 al 1911. — Hija mía, mira cómo me han puesto esos hombres en un solo año. Hago votos para que no te pase lo mismo y me consuelo brindando á tu salud con el delicioso **VINO CORDERO GENUINO**, que es la bebida con la que en los banquetes de la aristocracia saludan tu venida y auguran á tu juventud.

¡SIEMPRE EL MISMO TIPO!
¡SIEMPRE PURO!

SIEMPRE DELICIOSO : : ES EL **VINO CORDERO** GENUINO

ESPECIAL PARA BANQUETES, BAUTISMOS, CASAMIENTOS, SEÑORAS, NIÑOS, ENFERMOS Y CONVALECIENTES

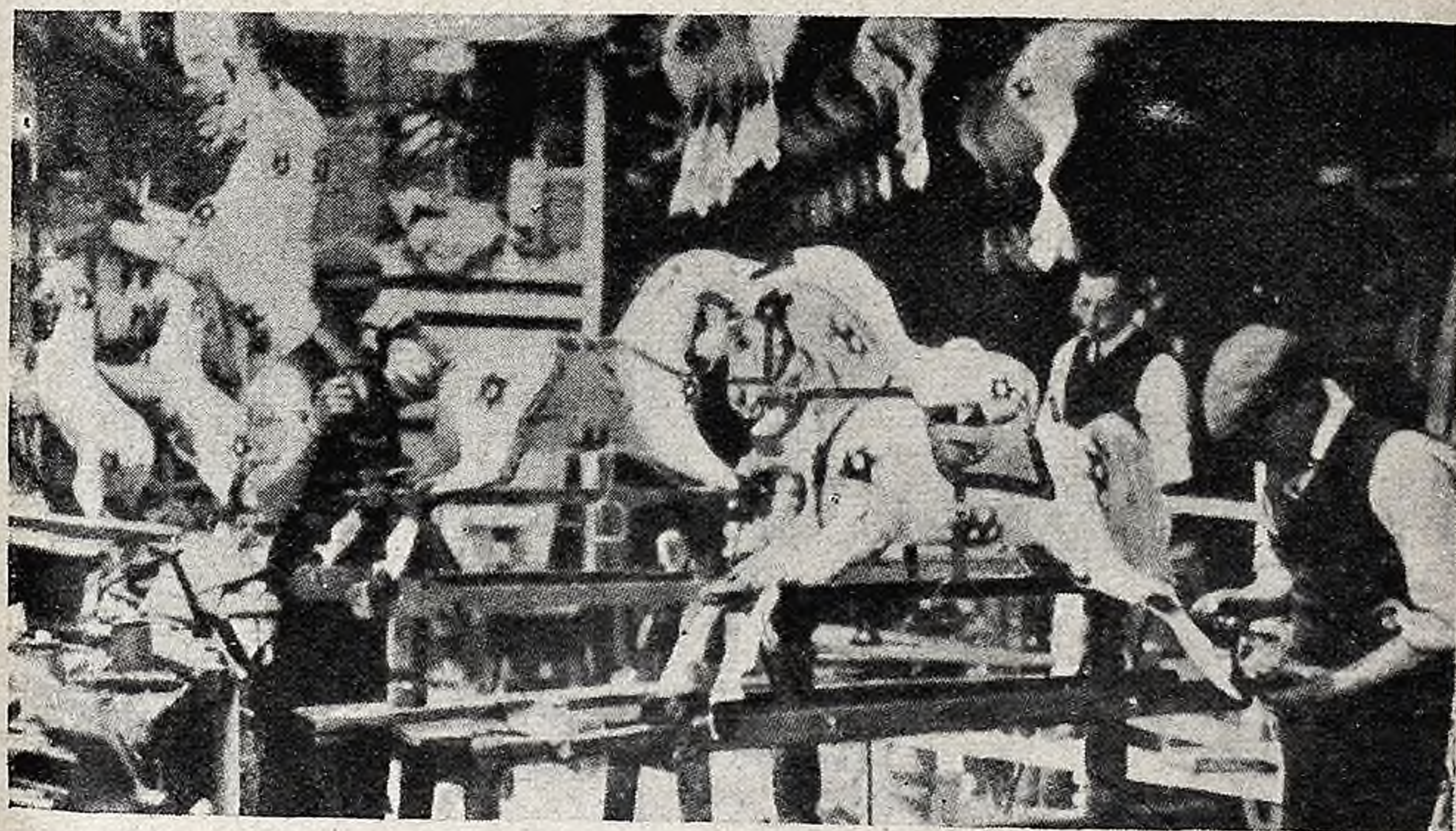
En la patria de los juguetes



Cente de mucho pelo



Una vez formados los caballos, se alisan con papel de lija y se les ponen los ojos



Dando los últimos toques á los caballos con el color preferido

Tienda LA

Gran LIQUIDACION de tod

Todo se liquidará hasta el 15 del próximo enero. Hay que desocupar
para OTOÑO é INVIERNO. Los sombreros adornados para señoras y
Liquidaremos á precios sin precedentes todas las blusas, polleras, gu
precio serán liquidadas las más ricas clases de medias, pañuelos, cami
Grandiosas rebajas en géneros de seda, lanas, brines y algodón.







N.º 1.—BONITO TRAJE de brin puro hilo, todos los colores y negros, adornado con solapas y botamangas de tusor chinesco, á.............. $ 12.90 —

N.º 35.—MODERNO TRAJE de brin puro hilo, todos los colores y negros, adornado el cuello con satín chinesco, presillas de trencilla y botones dorados ó acerados, á........ $ 12.90 —

N.º 37.—ELEGANTE TRAJE de brin tusor puro hilo, todos los colores y negros, adornado con gran solapa de seda bordada, á $ 14.50 —

PIEDAD

Bartolomé Mitre 1102

os los artículos de verano

el local para dar entrada al enorme surtido que en seguida recibiremos niñas serán liquidados á precios que resultarán verdaderos regalos. ardapolvos, vestiditos de niño, delantales y ropa blanca. A mitad de su setas, guantes y artículos generales.



N.º 4. — ELEGANTE TRAJE confeccionado en shantung puro hilo, todos los colores y negros, adornado el cuello y botamangas con soutache, á.......... $ 18.90



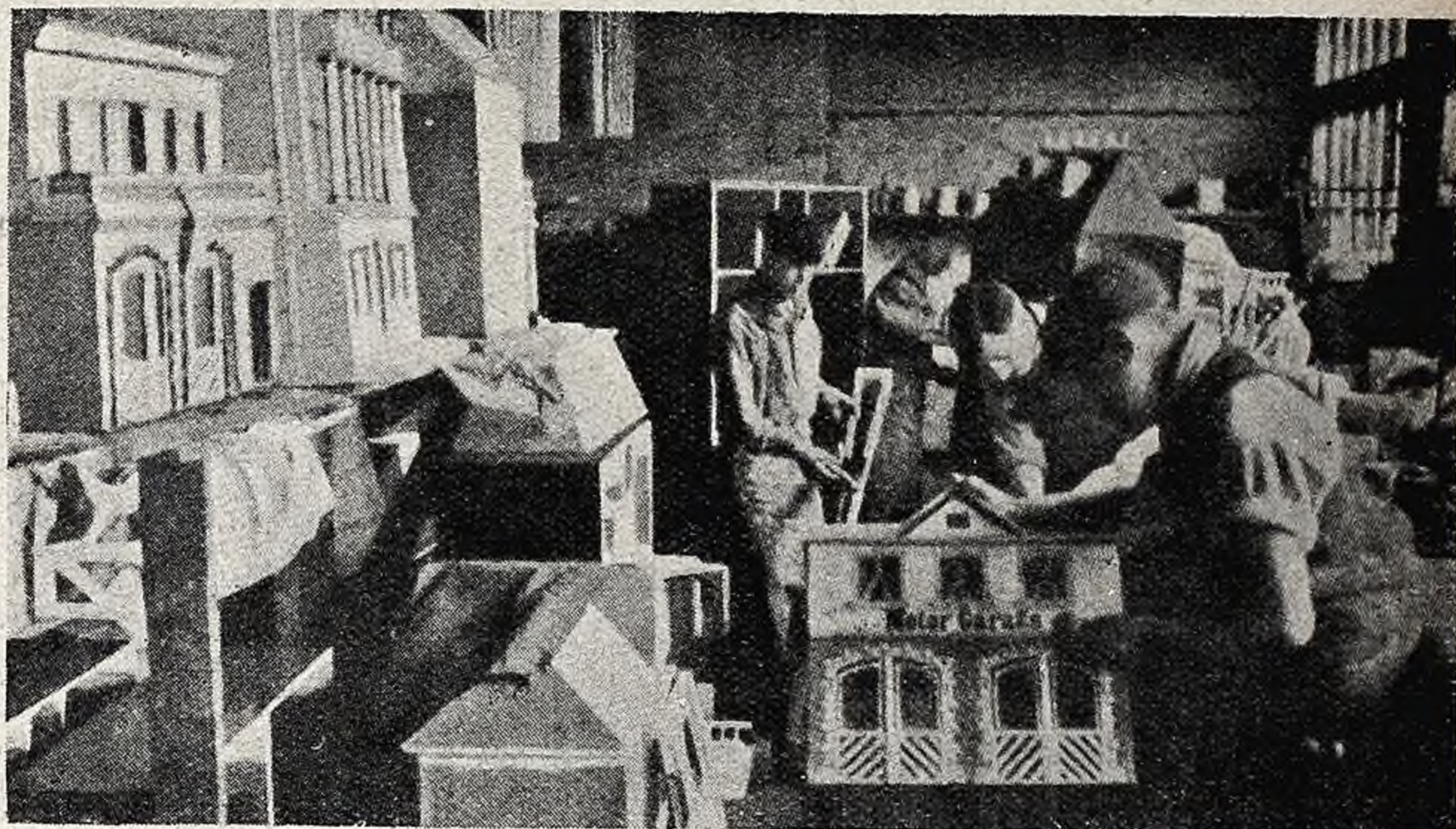
N.º 36.—ELEGANTE TRAJE tailleur, confeccionado en riquísima seda cruda y negros, con solapa y gran cuello de satín sublime, forrada la chaqueta en sarga de seda, á........... $ 58.50



N.º 33. — PRECIOSO TRAJE de brin rayado, calidad riquísima, adornado con botones y solapas de seda, á.......... $ 21.90



La pintura de los tambores de juguete



Construcción de casas de muñecas



Pintando la caballería de metal



Un ejército preparado por las obreras pintoras

Ferias de Navidad en Alemania



Exposición y venta de juguetes en una plaza de Berlín, durante los días de Navidad

En Alemania, el gran país de los juguetes, en ese país, donde el interés comercial y el ingenio individual convergen, inconsciente pero directamente á esta faz de la formación del espíritu del niño, procurándole las plácidas satisfacciones, donde reposar sus primeros esfuerzos, las fiestas de Navidad, Año Nuevo y Reyes tienen un marcadísimo interés propio, que las hace sumamente interesantes.

Se organizan ferias de juguetes. En la calle, en la plaza, en el puente, por doquiera haya un espacio en el que acondicionar el juguete barato, aparece *el nacimiento* sencillo con sus pastores, con sus ovejitas, con sus angelitos, con sus corchos y su musgo, sus laureles, sus cipreses, su retama, su cueva. La obra "artística" es inocente, como la fe del niño; pero ¿qué sabe el niño de pureza de líneas, de precisión en el color, de armonía en las dimensiones?

Por grupos aislados se ve cada cosa; en unos los juguetes para los varoncitos: caballos, sables, cornetas, llamativos uniformes; en otros, las muñequitas, cunas, carritos, diminutas cocinas, costureritos, pequeños marcos de bordados... un paraíso para la niña pobre. Y, entre aquéllos y entre éstos, como nota común, como rasgo que recuerda la comunidad del fin de todos, ó mejor el motivo de aquella feria de la alegría infantil, los *nacimientos*. Esos nacimientos en los que más de uno de los que peinamos canas encontramos el recuerdo de las alegrías expansivas, intensas,



Otro aspecto del mismo comercio, bajo el puente de la Belle Alliance

PATHÉFONOS

á DISCOS PATHÉ SIN PÚA

EL DISCO PATHÉ SIN PÚA





es el más artístico
el más potente
el más natural
el más duradero



Oferta Excepcional:

1 Pathéfono modelo 4, con 5 discos de dos faces (10 piezas), por $100. Pagadero en **10 mensualidades** de **$ 10.**

DATOS y CATÁLOGOS **FONOGRAFÍA PATHÉ** AVENIDA DE MAYO — — 781 al 89 — —



Negociantes en la plaza de Potsdam, de Berlín

sentidas sin mezcla de preocupaciones, sin dejo alguno de amargor, ni sombra que empalidezca su brillo; allá, allá, muy lejos, muy atrás, en los días de ventura en que descansábamos sobre el corazón de nuestra madre y en la previsión de nuestro padre.

Los niños, envueltos en sus abrigos, recorren los puestos de venta. Eligen. Los pequeños para escribir á los Reyes: "quiero esto, quiero aquello"; los mayores, para pedirle á papá ó á mamá, también esto ó aquello. Días de espera feliz. Como siempre que se espera. ¿No son la esperanza y la ilusión lo más bello de la vida?

Y este cuadro se repite en Berlín, en Hamburgo, en Colonia, en todas las grandes ciudades y también en las aldeas y villorrios. Todo es igual, en el fondo, variando sólo la proporción, la cantidad.

¡Cuántas ilusiones se forjan en las cabecitas de los niños que visitan los puestos de juguetes y cuántas combinaciones se desarrollan en sus cerebros, para sacar el conveniente partido de lo que puede proporcionarles el bolsillo del papá! Piensan los pequeños mucho más de lo que generalmente se cree y piensan bien á veces.

Los niños mimados por la fortuna tienen los riquísimos árboles de Navidad, de los que penden preciosos juguetes y en cuyo alrededor, en el suelo, los esperan otros juguetes, otros dulces; pero para los pobres la feria lo constituye todo, con sus "obras de arte" baratas.

Sin embargo, el árbol de Navidad, la bandeja de plata en el balcón ó el modesto ó rotoso zapatito en la ventana, han trascendido á otros países; pero no así las ferias que proporcionan satisfacción á los menos afortunados.

¿Por qué no se propagan por todas partes también esas ferias de la alegría del pobre? Son bellas, encantadoras, humanas y encierran más de una lección.



Vendedores de pinos y cipreses

PIANOS

económicos, especiales, como para el campo, vendemos con garantía de autenticidad y duración : :



Borgarello y Obiglio

• AVENIDA DE MAYO 839 •

Mapoteca colonial del Río de la Plata

En el pequeño é histórico pueblo de Simancas, conocido en la antigüedad con el nombre de Septimanca, perteneciente á la provincia de Valladolid, y, en un vasto y glacial edificio de gruesas paredes, la España, decana de la venerable corporación de la historia y maestra en cuanto á los antiguos pobladores de América, conserva religiosamente los testimonios de su vida de descubridora y conquistadora del Nuevo Mundo.

El investigador que se proponga navegar en ese mar de papeles, tiene que poseer la paciencia de un benedictino y la fortaleza de un estoico, porque sin esas condiciones, su pensamiento naufragará de seguro, en medio de la gran cantidad de códices, expedientes, cartas y mapas llenos de fechas, nombres y palabras penosamente legibles.

Felizmente, hubo hombres valerosos que organizaron en parte el archivo de Simancas, y digo en parte, puesto que para organizar todo el material que allí existe, se necesitan más de cien años de trabajo continuo, en un ambiente impregnado del silencio y frialdad de los siglos, y del polvo que sale del contenido, perjudicial á la salud del que allí respira.

Guiándose por los títulos y la numeración, se llega á la parte referente al Río de la Plata, la más rica é interesante de todas. El legajo número 7412, que corresponde á la secretaría de estado, contiene mapas y notas que sirvieron al gobierno español para dar instrucciones á sus embajadores y el plan que éstos debían observar en la negociación de límites en la América meridional, especialmente al conde de Aranda, su representante en el congreso reunido en París en el año 1776.

En el citado legajo y señalado con el número *uno* hay un curioso mapa titulado: "Mapa de las Misiones del Paraguay, grabado en Roma por Juan Petrochi el año 1732.—Compúsole en las mismas el Jesuita P. Antonio Machoni, Provincial de las Misiones del Paraguay y le dió á luz el P. Gerónimo Herran, Procurador de aquella Provincia en Roma."

Tiene una vara de alto por cerca de otra de ancho.

En la orla superior dice:

"Paraquariœ Provinciœ Soc. Gesú cum adiacentibus novissima descriptio—post iterata peregrinationes, & plures observationes Patrum Missionariorum eiusdem Soc, tum huins Provinciœ, cum & Peruanœ accuratissime delineata, & emendata. Ann, 1732."



En el sitio comprendido entre Lipes y Atacama, hay una tarjeta adornada de varias frutas, con unos versos latinos.

El número *dos* es otro mapa del Paraguay copiado por el de Petroschi, con algunas enmiendas y reimpreso en Venecia en el año 1760. Hay al pie otra inscripción latina. A este mapa sigue una colección de documentos sobre las Filipinas, que tratan de requerimientos sobre derecho de posesión entre España y Portugal, piezas muy curiosas que datan del 14 de octubre de 1568 á 23 de diciembre de 1569, y á las que acompaña un mapa de grandes dimensiones. A juzgar por una inscripción en francés, éste es un mapa reducido de las partes conocidas del globo terrestre, y tiene trazadas á mano en tinta roja dos líneas y escrito á pluma con la misma tinta, indicando el meridiano de demarcación en América para el tratado de límites con Portugal.

Además del Río de la Plata, trata también esta documentación de otros parajes de Sud América; sobre las Guayanas francesas, por ejemplo, de las que figuran mapas dibujados por S. Bellini, ingeniero de la marina en 1763; carta reducida para la navegación de Cayena á la Martinica y un plano particular del centro de la Guayana y de las costas. De estos mapas, hay impresos y hechos á mano por el citado señor Bellini en los años 1763 y 1764.

La vieja y todavía subsistente cuestión de las islas Malvinas ó Falkland, propiedad legítima de la República Argentina y en poder de la Gran Bretaña, tiene en el Archivo de Simancas multitud de piezas para agregar al expediente del proceso histórico. Como es sabido, esa lejana y valiosa región del sur fué tomada por fuerza y definitivamente por los ingleses en enero de 1833, después de muchos años de inútiles tentativas debido á la defensa de España.

El lector puede ver aquí un mapa antiguo reducido, en que se señala con exactitud la situación de las Malvinas próximas á las costas patagónicas.

SERAFÍN LIVACICH.

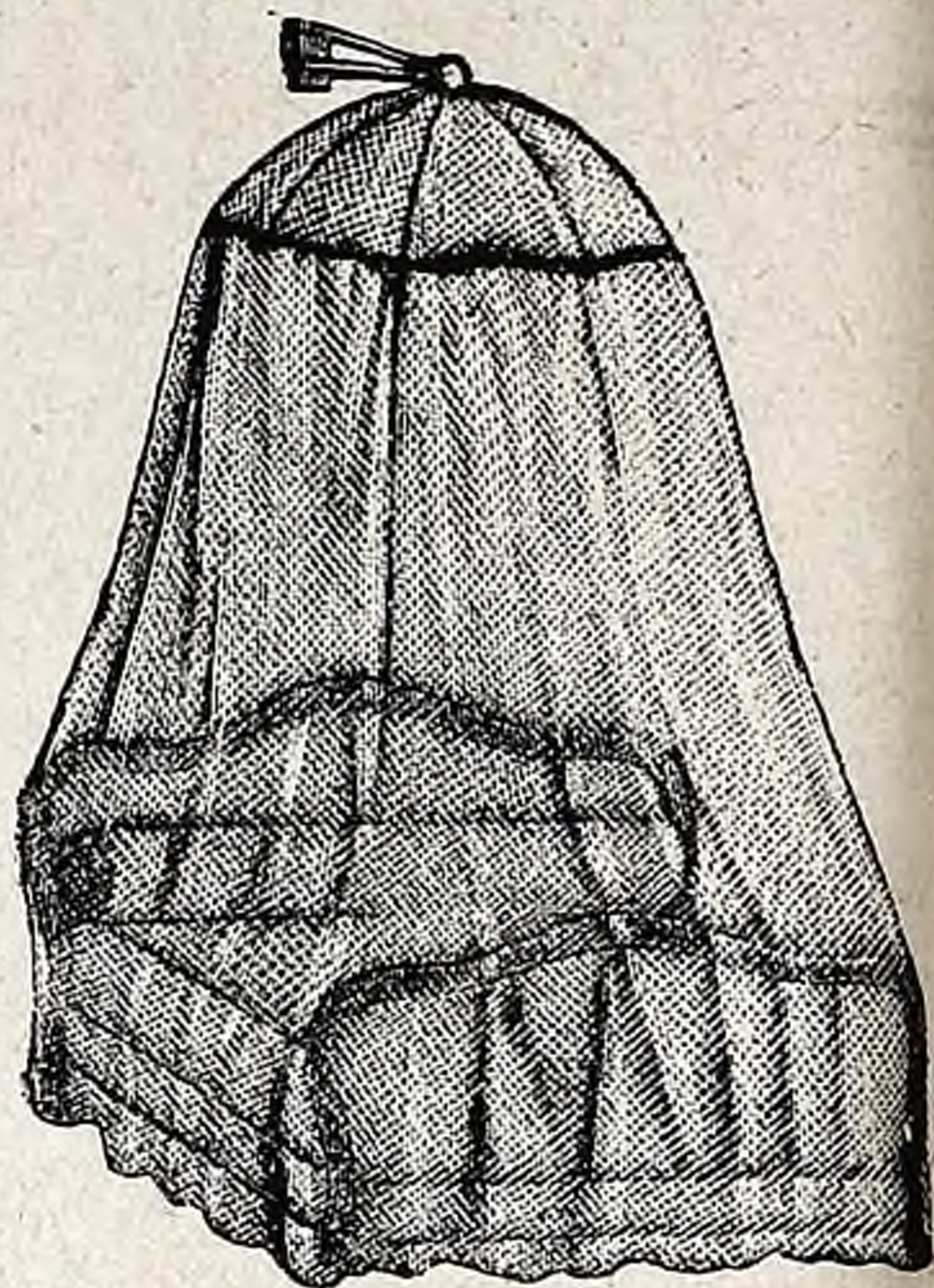
POR ENSANCHE, LI



Precioso batón hecho en géneros finos, de colores blanco y negro. **Réclame, $ 3.25**



Precioso vestido de velo de lana y seda, liso, hecho con toda perfección. **Ocasión,** á............... $ 59.—



Mosquiteros

Una plaza..........	$ 5.50
Plaza y media..........	$ 6.50
Dos plazas...........	$ 7.50
La percha giratoria....	$ 0.75



Elegante pollera hecha en rica seda cruda, bordada con soutache, según figurín, á.... $ 19.—
La misma, en etamina negra y crema, á $ 15.—
La misma, en brin liso de hilo, á..... $ 12.—

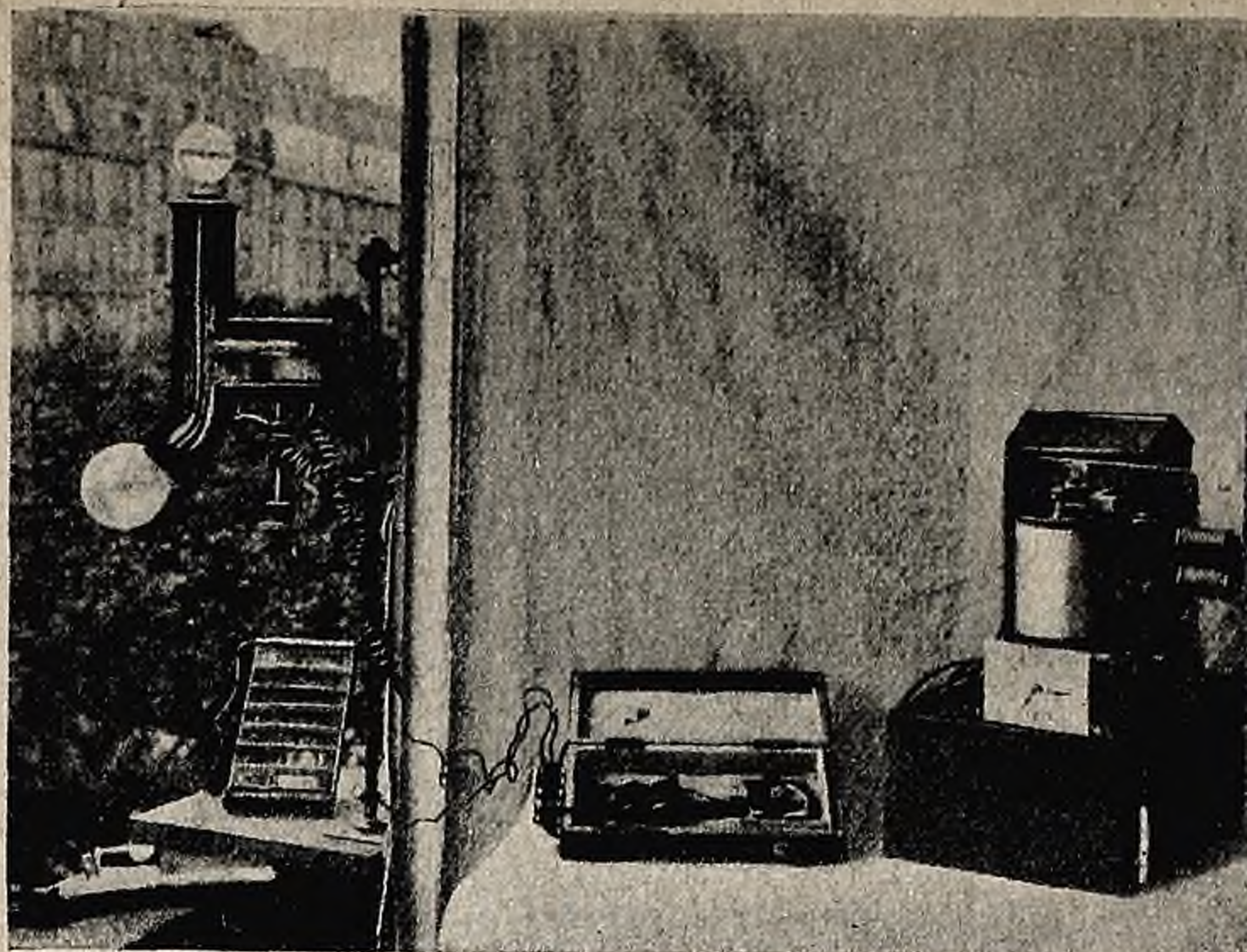


Corsé largo Directorio, como el figurín, en tela brochada, hay todos tamaños:
En clase muy rica, á.......... $ 7,50
En clase extra, $ 10.
Se remiten al interior



Rico abrigo de casimir inglés, pura lana, gran cuello de astrakán negro. **Precio de réclame,** á..... $ 29.—
En abrigos ingleses extranjeros, finos, tenemos un colosal surtido recién recibido.

Resistencia de los colores á la luz

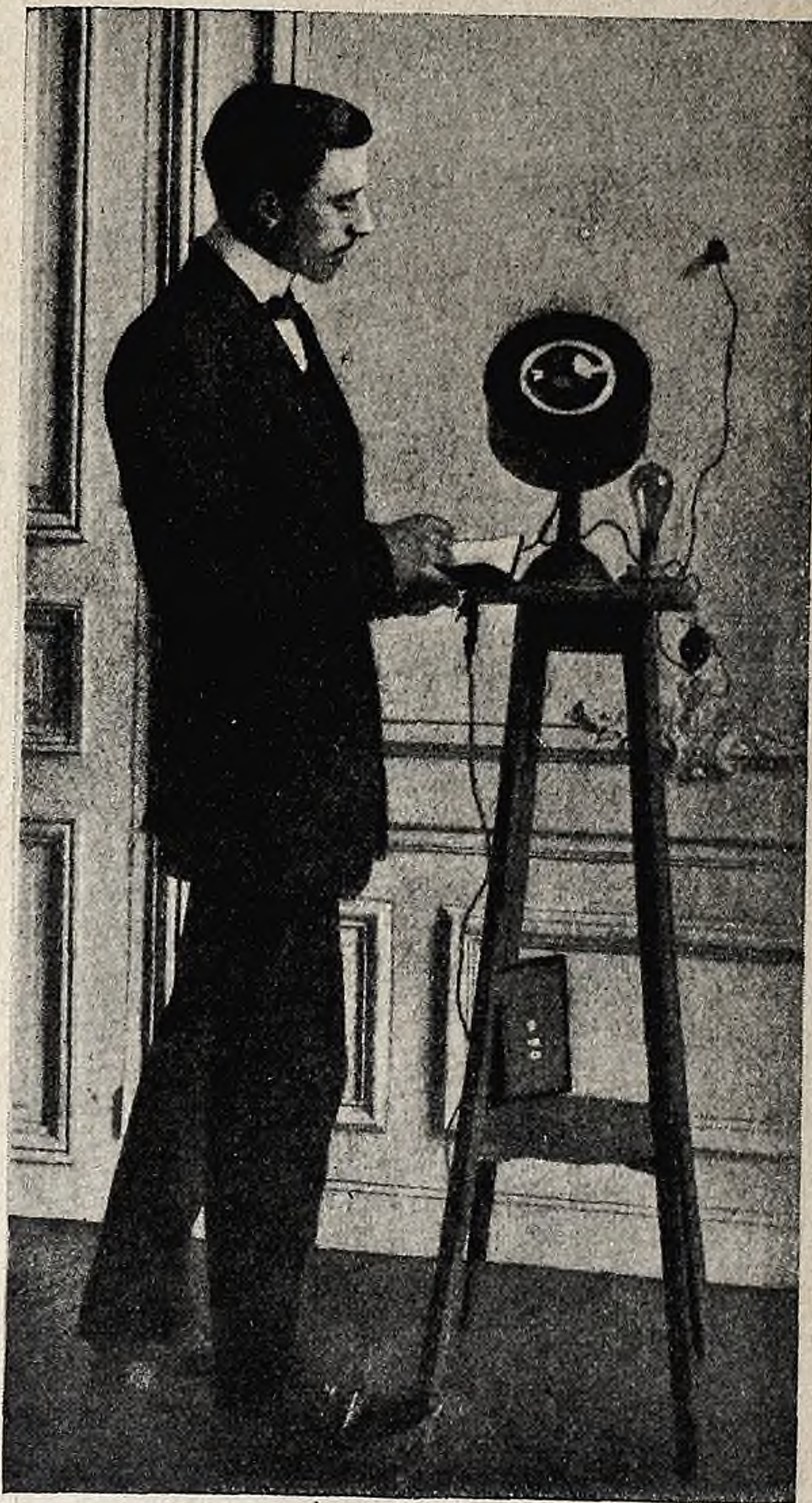


Aparato experimental de Mr. Dosne. En la ventana, el actinómetro y debajo el ''chassis'' de exposición para la muestra. En la mesa, el totalizador actinómetro y el contador-horario.

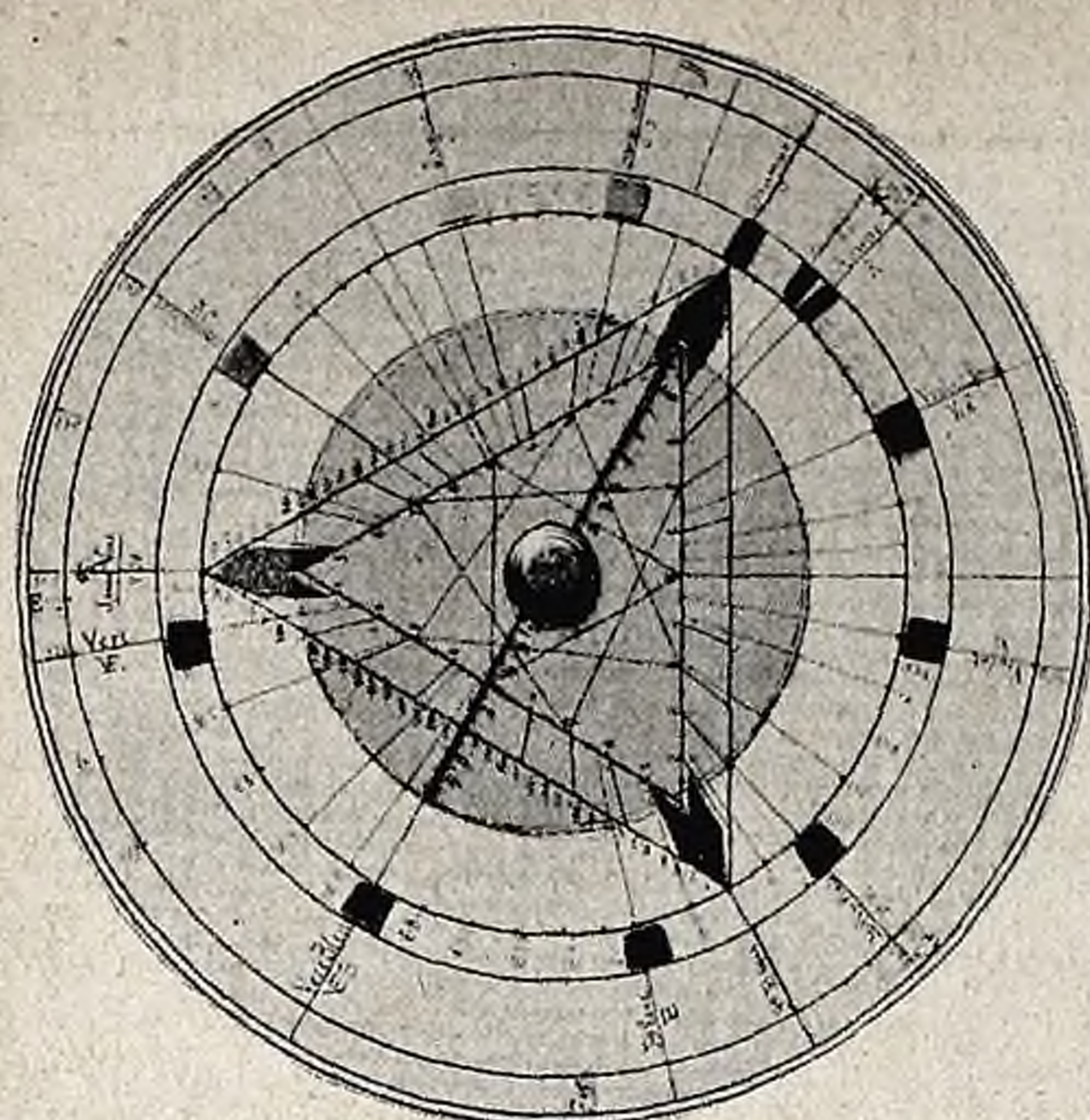
Hasta el presente los técnicos no sabían medir la solidez que tienen los diversos colores y tintes respecto de la luz. Para dar idea de la resistencia de una muestra teñida, pintada ó impresa, decían que podía soportar tantos días ú horas de insolación sin desteñirse. Mas este criterio tiene muy escaso valor, porque la acción decolorante del sol depende, no sólo de las cualidades de la substancia sometida al ensayo, sino también de la estación, latitud, pureza del cielo é incidencia bajo la cual los rayos hieren la muestra sometida á la luz, y estos factores complican mucho la cuestión.

Un colorista distinguido, el ingeniero P. Dosne, ha procurado resolver científicamente el problema. Expone la muestra en pleno mediodía, sobre un plano normal al sol —variable según la época del año y cuya orientación regula una vez por semana; — después, con un aparato actinométrico, nota el valor de las radiaciones luminosas recibidas mientras dura la exposición. Un análisis cromático antes y después de la insolación le permite cifrar en los dos casos la intensidad luminosa del objeto coloreado, para ver hasta qué punto se ha aclarado el tono y el matiz hacia el cual la fuerza deteriorante del sol lo ha hecho virar, lo que se determina sobre una escala cromática fácil de construir. En suma, la resistencia del lienzo, papel ó trapo teñidos se medirá por la cantidad de luz necesaria por unidad de superficie para degradar el color hasta el límite adoptado convencionalmente como base.

Mr. Dosne emplea el actinómetro de destilación de Besson y Thurneyssen y el trompo cromático, aparato compuesto de una serie de discos coloreados diversamente, á los que se imprime una rapidez angular de 1.200 vueltas por minuto, para que la retina del observador no perciba sino una sola sensación coloreada. Los colores de los discos están elegidos entre los fundamentales, que, según Rosensthiel, y de acuerdo con la notación de Chevreul son: el 5.° azul, el 3.° amarillo verde y el anaranjado. A igual intensidad de coloración, esos tres colores son los únicos que dan la impresión del blanco cuando giran. Se puede, además, obtener el blanco por la rotación de un color cualquiera, asociado con dos de los anteriores, convenientemente escogidos y de superficies determinadas. Las cantidades ó grados de blanco que necesita un color antes y después de insolado para dar un tono gris que se fija previamente como tipo, da el valor de la decoloración sufrida por la muestra. Para medir el viraje que ha experimentado el color primitivo hacia otro, se utiliza la construcción cromática de Rosens-



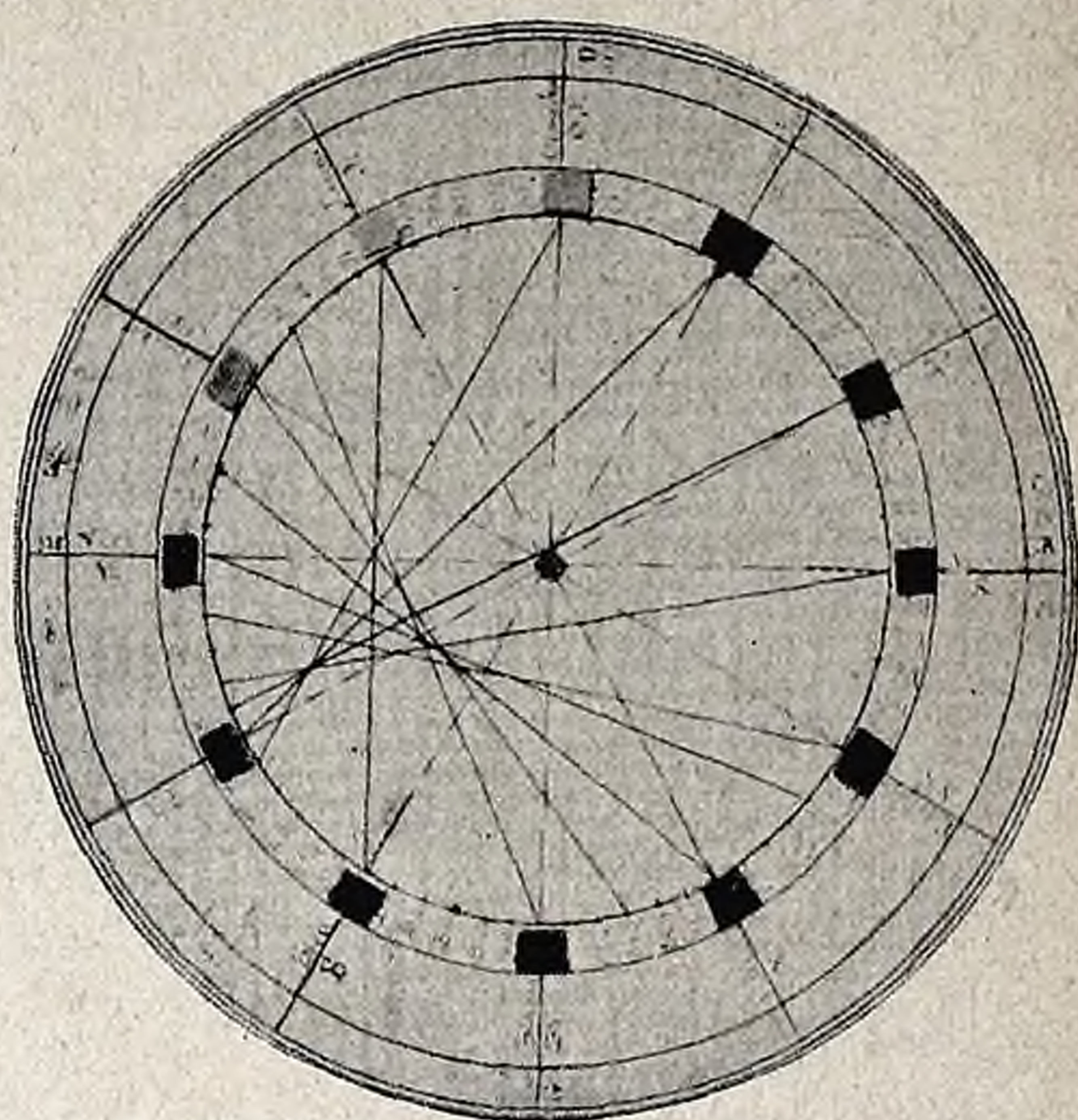
Examen de una muestra coloreada por medio del trompo cromático



Construcción cromática de Rossensthiel

thiel, que consiste en colocar sobre los lados de un triángulo equilátero dividido en 100 partes y cuyos vértices coinciden con los tres colores fundamentales, todas las mezclas posibles de esos colores 2 á 2. Apuntando entonces sobre el triángulo el sitio de la mezcla de los dos colores que forman el complementario en el primer caso, sea por ejemplo, 60 por 100 de amarillo y 40 por 100 de naranja, se deduce la posición del color experimentado. Repitiendo la operación con el color insolado, se nota otro grado sobre la escala cromática; y el desplazamiento de la línea que pasa por el centro de la figura y va á tocar al otro lado del triángulo, indica en cuántas unidades centesimales ha virado el color hacia el uno ó el otro de los colores fundamentales.

Mr. Dosne ha llegado, pues, á un resultado práctico muy interesante. Gracias á su ingenioso procedimiento, se puede hacer la lista de la resistencia específica á la luz de un color pintado, teñido ó impreso, y por consiguiente, avaluar en números la solidez de los productos coloreados, cuya sensibilidad á la luz se necesita conocer. La precisión científica va á penetrar en una gran serie de industrias importantes, con gran ventaja de los consumidores, que podrán determinar antes de la compra la calidad de los objetos vendidos por sus proveedores.



Círculo cromático de Chevreul

Baños de mar

Para la estación balnearia tenemos un surtido verdaderamente excepcional por la gran variedad de clases, modelos y precios. : : : : : : : :



TRAJES

TRAJES de baño, para niñas, de sarga azul marino, con trencillas blancas.
Años: 4 y 6, cada uno.. $ 2.75
" 8 y 10, " .. $ 2.90
" 12 y 14, " .. $ 3.50
TRAJES de baño, de cheviot, azul marino, adornados con trencillas blancas, para señora, cada uno, á.................... $ 4.90
TRAJES de baño, de sarga de lana, azul marino, adornados con trencillas, para señora, cada uno, á.................... $ 8.80
TRAJES de baño, de sarga de lana, azul marino, adornados con trencillas blancas, para señora, cada uno.................... $ 10.25
TRAJES de baño, de sarga azul marino, adornados con trencillas blancas, para señora, cada uno á.................... $ 5.—
CAPAS de baño, de sarga de lana, azul marino, adornadas con trencillas de lana blanca, para señora, cada una.......... $ 6.—
TRAJES de baño, para niños, de sarga de lana, azul marino, con trencillas blancas.
Años: 4 y 6, cada uno.. $ 3.20
" 8 y 10, " .. $ 3.90
" 12 y 14, " .. $ 4.50
TRAJES de baño, para hombre, de sarga azul marino, trencillas blancas, cada uno.................... $ 5.—

ZAPATILLAS

ZAPATILLAS de lona para baño de playa, con anclas bordadas, tamaños desde el 25 al 42, el par.................... $ 1.20
ZAPATILLAS de género turco, para baño, todas medidas, el par... $ 1.80
De paja, clase especial, el par.................... $ 0.85
Otra clase, el par.................... $ 0.40
BOTAS de lona, para baño de playa, clase especial, el par........ $ 2.25

GORRAS

GORRAS impermeables para baño, gran surtido en formas y colores, cada una.................... $ 0.80
Mejor clase, cada una.................... $ 0.90
GORRAS impermeables para baño, calidad extra, cada una......... $ 1.10
Otra forma, japonesa, cada una.................... $ 4.60

SALIDAS Y SABANAS DE BAÑO

EXCEPCIONAL.—SALIDAS de baño, para hombres, colores de fantasía, con caperuza.................... $ 4.90
SALIDAS de baño, blancas, gran saldo.................... $ 4.70
SALIDAS de baño, en colores fantasía, $ 5.75 y.................... $ 5.50
SALIDAS de baño, de rico género turco, colores fantasía.......... $ 7.50
SALIDAS de baño, fabricación francesa, artículo especial de la casa, medidas muy completas, á $ 24, 19.80, 14.75, 11.50 y.................... $ 8.60
SALIDAS de baño, para niños, clase especial, de 70 cents., $ 2.70; de 85 cents., $ 2.95; de 100 cents., $ 3.65; de 120 cents.............. $ 4.40
EXCEPCIONAL.—SABANAS de baño, en color y blancas, de 170×200 cents., sin fleco, especiales para hoteles, casas de baño y sanatorios, á... $ 4.90
SABANAS de baño, colores fantasía, artículo francés, con fleco, á $ 14, 12.50, 9.80, 6.30 y.................... $ 4.25

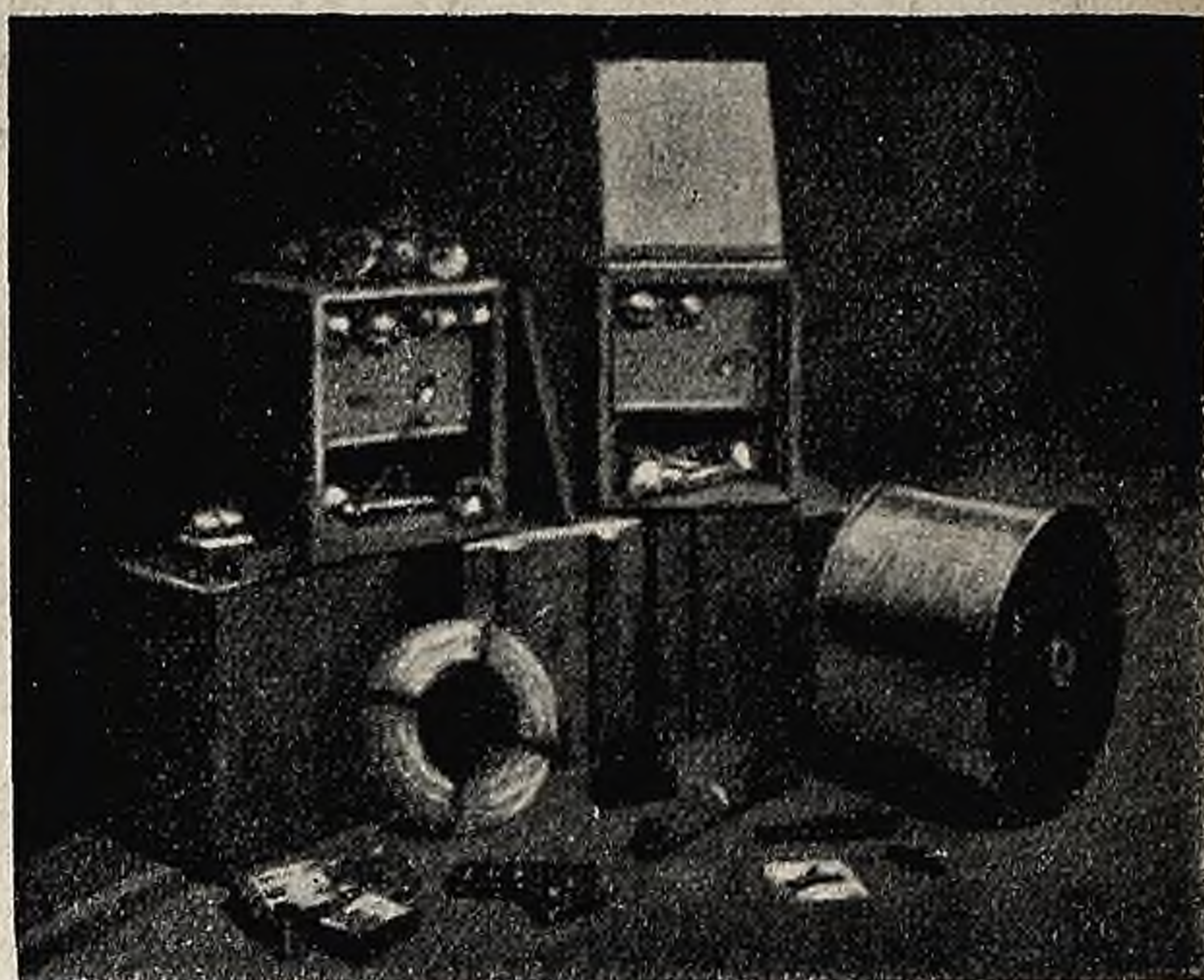
ARTICULOS VARIOS

FAJAS de crin, para fricciones, artículo especial, muy práctico, cada una, á $ 4.30, 2.10 y.................... $ 1.50
GUANTES de crin, especiales para fricciones, cada uno.............. $ 1.10

TIENDA SAN JUAN — Alsina y Piedras

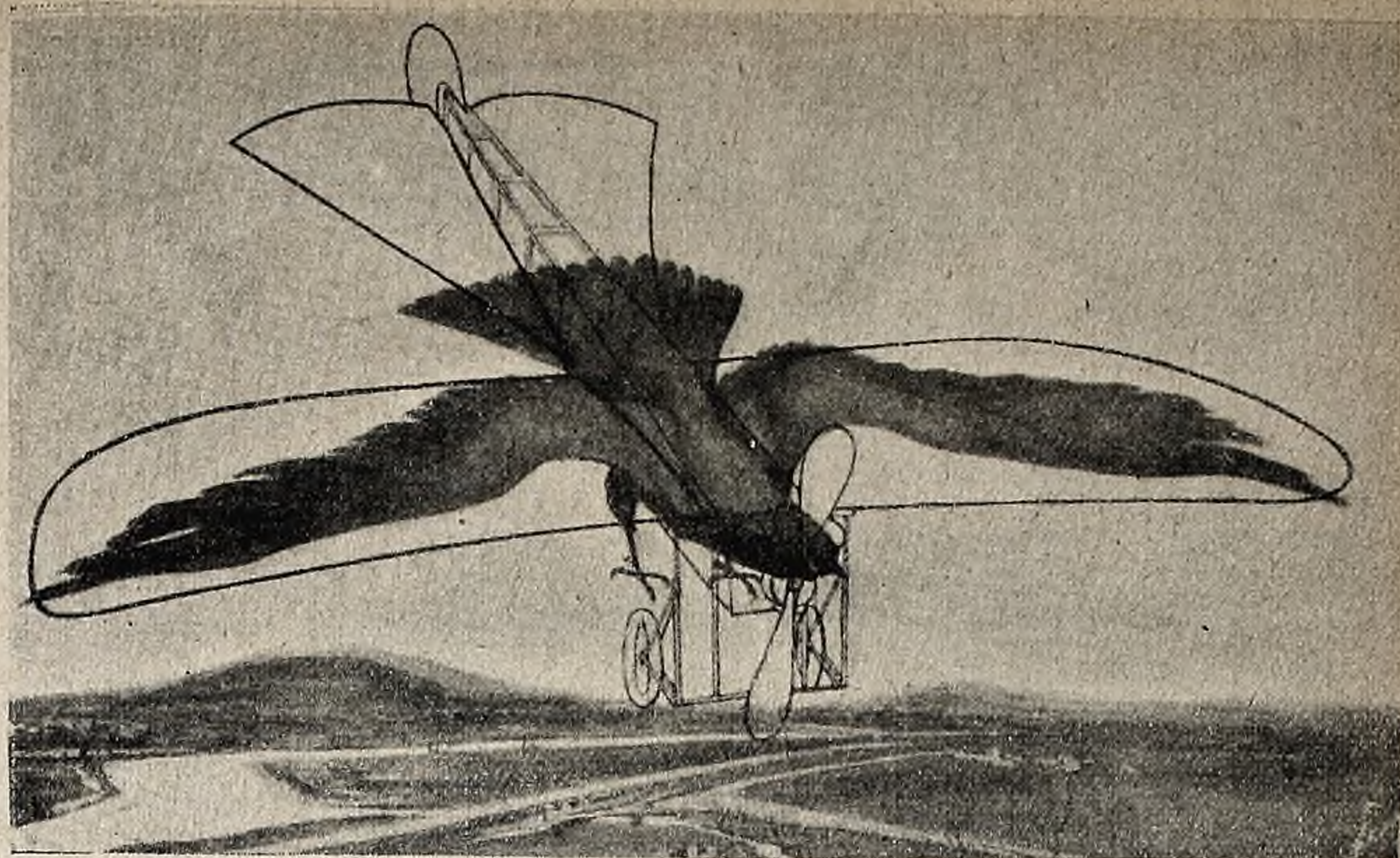
El teléfono al polo sur

Esta innovación en la técnica de las expediciones polares es debida al capitán Scott y tiene por objeto asegurar á los individuos separados de una expedición, la posibilidad de quedar todo el tiempo posible en comunicación telefónica con el navío ó con el cuartel general. El citado capitán se propone llevar á este efecto á los parajes antárticos una instalación telefónica muy completa, construída por la National Telephone Company. Así, para evitar una congelación difícil de impedir, se ha recurrido al sistema de las baterías centrales, arreglando los aparatos según el mismo principio que las grandes centrales de nuestras capitales. La batería que alimenta los diferentes teléfonos es una batería de acumuladores, que toma su corriente de carga á un pequeño dínamo instalado sobre el navío. La instalación comprende un total de cinco aparatos, colocados en cajas de madera y construídos de modo que puedan soportar una temperatura mínima de 55 grados centígrados. A la derecha de la figura está representado uno de los tambores de hilo, provistos en número de seis: se ha optado por el hilo de aluminio. Cada uno de los tambores, de un peso de 45 kilogramos, tiene arrollados 21 kilogramos de hilo de aluminio desnudo; gracias á sus dimensiones apropiadas podrán ser dispuestos detrás de un trineo, desde donde se desarrollará el hilo conductor á medida de las necesidades. Como en razón de la gran sequedad del aire antártico las perturbaciones debidas á los escapes atmosféricos no son apenas de temer, los hilos, á pesar de las longitudes considerables de las líneas—hasta 42 kilómetros—podrán ser puestos sobre la nieve. Este procedimiento, empleado ya en la instalación telefónica más elevada del mundo, la del Monte Rosa, será en general preferible á la erección de mástiles. Como la tierra misma no podrá apenas servir para el regreso, habrá que poner líneas dobles. La baja temperatura mejora en un 15 por 100 la transmisión.



Instalación telefónica construída para exploraciones polares

Del ave al aeroplano



Semejanza de conformación entre el monoplano en pleno vuelo y el vuelo del ave de rapiña.

Para rivalizar con el pájaro y disputarle sus dominios, el hombre no tenía más que un medio: robarle su secreto y ponerse en su escuela. En dos palabras queda así condensada toda la historia de esta extraordinaria conquista del aire. La construcción de las máquinas volantes debe mucho al estudio de los animales que vuelan.

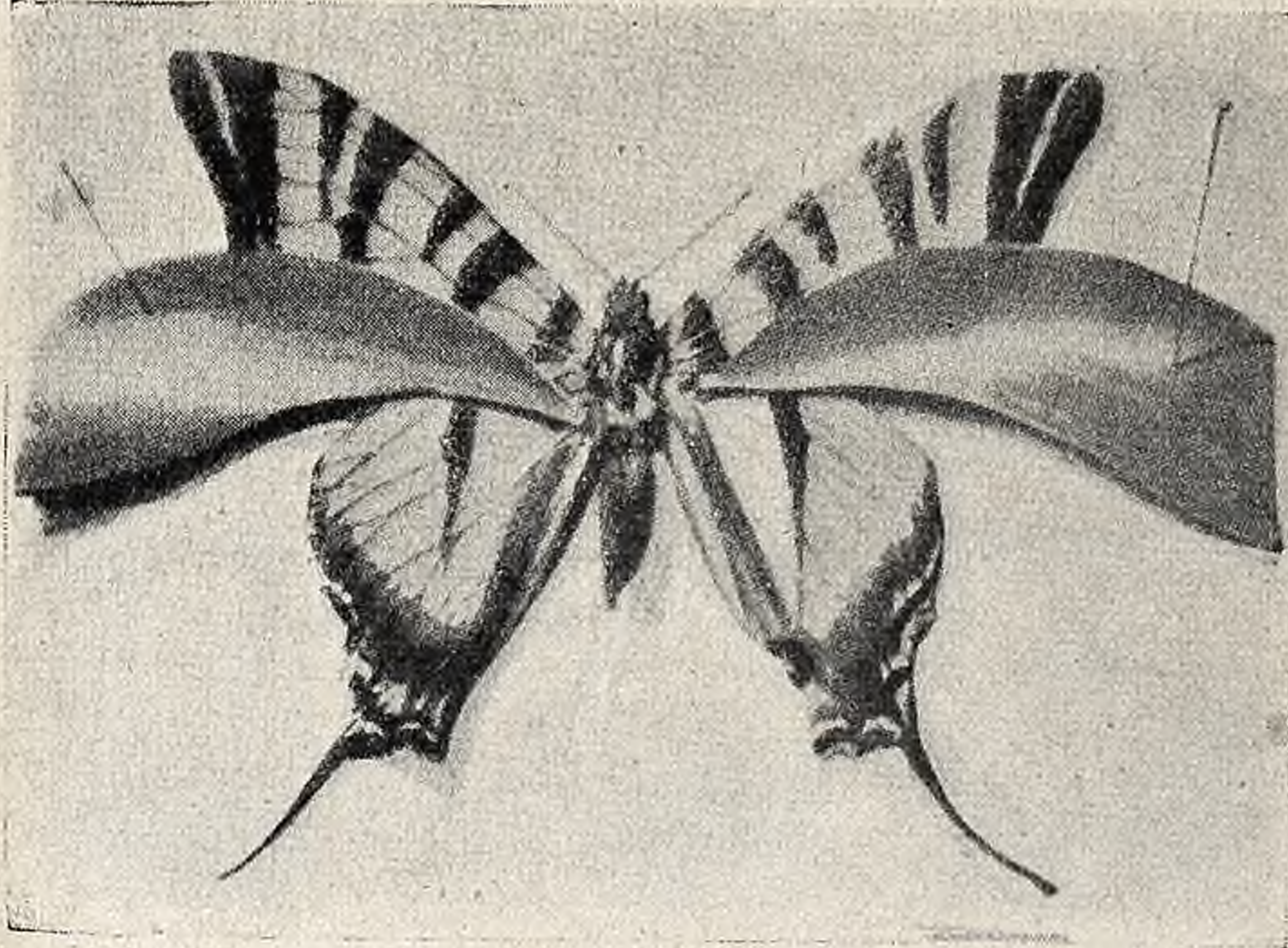
La gran escuela de aviación se encuentra á orillas de los pantanos, donde las libélulas vuelan rasando la superficie del agua; está en el campo donde las mariposas ejercitan su vuelo aparentemente incierto é inseguro; y en las altas rocas, de donde parten describiendo sus curvas amplísimas, y sus armoniosas espirales los grandes planadores del mar. Para elevarse, descender, lanzarse en el aire, cambiar de dirección, avanzar y posarse, los motores y mecanismos, las hélices, transmisiones y planos del aeroplano están confeccionados sobre el modelo del ala viva.

Y sin embargo, no está perfectamente conocida la estructura del ala del pájaro. Contra esta ignorancia, los fervientes de la aviación debieran reaccionar con tanto ardor como los biólogos. Pedid á un hombre de regular instrucción que trace el diseño de un ala de pájaro, y será raro que acierte á representarla esquemáticamente con cierta exactitud. Y es que el ala replegada no revela nada de sus formas, y funcionando, la velocidad con que se mueve, impide que se la vea. En el vuelo planado, toma la forma de una rama de acento circunflejo.

El ala es el brazo del pájaro y el esqueleto del ala es análo



Proporción del cuerpo de una zancuda durante el vuelo, que explica la longitud dada á los aeroplanos.



Los dos pedazos de papel indican la parte de las alas de una mariposa, que podría cortarse sin perjudicar su vuelo

go en su estructura al esqueleto del hombre; pero los huesos homólogos no están representados en él con las mismas proporciones relativas, y su modo de plegarse unos sobre otros es muy particular. El antebrazo, mayor que el brazo propiamente dicho, se pliega hacia adelante contra él, como el de un hombre que quisiera tocarse el hombro con el dorso del puño; y la mano del pájaro desproporcionadamente larga, se dirige hacia atrás y hacia abajo.

Se representa mejor el ala de un insecto que, exceptó en ciertas especies, guarda constantemente su forma, y no se repliega sobre sí misma, como el ala del pájaro. Es una especie de paleta formada por una armazón córnea de nervios, cubiertos por una membrana más ó menos transparente. Su forma es extremadamente sencilla.

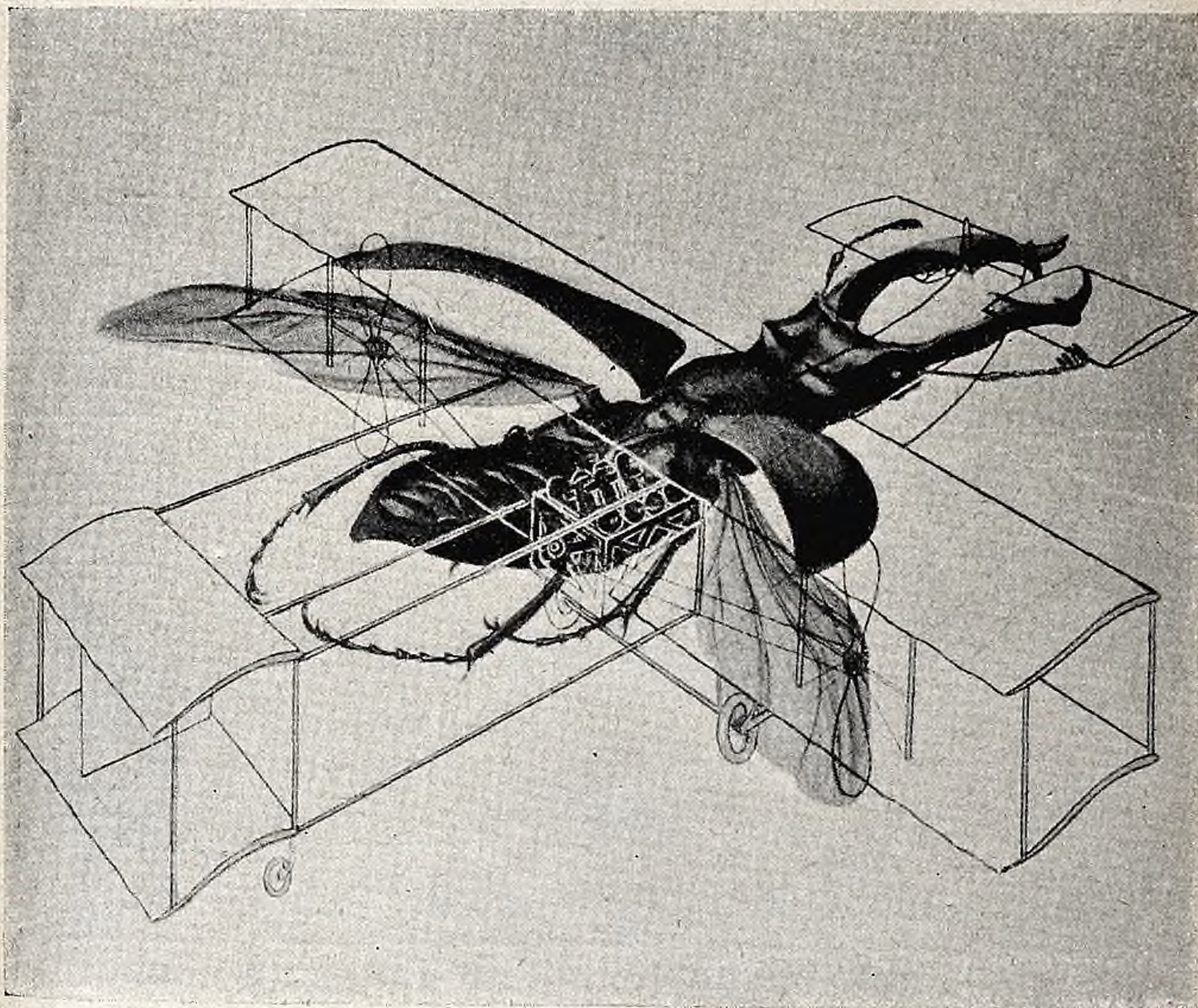
¡Maravilloso espectáculo el de la brusca aparición del ala en el insecto, en el momento último de su metamorfosis! Tal vez no hay otro más curioso para un observador de los fenómenos de la vida.



Rápida aparición de las alas en la libélula que se transforma en insecto perfecto

Se asiste á una especie de golpe teatral, á un cambio repentino, que parece obra de magia. De monstruo acuático con aspecto de quimera, se convierte en pocos minutos en un ser ligero, aéreo, que desaparece en una aureola de luz en el estremecimiento de las largas membranas que lo sostienen, arrebatándole en un movimiento seguro y potente.

Seguid con la vista el movimiento de una ninfa de frigana (insecto del orden de las libélulas). Sabido es que la ninfa constituye el estado intermedio entre la larva y el insecto perfecto. La que observamos deja la envoltura en que ha vivido, aparta las plantas acuáticas y se pone á nadar sobre el lomo, con sus patas armadas de largos



El "lucanus cervus" ofreciendo en su vuelo un verdadero biplano. En tanto que los élitros forman un plano de sustentación, las alas hacen movimientos helicoidales, que impulsan al insecto.

Visos

de satén liberty en lindos volados plegados, surtido completo de colores, á ....

$ 2.90

Confecciones

á precios de



N.° 3093.—LINDOS VESTIDOS de brin de hilo, modelo de última moda, adornados con bordados y botones, surtido en todos los colores, blancos, crudos y negros, á.. **$ 30.—**

N.° 3092.—VESTIDOS de brin, modelo lo más nuevo, adornados con carteras, botones y pespuntes, cuello de brin combinado, surtido en colores á rayas y cuadros, á.. **$ 13.90**

N.° 3549.—VESTIDOS de brin, modelo muy nuevo, adornados con botones, presillas y vistas de solapa de seda, gran variación de gustos, á..................... **$ 13.90**

N.° 3076.—BLUSAS de rico percal francés con dibujos muy nuevos, adornadas con jabot, alforzas y vivos japoneses, á........... **$ 1.75**

N.° 3070.—BLUSAS de cambray muy fino, todas blancas, adornadas con alforzas y embutidos, cuello arlequín plegado, á.......... **$ 1.75**

GRANDES

EN TODOS LOS

TIENDA SAN

Visos

de satén liberty en lindos volados plegados, surtido completo de colores, á ....

$ 2.90

Confecciones para Señoras
á precios de Gran ocasión

Polleras

de rico brin de hilo, colores rayados y lisos, en forma de gran novedad, á .....

$ 5.90





N.º 3093.—**LINDOS VESTIDOS** de brin de hilo, modelo de última moda, adornados con bordados y botones, surtido en todos los colores, blancos, crudos y negros, á.. **$ 30.—**

N.º 3092.—**VESTIDOS** de brin, modelo lo más nuevo, adornados con carteras, botones y pespuntes, cuello de brin combinado, surtido en colores á rayas y cuadros, á.. **$ 13.90**

N.º 3549.—**VESTIDOS** de brin, modelo muy nuevo, adornados con botones, presillas y vistas de solapa de seda, gran variación de gustos, á..................... **$ 13.90**

N.º 3076.—**BLUSAS** de rico percal francés con dibujos muy nuevos, adornadas con jabot, alforzas y vivos japoneses, á........... **$ 1.75**

N.º 3070.—**BLUSAS** de cambray muy fino, todas blancas, adornadas con alforzas y embutidos, cuello arlequín plegado, á......... **$ 1.75**

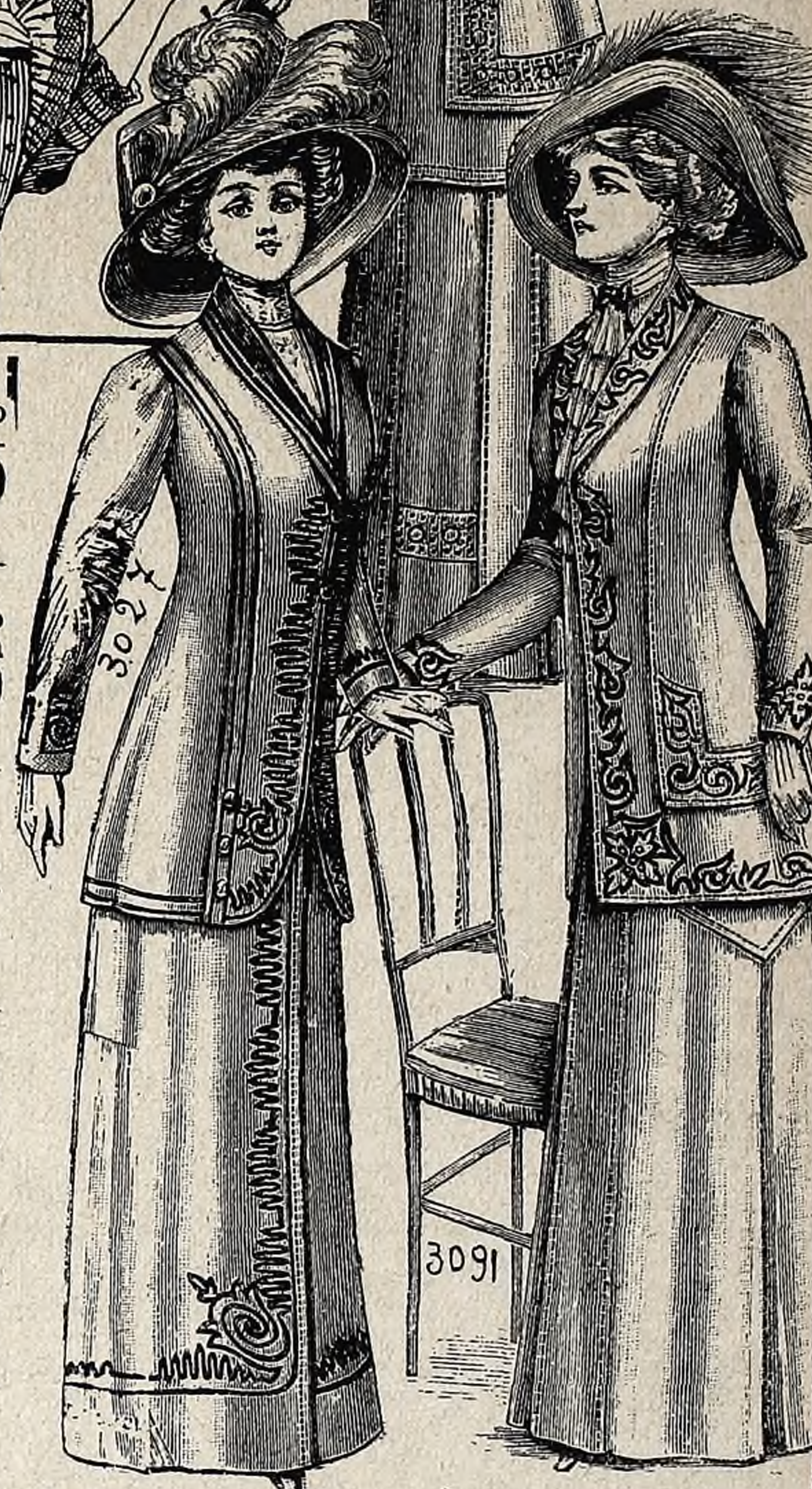
N.º 3085.—**BLUSAS** de nansouk blanco con ricos bordados, alforzas, embutidos valenciana y pechera de tul, á.......................... **$ 2.50**

N.º 3080.—**BLUSAS** de cambray blanco con motitos bordados, adornadas con alforzas y jabot plegado con puntilla valenciana, á...... **$ 1.50**

N.º 3027.—**VESTIDOS** de brin bordado, surtido en todos los colores de moda, blanco, negro y crudo, con pespuntes y bieses del mismo, á...................... **$ 35.—**

N.º 3091.—**VESTIDOS** de brin, adornados con ricos bordados, pespuntes y botones, modelo muy nuevo, á.. **$ 25.—**

N.º 3090.—**VESTIDOS** de brin, modelo muy moderno, adornados con ricos bordados perforados, gran surtido en colores de última novedad, blanco y negro, á........ **$ 45.—**



GRANDES OCASIONES
EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS

TIENDA SAN JUAN

ALSINA y PIEDRAS

para Señoras
Gran ocasión

Polleras de rico brin de hilo, colores rayados y lisos, en forma de gran novedad, á..... **$ 5.90**



N.º 3085.—**BLUSAS** de nansouk blanco con ricos bordados, alforzas, embutidos valenciana y pechera de tul, á.................... **$ 2.50**

N.º 3080.—**BLUSAS** de cambray blanco con motitos bordados, adornadas con alforzas y jabot plegado con puntilla valenciana, á...... **$ 1.50**

N.º 3027.—**VESTIDOS** de brin bordado, surtido en todos los colores de moda, blanco, negro y crudo, con pespuntes y bieses del mismo, á...................... **$ 35.—**

N.º 3091.—**VESTIDOS** de brin, adornados con ricos bordados, pespuntes y botones, modelo muy nuevo, á...................... **$ 25.—**

N.º 3090.—**VESTIDOS** de brin, modelo muy moderno, adornados con ricos bordados perforados, gran surtido en colores de última novedad, blanco y negro, á........ **$ 45.—**

OCASIONES
DEPARTAMENTOS

JUAN
ALSINA y PIEDRAS

filamentos que le sirven de remos. Tan pronto como puede asirse de un tallo, se agarra y trepa, y entonces se realiza el acto último de su metamorfosis. La ninfa permanece inmóvil unos instantes; pero bajo su envoltura, el insecto enteramente formado vibra, se agita, y de pronto, estalla la ninfa y aparece la frigana perfecta. Pero todavía no se ven las alas, que muy en breve van á servirle para cruzar entre la bruma de la mañana; están plegadas formando una especie de husos; pero pronto se las verá abrirse como un abanico delicado que toma su forma definitiva. Los naturalistas creían antiguamente que el insecto tomaba aire, y con él inflaba las membranas de sus alas. Lo que en realidad hace, absorbiendo el aire en su cavidad digestiva, es aumentar la presión de la sangre, que, penetrando en los vasos de las alas, las despliega mecánicamente, infundiendo en ellas la vida. El desplegamiento no es posible sino con el rocío de la mañana, y por eso el primer vuelo del insecto corresponde á los primeros rayos del sol.

Este espectáculo del nacimiento de las alas puede cualquiera proporcionárselo, criando libélulas en un acuario. Las metamorfosis se realizan perfectamente; pero es necesario humedecer la atmósfera con un pulverizador, en el momento en que la ninfa se remonta á la superficie del agua.

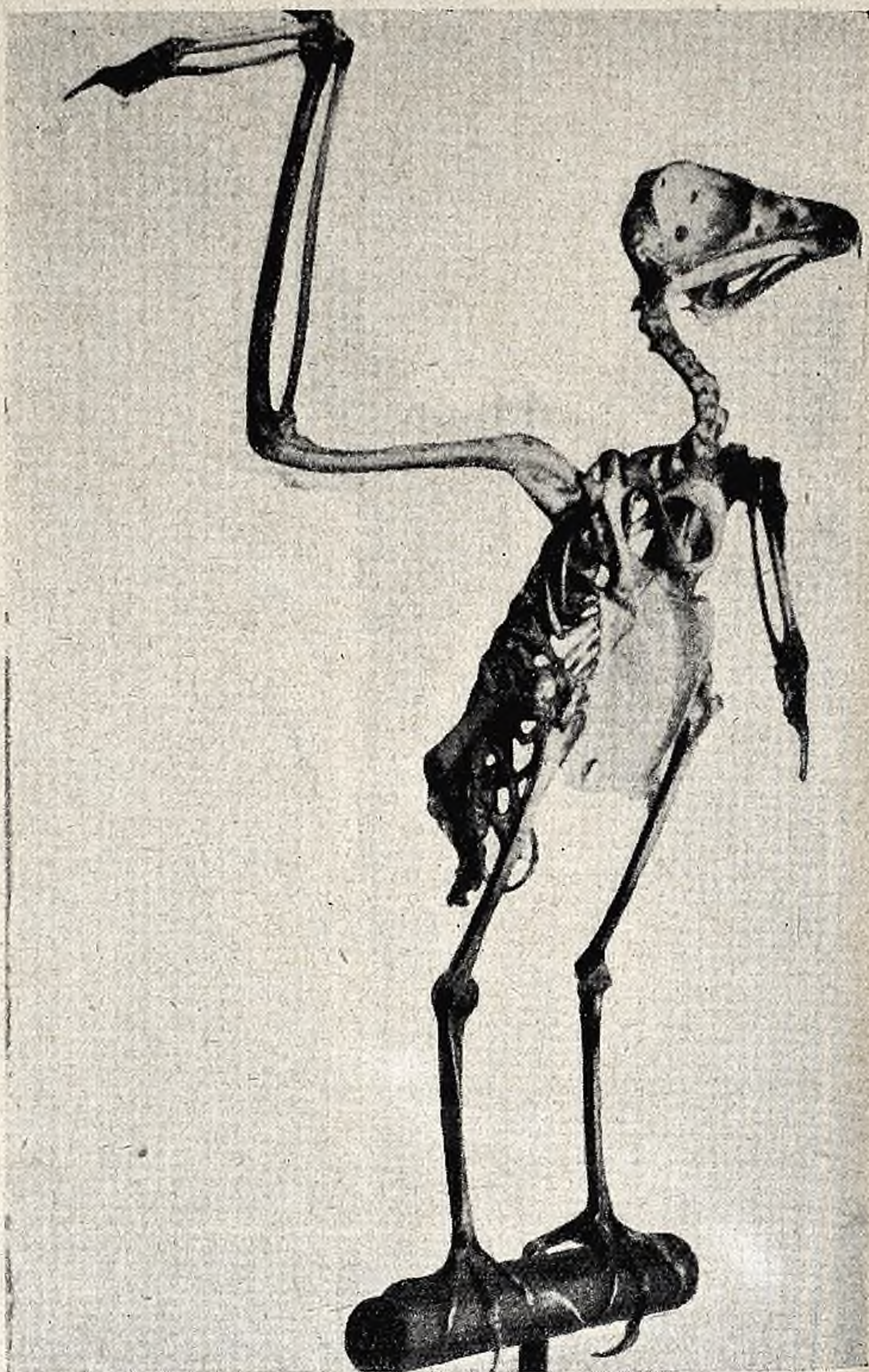
El rápido desarrollo de la aviación en estos últimos tiempos recuerda la rápida aparición de las alas de la libélula. Emancipándoce de la irónica obsesión de la leyenda de Icaro, ha logrado elevarse en la atmósfera terrestre y dirigirse en ella como el ave y el insecto.

Observemos el vuelo de una gallina. Corre al principio todo lo que le permiten sus patas, salta después todo lo más alto que puede y al mismo tiempo bate furiosamente las alas, con tal violencia que le arranca gritos de dolor. Todo eso se explica muy bien. Corre porque, cuanto mayor sea su velocidad en sentido horizontal, mejor podrá vencer la fuerza de la gravedad; y si le son tan penosos los aleteos es porque la superficie de las alas es muy pequeña.

En cambio las grandes aves, como águilas, buitres, fragatas, etc., cuya superficie de alas es mayor, saltan al comenzar su vuelo, si se encuentran en un terreno llano: pero no tienen necesidad de aleteos.

El ala batiente del ave se apoya sobre el aire en el descenso, protegida por la presión atmosférica de abajo á arriba, que hace solidarias todas las plumas, apoyándose al borde libre de cada una en el nervio resistente de la inmediata. Pero cuando el ave sube, como el borde libre de cada pluma no encuentra resistencia, deja pasar el aire. Al mismo tiempo el ala se oblicua un poco y disminuye la superficie.

Para evitar las contingencias de un cambio atmosférico, las aves disponen de varios aparatos compensadores, con los que instintivamente modifican su posición. El principal es el cuello. Mr. José Weiss ha hecho al respecto experimentos curiosos; si á una gaviota se le pone un cuello planchado duro, lo suficientemente ancho para trabar sus movimientos, pronto la veremos vacilar y luego caer pesadamente al suelo.

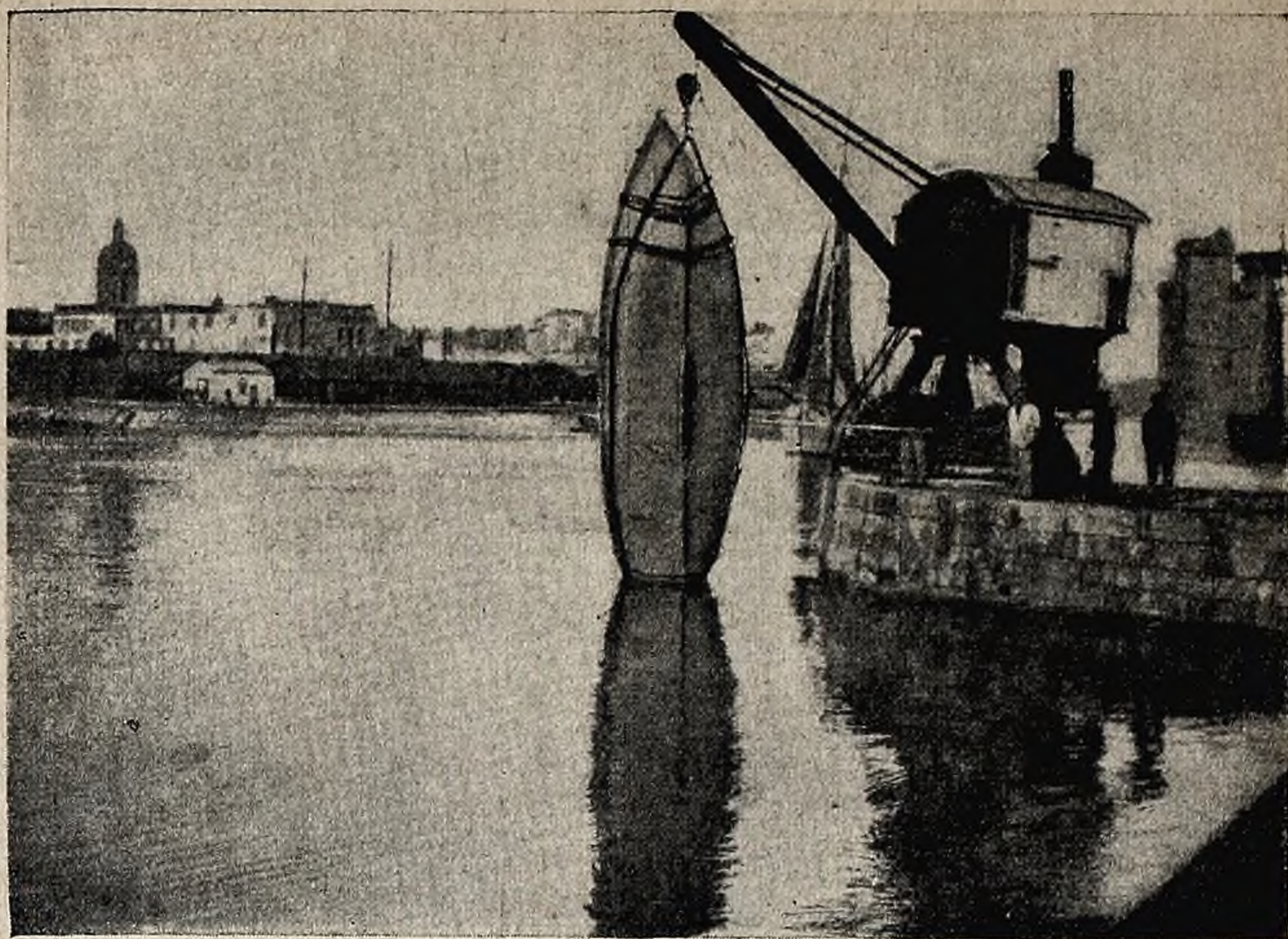


Esqueleto de un ave de rapiña, mostrando la configuración de las alas

La observación de todos esos fenómenos, desde Leonardo de Vinci hasta Marey, ha sido la mejor escuela de aviadores. Los aeroplanos de los hermanos Wright eran biplanos con motores de explosión, hoy desechados por los aviadores. El tipo Blériot se asemeja mucho más al pájaro. En un huso de armazón ligerísima de madera, están insertadas las alas. Motor y piloto están como el corazón y el cerebro en la parte anterior; las alas son membranosas en su estructura como las de los insectos. El timón de profundidad es un plano horizontal fijo.

Véase, pues, cómo el estudio de la natural aviación ha facilitado la conquista del aire.

Un bote insumergible



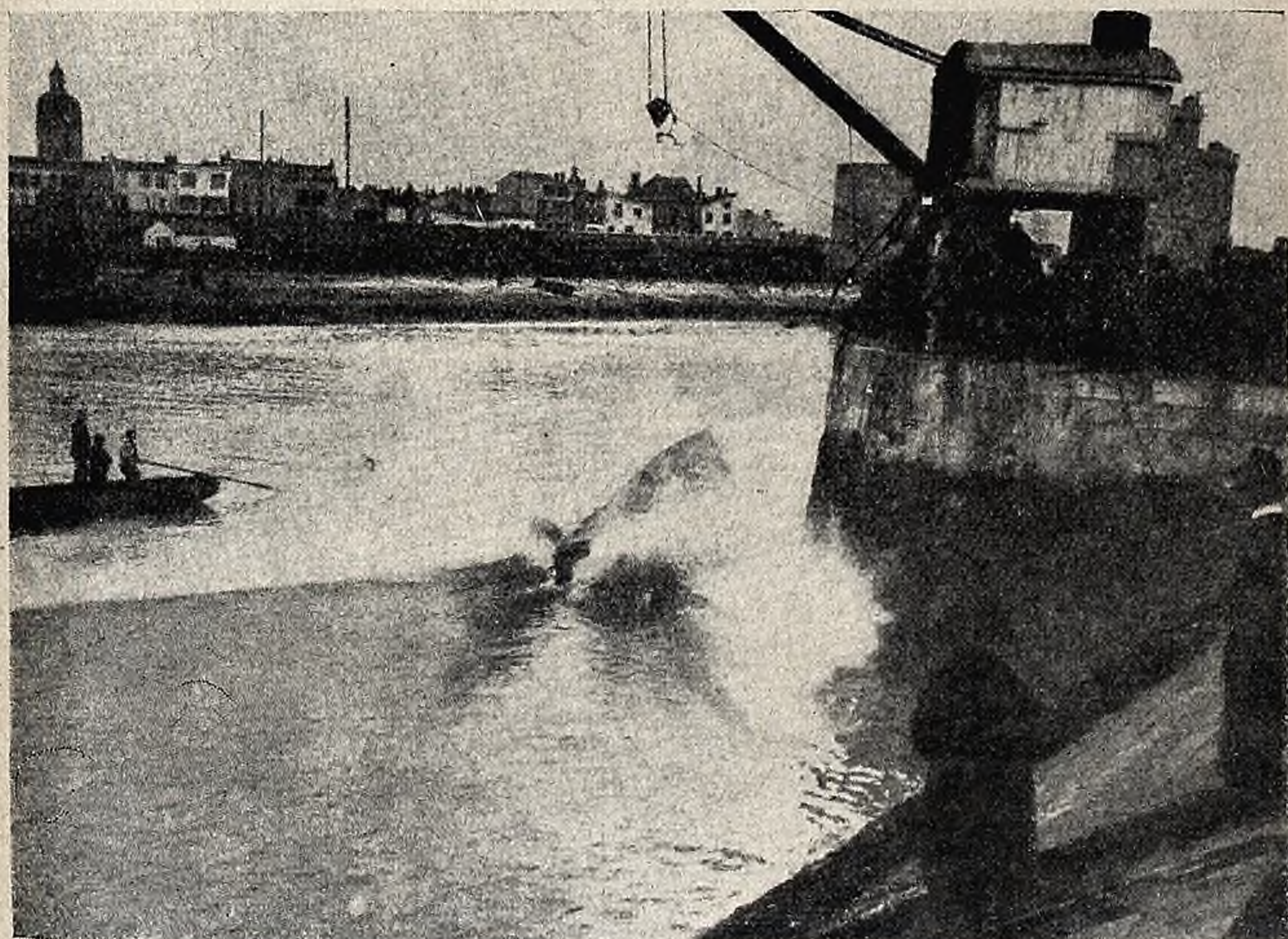
Experimentos de insumergibilidad de la canoa "Henry"

Es constante preocupación de inventores é ingenieros la de buscar medios de prolongar la existencia humana y de evitar los continuos peligros á que nos vemos expuestos. En la ingeniería y en la industria es donde más se manifiestan estos anhelos.

Un dibujante de marina ha inventado un aparato de salvamento insumergible é involcable. Las pruebas hechas con esa embarcación han dado resultados sorprendentes.

Una canoa de este sistema, de seis metros de eslora, fué lanzada verticalmente al agua, é inmediatamente recobró su posición normal y volvió á la superficie. Se precipitó sobre ésta, desde una altura de varios metros, una masa de agua de seis metros cúbicos y en el acto la expelió y quedó á flote.

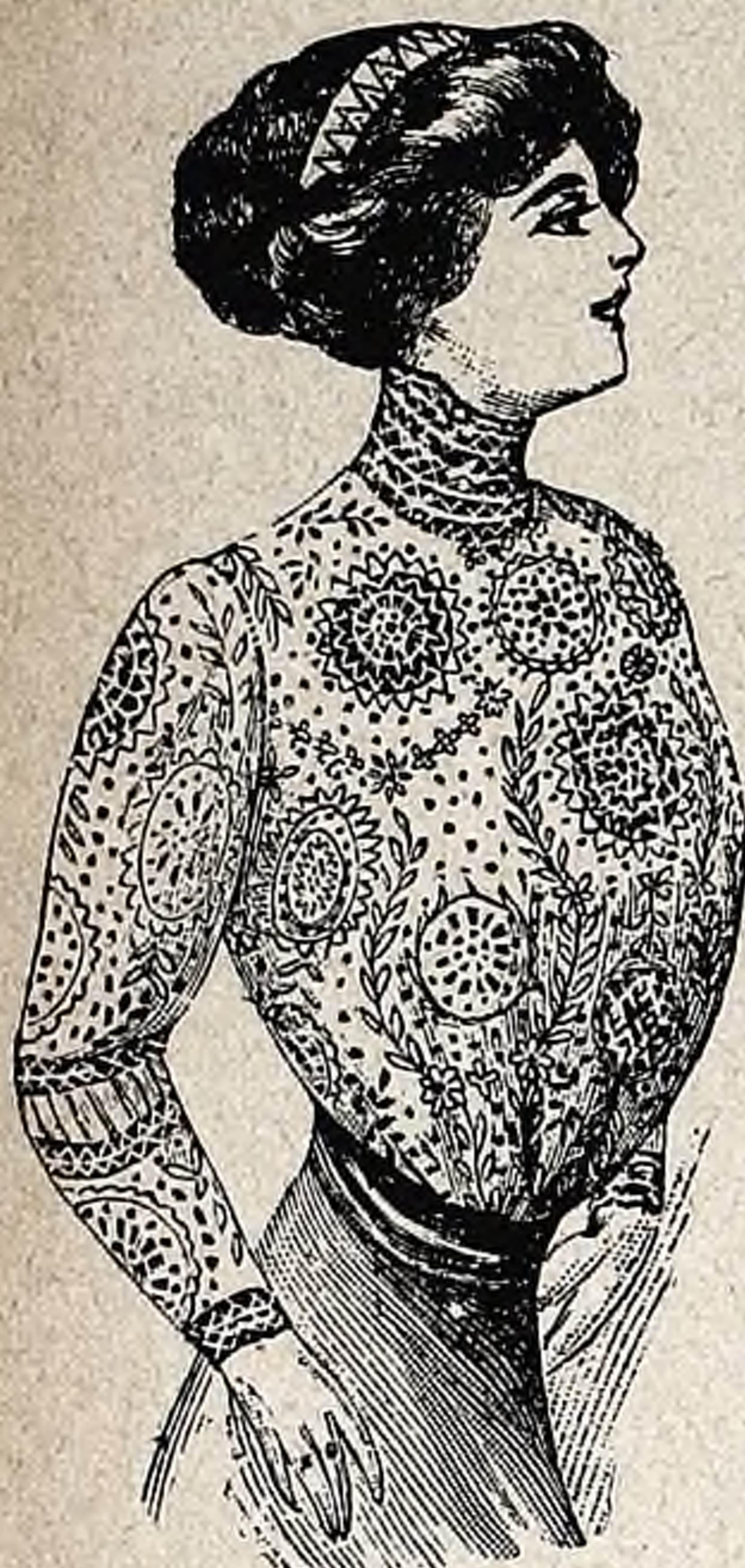
He aquí la disposición que la hace insumergible. El barco tiene una falsa quilla, un "bulb" articulado. Este "bulb" se compone de dos chapas de hierro de un grueso de diez milímetros, y, en cada una de las extremidades, popa y proa del barco, lleva una ranura oblicua que forma colisa



El barco, que se ha dejado caer á pique, vuelve automáticamente á la superficie

PARIS-ÉLÉGANT

800 - VICTORIA - 800, esq. PIEDRAS; Buenos Aires. Unión Telef. 2998 (Avenida)





Visiten nuestra casa para

Regalos
de Año Nuevo

Rebajas Excepcionales

¡Aprovechen estos 8 días!
¡Sólo por 8 días! :: :: ::

50 % de rebaja

Grandiosa liquidación de Blusas, Cuellos, Corbatas, Sombrillas, Abanicos, Carteras, Cinturones, Peinetas, Pendentifs y Barretas



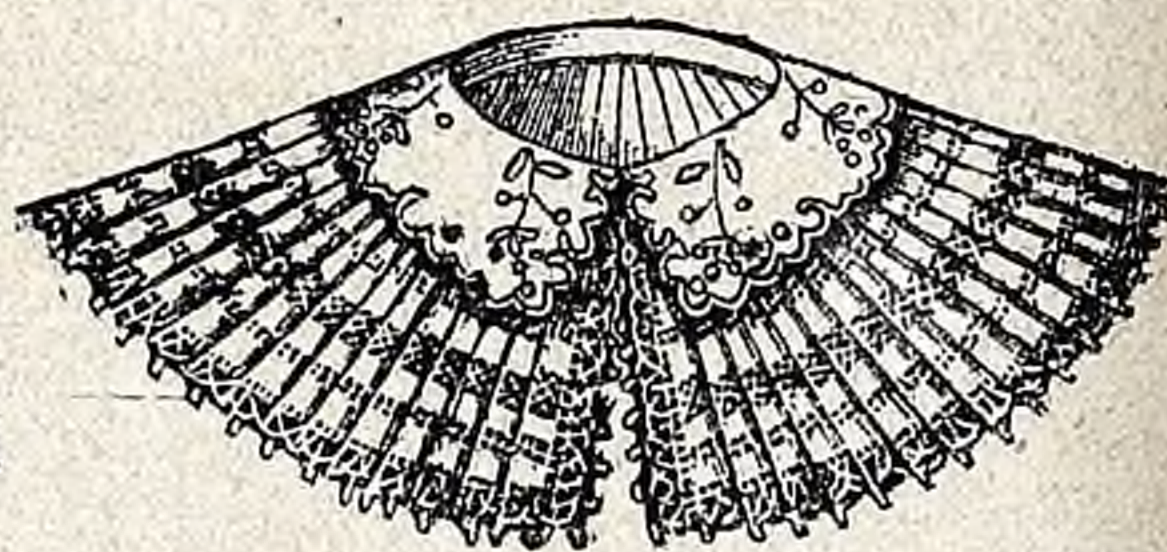
o o o

Guantes de Seda, Hilo, calados y lisos, cortos y largos.

o o o

FORMAS de SOMBREROS
PLUMAS
y FLORES



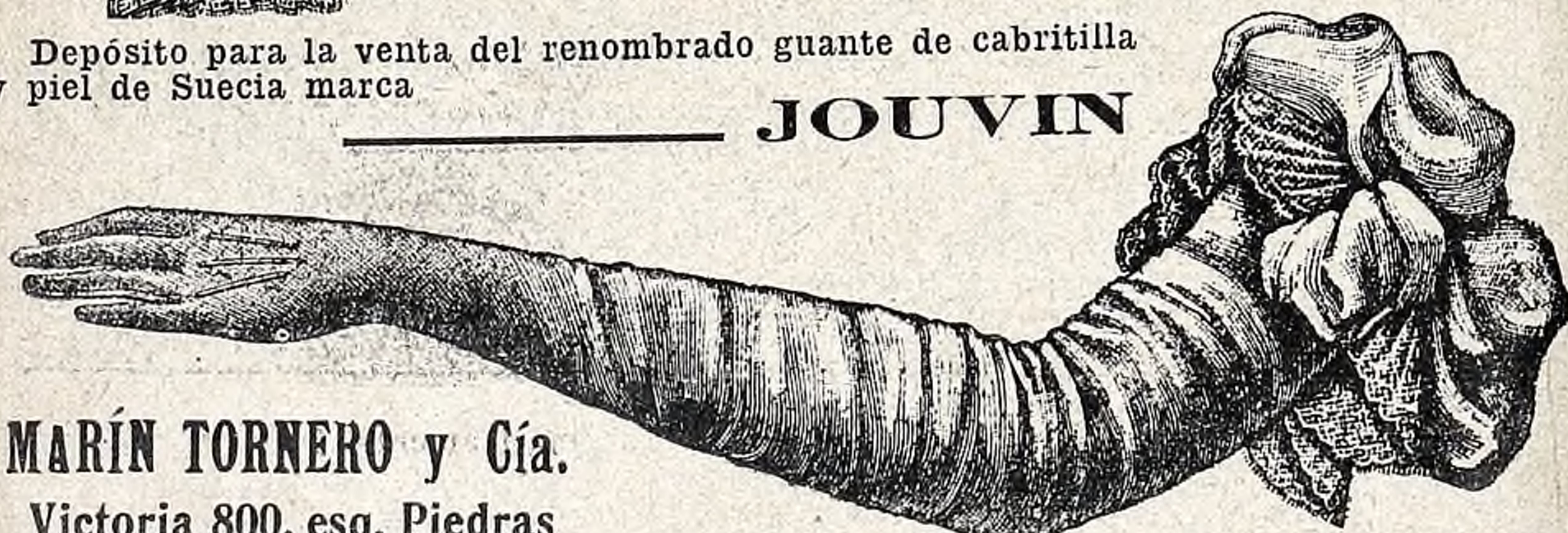


Casa de confianza
Precio fijo

PARIS ELÉGANT

Depósito para la venta del renombrado guante de cabritilla y piel de Suecia marca

JOUVIN



MARÍN TORNERO y Cía.
Victoria 800, esq. Piedras

sobre un bolón especial que sirve de suspensión en la posición inferior extrema. Las ranuras están dispuestas para ayudar al movimiento de volver á su posición las chapas de hierro.

Debajo de éstas, hay orificios de bolones para ensamblar el huso de hierro que forma la extremidad del barco con esas chapas del forro. El huso está formado por dos mitades simétricas, unidas por los bolones en punta y por otro central, que sirve de punto de unión á la suspensión. Esta suspensión está asegurada por un cable de acero flexible de 10 milímetros de diámetro con una resistencia de 2.000 kilogramos. Este cable sube verticalmente hasta la borda por un pozo y viene á envolverse en un tambor con manivela y piñón, ó en un cabrestante ordinario.



La canoa en su carro de lanzamiento

La reposición de la quilla desplazada es muy fácil cuando se ejerce un esfuerzo sobre el cable. Si el "bulb" encuentra un obstáculo bajo el agua, inmediatamente se levanta, empezando por la parte que está en contacto con el obstáculo y deslizándose las chapas sobre sus ramajes horizontales á medida que el barco entra en el obstáculo. Mientras haya insuficiente empuje de agua bajo la quilla, el "bulb" seguirá levantándose, y volverá inmediatamente á su posición tan luego como la profundidad del agua sea suficiente. Todo esto de un modo automático.

Los esfuerzos no se hacen sentir sobre el pozo sino sobre los bolones, que ofrecen toda la solidez deseable. Las chapas llenan casi totalmente el hueco del pozo, y no permiten que en él se introduzcan hierbas, piedras, ni barro. Remontándose las chapas nunca pasan del borde del pozo, ni estorban en el interior del barco, pues se apoyan en el sentido de la longitud.

La evacuación del agua se verifica por dos orificios longitudinales, dispuestos en toda la extensión de la cámara á lo largo del pozo de deriva.

La nota diaria



—Efectivamente, recibí los Monterrey de 0.30. Son muy agradables.

La pesadilla del hacendado y avicultor

EL MOQUILLO

Cómo y con qué se cura

NOTABLE CARTA

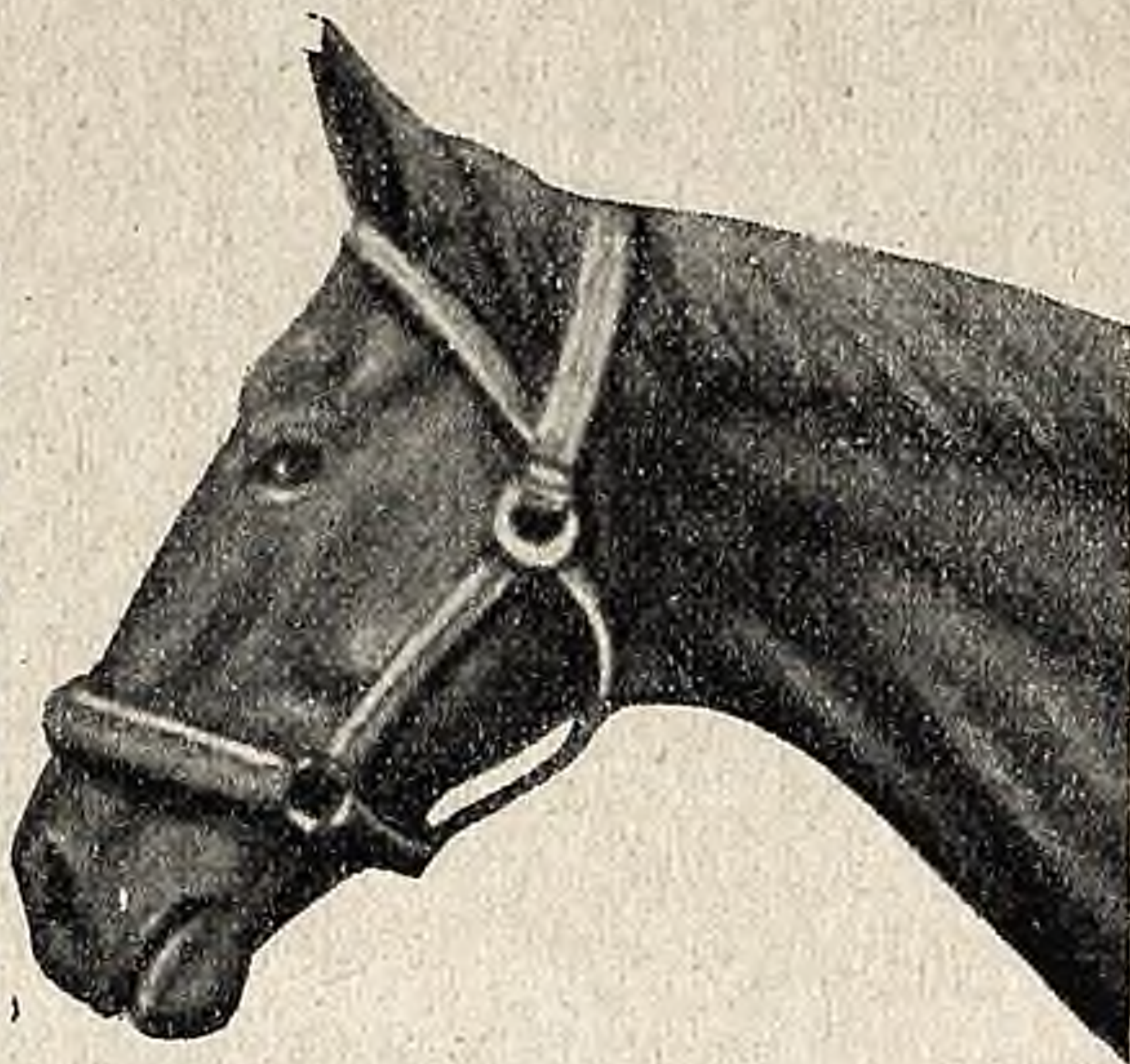
Baradero, noviembre 24 de 1910.
Al señor **J. Méndez Muñoz.**
Buenos Aires.

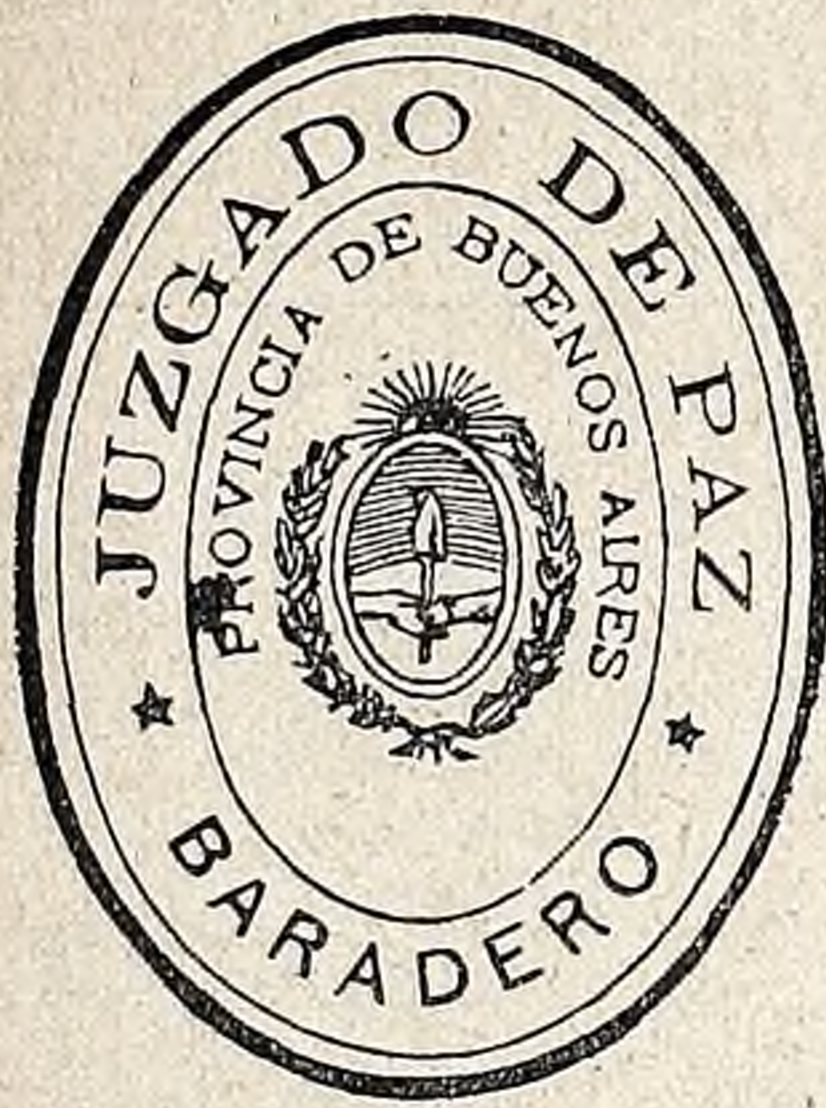
Certifico que he usado el específico "AVECURA" para curar á varias gallinas enfermas, y me ha dado un resultado halagüeño.

También recomendé dicho remedio á don Cayetano Camaño, el cual señor á los dos días vino á darme repetidas gracias, pues vació **un frasquito en las bebidas**, y como tenía **varios caballos muy enfermos del moquillo, tomaron de esa agua y al día siguiente el mal había desaparecido** por completo.

Visto el buen resultado que da, se servirá entregar á la **Tienda San Juan** de ésa, para mí, doce frasquitos chicos.

Firmado: **Agustín Semorile (hijo).**





El Juez de Paz que subscribe, á solicitud de parte interesada, certifica en cuanto ha lugar por derecho: Que la firma que subscribe el precedente documento, es la que don Agustín Semorile (hijo) usa en todos sus actos.

Baradero, noviembre 24 de 1910.

Firmado: **Angel Garea.—Elías Muñoz, secretario.**

Hay un sello que dice:

Juzgado de Paz, provincia de Buenos Aires, Baradero.

"AVECURA"

Remedio eficaz para toda ave de corral. Evita la mortalidad y previene todo mal contagioso, como ser: diarrea, la gota, ronquera, sarna, la pepita, picoteo, granillo, difteria, moquillo, cólera, viruela y toda clase de llagas y lastimaduras.

En venta en las farmacias de José Nava, Rodríguez Peña y Santa Fe, y Vaucheret y Wiernet, Corrientes, 719.

Concesionarios: **J. MENDEZ MUÑOZ y Cía.**

SANTA FE, 1814, Buenos Aires. U. T. 1476 (Juncal).

En la República del Uruguay:

J. GRANARA y Cía.

PIEDRAS, esq. COLON, Montevideo

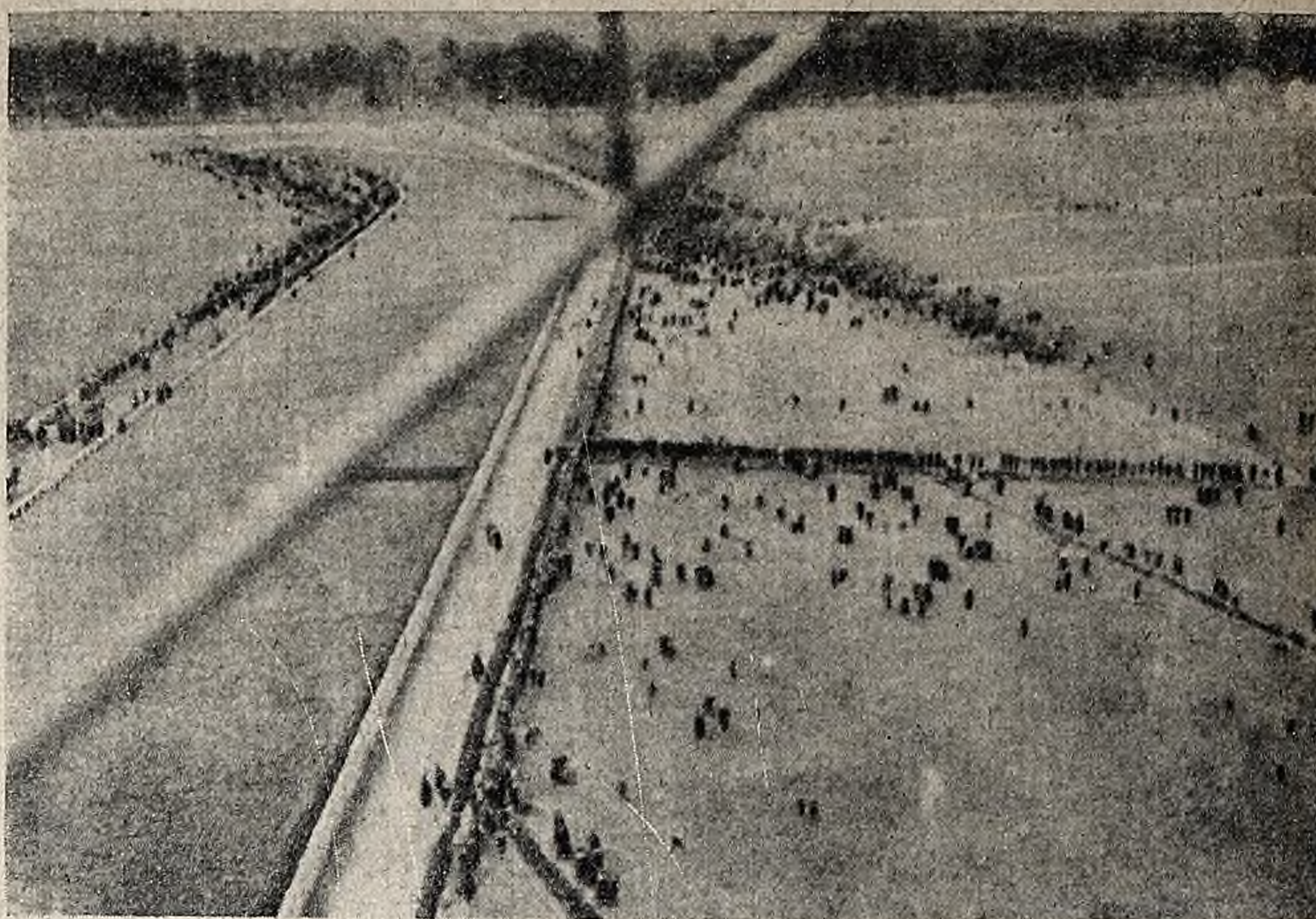
ORIA Hnos., Monte Caseros (Corrientes)

Precio del frasco 3 $. Frasco chico 2 $

Los pedidos del interior deben acompañarse de 50 centavos en estampillas para su franqueo.



A vista de pájaro mecánico



El campo de aviación de Mirafiori, visto desde 350 metros de altura

En el circuito de Turín, recientemente llevado á efecto con buena concurrencia de aviadores, hubo un hecho digno de llamar la atención: por primera vez se ha tomado una serie de fotografías desde lo alto de un aeroplano. El fotógrafo Eduardo Ratti se remontó en un "Farman" tripulado por Fischer, y que iba provisto de una gran máquina fotográfica, con el propósito de sorprender el paisaje y el panorama de Turín á vista de pájaro. El "Farman" se elevó con gallardía bajo el cielo gris y amenazador, y se dirigió hacia la ciudad, siguiendo la línea del Po. La altura á que llegó el aparato fué de 350 metros, y desde esa elevación tomó el señor Ratti las curiosas fotografías que reproducimos.

El espectáculo que ofrece Turín desde esa altura es la de una gran ciudad en reposo, lo que no deja de encerrar una profunda alegoría, porque la capital del Piamonte, después de haber sabido realizar el sueño secular y grandioso que había exaltado todos los grandes corazones de ese gran país, desde los tiempos del Dante y los de Miguel Angel hasta los nuestros, volvió modestamente á las filas. Triunfó en primera línea, hizo la unidad de Italia y se redujo sin amargura á un puesto secundario. Su reposo es el de una estirpe satisfecha de la gran obra cumplida y que vive en la plácida y orgullosa contemplación de las dificultades superadas y de los felices resultados obtenidos.



Turín, calle de Niza.—Sobre las dos fotografías figura uno de los tirantes del aeroplano, que atraviesa el objetivo

Las grandes maniobras del ejército turco

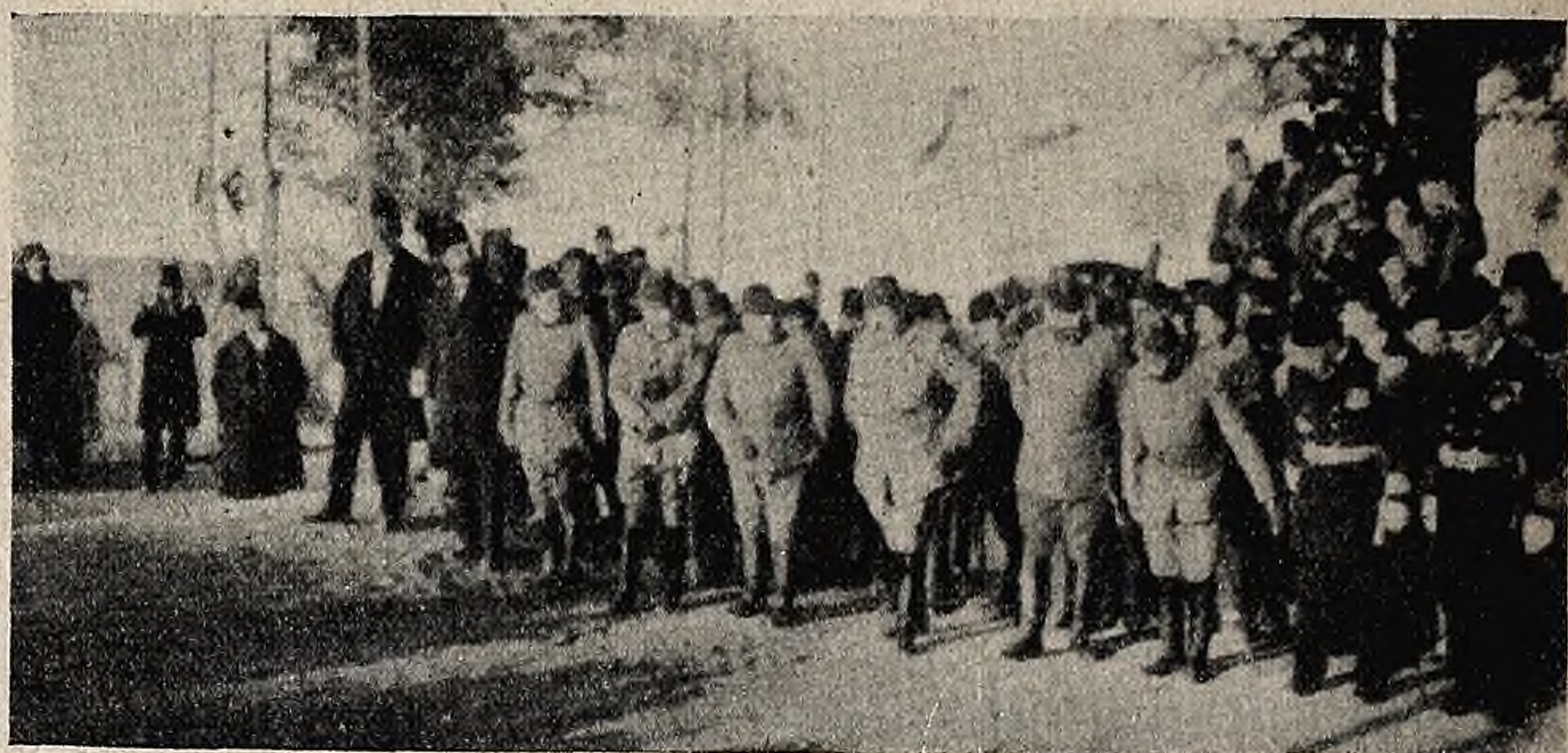


Imponentes masas de caballería, prontas para la revista final

Desde hace treinta años el ejército turco no realizaba maniobras. Esto no impedía que continuamente hubiese movimientos de tropas, porque siempre había alguna revuelta que domar en Albania ó el Yemen, en el Kurdistán ó en el Haurán, en Asia, en Africa, en Europa, en cualquier punto del vasto y decrépito imperio. Pero esta dislocación de fuerzas no podía dar al ejército turco las enseñanzas, la movilidad y la fuerza que, como es bien sabido, resultan de las grandes maniobras, escrupulosamente realizadas.

El generalísimo del ejército otomano, Mahomed Chefket Pachá, ha creído necesarias esas útiles prácticas y ha hecho seguir maniobras complicadas al primero, segundo y tercer cuerpos del ejército en Constantinopla, Adrianópolis y Salónica, con un efectivo de 60.000 hombres. El tema desarrollado era sencillo y consistía en el ataque de la capital por un ejército que llegase de Adrianópolis, y que representaba sin duda á los búlgaros. Estos figuraban haber penetrado en el territorio otomano por un pasaje propicio, encontrado á lo largo del río Maritza y después de haber reducido al silencio las baterías de Adrianópolis, que son el principal punto avanzado de defensa de la capital más allá del campo atrincherado de Tchataldja, marchaban rápidamente hacia esta última ciudad. Las tropas de defensa debían cerrarle el paso. El encuentro se efectuaría á mitad del camino entre Adrianópolis y Constantinopla, terminando por el rechazo de los invasores, después de un combate encarnizado.

Las maniobras, organizadas por el general prusiano von der Goltz, inspector extraordinario del ejército turco, han dejado muy buena impresión en el ánimo de los inteligentes.



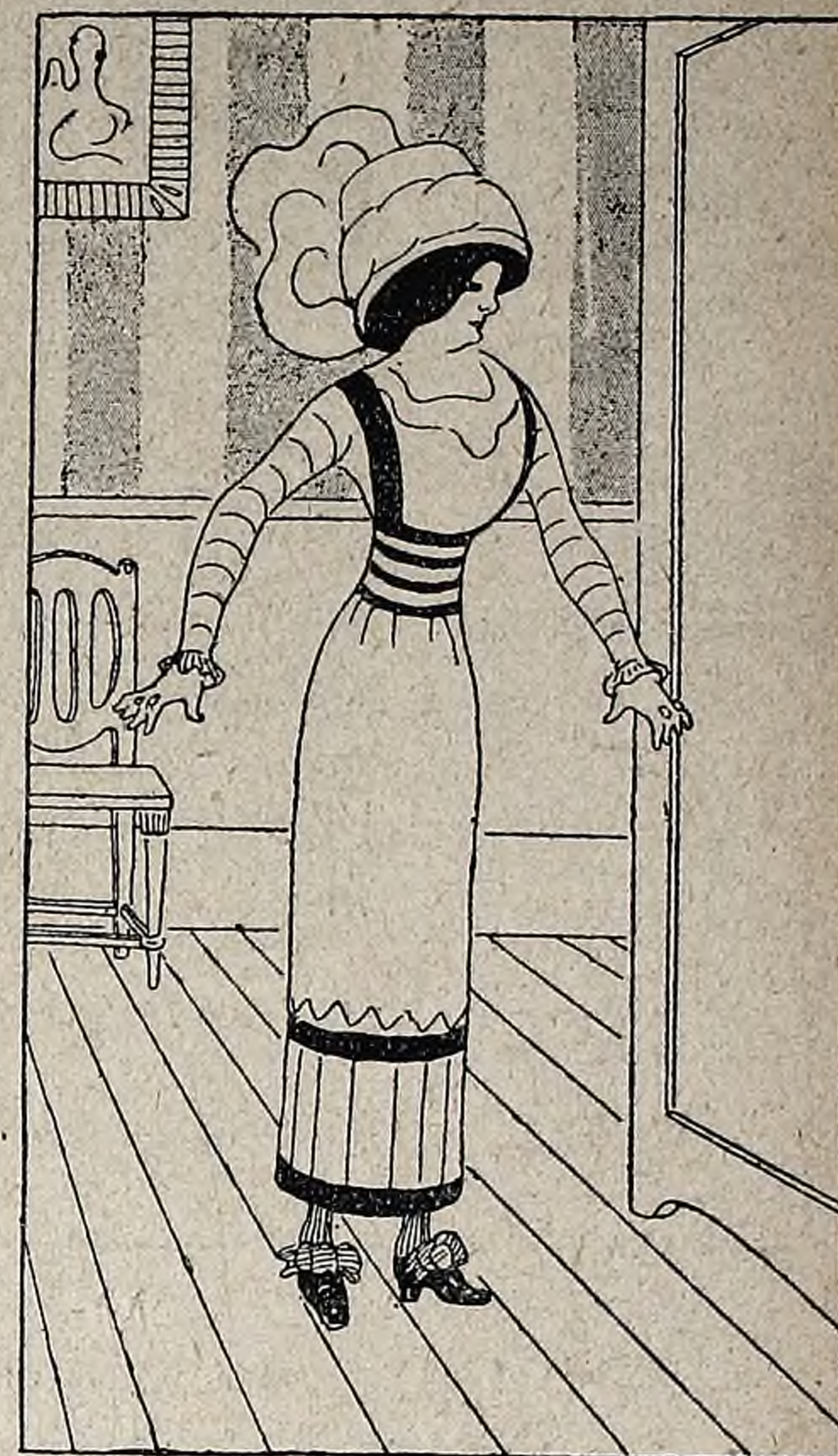
El presidente de la Cámara y los oficiales superiores, en la revista de Seidler



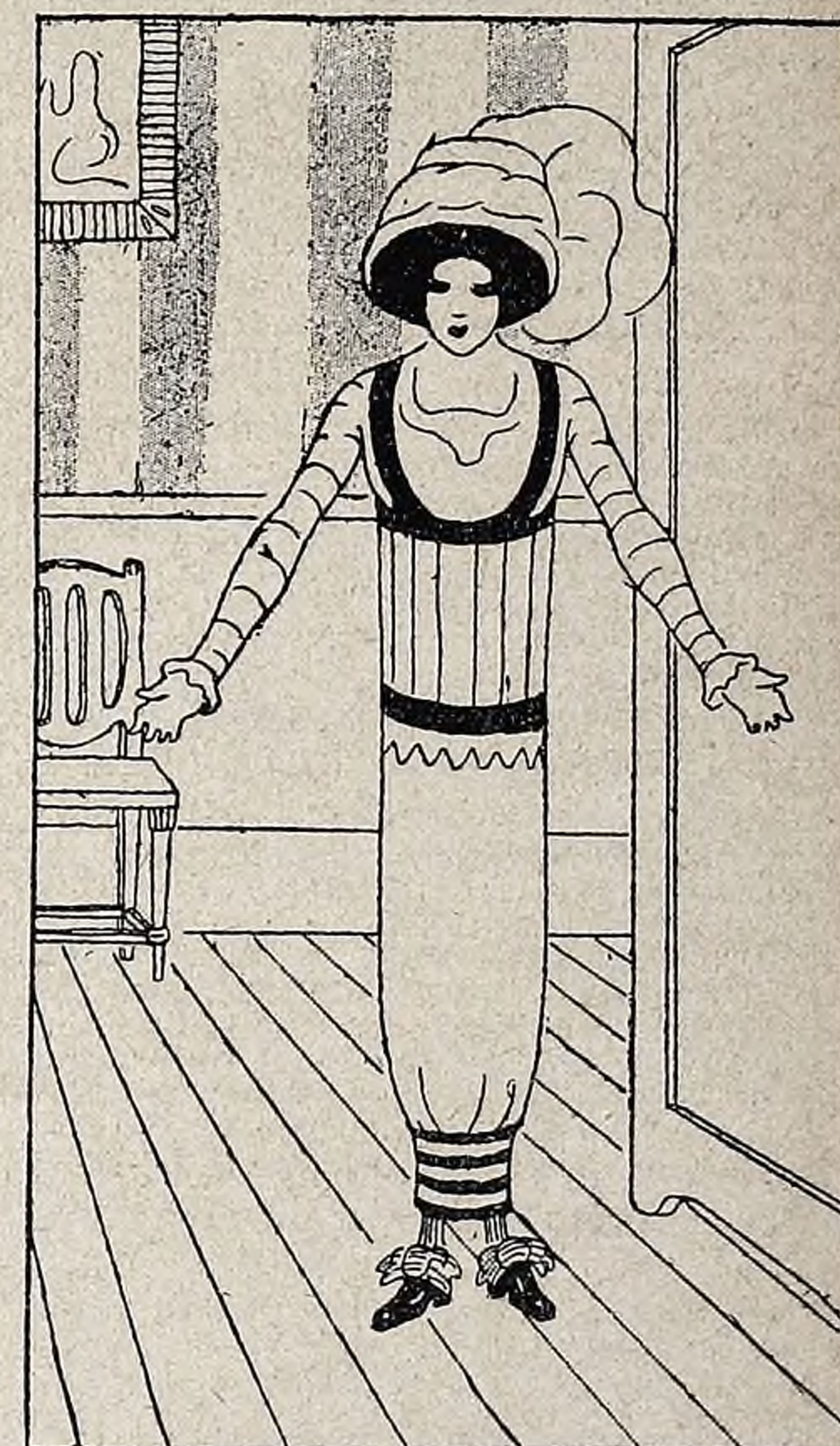
Los delegados militares extranjeros, en la revista



La moda de las trabas



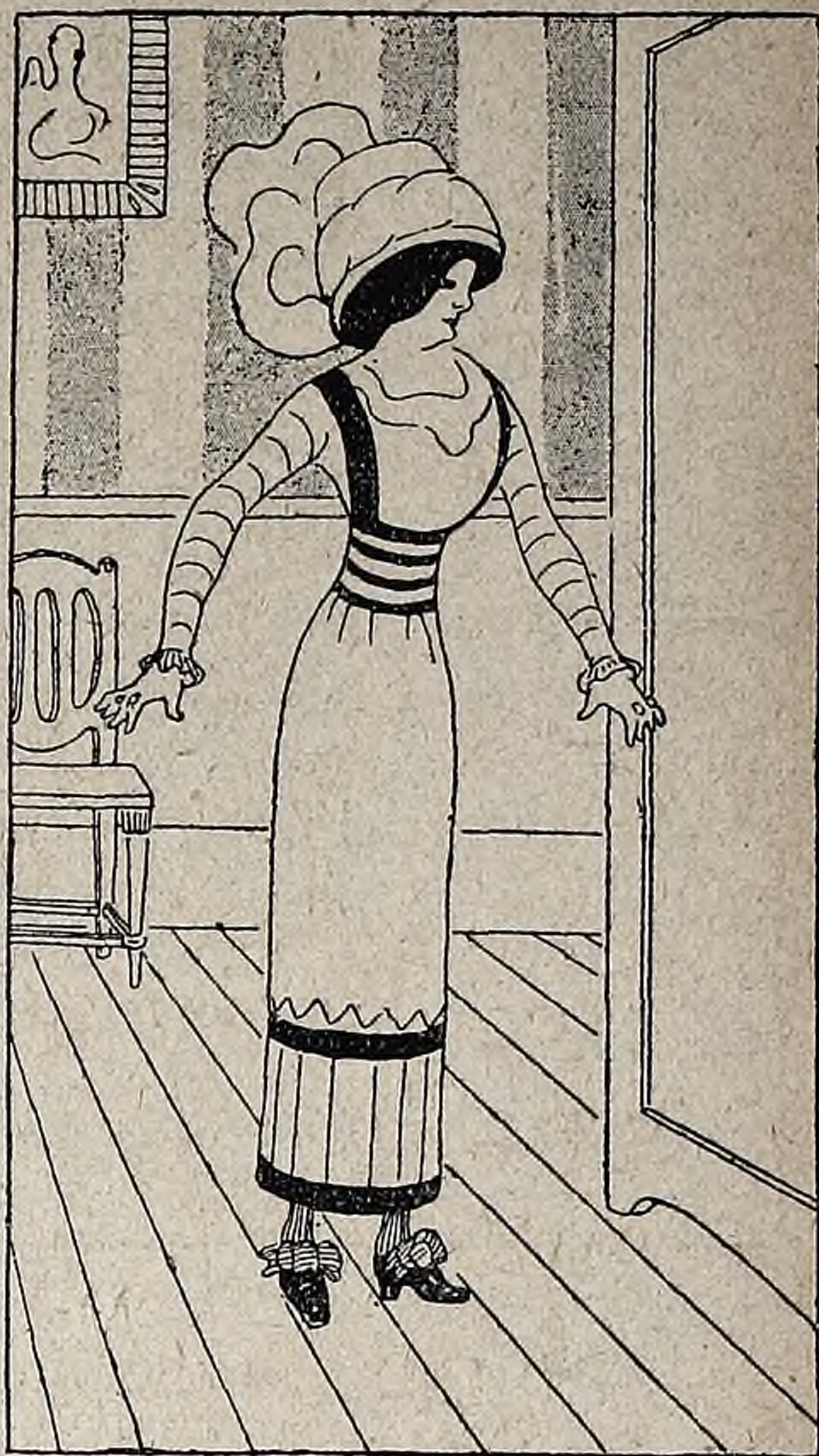
—Este traje no está á la moda. ¿Cómo voy á hacer para salir elegante?...



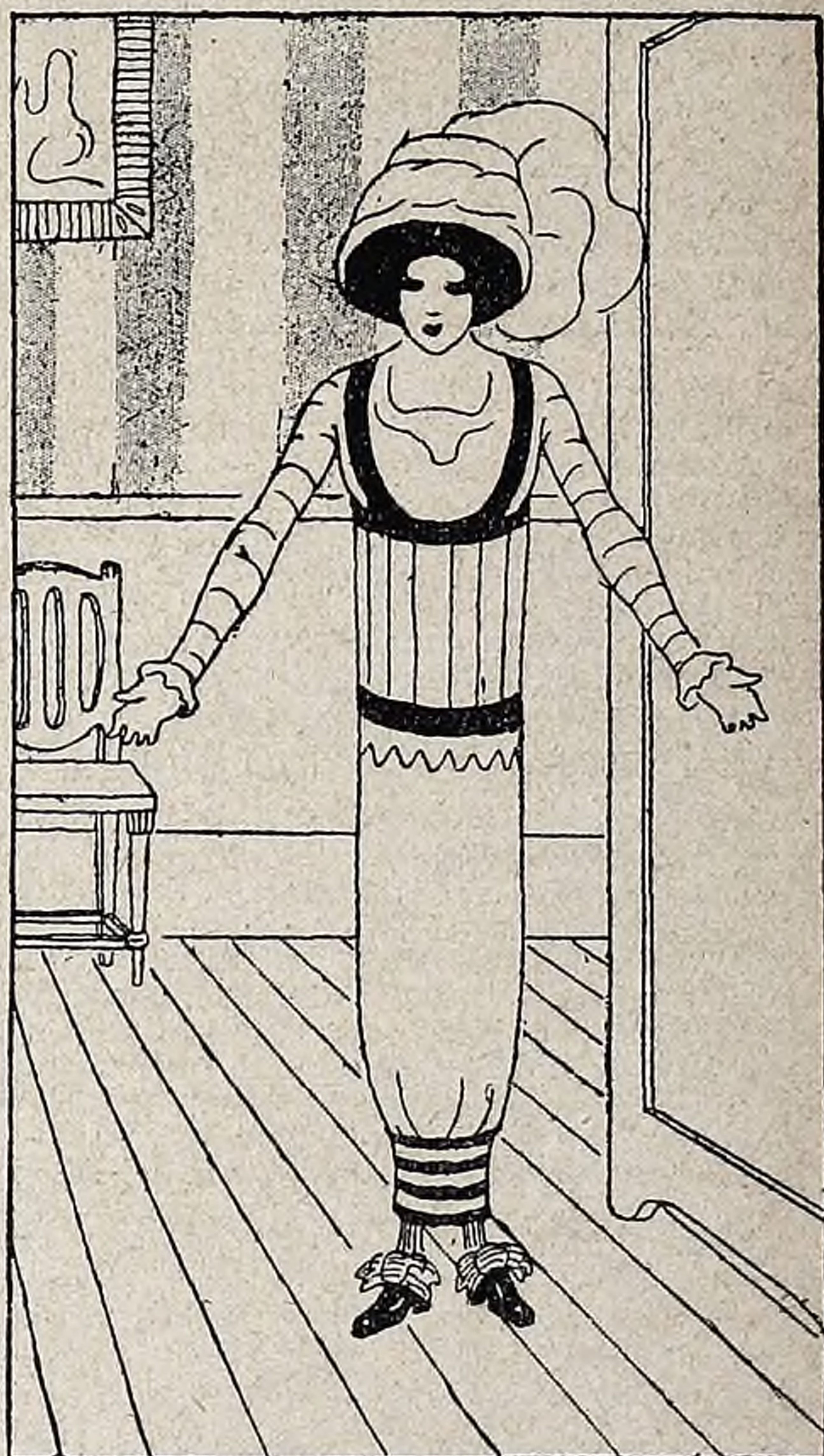
¡Bah, era muy sencillo! Lo he vuelto de arriba abajo y ha quedado perfectamente.



La moda de las trabas



—Este traje no está á la moda. ¿Cómo voy á hacer para salir elegante?...



¡Bah, era muy sencillo! Lo he vuelto de arriba abajo y ha quedado perfectamente.

Los creadores de la moda y sus maniquíes

Desde hace mucho tiempo las innovaciones del traje femenino se idean en París, y desde allí se imponen al mundo. ¿Quién ejerce semejante dictadura, que á muchos hace murmurar, pero ante la que todos acaban por doblar la cerviz? Algunos hombres de aspecto más ó menos insignificante son los que, entre bastidores, deciden á su gusto el tamaño y forma de los sombreros y la forma de los nuevos trajes.

Entre esos dictadores obscuros y casi omnipotentes figuran M. A. Junbluth, Callot, Doucet, Redfern, Martial y Armand, Bechoff David, Paquin, Cheruit y una sola mujer, la modista Georgette. Ese con



Un gran modisto en operaciones. Dando los últimos toques á un modelo nuevo



El descanso de las maniquíes

clave juega á la pelota con las mujeres y sobre todo con los pobres maridos y papás, que gruñen, pero pagan.

En esas grandiosas casas de modas, todo está especializado, y hay su correspondiente sección de dibujantes y pintores, capaces de discurrir lindos modelos. El gran modisto adopta alguna de esas ideas ó propone la suya, pasando del dibujo y la acuarela al maniquí femenino. Cuando el modelo está terminado y aprobado se le bautiza, y, si tiene un éxito persistente, se le vuelve á tornar con ciertas modificaciones y se le da un nombre nuevo.

Hay entre el taller y el salón de ensayo un curioso contraste de tensión nerviosa. En el taller, todo se vuelve prisas; hay tarea apremiante y hasta retrasada y se trabaja á toda velocidad. En el salón de ensayo, por el contrario, impera la calma; sólo la cliente se permite tener nervios: se la escucha con una paciencia angelical y una seriedad imperturbable, realzada sólo por la "sonrisa industrial".

Digamos ahora algo de los maniquíes, no de mimbre ó tela gris, montados sobre pie de madera, sino de los maniquíes de carne y hueso — no mucha carne ni mucho hueso — cuya función es pasear los modelos por los salones del gran modisto y á veces en los paseos y en los hipódromos. Su situación moral es especialísima: no se pide á estas jóvenes sino ser bellas, tener la línea, el contorno, el "chic", que realzan un traje; saber marchar, mover y colocar los brazos, separar bien con el pie la cola de un vestido, adaptar el rostro á la expresión del traje... Y después, cuando han hecho esto durante todo el día, depositan las galas suntuosas que no son suyas y vuelven á tomar sus trapitos de batalla, que depositarán por la noche sobre una silla, al pie de su humilde lecho.

Sin duda, entre las maniquíes, hay varias cuya situación no tarda en cambiar y que sea á derechas... ó á izquierdas, encuentran después de las horas de trabajo la anhelada expansión de sus emociones sentimentales; á estas maniquíes les deseamos mucha felicidad, pero no son ellas las que nos preocupan.

Hablamos sólo de las que viven de su destino de maniquíes y que á la edad en que decline su belleza ó sus formas acusen la madurez, acabarán su carrera como empleadas. Estas son bien dignas de interés y aun de compasión; porque tienen que pasar desde la tarea que más halaga los instintos femeninos de coquetería y de lujo, de la tarea en que aparecen como inspiradoras plásticas, vistas y admiradas por todos, á



Creación de un modelo

¡Robertie... for ever!



Hace algunos meses, en estas mismas páginas hacíamos constar los progresos incesantes de la casa Robertie, con motivo de las nuevas recompensas obtenidas por sus cafés en los grandes certámenes de Londres y París, hasta ser declarado "hors concours" en la última Exposición Internacional de Alimentación é Higiene, de París.

Ansioso de nuevos laureles, presentóse en la última Exposición Internacional de Agricultura celebrada en Buenos Aires. El quiosco levantado por Robertie para su instalación, fué visitado por millares de personas á quienes se obsequió con postales patrióticas y con paquetitos de café de "A los Mandarines", cuya reputación en Buenos Aires es tan alta como indiscutible. El jurado le adjudicó el Gran Premio de Honor, viniendo con esta altísima recompensa y con la medalla de honor del Bien - Public de París (única casa que la posee en Buenos Aires), á ser la maison Robertie de "A los Mandarines" la primera de este negocio en todo el continente sudamericano.

El creciente éxito de su empresa industrial obligó á P. Robertie á instalar tres nuevas sucursales de su casa "A los Mandarines", á más de las otras que ya tenía en Buenos Aires. Esas tres nuevas sucursales, instaladas para atender con mayor facilidad al público porteño, están instaladas en la calle Rivadavia, 1456; en la de Entre Ríos, 724; y en la de Cangallo, 986, y son no elementos de popularización de unos productos que tienen su propaganda hecha en su excelente calidad, sino unos centros para atender con mayor prontitud y eficacia los pedidos numerosos del público, que á su vez encuentra más á mano la casa donde le sirven su producto preferido, evitándose molestias inútiles.

P. Robertie está imponiendo al público argentino sus cafés y tes de selección exquisita, y así como encuentra en los certámenes industriales recompensas que alienten sus esfuerzos, así encuentra igualmente en el aplauso y en el favor del público de Buenos Aires y provincias la recompensa justa que merece quien con tan notable acierto y buen gusto sabe servirle.

Nuestras justas alabanzas son fieles intérpretes del general aplauso.



Interior de la sucursal de P. Robertie, Cangallo, 986



Un salón de venta

la obscura función en que tienen el deber de ser ignoradas, y lo que es más cruel aún, olvidadas.

Hay que ver la cosas como son: para que la salud moral de la maniquí fuera invulnerable, sería preciso que la joven envolviese su alma en tres corazas de bronce, como pedía el poeta; lo que es poco menos que imposible.

En las horas en que las maniquíes no se exhiben, pasan el tiempo en su sala, unas veces leyendo—no mucho—otras hablando y trastornándose las cabezas con relatos de grandezas improvisadas, de casamientos con príncipes rusos, etc. Les gusta consultar adivinas que les predigan el povenir por las rayas de la mano ó les echen las cartas. Antes, bajo la "toilette" cuya invención debían hacer triunfar, llevaban hasta el cuello la envoltura negra que era su uniforme. Se ha pensado que era tiempo de suprimir esta tradición; que el efecto de la "toilette" no sería completo sino presentado con la caricia de una epidermis descubierta, y en caso necesario bajo el brillo de una luz



Un salón en la plaza Vendome



Gabinete de las maniquíes

artificial, y se ha procedido en consecuencia. Bajo sus espléndidos trajes de fantasía, las maniquíes son, pues, bellas damas opulentas y aduladas, que al fin de la jornada no serán más que humildes aprendizas de modista, que entrarán en un cuartucho mísero, donde la virtud tiene una fisonomía demasiado seca y repelente, y donde el deber ofrece como recompensa un recargo de fatiga y de postración. Tal vez por esto y á causa de la perpetua contradicción en que viven se observa generalmente entre las maniquíes la ausencia de esa alegría franca que se observa entre las obreras propiamente dichas. La obrera está en una situación poco agradable, pero sincera y definida; mientras la maniquí se ve precisada á representar un papel halagüeño, pero demasiado engañoso, en que hay algo del suplicio de Tántalo.



Un salón de prueba

La mujer, por su sensibilidad exquisita, es muy accesible á la vanidad, y el deseo de parecer elegante y hermosa es para ella irresistible. Mientras viste sus galas prestadas se olvida de su pobreza y adopta, sin darse cuenta de ello, los gestos y ademanes de la soberanía; porque el orgullo latente en el fondo de su corazón sale á la superficie con cualquier pretexto. Cuando el bello sueño se disipa, es muy amargo el despertar.



Exhibición de maniquíes en un salón de venta



Una prueba

Cómo se hace una muñeca

A las nenas les ha intrigado siempre saber cómo se hace una muñeca.

P B T ha ido á una pequeña fábrica de juguetes que tiene Enrique Beretta y en la que algunas veces construye muñecas para los grandes comercios. Allí ha presenciado las más importantes operaciones de la fabricación de una "poupée".

El operario—Enrique Beretta—lo hace todo; pone en el interior de unos moldes de yeso, que tienen vaciada la configuración de las diversas partes de la muñeca: cuerpo, muslos, pantorrillas, pies, manos y brazos... trozos de papel encolado, que van tomando la forma de cada uno de aquellos moldes.



El operario va pegando en el interior de los moldes de yeso trozos de papel impregnados en cola.

Los papeles superpuestos adquieren un espesor de dos ó tres milímetros y una gran consistencia.

El cuerpo se construye en dos partes, que luego se ajustan y se encolan hasta que forman una sola pieza. Idéntica operación se efectúa con los brazos y con las piernas, que luego de bien secos salen de los moldes toscos y feos, pero se someten á largas manipulaciones de pulimentación, pintura y barnizado, que los dejan rosados y brillantes como de vidrio.



Cuando el papel encolado está seco, se separan las dos partes del molde y aparece un cuerpo completo



Después se lima, se esmerila y se pinta cada parte de la muñeca



Luego, por medio de alambres y de elásticos, se unen y articulan los brazos, las piernas y la cabeza...

Una vez secos la pintura y el barniz, empieza una operación complicadísima: la de poner á los miembros desperdigados los resortes que han de dar juego á las articulaciones. Todo se hace á fuerza de alambre y de elásticos de goma, sujetos con broches á cada miembro, á costa de una gran dosis de paciencia y de no poca habilidad.

La cabeza de biscuit es siempre de fabricación extranjera, y es lo último que se coloca. Mientras las operaciones anteriores se van realizando, los grandes ojos de la "poupée" contemplan fríamente cómo se van uniendo al tronco los brazos y las piernas. Colocada la cabeza, se pega la peluca, espléndida madeja de seda rubia ó morena y pasa el juguete á la modista que lo adorna con galas á veces tan ricas como las de cualquiera de nuestros bebés.

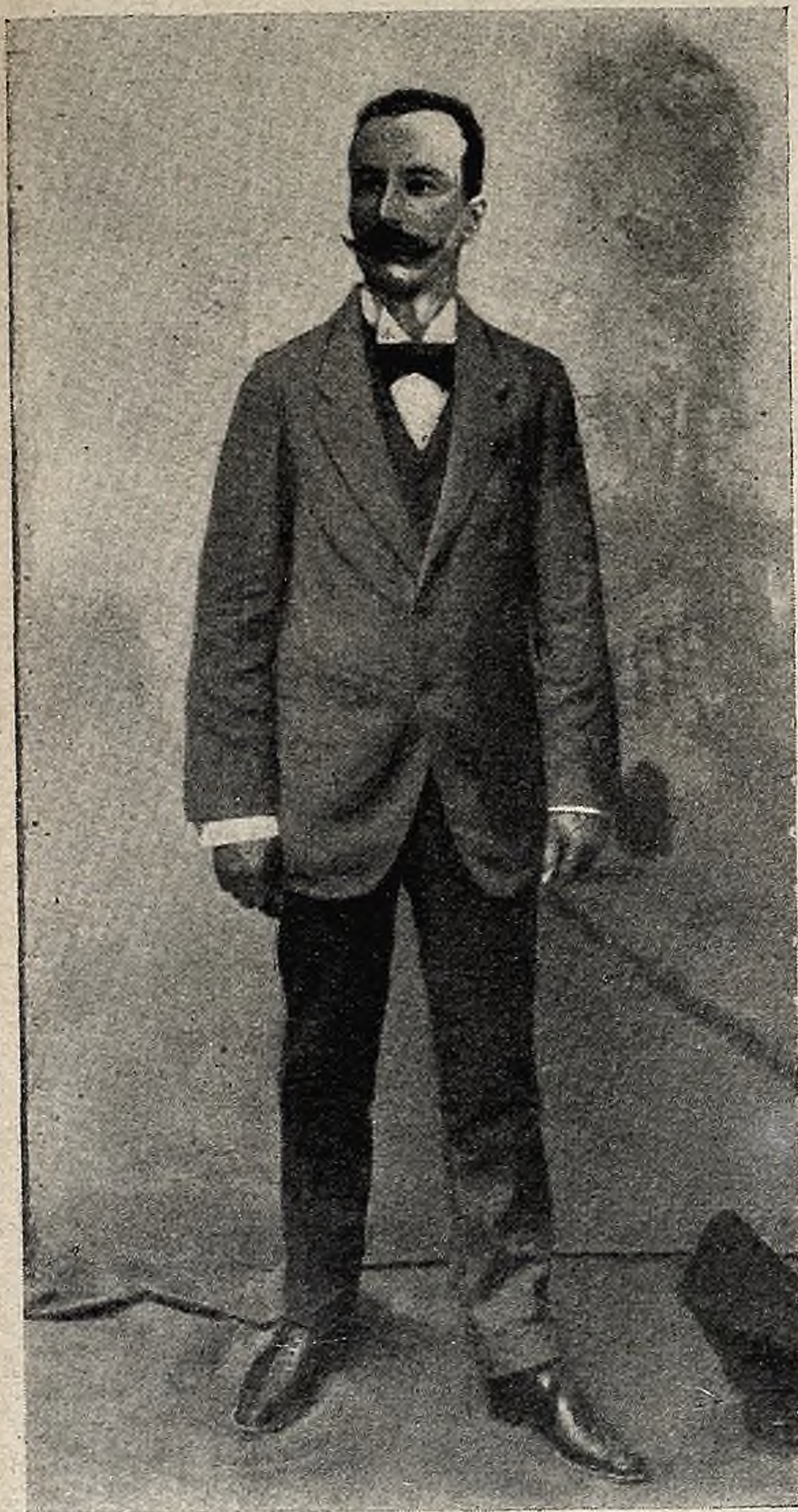
Es curioso y sencillísimo el mecanismo de una cabeza de muñeca que cierre y abra sus ojos. Las dos grandes esferas de vidrio esmaltado, unidas por un eje, tienen dos goznes de escayola, sobre los cuales giran. Un contrapeso que está adherido al centro del eje abre ó cierra los ojos de la muñeca, según la posición que se le dé. Nada más fácil ni nada que más misteriosas preocupaciones haya producido en las lindas nenas que todavía se entretienen con las muñecas.



...y se pega por fin la peluca, espléndidamente rizada y brillante

TUBERCULOSIS
CONSUNCIÓN

Nuevo mét
MINA del
sini de la



Profesor Carlos Marchesini

¿Qué es la ANISTAMINA?

Una preparación opoterápica elaborada con un sistema científico nuevo y racional, á base de extracto glicerinado de pulmones de bueyes sanos y medicados.

SU ACCIÓN

La **ANISTAMINA** opera en la tuberculosis pulmonar, intestinal y ósea.

Como constataron muchos médicos, produce su efecto tanto sobre el estado particular de los pulmones, como sobre el estado general del organismo; tiene una acción directa:

1.° Destruyendo el bacilo de la tuberculosis.
2.° Neutralizando los venenos que produce el bacilo.
3.° Produciendo la cicatrización y la curación de los tejidos enfermos del pulmón.

Los primeros ensayos con la **ANISTAMINA** fueron hechos por el doctor profesor Agustín Sapelli, director del Instituto de Maternidad del *Hospital Pammatone,* de Génova; por los profesores *asistentes* de la *Escuela Especial de Patología Médica Demostrativa,* bajo la dirección del ilustre profesor *P. Livierato;* por el profesor *Roberto Passini,* director del *Sanatorio Italiano,* de Pianosa (Italia), y por muchísimos otros doctores, con resultados ultra satisfactorios.

- TISIS

odo de cura. La ANISTA-
Dr. Prof. Carlos Marche-
Facultad de Génova.

Uno de los tantos CERTIFICADOS que comprueban la buena eficacia de la ANISTAMINA.

Buenos Aires 15 Noviembre 1909

El abajo firmado se hace un deber de publicar con el mas vivo sentimiento de gratitud que su esposa después de un mes y medio de cura con la Anistamina remedio contra la Tuberculosis preparado por el doctor Carlos Marchesini de Genova consiguió una maravillosa mejoría. La Tos desapareció desde los primeros dias, ha disminuido la expectoracion, aumentó el apetito, cesó la fatiga e sigue regularizandose gradualmente la respiracion. Asi que tenemos plena fé en la completa curacion.

Ruego dar la mayor publicidad á la presente á fin que la Anistamina se propague en muchisimo otros hogares desdichados, en donde será tambien saludada como una hada benefica y salvadora.

Con la mayor consideracion de
S. S. S.
Enrique Rosales

Calle S. Pedro numero 3614
Floresta

Son falsificadas las que no llevan la firma y el sello del introductor Atilio Massone.

Folletos gratis: dirigirse al único concesionario para la América del Sur: ATILIO MASSONE, calle Belgrano, 1671, Buenos Aires.



Profesor Guido Baccelli
Ex ministro de Italia. Director de la Clínica de Roma



Profesor E. Maragliano
Senador del reino de Italia



Profesor Castellino
Diputado del Parlamento Italiano. Director de la Clínica de Nápoles

Estas tres celebridades de la ciencia médica mundial están concordes en afirmar que para las enfermedades del **CORAZON** el remedio soberano es el *Cardiotónico del doctor Testa*, y que para el **ASMA** no hay nada mejor que el *Antiasmático Testa.*

Para folletos gratis, dirigirse á: ATILIO MASSONE, calle Belgrano, 1671, Buenos Aires.

Monumento al rey Humberto en Nápoles



El monumento

Libre de los temores que despertó el comienzo de infección colérica, la ciudad de Nápoles ha vuelto á la vida de expansión y de festejos, y no hace aún muchos días, inició la solemne conmemoración del plebiscito que en 1860 la unió á la patria italiana. Tomaron parte en estas festividades los reyes, acompañados del presidente del Consejo de ministros, Luzzatti, y de los ministros Leonardi - Cattolica y Spingardi.

Inauguróse en Santa Lucía el monumento al rey Humberto, obra del escultor D'Orsi. El rey está representado en pie, con el capote de general de infantería. A los lados, en el pedestal, hay dos figuras que simbolizan, la Bondad y el Valor. En torno á la columna central se han esculpido alegorías del desastre de Casamicciola en 1883 y de la epidemia colérica de 1884, en que el monarca realizó muchos actos benéficos.

La mejicana

El tema de la belleza de la mujer es un tema eterno é inagotable. La mujer es bella siempre; en todos los tiempos y en en todas las razas, descuella por su espléndida hermosura. Pero hay dentro de la belleza sus gradaciones; se ha dado el tipo de la belleza femenina y se han considerado como las más hermosas mujeres del mundo á las caucásicas. Sin embargo, hay un país donde las mujeres indígenas presentan un tipo de mujer bellísimo. Es en Méjico.

Las indias mejicanas de pura raza tienen una pureza de líneas tal, que son modelos perfectos de belleza femenina.

Aquí en nuestros grabados puede advertirse. Las indias totonacas, de Papautla, en nada difieren de los tipos más delicados de las razas europeas. Sus pintorescos trajes nacionales tampoco menguan su hermosura, y vestidas á la moda corriente serían siempre tipos distinguidos susceptibles de todas las elegancias.

La india de Tehuantepec conserva más pronunciados los rasgos de las razas aborígenes. Sin embargo, su belleza es indiscutible y las indias tehuantepecas tienen fama de ser unas de las mujeres más hermosas del mundo.

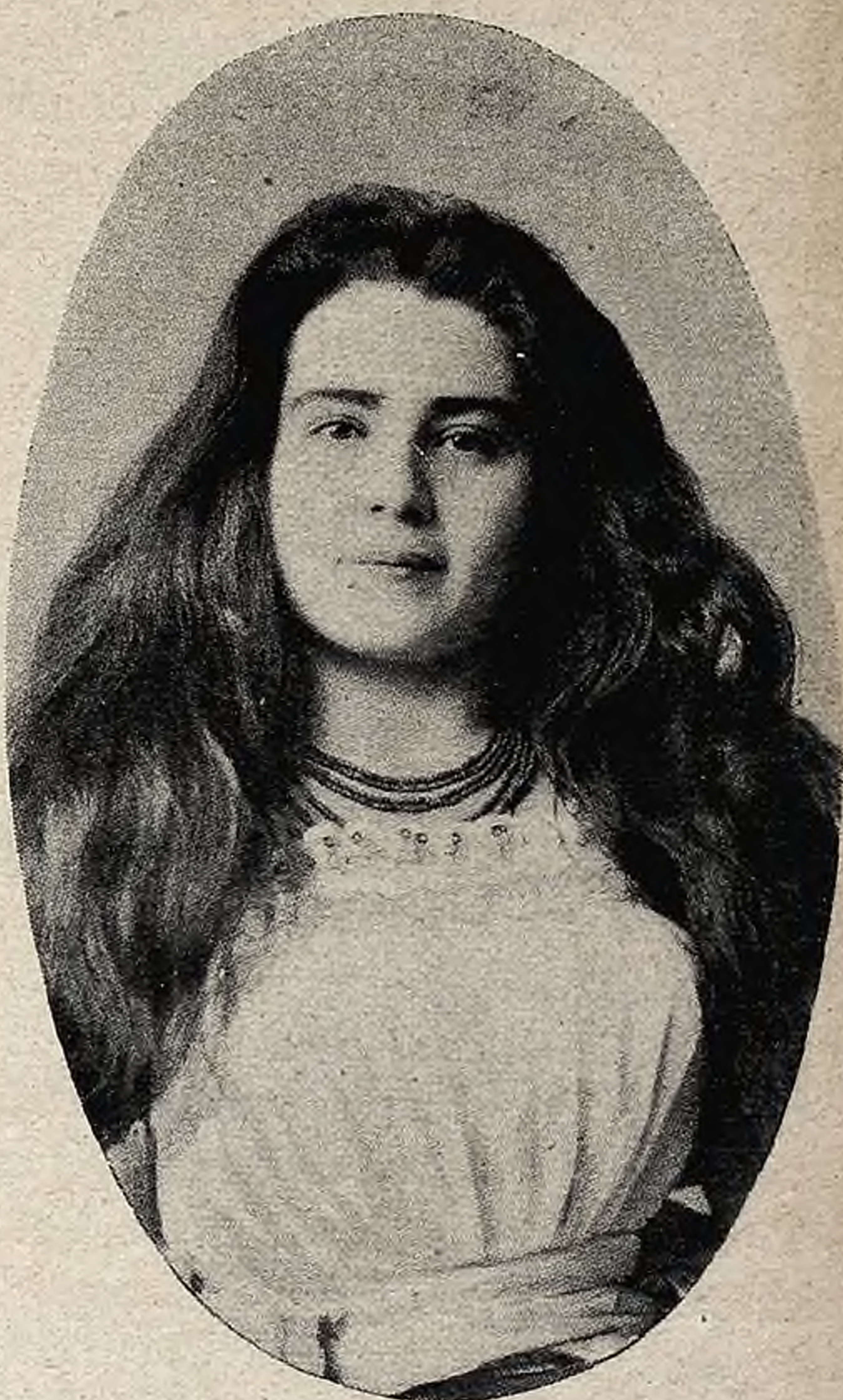


Trío totonaco, de Papautla

Las poblanas presentan caracteres muy semejantes á los de las mujeres de los países meridionales de Europa: more-



Tipo del pueblo



Poblana

La belleza y su conservación

La hermosura ó sea el arte de agradar, tanto por sus condiciones estéticas como por su finalidad moralizadora, merece llenar, cuando menos, la mitad de la vida de la mujer. Mantener la juventud y conservar la frescura y encantos físicos debe ser su constante preocupación. El cuidado del cutis no es ciertamente un acto de vana coquetería femenina. La cara, espejo del alma, lo es también del cuerpo. En ella se reflejan con marcados caracteres, tanto las dolencias morales como físicas, y así como flotan en la superficie de las revueltas aguas las resacas que arrastró el huracán, así se perciben sobre el rostro las huellas dejadas por las tristezas del corazón, los sinsabores de la vida ó los males orgánicos. Combatirlas es triunfar. Existirá la causa, pero habremos destruído sus reveladores efectos. La tarea no es difícil, aunque parezca lo contrario. Sólo exige preocuparse seriamente de ello y acudir á la única fuente capaz de conservar, mejorar y regenerar la belleza: La Ciencia. Fuera de ella, todos los ensayos serán estériles, cuando no perjudiciales.

Si para devolver la salud á cualquier parte enferma del organismo desechamos los consejos del curandero, del charlatán y acudimos al hombre de ciencia, al médico, también es lo lógico, que para reconstruir y regenerar el cutis, enfermo por las múltiples imperfecciones que lo atacan, haya la necesidad de acudir al especialista.

Muchos, desgraciadamente, son los productos ofrecidos al público y destinados al embellecimiento femenino. Cada uno de ellos reune maravillosas propiedades para combatir y eliminar todas las imperfecciones cutáneas. Se anuncian en forma sugestionable, pero ¡cuán lejos están los resultados!

Los perjudiciales efectos, en tiempo más ó menos largo, se hacen sentir, y lo que se recomendó como una verdadera maravilla, ó fué innocuo ó fué de resultados contraproducentes. Se concibe; es utópico pretender que un solo producto reuna tantas y tan variadas propiedades, como tantas y variadas son las causas de imperfección facial, á las que debe eliminar.

Este producto ultra no existe, ni es siquiera imaginable que se llegue á combinar.

Es, pues, indispensable el empleo de varios productos combinados; de tratamientos serios, metódicos, científicos é higiénicos.

El "Institut de Beauté", de París, Place Vendôme 26, ha realizado este ideal femenino, y hoy está universalmente aceptado por todos los hombres del saber como una verdadera entidad científica.

Sus tratamientos higiénicos y razonados se apoyan en serios estudios fisiológicos y anatómicos, y sus productos son la combinación de substancias vegetales de reconocida eficacia sobre los tejidos orgánicos.

Con sus métodos se eliminan todas las pequeñas imperfecciones faciales, se renuevan los tejidos, se purifica la piel, se fortifican los músculos y se obtiene una perfecta reconstrucción y regeneración de la belleza.

Buenos Aires es la única capital Sudamericana que cuenta con una sucursal de tan benéfica institución; ella está instalada en la Casa G. Moussion, Callao, esquina Cuyo, quien se complace en participar á las lectoras de P B T que atenderá toda consulta ó información que sobre el particular se solicite.



India de Tehuantepec en traje de calle

nas, de pelo negrísimo y sedoso y de ojos grandes, brillantes y expresivos. Parecen andaluzas ó napolitanas y tienen la gracia de las mujeres españolas é italianas.

Es muy interesante también el tipo de la mujer del pueblo, la obrerita, la menestrala ó la de la clase media, que aun no se ha mezclado con las razas que á Méjico aporta la emigración y conserva, por lo tanto, en toda su pureza los rasgos fisonómicos característicos de la raza primitiva, notable por la perfecta regularidad de sus facciones y la inteligente expresión de la mirada.

Todos los que han viajado por Méjico y los mejicanos mismos aseguran que la mujer criolla de aquel país es una mujer encantadora, que tiene el raro don de unir á los atractivos de la belleza las más amables cualidades morales, que hacen de ella verdaderamente un ser de los más hermosos del mundo.

HUMORISMO EXTRANJERO

De rigurosa moda



El ladrón (al retirarse).—Si no la dejo con comodidad, por lo menos la dejo á la moda



El ministro de Fomento, señor Cabeltón (x), subiendo en una vagoneta funicular para visitar las obras del pantano de Riudecañas (provincia de Tarragona)

Otro triunfo de Mme. Petrel



La instalación de la "Maison Petrel" en la Exposición Internacional de Higiene

Con el interés que inspira todo cuanto afecta á la salud y á la belleza de la mujer, venimos siguiendo de cerca la marcha triunfal de Mme. Petrel, que con sus "corsets" de especialísima confección y sus fajas higiénicas ha sabido combinar las exigencias de la moda y de la estética con el severo rigor de los higienistas.

En la gran Exposición Internacional de Higiene vimos su instalación, que se distinguía por su sencillez elegante; pero que para los entendidos en esta clase de asuntos, para los médicos y especialmente para las señoras, era en alto grado interesante. Así se explica el hecho de que esta instalación tan sencilla, en medio de otras lujosísimas y aparatosas, nunca estaba sola y siempre el concurso encontraba algo que aplaudir en los varios modelos exhibidos.

No nos extrañó, pues, cuando vimos en la lista de las recompensas acordadas por el jurado, que la *Maison Petrel* había obtenido diploma de Gran Premio, la más alta recompensa adjudicada en este internacional examen por los corsés y fajas higiénicas presentados, de cuyo corte y confección tiene patente nacional la casa Petrel en esta república y en otras naciones europeas y americanas.

Deseosos de dar respecto de los adelantos de la casa algunas noticias á nuestros lectores, y también para felicitar á Madame Petrel, acudimos á sus talleres, donde la encontramos entregada, como de costumbre, á su labor con esa infatigable consagración que es el rasgo característico de esta señora.

Con su modestia habitual recibió nuestros

cumplidos, y, contestando á nuestro pedido, nos dijo que efectivamente había introducido algunas mejoras en la confección, preocupándose más del corte y de la hechura con el estudio anatómico del cuerpo femenino, que la práctica le ofrece incesantemente. Que en cuanto al lujo, hacía todo lo posible para que la dama más exigente nada encontrara de reprochable en sus trabajos; pero que su preocupación permanente era la de poner al alcance de las señoras de más modesta fortuna sus corsés y sus fajas, convencida como estaba de que al hacerlo ejercía un acto altamente filantrópico y meritorio. Que á esto tendían sus esfuerzos, esmerándose cada día más por ofrecer un artículo perfecto desde el punto de vista á Mme. Petrel por su envío y por el bienestar que con él había experimentado la clienta, agregando, además, nuevas frases de reconocimiento por la generosidad con que al hacer el precio había procedido la señora, teniendo en cuenta que la firmante en aquellos momentos pasaba por una triste situación financiera.

En otras cartas, una señora se mostraba contentísima por un corsé hecho para una de esas niñas cuya obesidad extraordinaria toma todos los caracteres de una enfermedad. El corsé, especialmente hecho para esta niña, no solamente daba un aspecto muy diferente, sino que había corregido, sin mortificación ni contrariedad, la deformación del talle en esos casos.



Modelos examinados por el jurado calificador de la Exposición Internacional de Higiene, para conferir á la "Maison Petrel" el diploma del Gran Premio

médico y tan económico dentro de su bondad, como pudiera desearlo la clienta, según sus recursos de fortuna.

En comprobación de sus frases nos mostró algunas cartas extraídas de su numerosa colección. En una, una señora provinciana, cuyo nombre nos ocultó discretamente, le agradecía anteriores envíos, le recordaba la propaganda que de la *Maison Petrel* había hecho en su capital, desinteresada y justicieramente, pero entusiasta y reconocida, y le remitía las medidas é indicaciones para que le confeccionara con arreglo á ellas un corsé especial, teniendo en cuenta que la señora, por excepcionales circunstancias, se encontraba con un notable desarrollo de la cintura y sufría además un desplazamiento del hígado. Otra carta, de la misma señora, daba encarecidas gracias

Otras cartas hacían constar la rectificación de cierta tendencia á inclinarse en una señorita sumamente delgada y sufriendo de la columna vertebral; y así sucesivamente fuimos pasando en revista una buena colección epistolar que Mme. Petrel conserva; pero de la que, temerosa de nuestra indiscreción periodística, tratándose de asuntos tan íntimos, velaba cuidadosamente los nombres, doblando los papeles antes de comunicarnos el contenido.

Aplaudimos y respetamos la discreción profesional de Mme. Petrel, que corre parejas con su habilidad y con su competencia, y después de reiterarle la expresión de nuestros plácemes entusiastas, nos despedimos, augurándole nuevos éxitos y grandes y merecidos beneficios en su trabajo.



CUIDARSE DE IMITACIONES
Y SIMILARES



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO
(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:
EUSTAQUIO PELLICER

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:
PIEDRAS 150

Año VII | Buenos Aires, 31 de Diciembre de 1910 | N.º 318

El moribundo

El ministro de agricultura. — Bueno, amigo, muera en paz y que la tierra le sea leve.

El agonizante. — Y á usted también.

Charlas del pebete



Los últimos días del año se prestan de tal modo á las meditaciones y á los proyectos, que apenas dejan tiempo ni deseo de trabajar. El que más y el que menos está persuadido de que durante el año que viene, no obstante empezar y acabar en domingo, será un tigre para la faena y tendrá la mar de iniciativas; así es que todo parece convidar á que se apure el pucho de la holganza del 10, sin hacerse mala sangre.

De buena gana me habría yo dejado guiar por los estímulos de la nirvana ó galvana en que ponen la perfección los budistas; pero no podía decorosamente despedir el año sin dar señales de vida y de actividad. Me fuí, pues, á pedir consejo á don Lepe Marisabidillo, un viejo bohemio que sabe un poco de todo, no hace nada de particular y es adivino, memorialista y librero de viejo, todo ello en una pieza obscura y pobre, donde abundan más los ratones que los níqueles.

Don Lepe y yo nos conocemos de antiguo; de modo que en cuanto me vió, descorrió la colgadura, bastante arqueológica, que sirve de frontera entre la librería y el departamento de consultas, y me hizo pasar.

—De seguro—me dijo—está usted tan ocupado que no tiene tiempo para trabajar y viene á pedirme ideas.

—Tiene usted una penetración asombrosa, don Lepe.

—¿De qué me serviría, si no, el ser adivino? Y bien: le ofrezco una hermosa idea fin de año, década y centenario; pero ya sabe usted que "el abad, de lo que canta, yanta" y esa idea vale 2 pesos y 20 centavos, ni uno menos.

—¡Diablo! No es regalada.

—Nunca es caro lo bueno. Figúrese que se trata de un almanaque.

—Sin duda, es un trabajo de actualidad. Pero el caso es que aunque yo haya hecho muchos calendarios en mi vida, nunca me dí maña para hacer un almanaque.

—En diez minutos le voy á convertir á usted en un maestro. Aquí tiene usted un ejemplar del siglo 97; cualquiera fecha sirve para el caso. No tiene usted más que cambiar los días de la semana, según corresponda; copiar las fases de la luna de cualquier otro libro de esta clase, correspondiente al año que viene, haciendo lo mismo con las fiestas movibles; y dejar los santos como están en el ejemplar que vendo á usted por los veinte centavos del pico. No crea; un almanaque siempre es una obra de consulta, estimada por el público.

—Pero ¿cómo voy á pronosticar el tiempo?

—Con fijarse un poco, no hay cosa más sencilla. Recuerde usted que el año tiene cuatro estaciones: el invierno, en que siempre hace frío; la primavera, en que la temperatura se suaviza y en que hay grandes lluvias; el verano, en que se asan los pájaros y en que suele caer un chubasco cada diez ó doce días; el otoño, en que el tiempo propende á refrescar y vuelta al invierno. Las tormentas, vientos y ciclones son cosa de pálpito: distribúyalos como se le ocurra y no tema equivocarse jamás: porque cuando aquí haga buen tiempo, habrá tormenta en Jujuy, Córdoba ó el Chaco y viceversa; no hay modo de caer en falta. Con esto y unas cuantas advertencias, por ejemplo: "¡Ojo, navegantes!" "¡Cuidado con las cosechas, agricultores, que la vista engaña!" y otras máximas de este jaez, se hará usted una buena reputación. Para consolidarla, no estaría de más que pusiera su retrato en la portada, mirando á través de un gran anteojo, no importa adónde ni para qué, y llevando en la cabeza un cucurucho bastante alto.

—No me parece mal el pensamiento; pero querría completarlo con algunas profecías de carácter político.

—Vea usted un tema desagradable y hasta nauseabundo. Que se haga político un hombre para vivir sin trabajar, pase; ya que hay otros que se hacen verdugos con el mismo fin. Lo que no comprendo es que haya hombres de seso que lleven el apunte á esos grandes holgazanes, comentando sus desatinos y los dicharachos, unas veces cínicos y otras guarangos que se les ocurren durante la indigestión.

—Se pasa usted, don Lepe. Yo estoy por que todo el mundo viva en el año próximo, hasta los políticos.

—Sea, ya que no hay más remedio; pero á título de calamidades inevitables, como la langosta, la garrapata, el bicho moro y otros parásitos no menos aborrecibles. Puede usted colocar las previsiones de esta clase al lado de los cambios de tiempo; verbigracia. Sol en Aries. El presidente muda de aires, pero conserva el mismo aire. Sol en Tauro. Densos nubarrones en el horizonte sensible. Amenazas de regeneración en el horizonte político. Centellas y truenos entre los contribuyentes. Sol en Escorpio. Recrudece la influencia figueroísta. Granizadas, epidemias, cosechas reventadas, muertes repentinas, mangas de recaudadores. Sol en Capricornio. El pueblo abre la boca de pura esperanza, escuchando las arengas callejeras de algunos chillones, deseosos de abrirse cancha y mucho más malos todavía que aquellos contra quienes vociferan.

—¡Alto ahí! No me desagrada la factura de los pronósticos, pero hay exageraciones que pasan de la raya.

—No sea usted bendito de Dios, ni santo varón, que es lo más triste que le puede pasar á un hombre en nuestros tiempos. Aun no lleva don Roque un trimestre en el poder y ya va pareciendo igual que don Pepe: unos meses más y parecerá peor; ¿no es esto? Pues si subieran los que le combaten, pronto nos harían echar de menos á uno y á otro. La política es así.

—Es usted demasiado escéptico.

—Los escépticos son los únicos hombres de conciencia, porque juzgan sin pasión de bandería. Conque, ¿acomoda la idea?

—Concrételа un poco por escrito y cuente con otros dos pesos. Vivamos todos: en primer lugar el público, luego los políticos que le chupan la sangre y por fin los profetas, que somos los mosquitos de los políticos.

P B T.

DE MI GUIGNOL

El año 1911



Viene feo como un susto
y su fealdad se aumenta
con el gesto de disgusto
que pone al que lo presenta.

Políticos gastronómicos

El presidente se marchó á su estancia, donde ha hecho la Pascua. Parece mentira que no estando aquí el doctor Roque Sáenz Peña nos hayamos podido divertir tanto, nada más que con unos pocos ministros y el vice. Y es que nosotros nos divertimos con cualquier cosa.



Mil novecientos diez años hace que nació Nuestro Señor Jesucristo. Es decir, que el Redentor vino al mundo con el deseo de salvarnos, apresurándose á nacer, y eso fué lo que le salvó. Porque si se descuida un poco, resultan contemporáneos suyos Victorino de la Plaza, don Marco Avellaneda y otros de nuestros más conspicuos longevos. Entonces hubiéramos tenido que poner tres Nacimientos, con tres Vírgenes, tres Santos Josés, tres mulas, tres bueyes y tres pesebres, lo cual supone una fortuna en juguetes, y luego ¿para qué? Para que los niños no se queden contentos, porque siempre piden más.

¡No! Con un Salvador... siempre que sea de Judea y no de Entre Ríos, porque entonces sería Salvador Maciá, me parece á mí que por ahora tenemos bastante.

No sé cómo le habrá ido al presidente en estos días de vida campestre. Un hombre tan dado al protocolo, á la etiqueta y á los firuletes, es difícil imaginárselo á la rústica, ó sea en mangas de camisa y sin tapas. Su vida normal no está en el seno de la Naturaleza, sino en el *seno del gabinete*. Allí hay quien goza, como gozó don Marco hasta la *senectud*.

Por nuestra parte, con presidente ó sin él, hemos estado contentísimos en estos días. Todos los que pasaban por la calle tenían cara de Pascuas. Han comido pan dulce hasta los que vinieron de remotas playas como peones para la cosecha del trigo, creyendo que no iban á comer aquí nada más que "el amargo pan de la emigración". Según los últimos datos estadísticos, la cantidad de bebidas consumidas por la población llegó á una cifra tan elevada en la escala alcohólica, que no parecíamos ciudadanos de esta república, sino habitantes de las islas Hébridas, quitándoles la *ache* y quitándoles el agua. Desde el champaña á la cerveza y desde el coñac hasta la caña, todo se agotó. No quedó ni gota y se compraron turrones de variadas clases, gallinas y pavos, mulitas y lechoncillos, frutas y verduras. Hemos gastado un dineral en víveres caros. El país sigue siendo rico y está á prueba de malos gobiernos. Figueroa Alcorta nos administró deplorablemente. Como quien administra la extremaunción. Pero no se nos acabaron las existencias y aun queda un variado surtido de hombres, mujeres y niños de ambos sexos, fuertes, robustos y de colores firmes.



Daba gusto ver en estos días el espectáculo de una población que gasta y triunfa y goza extraordinariamente, sin pensar en el mañana. El único que está disgustado es el ex vice. Ha echado el mal genio que se atribuye á los ricos. Lo cual es una prueba más de que ha hecho fortuna.

Nadie sabe lo que quiere ahora. Ello es que casi todas las semanas reune á su secta de amigos y forma planes de oposición, que contristan el ánimo.

Senadores, diputados y generales que le son adictos, acuden obedientes á estas citas de honor. Bien es verdad que el ex vice tiene buen cuidado de reunirlos en torno de la mesa del comedor, que está hecha á torno.

"Señores—les dice.—*siéntensen* ustedes y agradezcan mi buen deseo. Yo que durante cuatro años les he dado de comer, voy á darles de almorzar en este momento "histórico".

Y el coro general, con generales, contesta:

—Gracias! *¡Eminente ciudadano!*

—No me pongan ese mote, que debo á la gratitud de un solo día. Yo soy quien soy y no me pago de frases.

—Ya lo sabemos. Usted se cobra siempre.

—Ruego también que se me escuche sin interrupciones. Con el más elocuente silencio. Este es un almuerzo político. Supongo que entre nosotros no hay ningún Judas, porque si lo hubiese, habría dado una cena. Todos saben que Sáenz Peña me debe hasta la banda que lleva puesta. Pues bien, ese hombre ya no me hace caso. ¡A mí, señores, á mí!

—¡A usted que le han hecho una casa!

—Nosotros estamos postergados. Nos tratan como si fuéramos estos fiambres que van á servirnos ahora mismo, y es preciso que no nos coman.

—Los devoraremos.

—Somos una fuerza. Somos un partido.

Una voz.—¿Cuál?

—Un partido de la provincia de Córdoba. Tenemos que organizarnos para la oposición.

—¿Y qué salimos or-ganando con eso?

—Que nos atiendan, que nos respeten y que nos teman. Bien sabéis lo que ha pasado con el asunto de las Tierras y Colonias.

—Que se ha enterrado el informe de la comisión investigadora.

—Pero han estado muchos expuestos á quedarse desenterrados. Este peligro puede reaparecer. Es un aviso del cielo.

—Un aviso de página entera.

—Y por poco lo tenemos que pagar caro. Señores, es preciso unirse y jurar la bandera nuestra.

—Juremos nuestra lavandera.

—De este almuerzo debemos salir decididos á sentarnos en la mesa del presupuesto.

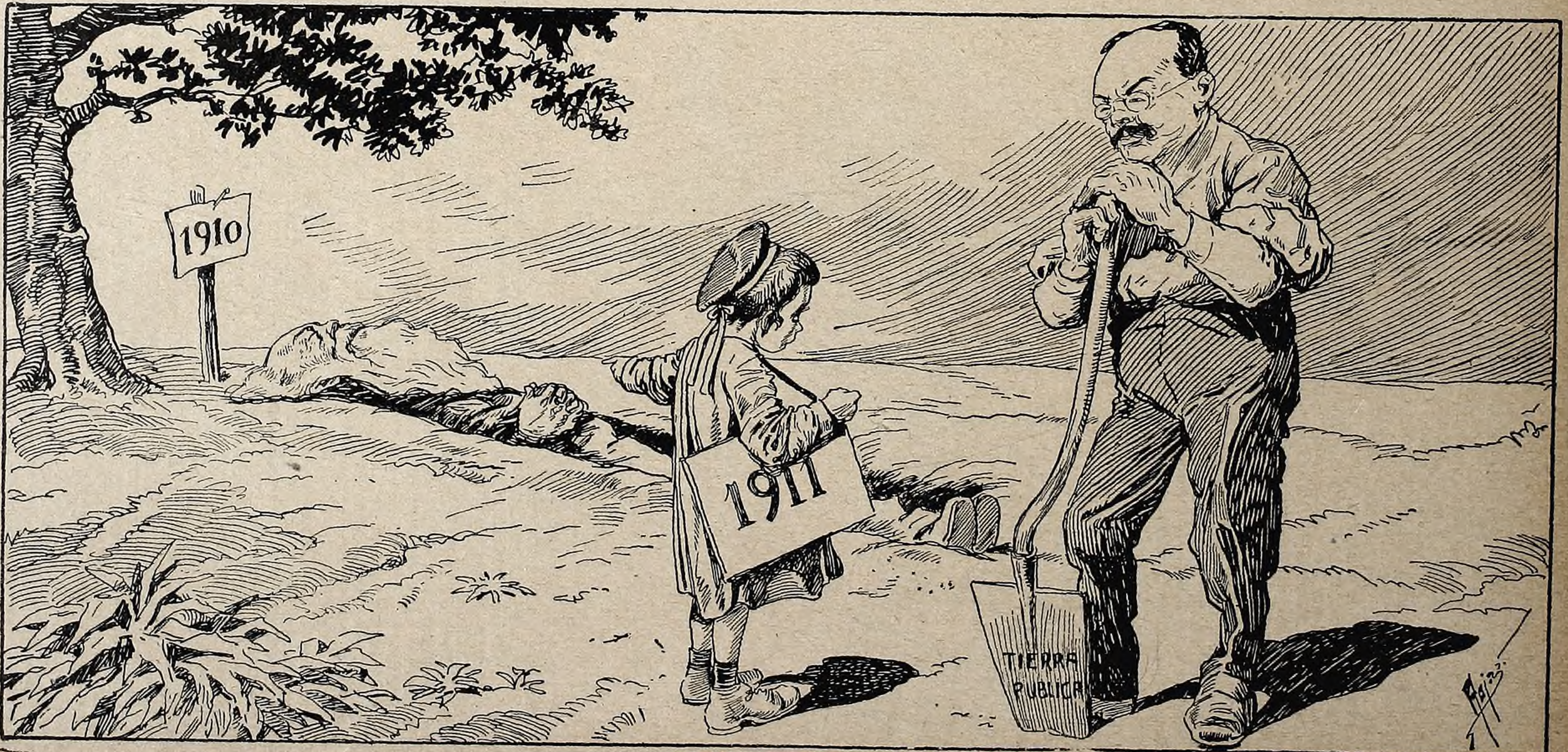
—¿Y si están todos los sitios ocupados?

—Entonces, convertiremos la política en lo que vulgarmente se llama una merienda de negros.

—Pero como nosotros no somos vulgares, la llamaremos *picnic*.

EL DEL VERDE GABÁN.

Un cadáver insepulto



— ¿Y va á dejar descubiertos los despojos de mi padre? ¿Por qué no los cubre con tierra?
— Porque ahora no la tengo, hijo mío. Tengo que esperar á que declaren caducas algunas concesiones.

Señales de los tiempos

Los últimos días del año están caracterizados por una serie de costumbres impuestas por Santa Rutina, que tiene muchos más devotos que todos los santos. Para Santa Rutina, no hay día fijado en el calendario, porque todos los días son de ella. Se le tributa adoración constantemente y es reverenciada en todas partes.

Dos de esas costumbres están simbolizadas por animales: el pavo y el mico.

El pavo se indigesta con facilidad cuando se hace abuso de su nívea carne; mas si logra escapar á la matanza y adquirir aspecto humano, puede ir muy lejos: más de uno ha llegado á ministro. Pero lo más frecuente es que se pase la vida haciendo de las suyas y sin imponer á nadie con su aire de suficiencia. Cuestión de suerte.

El mico se lo llevan los jugadores de la lotería de Navidad que van en busca del gordo, y también algunos agencieros, de los que se reservan buen acopio de billetes para hacerlos subir á precios que retraen á los que hubieran intentado la empresa si no la pusieran en tan extrañas condiciones, que hay que aventurar una fortuna real y efectiva para tener un conato de tentativa de opción á otra ilusoria.

Otra de las costumbres "fin de año" es el turrón, producto complejo é indefinido en que intervienen los tres reinos de la naturaleza, y además el confitero. En esa prodigiosa y pringosa síntesis, suele haber un poco de todo: grasa, miel de abejas ó de caña, ó de azúcar invertida, caramelo bastante quemado, pasta de almendra y también de maní, carozos de frutas, obleas, almidón, complicado á veces con un poquito de escayola en dulce, harina amasada, á la que en ocasiones se puede adicionar algún pedregullo, y luego las substancias tintóreas que unas veces vienen de la gallina y otras de la droguería más cercana. Pero, de cualquier modo, lo que resulta de toda esa serie de cocimientos, asados y manipulaciones, hace chuparse los dedos á los niños, á no pocas mamás y á más de un papá, de los que no gustan de rastrear los orígenes de los alimentos, ni los de las concesiones de tierras y colonias, y les va tan ricamente.

Y vienen, por fin, las costumbres á que se pueden llamar intelectuales, representadas por las felicitaciones de fin de año.

Estas felicitaciones se dividen en dos clases: las desinteresadas y las pechadoras.

Las primeras consisten, por lo general, en tarjetas postales más ó menos historiadas, en que se desea salud, felicidad, plata y otras cosas risueñas al destinatario. El buen deseo siempre se agradece, pero nunca es eficaz, porque lo menos malo que le puede suceder á uno ó á una en el año próximo es envejecer un poco más, lo que da muchísima rabia, sobre todo cuando se está en las cercanías del bajón.

Para que esas tarjetitas—postales ó no—tengan visos de innocuas, es preciso que se dirijan á iguales. Los superiores en posición social ó económica creen, naturalmente que se lo merecen todo; pero suelen ser escamones y así, cuando reciben una de esas modestas pruebas de simpatía de personas humildes, modulan un ligero gruñido, cuya traducción viene á ser: "Qué me querrá ése? ¡Te veo, besugo!"

En cuanto á las felicitaciones pechadoras, es difícil que nadie se libre de ellas, porque caen como mangas de langosta mortecina desde el 20 de diciembre al 10 de enero. Carteros, repartidores de diarios, limpiadores de cloacas, lustradores de botines, barberos y otra porción de simpatizadores desconocidos que se preocupan atrozmente de nuestra felicidad, nos recuerdan su existencia en esas dos décadas ominosas y nos vuelven tarumbas á fuerza de desearnos el bien en coplas que no aspiran á llegar al cielo, pero que á menudo limpian nuestros bolsillos.



En cambio de estas picaduras de cínife bien intencionado, al parecer, el fin de año suele procurar sus playitas al que más y al que menos. Hay algunos felices mortales á quienes dan paga doble; para ellos los meses del año son la docena del fraile. A los que no alcanza esa cucaña, raro es que no les obsequie su almacenero con alguna lata de cualquier cosa, ó con sidra ó con galletas ó pimientos. Y en último caso, nadie se queda sin un almanaque de pared, de los de cartón vistoso y bloc de telas de araña, del que se desprenden cinco días cuando se quiere arrancar uno. Pero á calendario regalado, no hay que mirarle el diente.

P. G. REY.



Enero

Día del mes	Semana	Año	I.er mes — 1911 — 31 días
1	D	1	**LA CIRCUNCISIÓN.**
2	L	2	s. Isidro.
3	M	3	sta. Genoveva.
4	M	4	s. Gregorio.
5	J	5	s. Telesforo.
6	V	6	**EPIFANIA.**
7	S	7	s. Luciano.
8	D	8	**s. SEVERINO.**
9	L	9	s. Fortunato.
10	M	10	s. Guillermo.
11	M	11	s. Higinio.
12	J	12	s. Modesto.
13	V	13	s. Gumersindo.
14	S	14	s. Hilario.
15	D	15	**s. MAURO.**
16	L	16	s. Marcelo
17	M	17	s. Antonio.
18	M	18	Cát. de s. Pedro en R.
19	J	19	s. Canuto.
20	V	20	s. Sebastián.
21	S	21	sta. Inés.
22	D	22	**s. VICENTE.**
23	L	23	s. Ildefonso.
24	M	24	Ntra. Sra. de la Paz.
25	M	25	Convers. de s. Pablo.
26	J	26	s. Policarpo.
27	V	27	s. Juan Crisóstomo.
28	S	28	s. Julián.
29	D	29	**s. FRANCISCO DE SALES.**
30	L	30	s. Hipólito.
31	M	31	s. Pedro Nolasco.

Febrero

Día del mes	Semana	Año	II.º mes — 1911 — 28 días
1	M	32	s. Ignacio.
2	J	33	**LA PURIFICACION.**
3	V	34	s. Blas.
4	S	35	s. Gilberto.
5	D	36	sta. **AGUEDA.**
6	L	37	sta. Dorotea.
7	M	38	s. Romualdo.
8	M	39	s. Juan de Mata.
9	J	40	sta. Apolonia.
10	V	41	sta. Escolástica.
11	S	42	s. Adolfo.
12	D	43	sta. **EULALIA.**
13	L	44	s. Benigno.
14	M	45	s. Valentín.
15	M	46	s. Faustino.
16	J	47	sta. Juliana.
17	V	48	sta. Constanza.
18	S	49	s. Simón.
19	D	50	**s. GABINO.**
20	L	51	s. Silvano.
21	M	52	s. Félix.
22	M	53	sta. Margarita.
23	J	54	Pedro Damiano.
24	V	55	s. Matías.
25	S	56	s. Cesáreo.
26	D	57	**CARNAVAL.**
27	L	58	s. Baldomero.
28	M	59	s. Román.

Marzo

Día del mes	Semana	Año	III.er mes — 1911 — 31 días
1	M	60	Miérc. de Ceniza.
2	J	61	s. Simplicio.
3	V	62	s. Emeterio.
4	S	63	s. Casimiro.
5	D	64	**CUARESMA.**
6	L	65	s. Basilio.
7	M	66	sto. Tomás de Aquino.
8	M	67	s. Juan de Dios.
9	J	68	sta. Francisca Romana.
10	V	69	Los 40 mártires.
11	S	70	s. Eulogio.
12	D	71	**s. GREGORIO.**
13	L	72	s. Nicéforo.
14	M	73	sta. Matilde.
15	M	74	s. Longino.
16	J	75	s. Abraham.
17	V	76	s. Patricio.
18	S	77	s. Gabriel arcángel.
19	D	78	**s. JOSE.**
20	L	79	sta. Eufemia.
21	M	80	s. Benito.
22	M	81	s. Octaviano.
23	J	82	s. Victoriano.
24	V	83	s. Agapito.
25	S	84	**ANUNCIACIÓN DE N. S.**
26	D	85	**s. MANUEL.**
27	L	86	s. Ruperto.
28	M	87	s. Prisco.
29	M	88	s. Eustasio.
30	J	89	s. Juan Clímaco.
31	V	90	sta. Balbina.

El fuego

El juicio del año



Al ver que el diez fué un desquicio,
tres jueces de lo civil
citaron al año mil
novecientos once á juicio.
Acudió el niño á la audiencia,
tosió el digno presidente
y con tono impertinente:
—¡Jura en Dios y en su conciencia
le dijo—decir verdad
á lo que aquí le pregunten!
—Contestaré á lo que gusten,
con mucha formalidad.
—Bien. Por rigor de la suerte
te ves, joven, obligado
á empezar pronto un reinado.
¿Será de vida ó de muerte?
—Yo... la verdad... no lo sé...
—Pues preciso es que lo digas;
si no lo dices, me obligas
á proceder...
—¿Y á mí qué?
—No seas mal educado
y procura contestar:
¿Cómo piensas gobernar?
—Lo mismo que ha gobernado
mi padre el diez.
—*¡Vade retro!*
no hables de ese año malvado
y triste, que le ha quitado
al rey don Manuel el cetro;
de ese año de conmociones,
de chanchullos y desmanes,
de temblores y huracanes
de tormentas y ciclones;
año fatal que, en su haber,
tan sólo tiene anotado
el hecho de haber dejado
don Pepe *Jetta* el poder.
Habla tan sólo de ti,
y ya que estás en la tierra
di si has de dar mucha guerra...
¿Quieres contestarnos?
—Sí...
—Habla ya pronto ¡pardiez!
No nos impacientes más.
¿Cómo nos gobernarás?
—Pues... como mi padre el diez.
—¿Eso dices?
—Sí, señor.
No veo nada que asombre
en lo que digo.
—¡Pero, hombre!...
¿como tu padre?...
—O peor.
—¿Peor? ¡Si no puede ser!
¿Es que te quieres burlar?
Imposible gobernar
peor.
—Ya lo van á ver.
Y es justo y puesto en razón,
que si mi padre fué malo
á mí se me vaya el palo.
¿No merece galardón
el hijo que aumentar quiere
la hacienda que le dejaron?
Pues bien, si á mí me legaron
lo de mi padre, que hoy muere,
y que tanto malo fué,
si yo logro ser peor
no cabe duda, señor,
que mi deber cumpliré.

Ya ves, pues, lector querido
que si malo fué el pasado
aun será mucho más malo
el año que hoy ha nacido.

Luis Moisés.

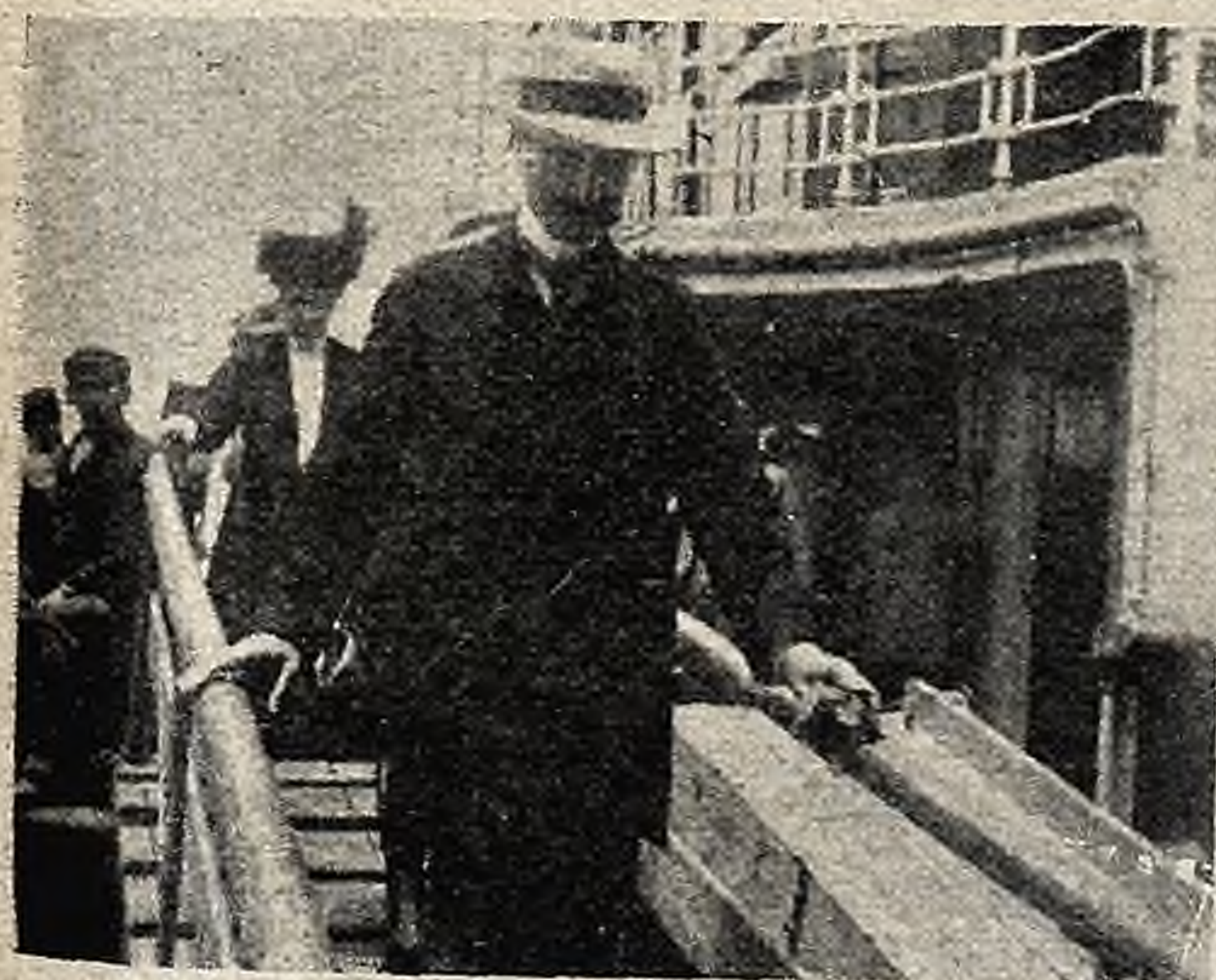
El nuevo ministro de Francia



El nuevo ministro de Francia, M. Fouques-Duparc y señora, á bordo del "Amazone", en la Dársena Norte



El ministro saludado por los representantes de la colonia francesa



El ministro desembarcando



Mme. Fouques-Duparc



''Esperando la venida del Mesías'', cuadro en la fiesta de las Damas de Caridad



Los pastores en camino al portal de Belén



El Nacimiento



Los niños que formaron los cuadros, agrupados debajo del árbol de Navidad



Los espectadores



En un quiosco de venta



Venta de juguetes y bombones



Un grupo en el salón



Grupo de los Reyes Magos en el gran Nacimiento de la Plaza de las Naciones



El público y los reyes



Niños concurrentes á la fiesta dada en la quinta Los Ombúes, de don Carlos Alberto Tornquist



Niños entre quienes distribuyó juguetes el Club de Madres en la escuela de calle Méjico 2383

Necrología



Dr. Donaciano del Campillo, ministro argentino ante la Santa Sede



El subteniente José M. Carosella, víctima de un accidente



Sr. Juan Nájera

Obsequio al presidente Sáenz Peña



Tapa del álbum con que la colectividad italiana ha obsequiado al presidente de la nación, por su obra diplomática en Roma



La portada del álbum

Regalo de Reyes



Por la puerta entreabierta, su fragancia
la malva rosa da.
Duerme el niño y sonríe... En la otra estancia
muriendo el padre está.

De los Reyes la vaga poesía
la tierna sien ungió,
y un sueño de ilusión y una agonía
el destino juntó.

Duerme el niño y sonríe... De la tienda
ve á los Reyes salir
montados en corceles de leyenda
con cascos de zafir.

Al trémulo fulgor de las estrellas
marchan con lentitud,
y siguen los esclavos tras sus huellas
en humilde actitud.

Conducen los camellos en su giba
juguetes en montón,
para saciar tan regia comitiva
la infantil ambición.

Duerme el niño y sonríe... Ya cercanos
los monarcas están;
pronto sus nobles y piadosas manos
el presente pondrán.

Con devoción un tanto cortesana
que alguien le aconsejó,
sus zapatos con paja en la ventana
el niño colocó.

Ya los caballos que impacientes trotan
llegan á la ciudad;
muestran los mantos, cuando airosos flotan,
su rica majestad.

Despierta el niño, salta alborozado,
é inmóvil junto al lecho queda en pie...
Tendido sobre un lienzo inmaculado,
muerto á su padre ve.

V. SERRANO CLAVERO.

OTOÑO

Abril

Día del mes	Día de la semana	Día del año	IV.° mes 1911 30 días
1	S	91	s. Venancio.
2	D	92	**s. FRANCISCO DE PAULA**
3	L	93	s. Ricardo.
4	M	94	s. Ambrosio.
5	M	95	s. Vicente Ferrer.
6	J	96	s. Celestino.
7	V	97	s. Ciriaco.
8	S	98	s. Dionisio.
9	D	99	**sta. MARIA CLEOFE.**
10	L	100	s. Ezequiel.
11	M	101	s. León
12	M	102	s. Julio.
13	J	103	**JUEVES SANTO.**
14	V	104	**VIERNES SANTO.**
15	S	105	sta. Anastasia.
16	D	106	**PASCUA DE RESURREC.**
17	L	107	s. Aniceto.
18	M	108	s. Eleuterio.
19	M	109	sta. Ema.
20	J	110	s. Teodoro.
21	V	111	s. Anselmo.
22	S	112	s. Cayo.
23	D	113	**s. JORGE.**
24	L	114	s. Fidel.
25	M	115	s. Marcos.
26	M	116	s. Cleto.
27	J	117	s. Anastasio.
28	V	118	s. Prudencio.
29	S	119	s. Roberto.
30	D	120	**sta. CATALINA DE SENA.**



Mayo

Día del mes	Día de la semana	Día del año	V.° mes 1911 31 días
1	L	121	s. Felipe y Santiago.
2	M	122	s. Atanasio.
3	M	123	Inv. de la Santa Cruz.
4	J	124	sta. Mónica.
5	V	125	Conv. de s. Agustin.
6	S	126	s. Juan Evangelista.
7	D	127	**s. ESTANISLAO.**
8	L	128	s. Víctor.
9	M	129	s. Gregorio Nacianc.
10	M	130	s. Antonino.
11	J	131	s. Mamerto.
12	V	132	s. Aquiles.
13	S	133	s. Segundo.
14	D	134	**s. BONIFACIO.**
15	L	135	s. Isidro.
16	M	136	s. Ubaldo.
17	M	137	s. Pascual.
18	J	138	s. Venancio.
19	V	139	s. Pedro Celestino.
20	S	140	s. Bernardo de Sena.
21	D	141	**s. SECUNDINO.**
22	L	142	s. Emilio.
23	M	143	s. Desiderio.
24	M	144	s. Robustiano.
25	J	145	**ASCENSION.**
26	V	146	s. Felipe Neri.
27	S	147	s. Julio.
28	D	148	**s. GERMAN.**
29	L	149	s. Máximo.
30	M	150	s. Fernando.
31	M	151	sta. Petronila.



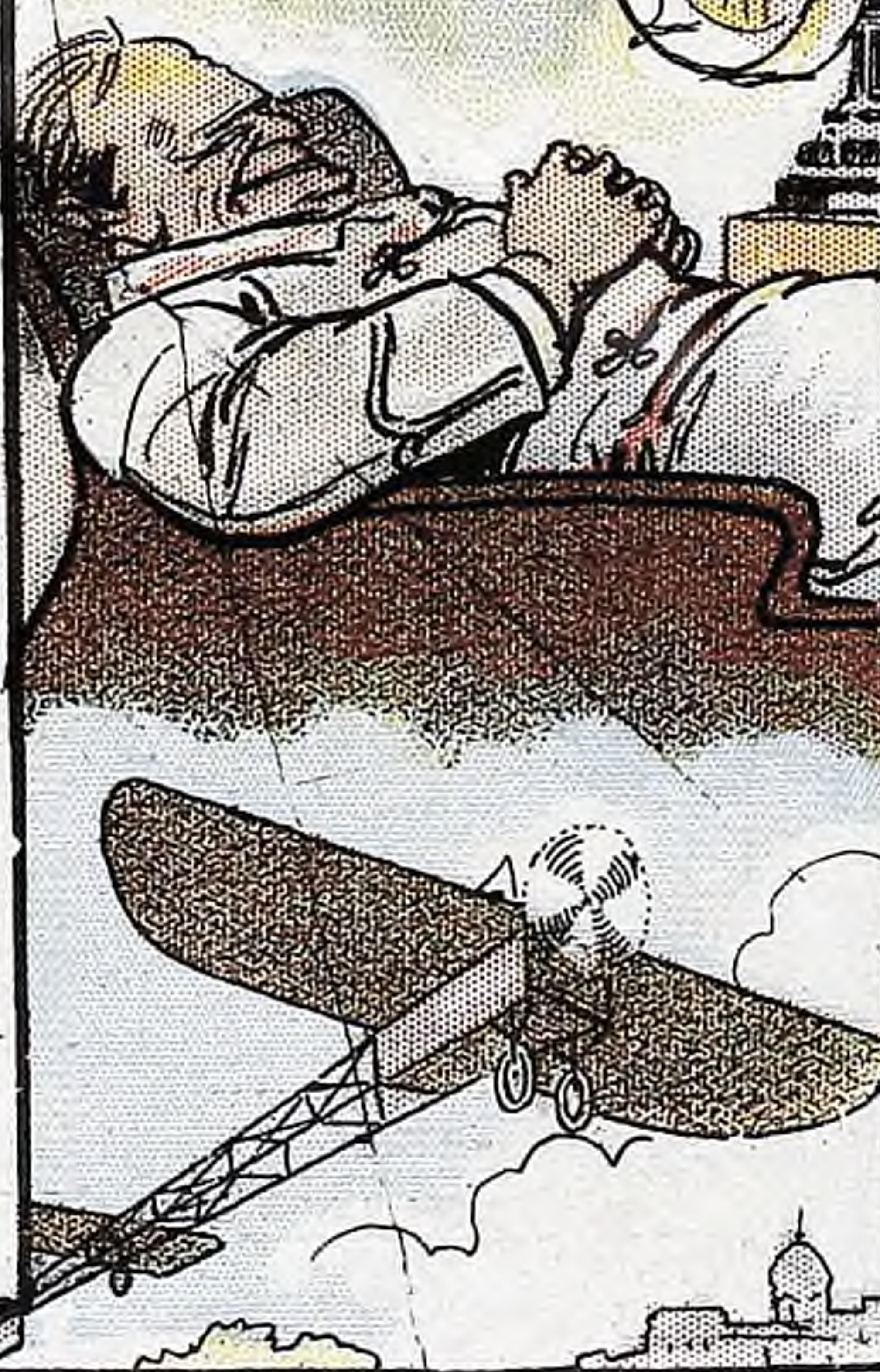




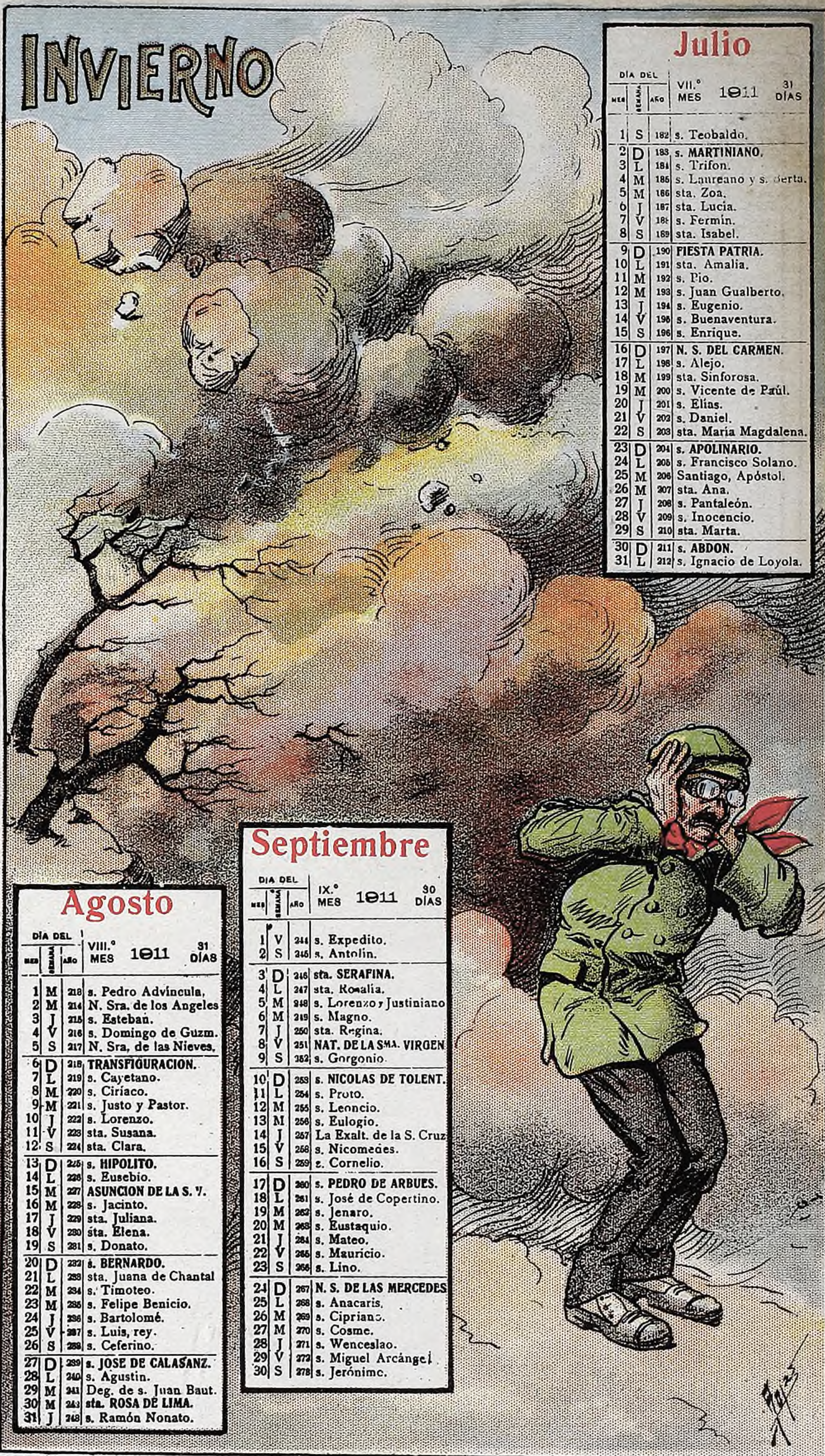
Junio

Día del mes	Día de la semana	Día del año	VI.° mes 1911 30 días
1	J	152	s. Segundo.
2	V	153	s. Telmo.
3	S	154	sta. Paula.
4	D	155	**PENTECOSTES.**
5	L	156	s. Bonifacio.
6	M	157	s. Norberto.
7	M	158	s. Roberto.
8	J	159	s. Salustiano.
9	V	160	s. Primo y Feliciano.
10	S	161	sta. Margarita.
11	D	162	**s. BERNABE.**
12	L	163	s. Onofre.
13	M	164	s. Antonio de Padua.
14	M	165	s. Basilio.
15	J	166	**CORPUS CHRISTI.**
16	V	167	s. Aureliano.
17	S	168	s. Ismael.
18	D	169	**s. CIRIACO.**
19	L	170	s. Gervasio.
20	M	171	s. Silverio.
21	M	172	s. Luis Gonzaga.
22	J	173	s. Paulino
23	V	174	sta. Agripina.
24	S	175	**s. JUAN BAUTISTA.**
25	D	176	**s. PROSPERO.**
26	L	177	s. Pelayo.
27	M	178	s. Zoilo.
28	M	179	s. Ireneo.
29	J	180	**s. PEDRO y s. PABLO.**
30	V	181	Comm. de s. Pablo.





El aire



Julio

Día del mes	Día de la semana	Día del año	VII.° Mes — 1911 — 31 días
1	S	182	s. Teobaldo.
2	D	183	s. **MARTINIANO.**
3	L	184	s. Trifon.
4	M	185	s. Laureano y s. Berta.
5	M	186	sta. Zoa.
6	J	187	sta. Lucia.
7	V	188	s. Fermin.
8	S	189	sta. Isabel.
9	D	190	**FIESTA PATRIA.**
10	L	191	sta. Amalia.
11	M	192	s. Pio.
12	M	193	s. Juan Gualberto.
13	J	194	s. Eugenio.
14	V	195	s. Buenaventura.
15	S	196	s. Enrique.
16	D	197	**N. S. DEL CARMEN.**
17	L	198	s. Alejo.
18	M	199	sta. Sinforosa.
19	M	200	s. Vicente de Paúl.
20	J	201	s. Elías.
21	V	202	s. Daniel.
22	S	203	sta. María Magdalena.
23	D	204	s. **APOLINARIO.**
24	L	205	s. Francisco Solano.
25	M	206	Santiago, Apóstol.
26	M	207	sta. Ana.
27	J	208	s. Pantaleón.
28	V	209	s. Inocencio.
29	S	210	sta. Marta.
30	D	211	s. **ABDON.**
31	L	212	s. Ignacio de Loyola.

Septiembre

Día del mes	Día de la semana	Día del año	IX.° Mes — 1911 — 30 días
1	V	244	s. Expedito.
2	S	245	s. Antolin.
3	D	246	sta. **SERAFINA.**
4	L	247	sta. Rosalia.
5	M	248	s. Lorenzo y Justiniano
6	M	249	s. Magno.
7	J	250	sta. Regina.
8	V	251	**NAT. DE LA SMA. VIRGEN**
9	S	252	s. Gorgonio.
10	D	253	s. **NICOLAS DE TOLENT.**
11	L	254	s. Proto.
12	M	255	s. Leoncio.
13	M	256	s. Eulogio.
14	J	257	La Exalt. de la S. Cruz
15	V	258	s. Nicomedes.
16	S	259	s. Cornelio.
17	D	260	s. **PEDRO DE ARBUES.**
18	L	261	s. José de Copertino.
19	M	262	s. Jenaro.
20	M	263	s. Eustaquio.
21	J	264	s. Mateo.
22	V	265	s. Mauricio.
23	S	266	s. Lino.
24	D	267	**N. S. DE LAS MERCEDES**
25	L	268	s. Anacaris.
26	M	269	s. Cipriano.
27	M	270	s. Cosme.
28	J	271	s. Wenceslao.
29	V	272	s. Miguel Arcángel
30	S	273	s. Jerónimo.

Agosto

Día del mes	Día de la semana	Día del año	VIII.° Mes — 1911 — 31 días
1	M	213	s. Pedro Advíncula.
2	M	214	N. Sra. de los Angeles
3	J	215	s. Esteban.
4	V	216	s. Domingo de Guzm.
5	S	217	N. Sra. de las Nieves.
6	D	218	**TRANSFIGURACION.**
7	L	219	s. Cayetano.
8	M	220	s. Ciriaco.
9	M	221	s. Justo y Pastor.
10	J	222	s. Lorenzo.
11	V	223	sta. Susana.
12	S	224	sta. Clara.
13	D	225	s. **HIPOLITO.**
14	L	226	s. Eusebio.
15	M	227	**ASUNCION DE LA S. V.**
16	M	228	s. Jacinto.
17	J	229	sta. Juliana.
18	V	230	sta. Elena.
19	S	231	s. Donato.
20	D	232	s. **BERNARDO.**
21	L	233	sta. Juana de Chantal
22	M	234	s. Timoteo.
23	M	235	s. Felipe Benicio.
24	J	236	s. Bartolomé.
25	V	237	s. Luis, rey.
26	S	238	s. Ceferino.
27	D	239	s. **JOSE DE CALASANZ.**
28	L	240	s. Agustin.
29	M	241	Deg. de s. Juan Baut.
30	M	242	sta. **ROSA DE LIMA.**
31	J	243	s. Ramón Nonato.

La tierra (1)

(1) A falta de ésta, porque todo el mundo sabe que desapareció durante el gobierno del doctor Figueroa Alcorta, presentamos la polvareda levantada por ese escándalo administrativo.

Rondel primaveral



Hanse mostrado las flores en la tierra; el tiempo de la canción es venido, y en nuestro país se ha oído la voz de la tórtola; la higuera ha echado sus higos, y las vides en cierne dieron olor.
(Salomón.—*El Cantar de los Cantares.* Cap. II).

Hoy que en vida de mujer
tu vida de niña truecas,
bien hicieras en volver
á jugar con tus muñecas.

¡Cuánto, al verlas, me enternecen
con su inefable existir!
No sólo ellas no padecen,
sino que no hacen sufrir.

Porque en nuestra condición
humana, asaz dolorida,
más que llanto y aflicción
lo que nos sobra es la vida.

En paréntesis jovial,
de amor la ilusión risueña
hace olvidar todo mal
terreno, mientras se sueña.

Pero el tiempo en cruel acecho,
como la esfinge tebana,
goza inflexible el derecho
de su rigidez arcana.

Y de la frágil criatura
el sueño turbando un día,
trueca en orco de amargura
lo que es edén de alegría.

Flores, del ensueño hermanas,
que la magia de su aroma
van á destilar galanas
de la industria en la redoma,

muestran por similitud
cómo todo bajo el sol
destila su juventud
en un inmenso crisol.

Pues tras un fugaz revuelo
desde la feliz niñez,
vuelven al mortal al suelo
las arrugas de la tez.

Madre Tierra así lo quiere;
y el Padre Sol lo acelera,
porque no hay Josué que altere
el curso de su carrera.

Y en nuestro perpetuo afán
de hallar ventura en la vida,
el único talismán
es la ilusión perseguida.

Vértigo, embriaguez, locura
que arrebata el alma entera,
como todo lo satura
de hechizo la primavera.

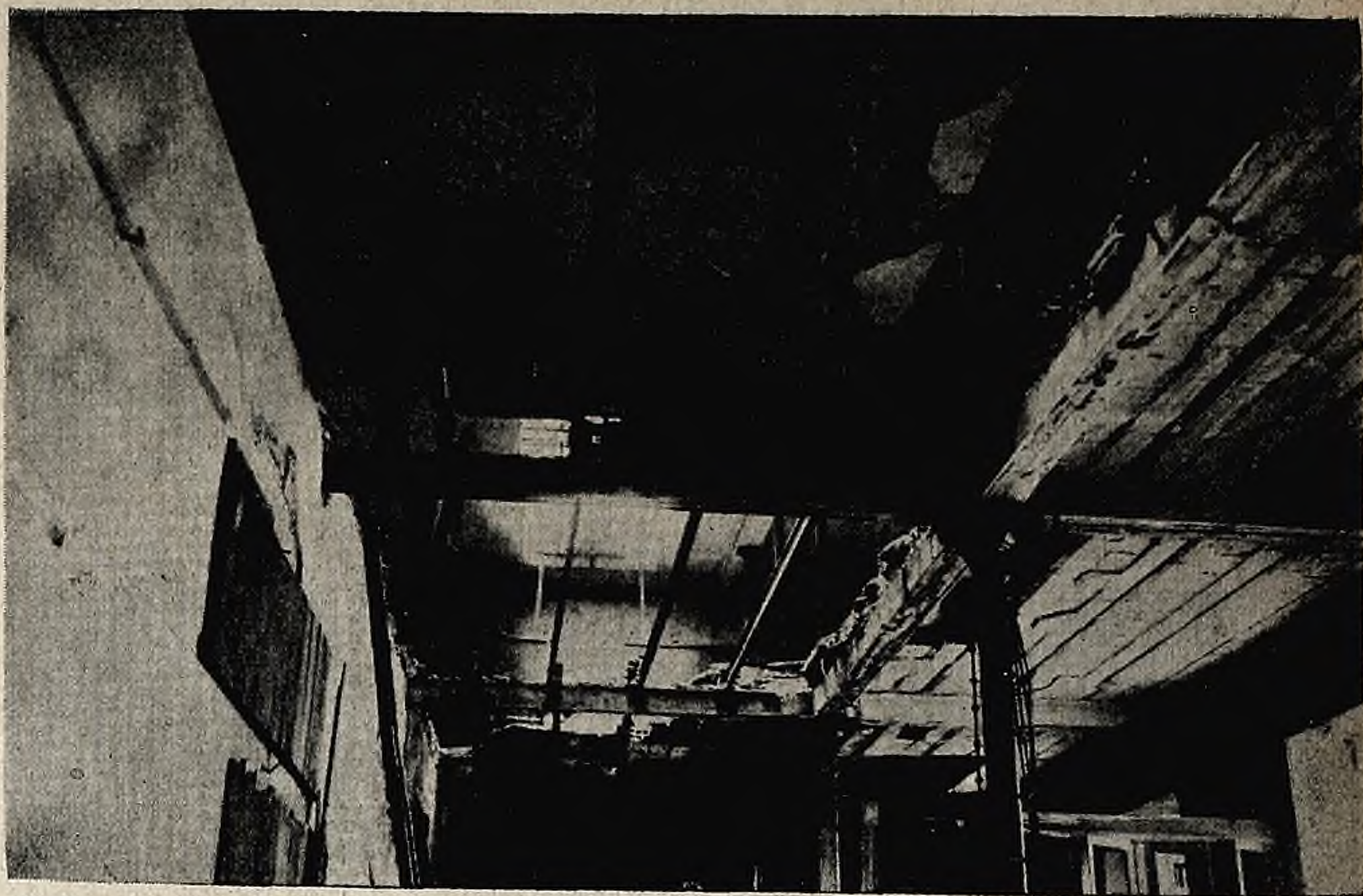
Inconsciencia dulce y grata
que se desliza sin duelo,
como la cinta de plata
del cristalino arroyuelo.

Mas ¡cuán presto el despertar
muestra al alma que soñó,
que con la embriaguez de amar
la primavera pasó!

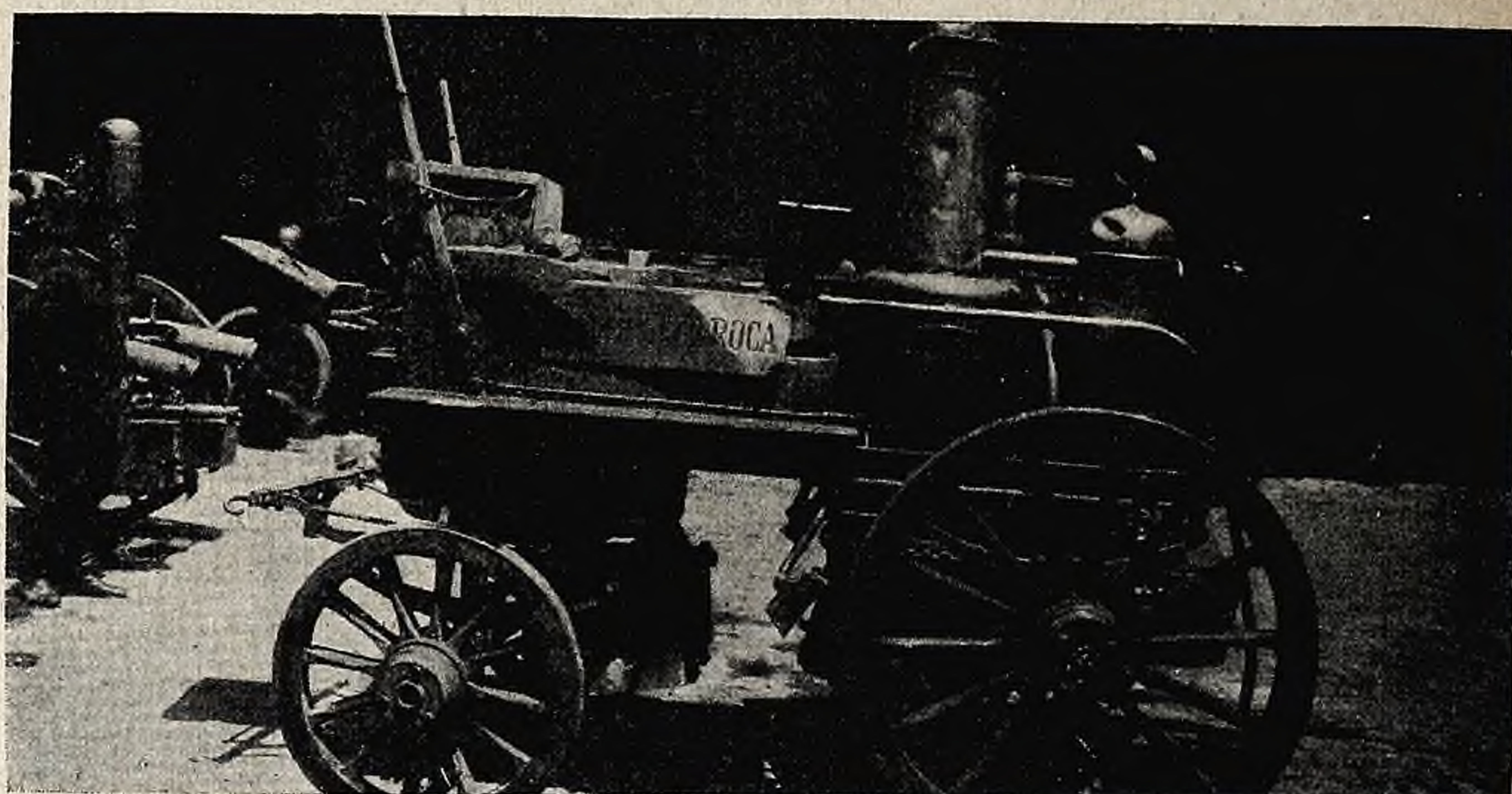
Feliz ¡ay! si á tus muñecas
pudieras, niña, volver,
hoy que la de niña truecas
por la vida de mujer.

JULIO S. CANATA.

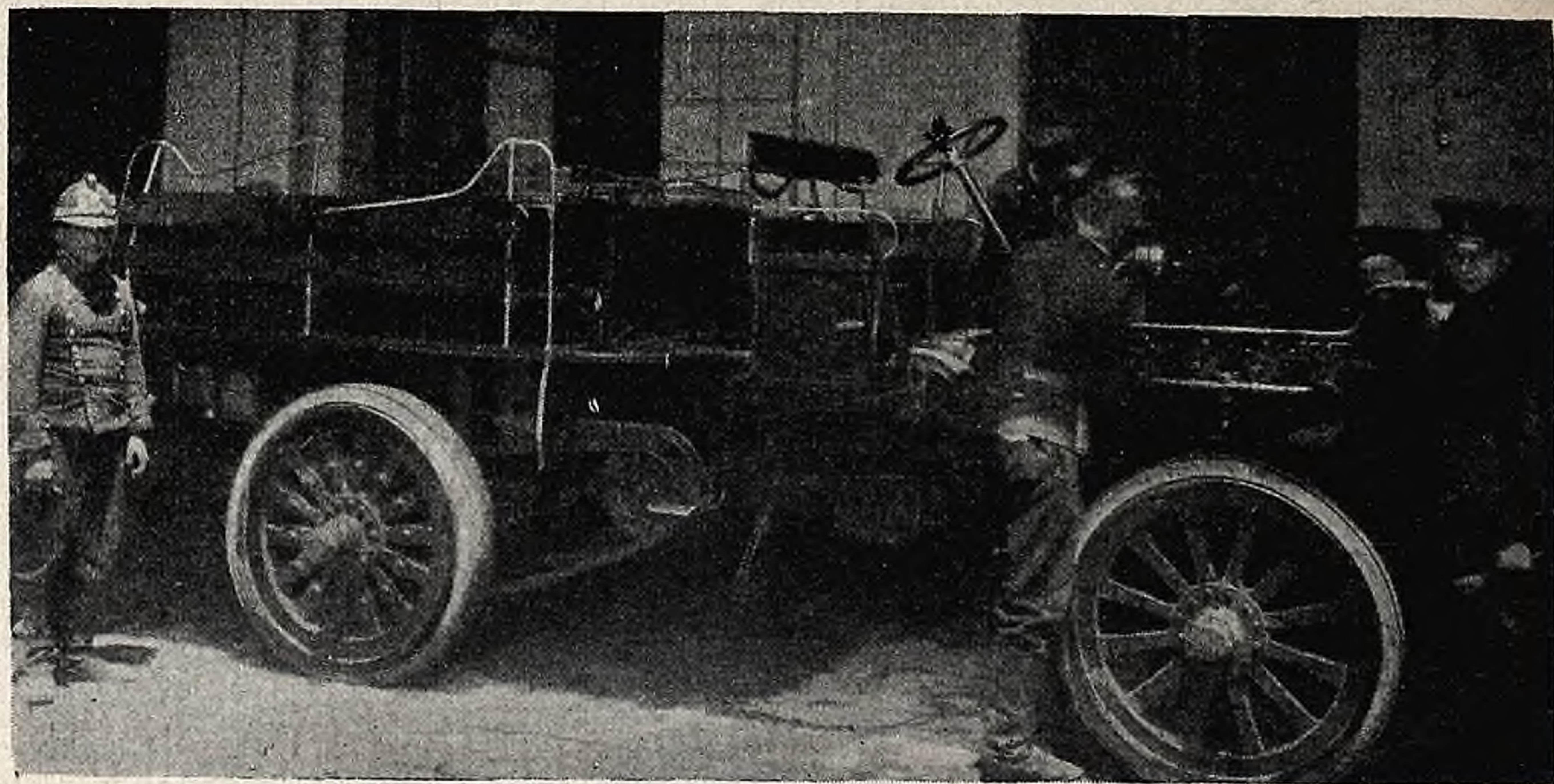
La explosión en el Cuartel de Bomberos



El techo del depósito de bombas de incendio, donde ocurrió la explosión



Una de las bombas que sufrieron desperfectos



Autobomba que sufrió los efectos de la explosión



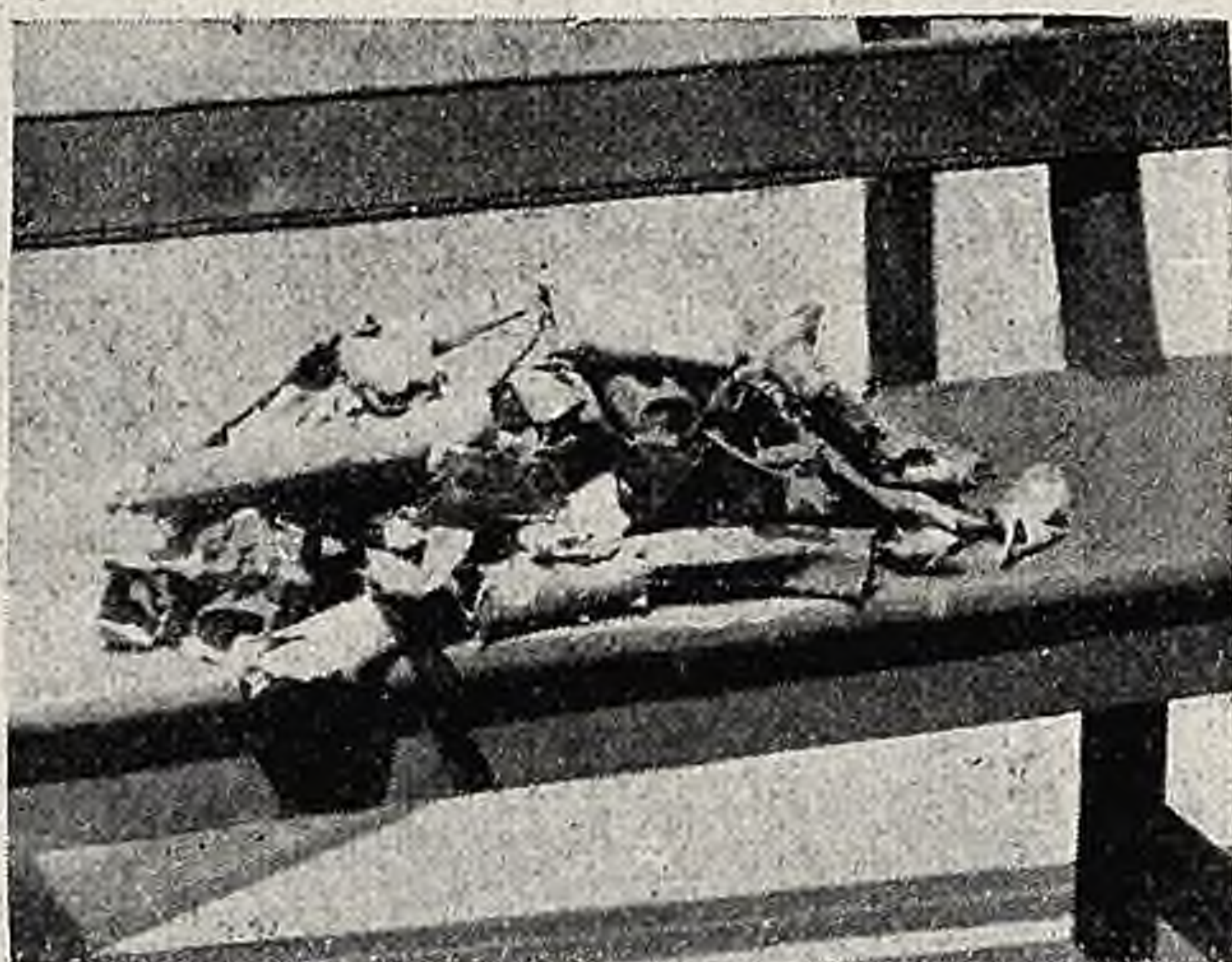
Los bomberos probando la autobomba para ver si funcionaba



Escombros en el depósito



Sacando los escombros del depósito



Algunos restos de las antorchas que, según se cree, hicieron explosión



El capitán Octavio Alvarez, herido en la mano derecha



El sargento 2.º Salvador Rosales, herido en la pierna y con contusiones en el pecho



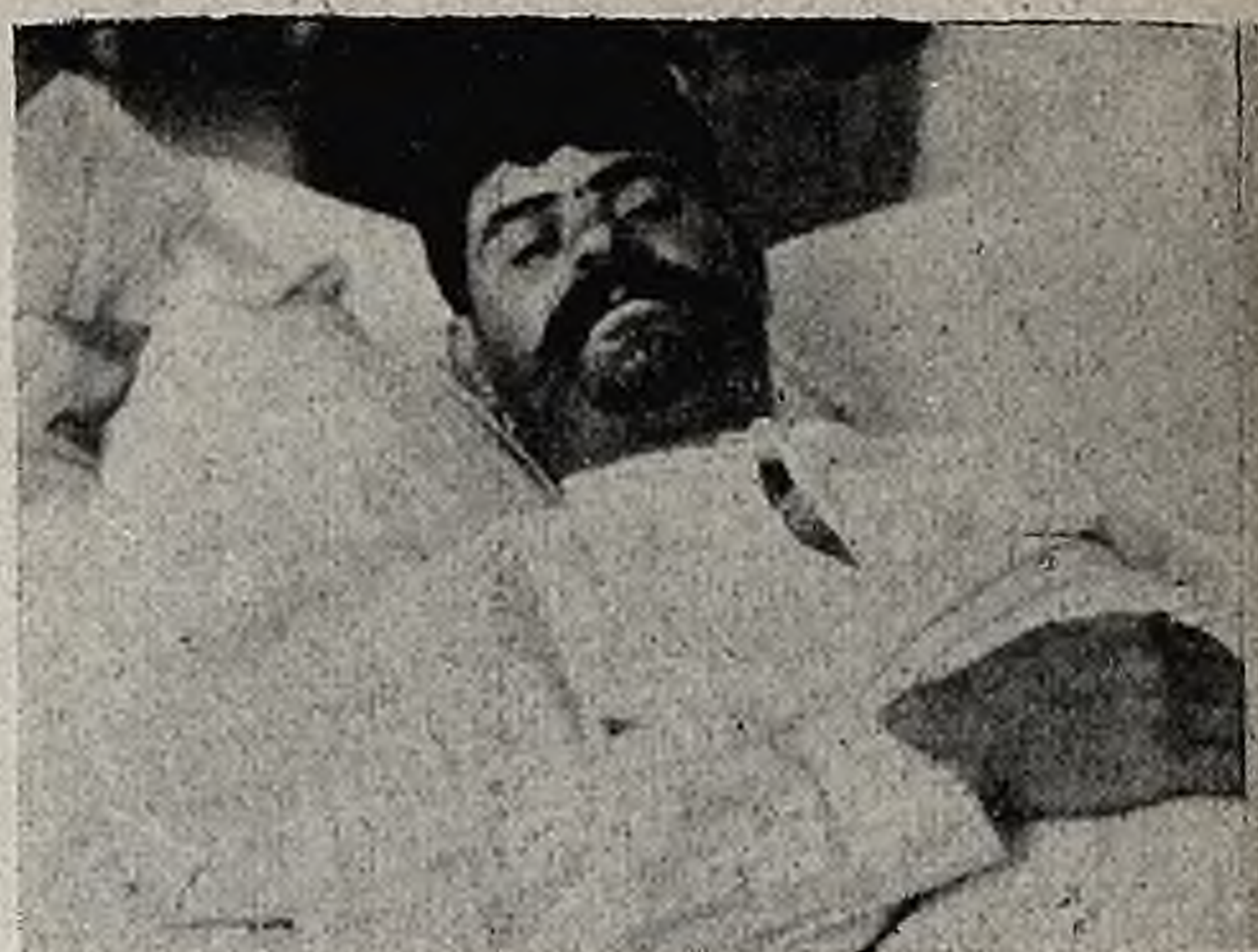
Bombero Cirilo B. Ramos, con heridas graves en la cabeza



Bombero Martín Buena, herido en la pierna izquierda y el brazo derecho



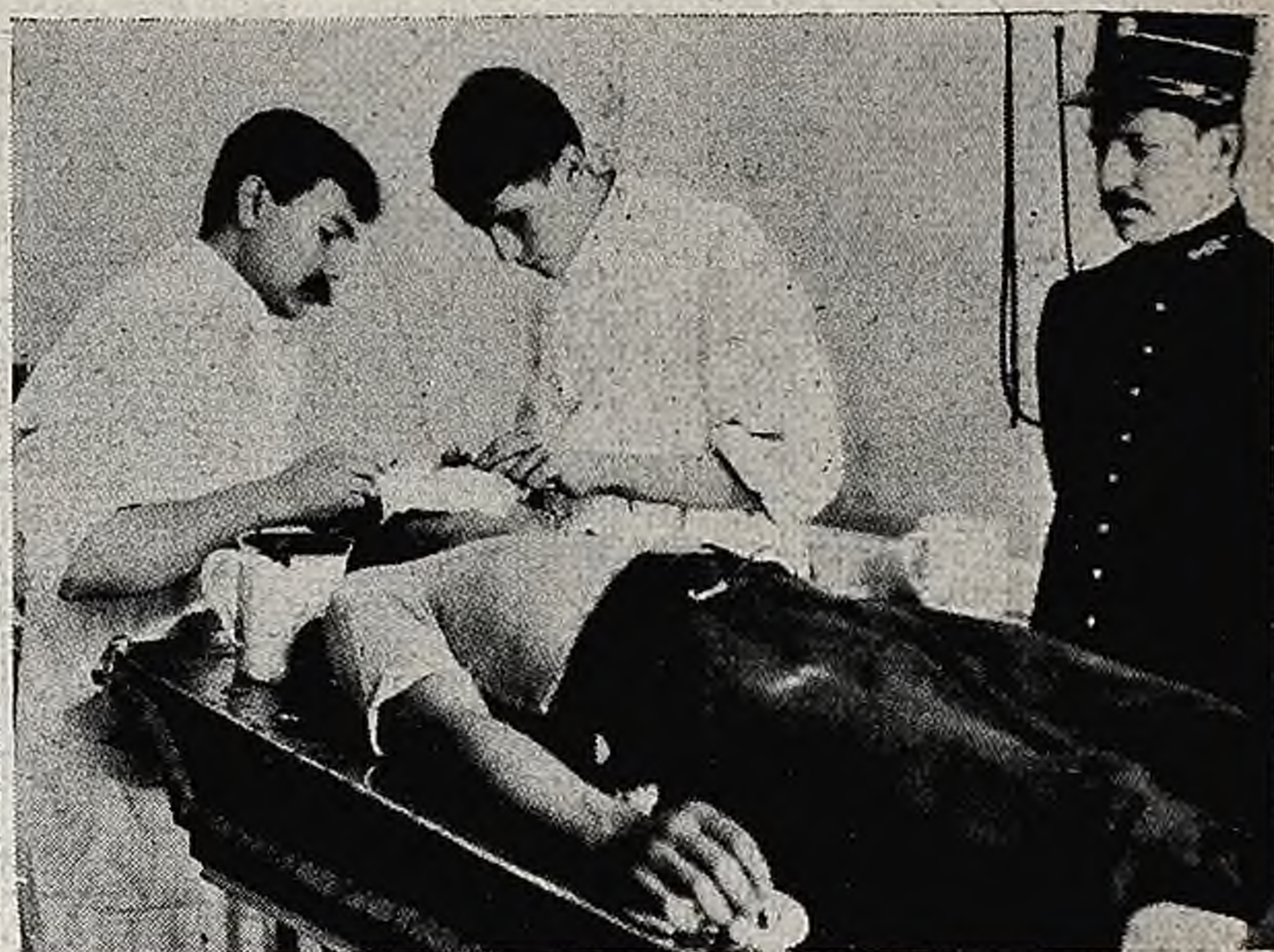
El foguista José Dutty, herido grave



El llavero Antonio Donati, herido grave

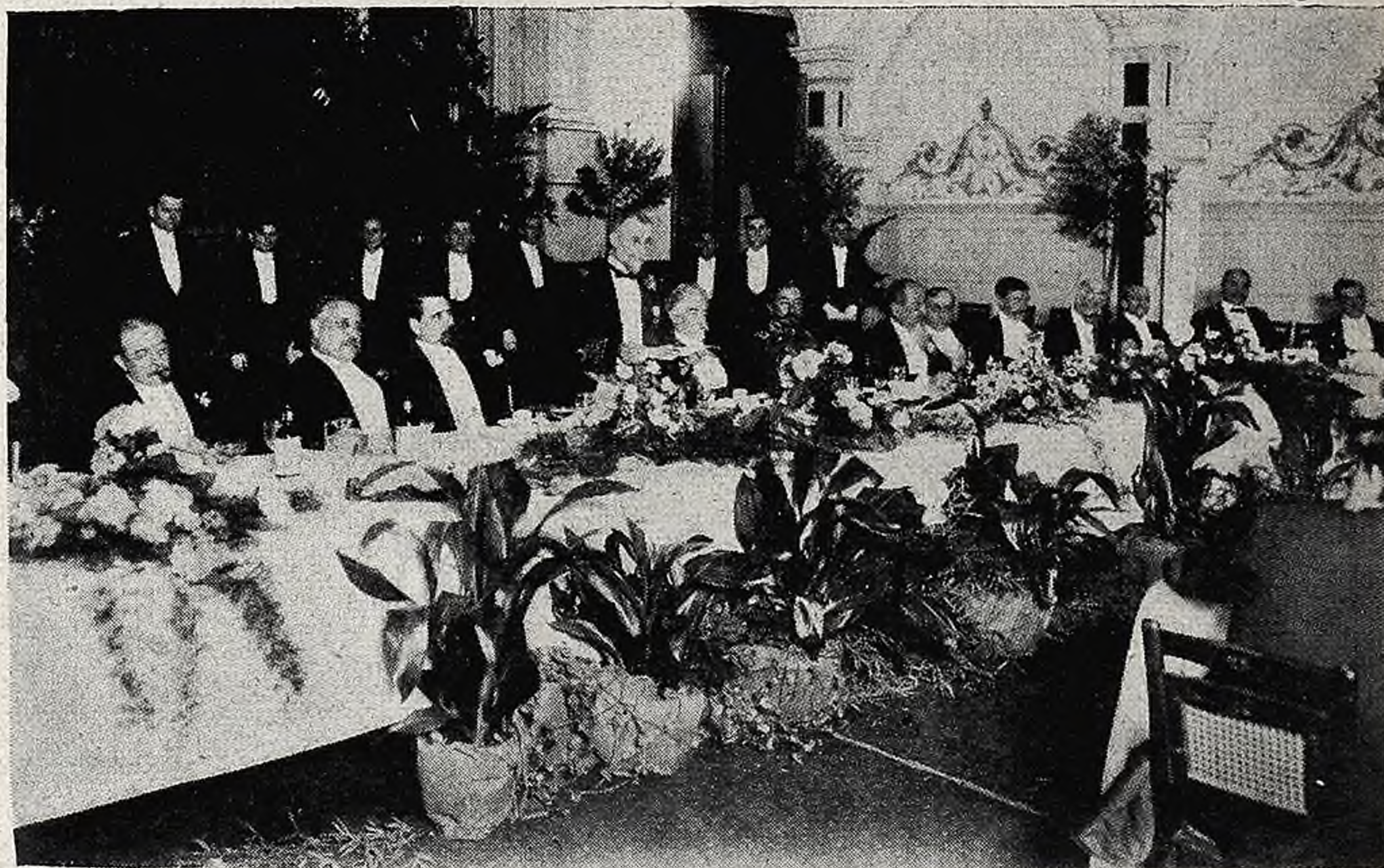


El guarda Felipe Frataroli, herido de gravedad en la cabeza y el tronco.



Haciendo una cura á un herido, en la enfermería del cuerpo

Demostración al vicealmirante Barilari



El vicealmirante Atilio S. Barilari pronunciando su discurso en el banquete con que le obsequiaron en el Príncipe Jorge, celebrando su ascenso

El mercado Alberto Casares



El nuevo mercado "Alberto Casares", en calles Malabia y Velazco, con el que se ha inaugurado la primera feria franca



Llegada del intendente Anchorena



El intendente pronunciando el discurso inaugural



Reparto de pan dulce á los pobres



Público comprador



Despedida del intendente



La concurrencia al pie del monumento, una vez descubierta la estatua

EL MONUMENTO A MITRE EN SAN ISIDRO



El palco oficial durante el discurso del doctor Emilio Frers

Año nuevo, vida nueva

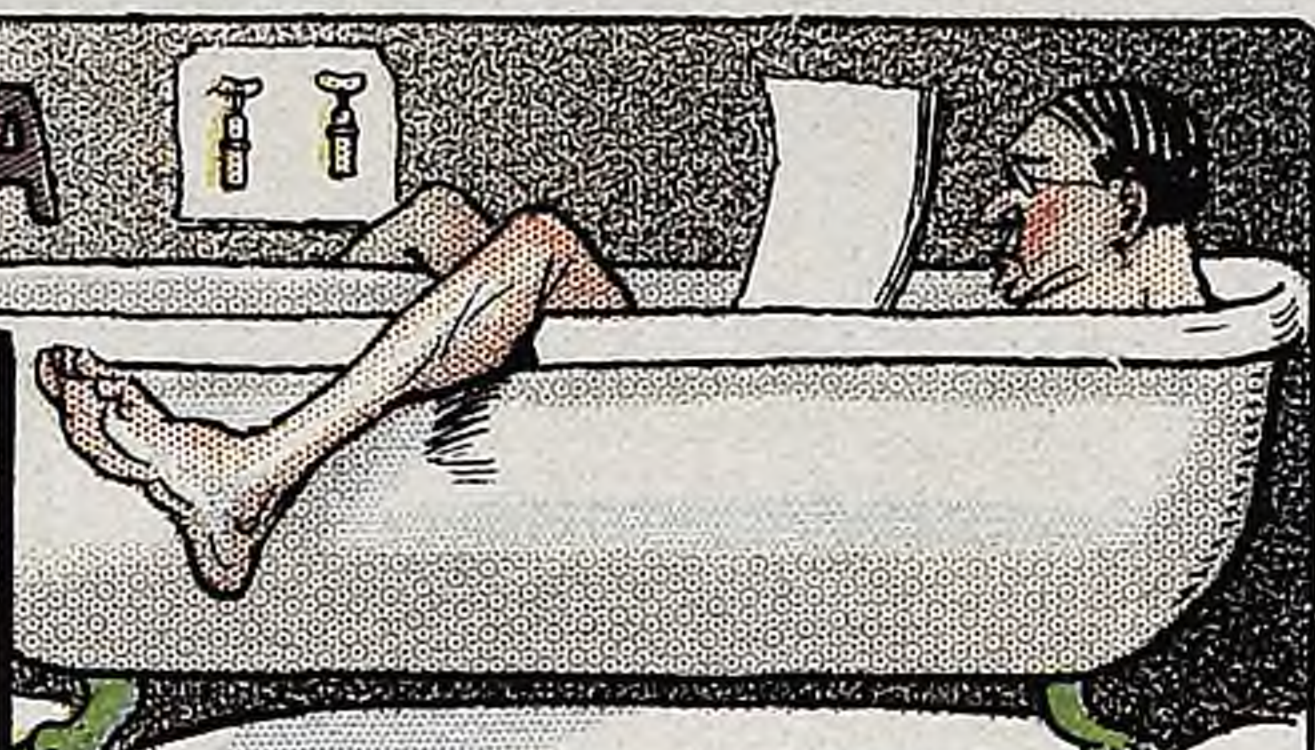
(Reflexiones de una solterona)



¡Un año más! ¡Qué tormento!
¡Y hay quien se atreve á decir
que se pasan *sin sentir*
los años! Pues yo *lo siento*
tanto, que me desespera
ver cómo los años pasan
y mientras otras se casan
me voy quedando soltera.
Soy muy hermosa, y lo digo
sin cegarme la pasión,
(no tengo la obligación
de ser modesta conmigo),
y á cualquiera se le alcanza
que si yo no me he casado,
no es porque me hayan faltado
pretendientes, ¡qué esperanza!
Entre todos habrán sido,
si no me falla la cuenta,
lo menos unos cincuenta,
pero á ninguno he querido.
Un hombre, con loco empeño,
se forjó mi fantasía,
y no encontré todavía
el marido con que sueño.
Hasta hoy no quise mi brazo
dar á torcer, imprudente,
y en mí, cada pretendiente,
se encontró con un bolsazo.
Sería larga la historia
de todos esos amores,
pero tres adoradores
tengo más en la memoria.
Fueron Juan. Andrés y Bruno
los que, por desgracia mía,
desprecié, (porque tenía
sólo un defecto cada uno).
Andrés era un abogado,
hombre de lindas maneras;
le gustaban las polleras
al maldito, demasiado.
Estaba loco de amor
por mí, Juan. Era arquitecto.
Sólo tenía el defecto
de que era muy jugador.
Nunca me podré olvidar
de Bruno; lindo muchacho;
pero era lo más borracho
que se puede imaginar.
¡Y sólo por un defecto
que tenían los dejé!
¡Dios mío! ¿por qué soñé
con un esposo perfecto?
No más ilusiones, no;
me pesa haberlos dejado.
Ya á los tres los han pescado
otras más vivas que yo.
Perdí á Bruno, Juan y Andrés
por estúpida. Hoy quisiera
un marido, aunque tuviera
los defectos de los tres.
Año nuevo, nueva vida;
ahora, sin más dilación,
le entrego mi corazón
al primero que lo pida.

SERRUCHO.





Octubre

Día del mes	Día de la semana	Día del año	X.° mes 1911 31 días
1	D	274	**Ntra. Sra. del ROSARIO**
2	L	275	Los ángeles custod.
3	M	276	s. Cándido.
4	M	277	s. Francisco de Asís.
5	J	278	s. Plácido.
6	V	279	s. Bruno.
7	S	280	s Sergio.
8	D	281	**sta. BRIGIDA.**
9	L	282	s. Dionisio.
10	M	283	s. Francisco de Borja.
11	M	284	s. Nicasio.
12	J	285	Ntra. Sra. del Pilar.
13	V	286	s. Eduardo.
14	S	287	s. Calixto.
15	D	288	**sta. TERESA.**
16	L	289	s. Galo.
17	M	290	sta. Eduvigis.
18	M	291	s. Lucas.
19	J	292	s. Pedro de Alcántara
20	V	293	s. Feliciano.
21	S	294	sta. Ursula.
22	D	295	**sta. MARIA SALOME.**
23	L	296	s. Pedro Pascual.
24	M	297	s. Rafael Arcángel.
25	M	298	s. Crispín.
26	J	299	s. Evaristo.
27	V	300	sta. Sabina.
28	S	301	ss. Simón y Judas.
29	D	302	**s. NARCISO.**
30	L	303	s. Claudio.
31	M	304	s. Quintín.



Noviembre

Día del mes	Día de la semana	Día del año	XI.° mes 1911 30 días
1	M	305	**TODOS LOS SANTOS.**
2	J	306	Conm. de los difuntos
3	V	307	s. Huberto.
4	S	308	s. Carlos Borromeo.
5	D	309	**s. ZACARIAS.**
6	L	310	s. Leonardo.
7	M	311	s. Florencio.
8	M	312	s. Severo.
9	J	313	s. Teodoro.
10	V	314	s. Andrés Avelino.
11	S	315	**s. MARTIN.**
12	D	316	**s. DIEGO DE ALCALA.**
13	L	317	s. Estanislao.
14	M	318	s. Serapio.
15	M	319	s. Leopoldo.
16	J	320	s. Edmundo.
17	V	321	s. Gregorio Taumatur.
18	S	322	s. Román.
19	D	323	**sta. ISABEL.**
20	L	324	s. Félix de Valois.
21	M	325	Presentación de N. S.
22	M	326	sta. Cecilia.
23	J	327	s. Clemente.
24	V	328	s. Juan de la Cruz.
25	S	329	sta. Catalina.
26	D	330	**s. CONRADO.**
27	L	331	s. Facundo.
28	M	332	s. Gregorio III.
29	M	333	sta. Filomena.
30	J	334	s. Andrés.



Diciembre

Día del mes	Día de la semana	Día del año	XII.° mes 1911 31 días
1	V	335	stà. Natalia.
2	S	336	sta. Bibiana.
3	D	337	**DOMINGO DE ADVIENTO**
4	L	338	sta. Bárbara.
5	M	339	s. Sabás.
6	M	340	s. Nicolás de Bari.
7	J	341	s. Ambrosio.
8	V	342	**INMAC. CONCEPCION.**
9	S	343	sta Leocadia.
10	D	344	**Ntra. Sra. DE LORETO.**
11	L	345	s. Dámaso.
12	M	346	N. S. de Guadalupe.
13	M	347	sta. Lucía.
14	J	348	s. Nicasio.
15	V	349	s. Olavus. rey.
16	S	350	sta. Adelaida.
17	D	351	**s. LAZARO.**
18	L	352	s. Teolino.
19	M	353	s. Nemesio.
20	M	354	sto. Domingo de Silos.
21	J	355	sto. Tomás.
22	V	356	s. Demetrio.
23	S	357	sta. Victoria.
24	D	358	**s. LUCIANO.**
25	L	359	**NATIVIDAD DE N. S. J.-C.**
26	M	360	s. Esteban.
27	M	361	s. Juan Evangelista.
28	J	362	Los Santos Inocentes.
29	V	363	sta. Eleonora.
30	S	364	s. Sabino.
31	D	365	**s. SILVESTRE.**



El agua

ENLACES



Srta. Elsa Trebino Ferrari con el Sr. Oscar Gutiérrez Eguía.



Sra. Emilia A. Goh con el Sr. Adolfo Hausheer Belgrano.



Srta. Teresa Concepción Scandroli con el Sr. Santiago Criado Alonso.



Srta. María Angélica López con el Sr. Antonio B. Rybeirolles.

La lotería del millón



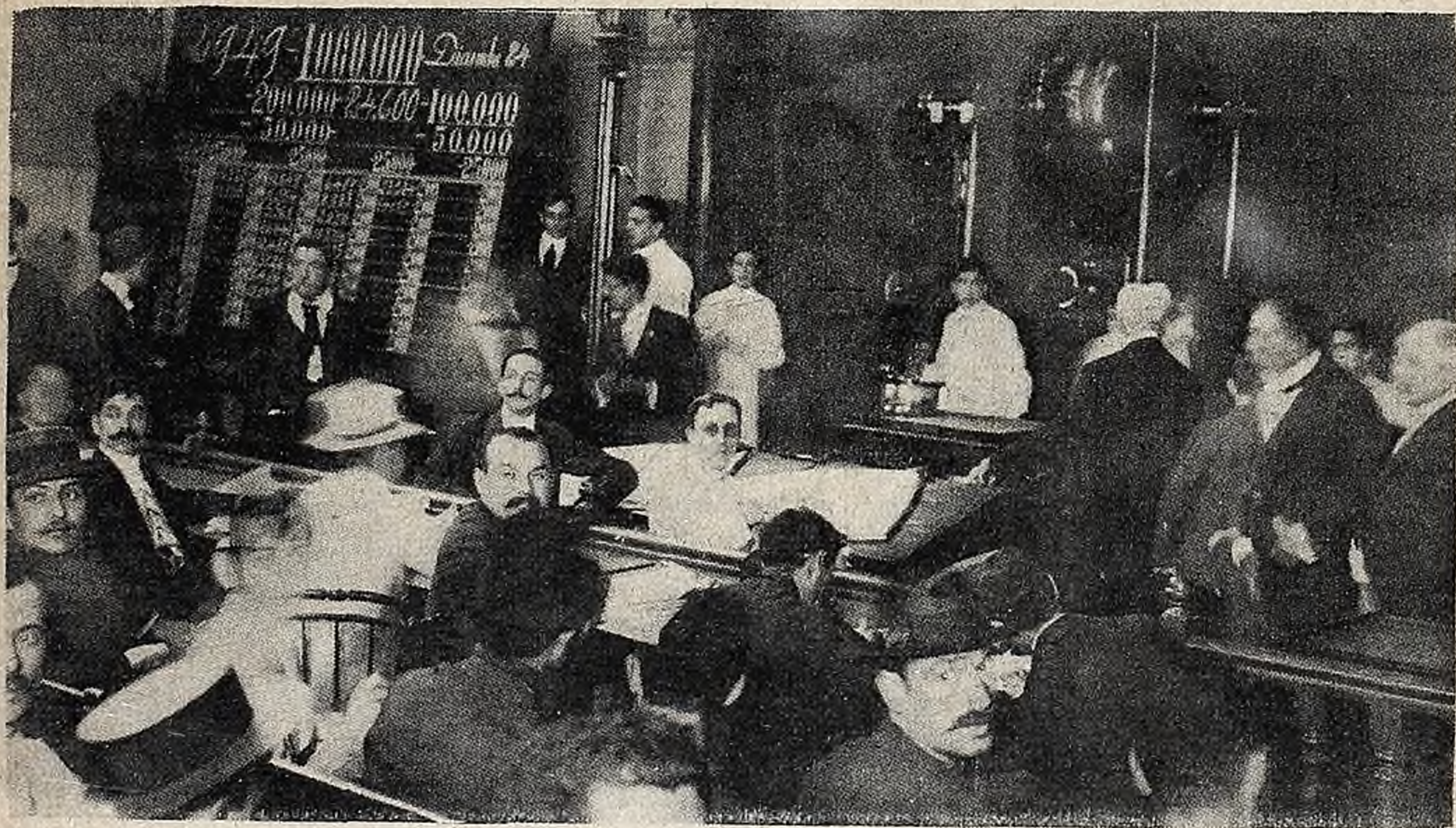
Frente de la agencia, Independencia, 1202, donde se vendió el billete 4949



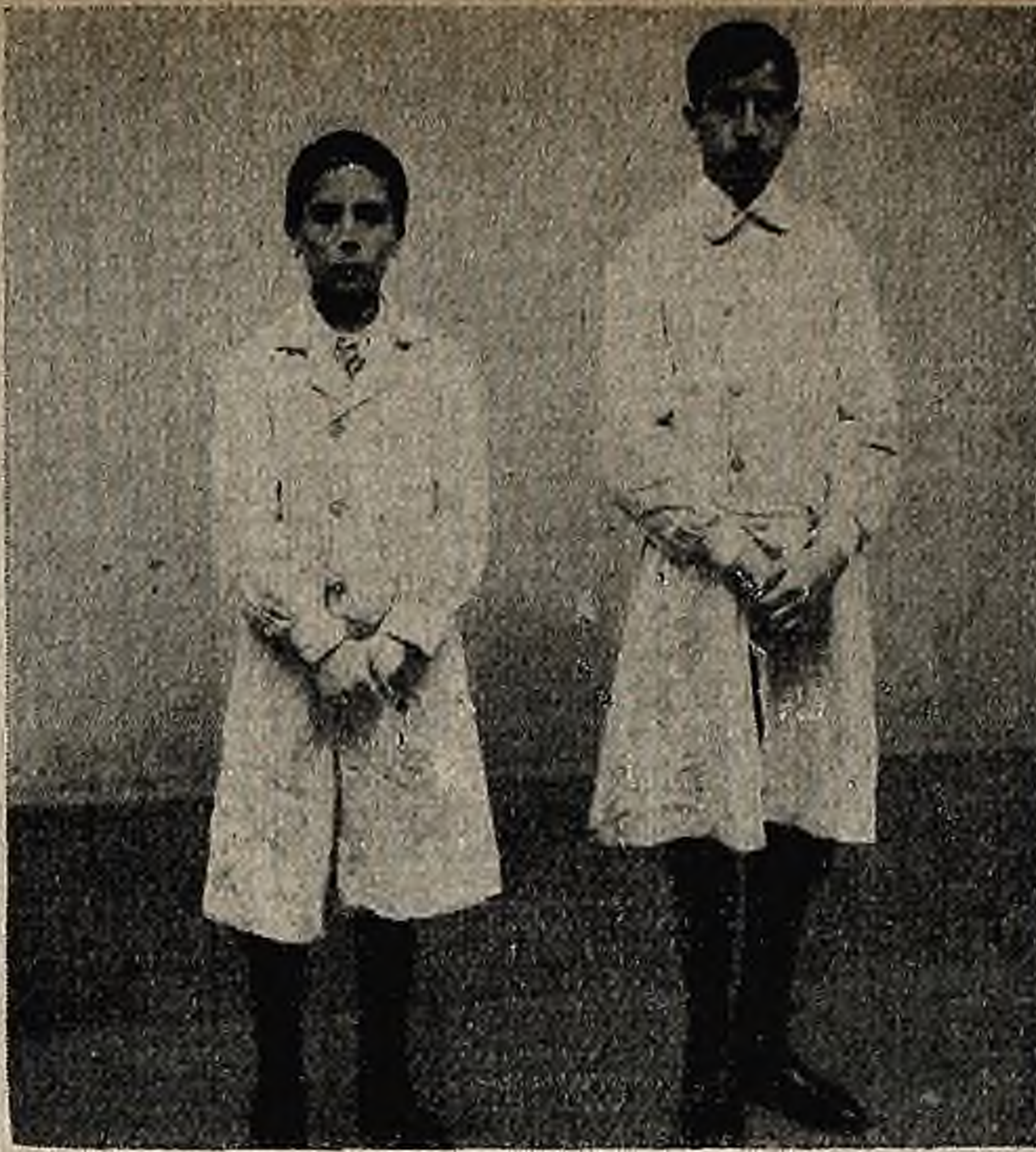
La señora Celestina G. Chistensen, dueña de la agencia, que vendió el billete



El público momentos antes de salir el premio del millón



En el momento de apuntar en la pizarra el número premiado con un millón de pesos



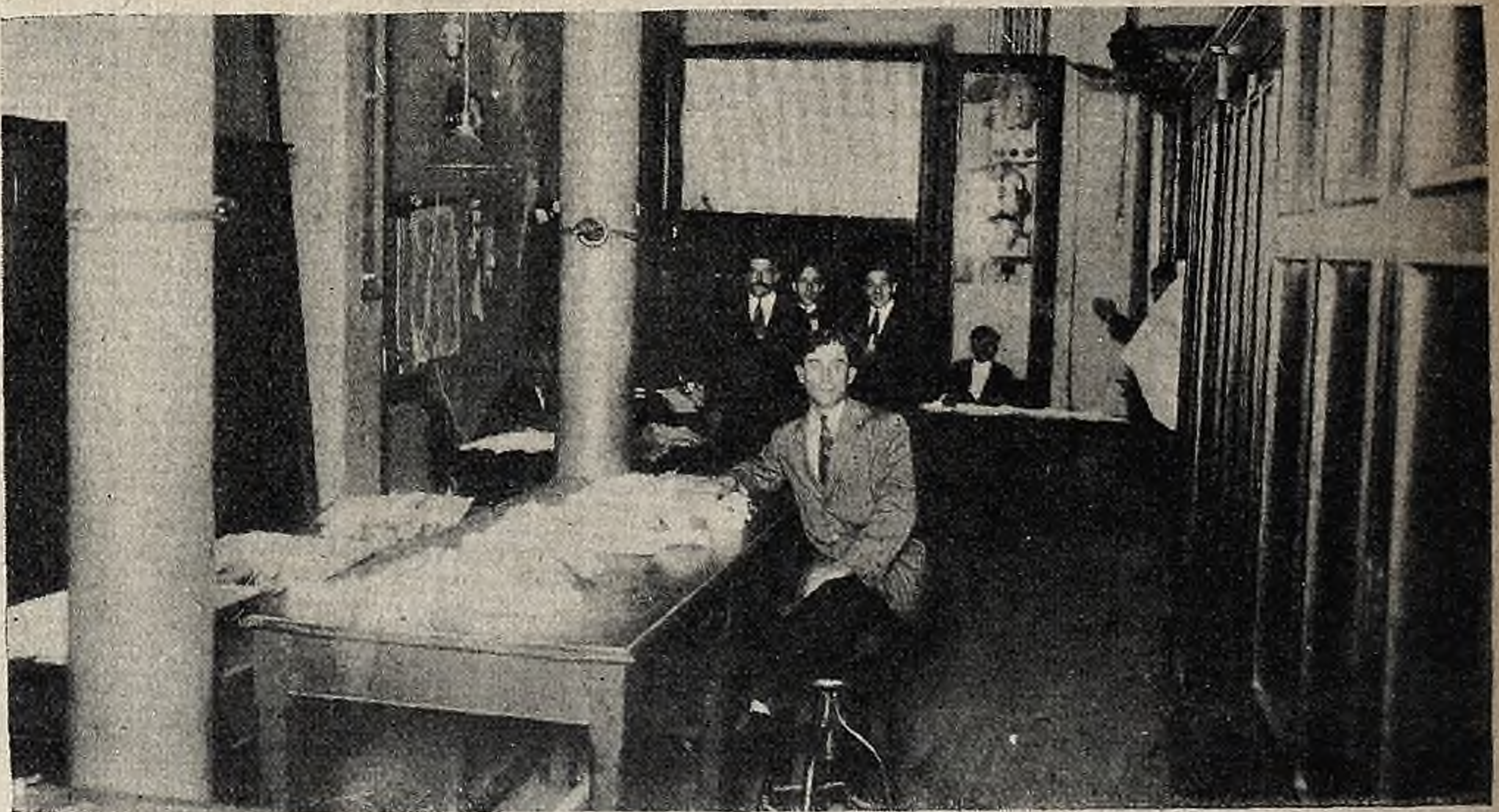
Los empleados Nicolás Calvo y Domingo Luis Gestor, que cantaron el número y el premio del millón.



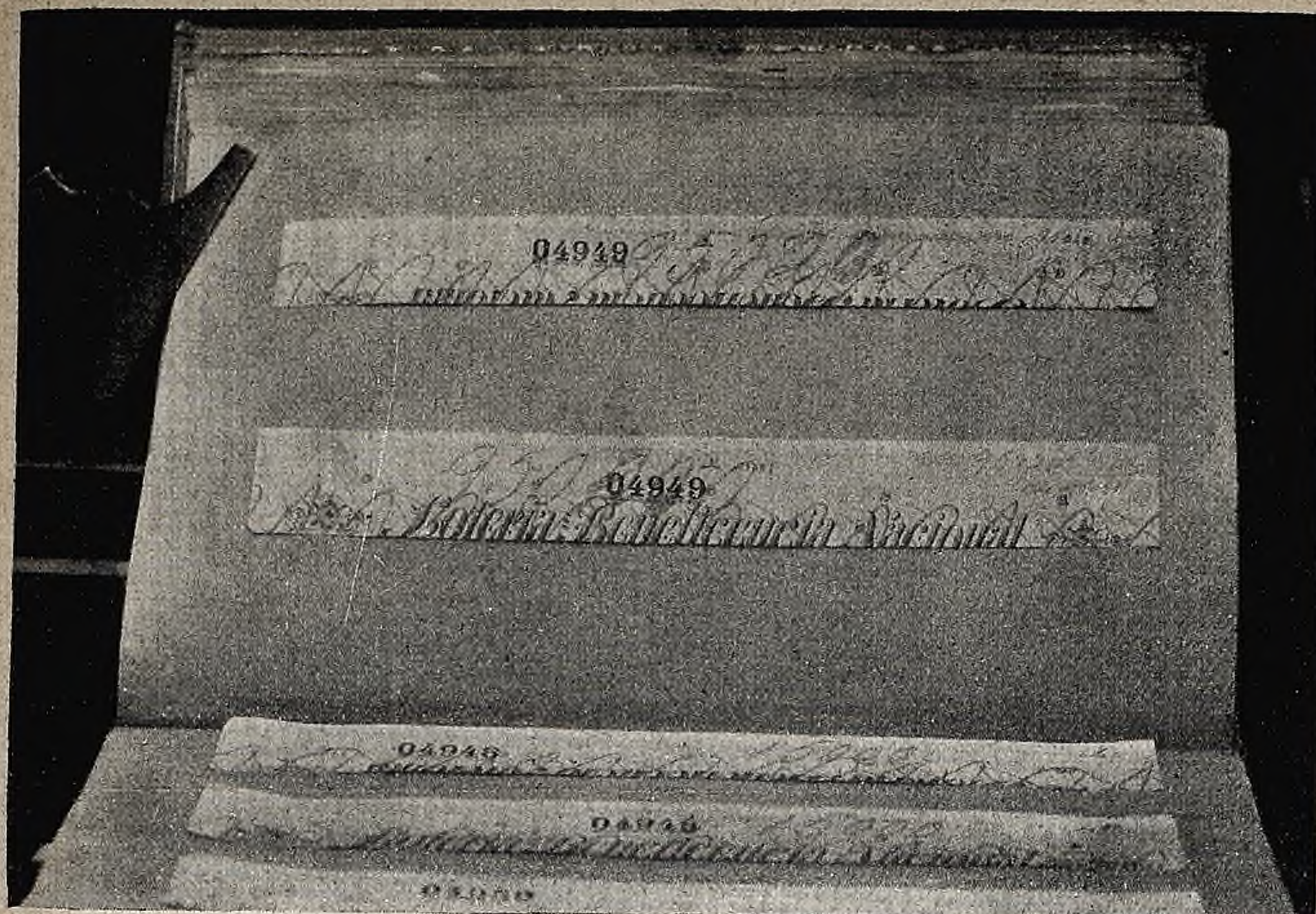
Confrontación de los números tomados al oído, con las bolillas cantadas



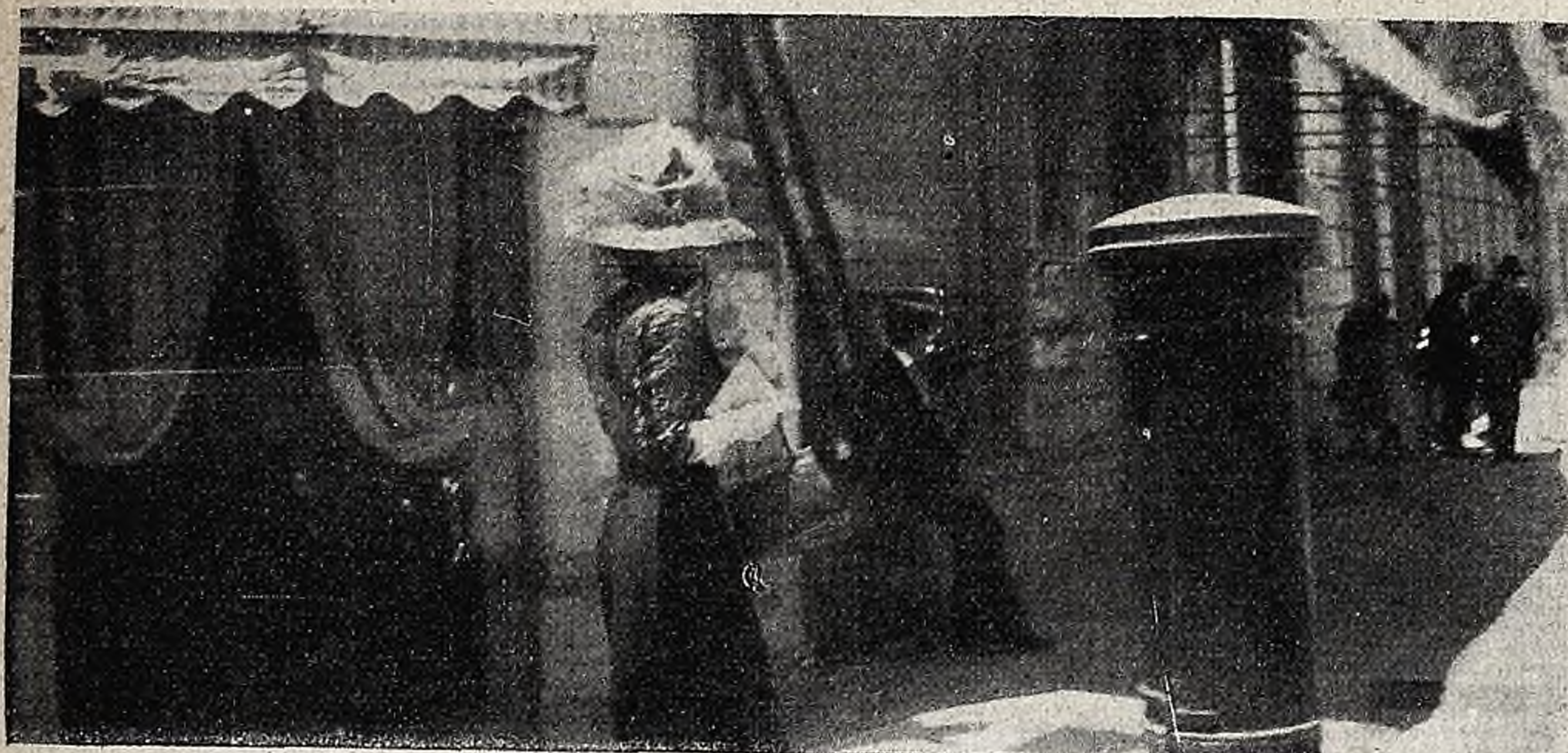
Segunda confrontación de las planillas con las ya rectificadas por los premios



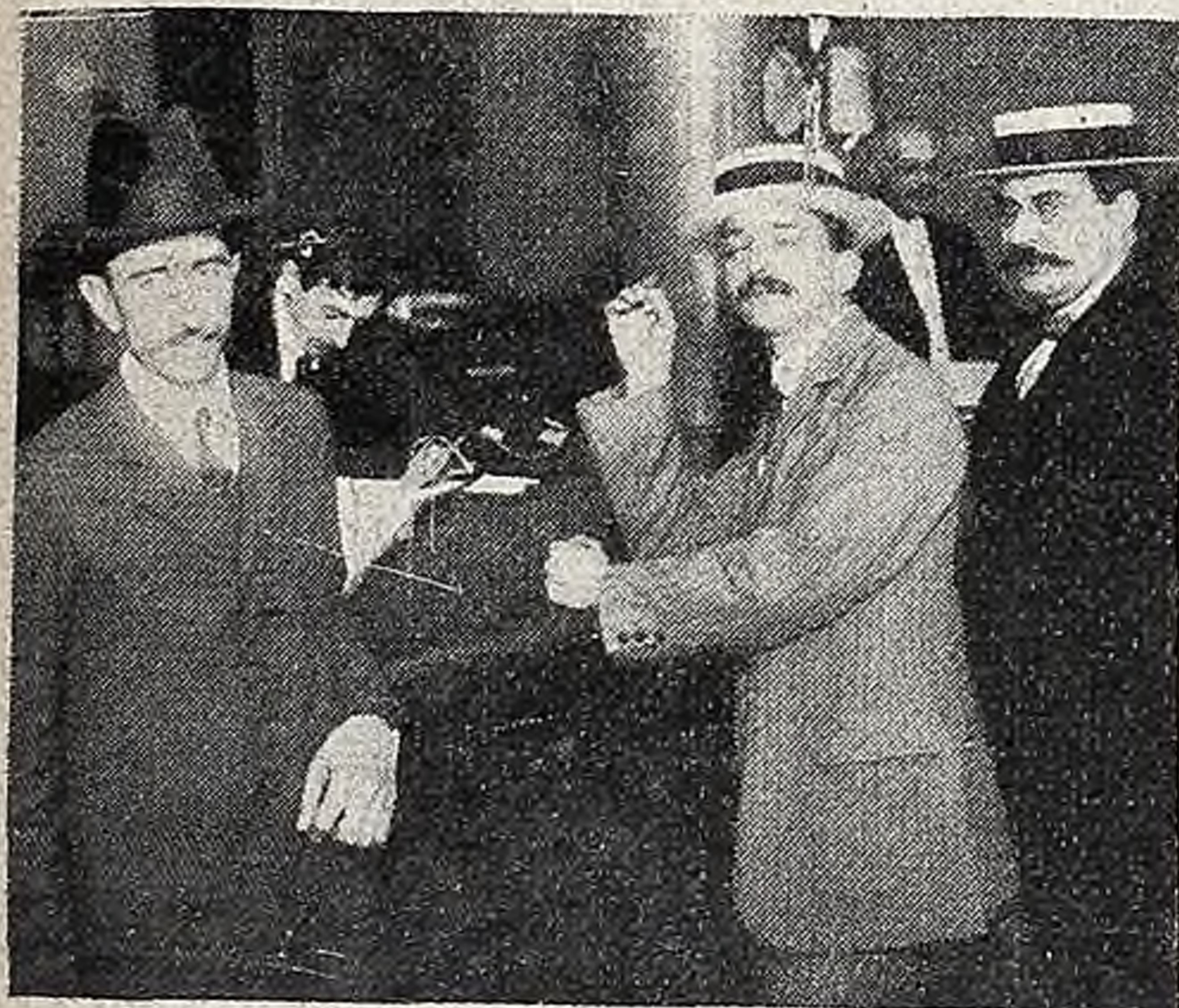
Oficina de matrices, durante la operación de separar las de los números premiados



Matrices del billete 4949



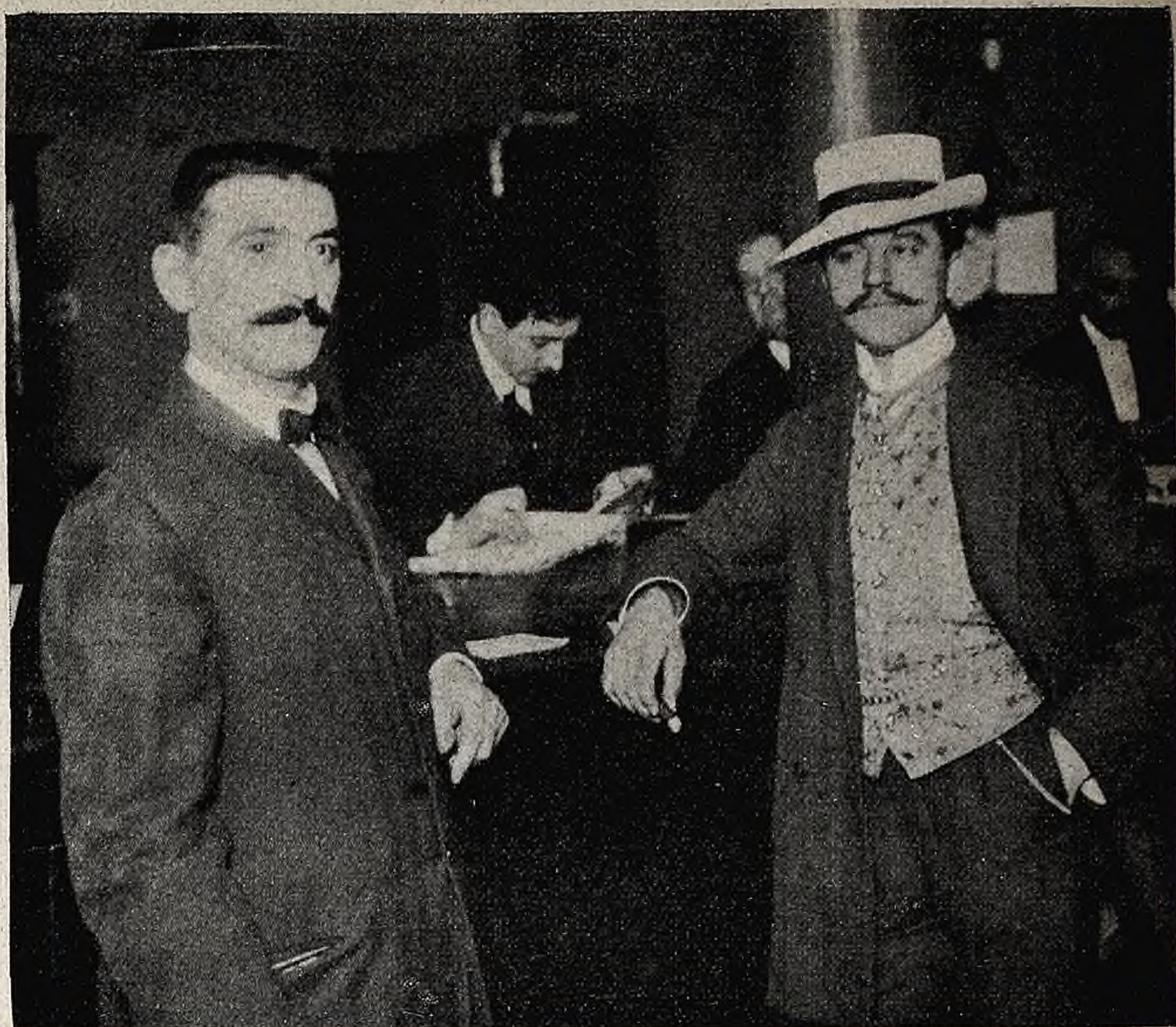
La señorita Segunda Allini, 2.ª jefa de la oficina Juncal de la Unión Telefónica, á quien correspondió un décimo



Un empleado del Banco Español, que cobró dos décimos del señor Larrea, de Mar del Plata, y el señor Stenberg que cobró otro décimo de 33 obreros de la curtiembre Hirschberg y Cía.



El señor Adolfo J. Cheula, poseedor de dos décimos



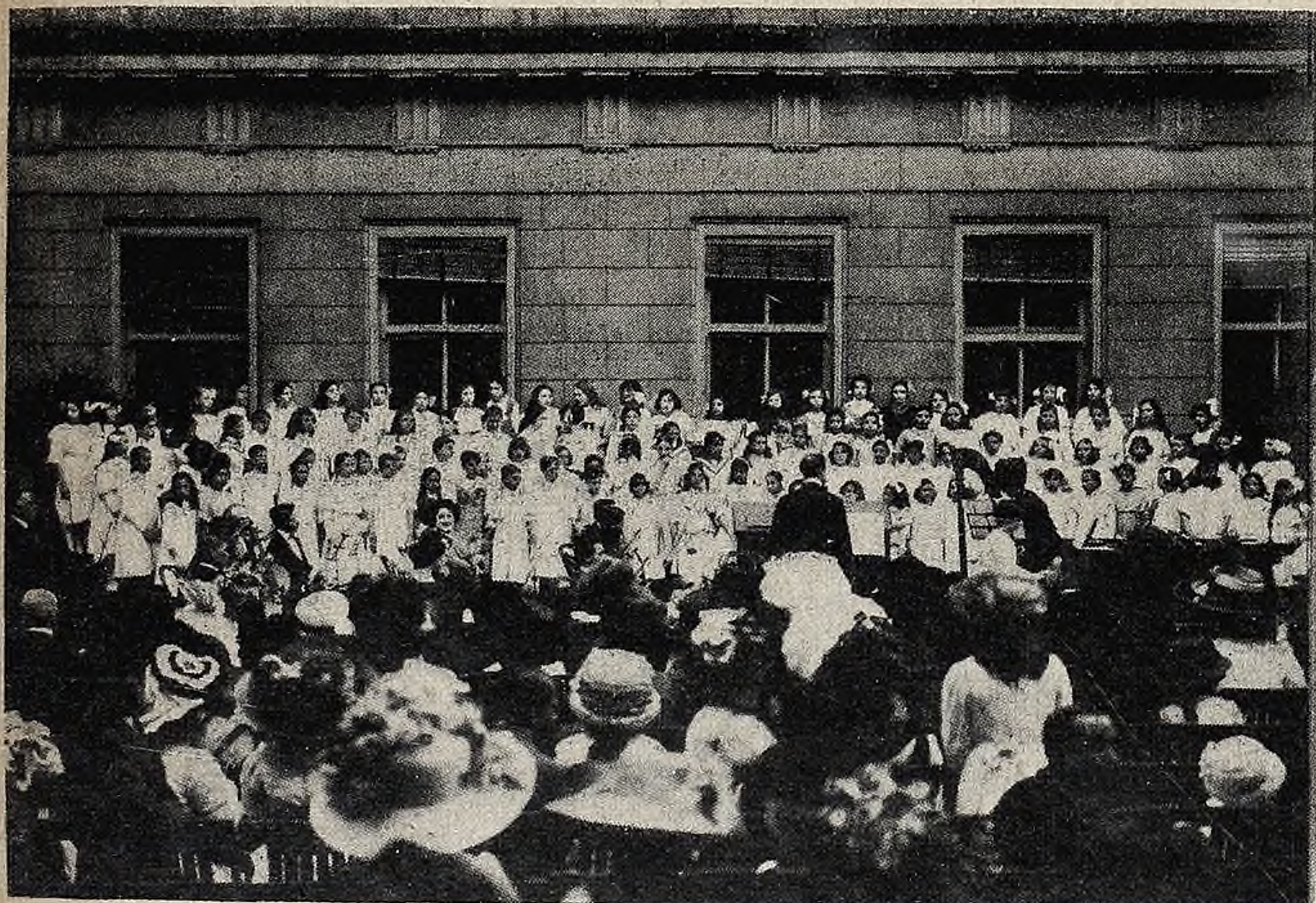
Los señores Menotti Martini y Hugo Poessnecker, que cobraron un décimo



El señor Vicente Tamburi firmando antes de recibir su cheque por 95.020 pesos

Los siete primeros décimos cobrados

Concurso coral escolar



Las alumnas y alumnos premiados en el acto de la distribución de los premios en la Escuela Presidente Roca

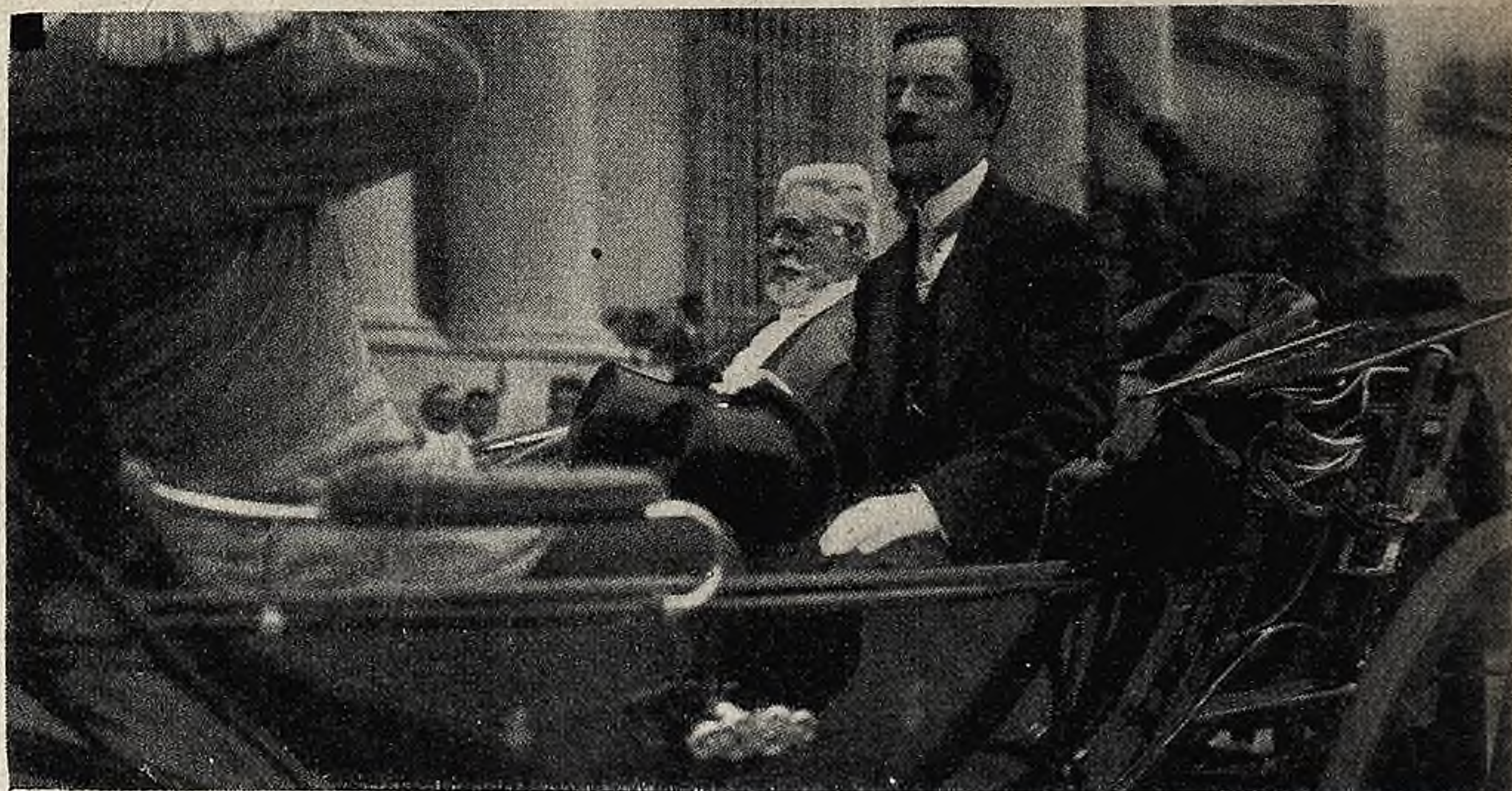
La transmisión del mando



La delegación argentina á su llegada á la estación Los Andes

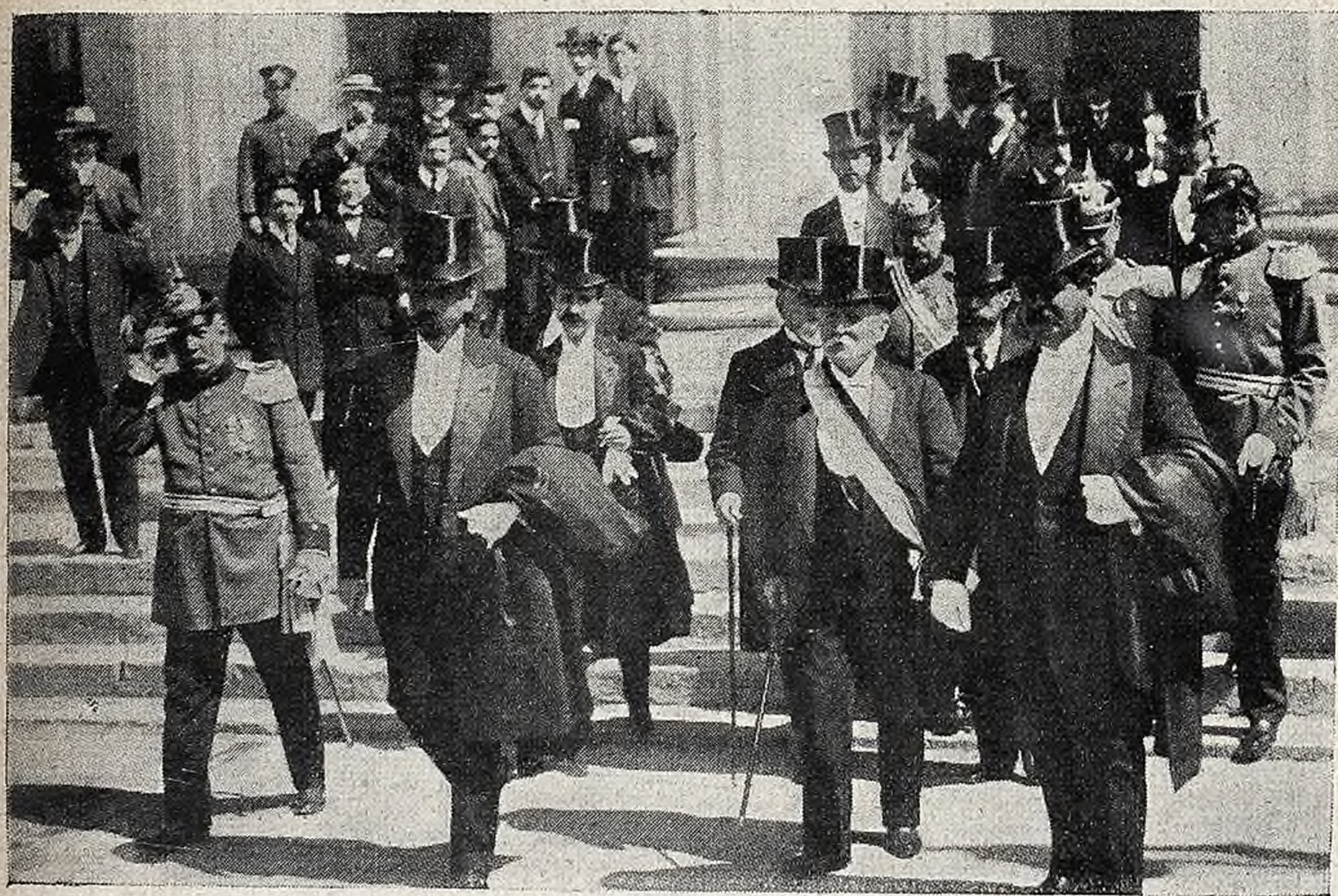


La delegación argentina á su llegada á la Moneda



El embajador argentino, don Ricardo Lavalle, al llegar á la Moneda

La embajada argentina saliendo de la Moneda



El presidente de la República y su comitiva dirigiéndose al tedéum



El vicepresidente señor Figueroa Larraín y su ministro de Relaciones Exteriores, señor Izquierdo, saliendo de la Moneda en dirección al Congreso.



El presidente dirigiéndose á la Moneda, después del tedéum

En el Congreso, durante la sesión en que el señor Barros Luco asumió el mando

El presidente saliendo del Congreso después de asumir el mando



La embajada argentina y el cuerpo diplomático, después de la ceremonia

La visita anual de cárceles



Los miembros de la Alta Corte de Justicia en la cárcel correccional, durante la revisión de presos.



La señora de Williman y demás señoras que componen el patronato de damas, en la cárcel de mujeres.



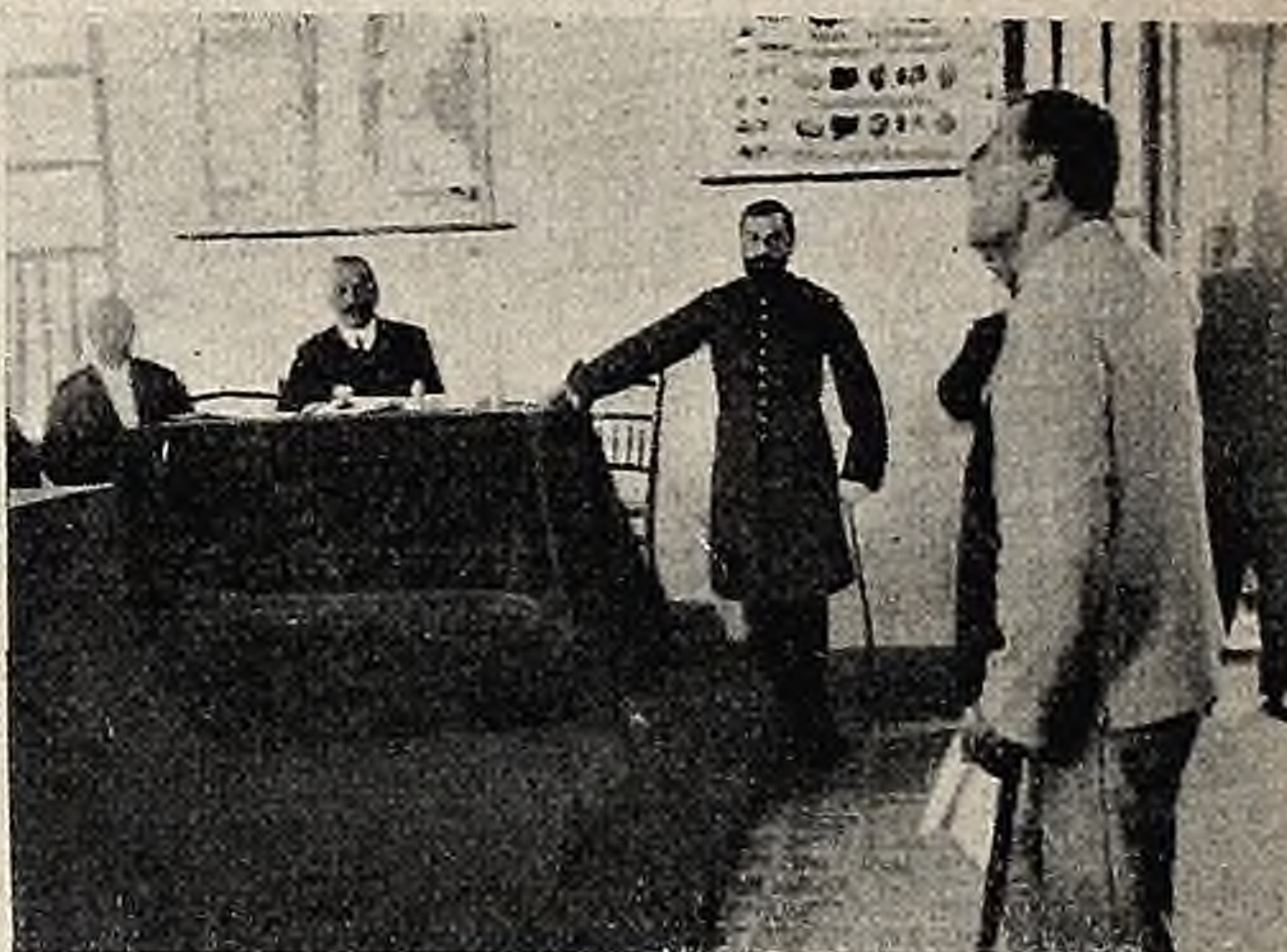
La agitadora anarquista Juana Buela, pidiendo su libertad, á lo que accedió la Alta Corte.



Uno de los penados leyendo su pedido de libertad



El penado Arévalo, condenado á 30 años y el más incorregible, protestando



El penado Roque Morales, condenado á 10 años, pidiendo mejora en el trato por encontrarse enfermo.



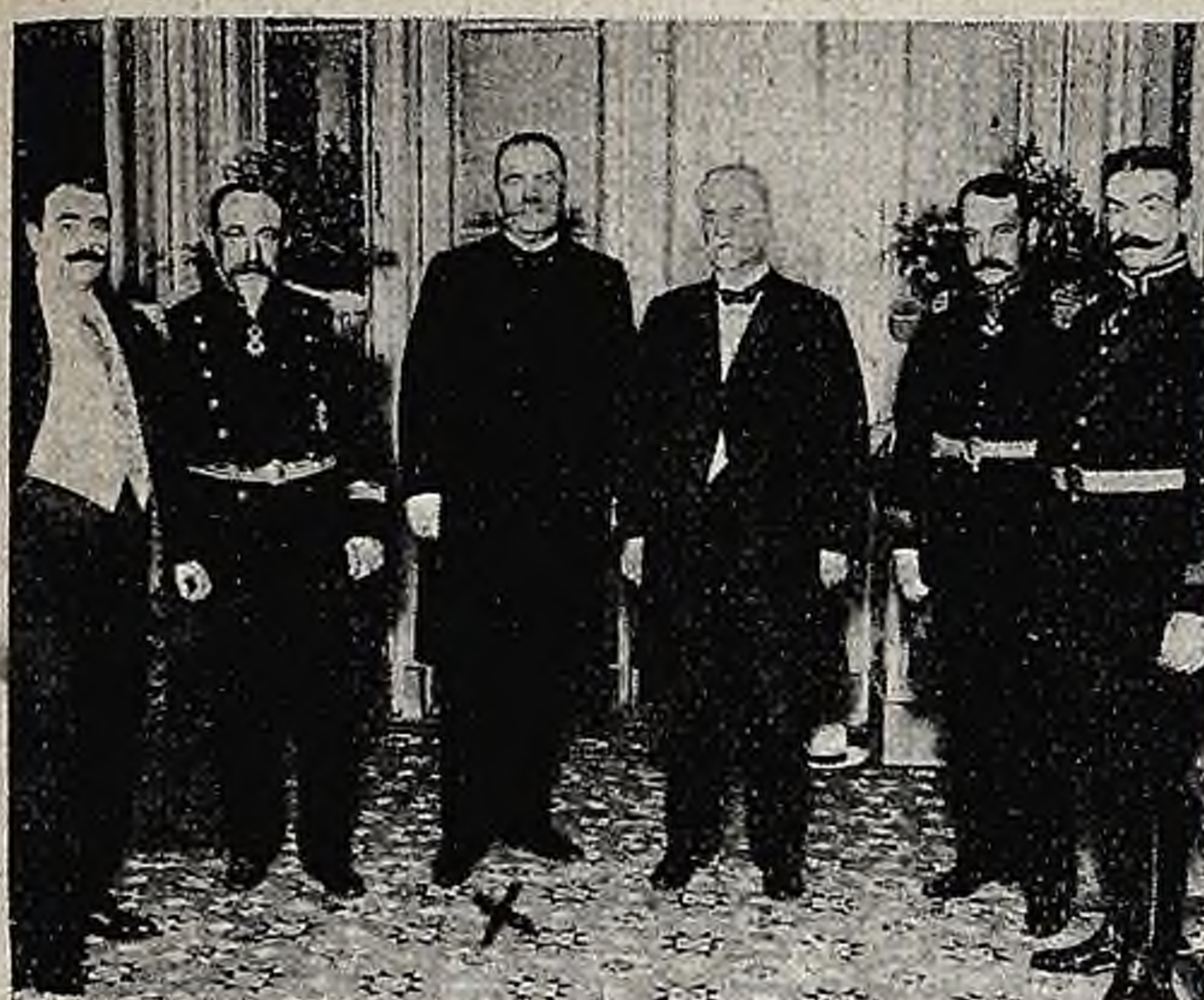
Luis di Trapani, que atentó contra la vida de Batlle, pidiendo indulto



La Alta Corte, retirándose de la cárcel correccional

DE MONTEVIDEO

Entrega de condecoraciones

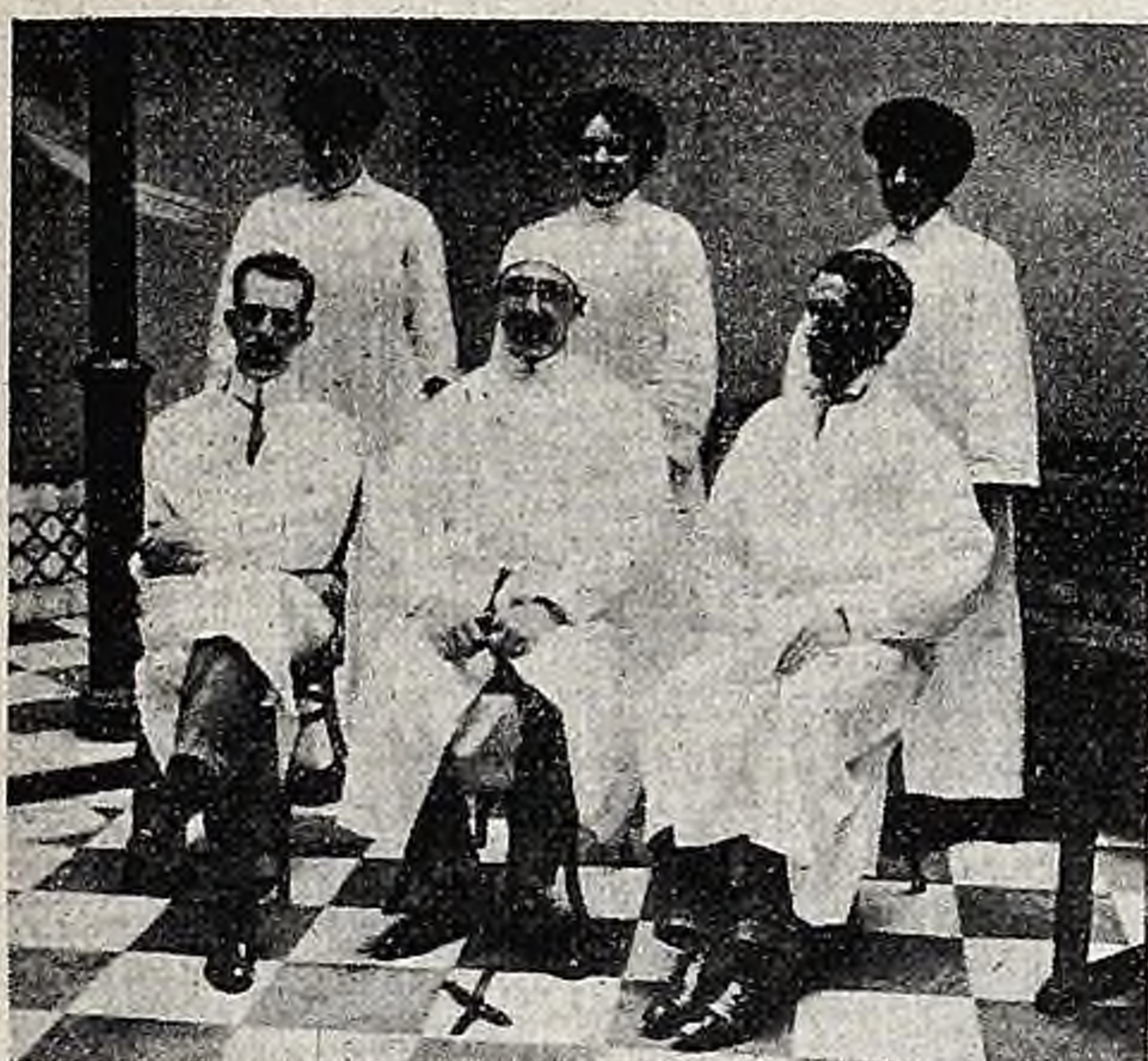


El ministro de Francia con los condecorados general Vázquez, capitán de navío Scabini, coroneles Lyons y Ramasso, y señor Alberto Pareja.

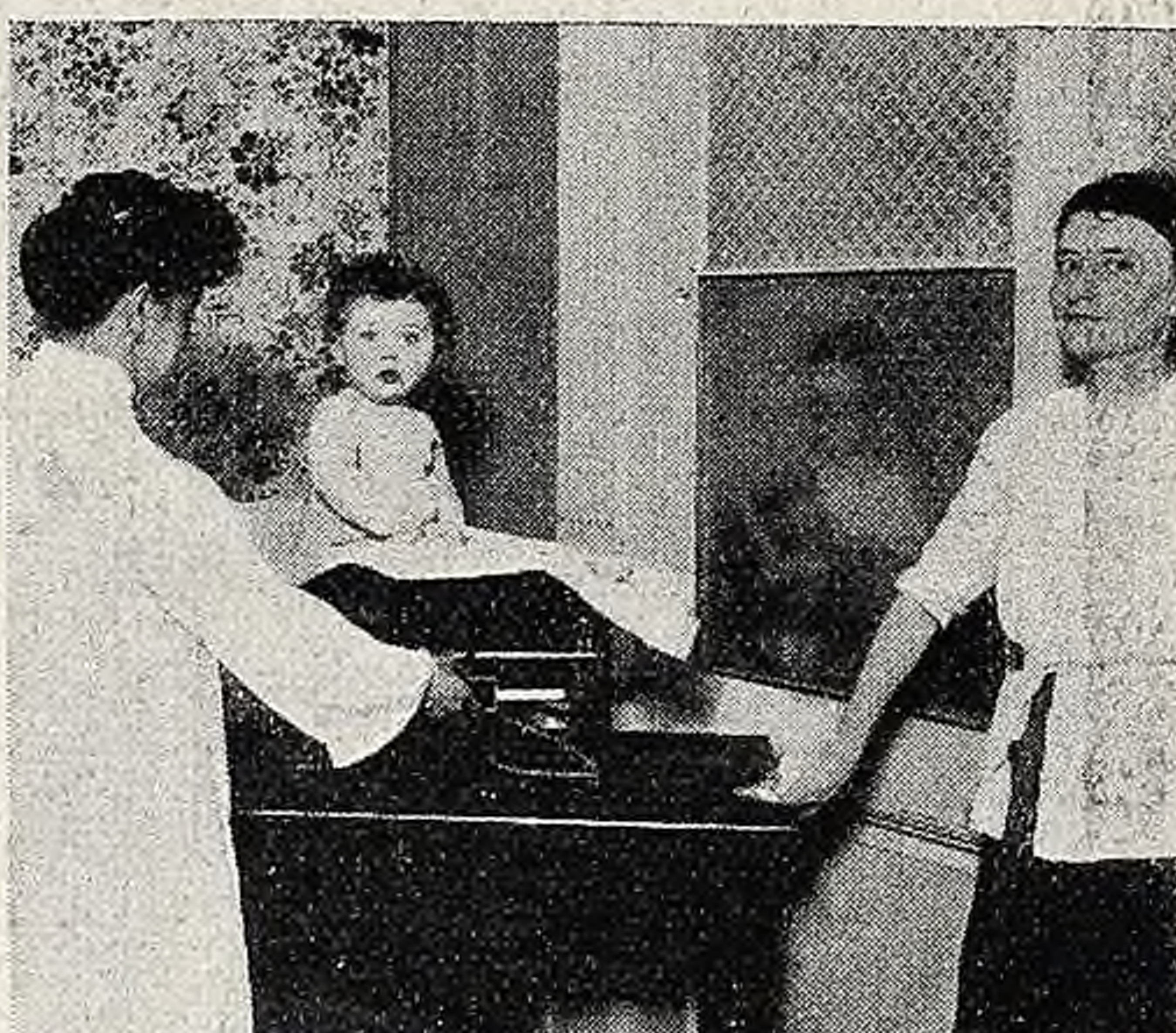


La esposa del ministro de Francia con los ministros de Guerra y Hacienda y demás invitados.

Concurso de lactantes



El doctor Julio A. Bauzá, fundador y director de La Gota de Leche, con los practicantes y enfermeras.



Pesando á los niños para adjudicar los premios



Un grupo de lactantes de los más robustos



TRIUNFO AMARGO

Hacía más de cuatro años que Fausto Vera viajaba por Europa, estudiando á veces, recreándose en ocasiones, aburriéndose casi siempre, cuando recibió aviso telegráfico del repentino fallecimiento de su padre.

Inmediatamente hizo sus preparativos, y un mes después estaba de regreso. A su llegada á Buenos Aires se aisló, substrayéndose á sus numerosas relaciones, y, apenas concluídos los trámites de la testamentaría, se largó á su estancia de Entre Ríos.

El capataz y los peones que fueron á esperarlo á la estación con un breack y un carrito, previendo copioso equipaje que transportar, sufrieron una desilusión. Fausto sólo llevaba consigo una pequeña valija, una escopeta y dos perros.

Durante la primera semana rehuyó ocuparse del establecimiento. Substituyó el zapato por la bota, el pantalón por la bombacha, el "jacket" por el ponchito. Antes de amanecer estaba en el galpón, y después de cimarronear copiosamente en franca camaradería con los peones, ensillaba él mismo su caballo y se largaba al campo con su escopeta y con sus perros. Experimentaba satisfacción intensa volviendo á recorrer las lomas y las hondonadas, los dorados esterios, las verdes embalsadas, las plácidas lagunas y los boscosos potriles, toda aquella naturaleza bella, fuerte, virgen y calcinada por el sol que había adobado su juventud.

Sentía como una imperiosa necesidad de *deseuropeizarse*, de expulsar del alma los clisés ahumados, los paisajes gríseos, las impresiones penosas de sociedades enormemente viejas y gastadas que durante años le habían obscurecido y desnaturalizado su yo, en cuya reconquista afanábase.

Cuando se consideró saturado de ambiente nativo, resolvióse á tomar las riendas del establecimiento. Se estaba entonces en plena fiebre de cruzamientos, de mejoramientos de razas. El resistió á la moda, prefiriendo la selección á la mestización, y al cabo de varios años de lucha inteligente y tenaz, sus rodeos no desmerecían de los mejores mestizos, ofreciendo las ventajas de la rusticidad y de una salud á prueba de epizootias.

Su teoría criollista triunfaba y enorgullecíase de un triunfo que halagaba sus sentimientos y su vanidad de intelectual.

—He querido demostrar y he demostrado —solía decir— que el patriotismo no es una palabra hueca, sino un deber impuesto por las leyes naturales para obtener el perfeccionamiento de las razas.

—Con las cruzas se anda más ligero— replicábanle.

—Se anda más despacio, porque las mejoras son momentáneas y las definitivas sólo llegan cuando se llega al *criollismo*, á la perfecta adaptación al medio; por selecciones sucesivas yo he llegado á la perfección en menos tiempo y con menos riesgos... A la larga, lo natural priva siempre sobre lo artificial...

—Hay que mejorar—argüíanle.

—Sin duda—asentía él;—pero mejorar no quiere decir substituir.

Y así, lleno de satisfacción, comenzó á envejecer, sin más disgusto que ver reducida su prole á una única hija. Pero he ahí que un mal día llega á la estancia un joven ingeniero francés, que éste corteja á su hija, y que su hija, legítimamente criolla, se enamora á su vez del extranjero.

Lo mismo que en las haciendas, él desconfiaba del cruzamiento en la raza humana; soñaba con la selección de aquella grande y fuerte raza nativa, de aquella vigorosa raza española que tres siglos de incontaminación habían convertido bajo la poderosa influencia del medio ambiente, en raza americana. Después de agotar inútilmente razonamientos y ruegos, cedió á los deseos de su hija y consintió la boda.

Desde entonces vivió en agitación perpetua. Aquel enlace se convirtió para él en un ensayo experimental. Su hija era sana, robusta, inteligente; su yerno reunía las mismas cualidades... ¿cuál sería el resultado de la cruza?...

Y entonces una lucha terrible se entabló en su espíritu: como padre, ansiaba un nieto fuerte de cuerpo y de espíritu; como sectario, deseaba una desgracia que justificase sus teorías...

Llegó el día de la prueba: nació un hijo, y el hijo era un monstruo: una enorme cabeza plantada entre dos gibas.

Lo primero que hizo Fausto fué lanzar un grito de alegría.

Lo segundo, ponerse á llorar como una criatura.

El destino, esa irónica crueldad, le ofrecía, al mismo tiempo que la prueba definitiva de la exactitud de sus teorías, el mayor dolor de que fuese susceptible un hombre de su edad y de su carácter.

JAVIER DE VIANA.



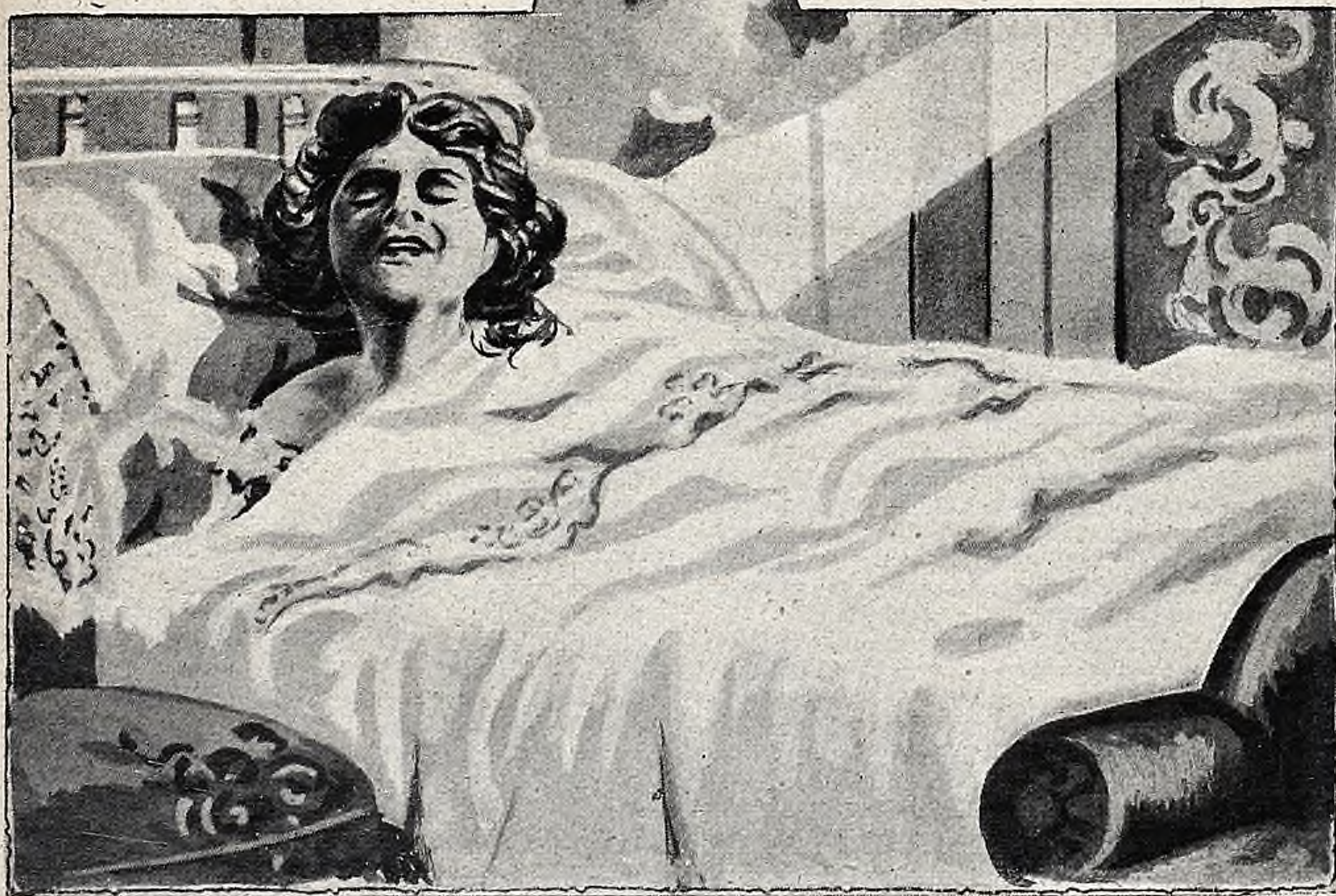
CASO DE CONCIENCIA

¿Para qué he de contar de qué
[manera
me enteré de esta historia estra-
Estúdielo quien quiera [falaria?
apurar el asunto.
Basta diga es verdad, verdad pal-
y hagamos aquí punto. [maria,
Es el caso que Luisa,
una niña muy mona, soñadora,
encanto de su casa, ave canora
que ha robado á los angeles su
[risa,
notó que al despertar una mañana
insistente chillábale al oído
musiquilla tristísima, lejana.
Era, más que una música, un
[zumbido,
y no estando del todo bien des-
[pierta,
dudó si la apagada melodía
con el sol, por la reja medio
[abierta
entraba, en los reflejos de oro y
que la aurora vestía, [grana
ó si, por lo contrario,
el ritmo que suspira suavemente
y orea el alabastro de su frente
cual remoto concierto extraordi-
habíalo yo oído, [nario,
antes de despertar, cuando dormido
el corazón soñaba. ¡Qué indiscreto
sería si contase aquí el secreto
del sueño de Luisita! No, prefiero
dejar dormir tal sueño en mi tin-
[tero.
Que un rayito de sol sea impru-
[dente,
se puede perdonar, si la impru-
[dencia
no pasa de ser charla impertinente
en la que se traduce la inocencia.
Era un rayo de sol, del sol amigo
que, al sacudir la aurora su me-
[lena,
no pudiendo pasar por el postigo,
los nudos de la tabla enrojecía,
filtrando, con tal maña, hasta la
[nena.
Cuenta el rayo de sol, que en aquel
[día
aquel tierno angelito desplumado
ni siquiera jugó con el polvillo,
de vivos cromatismos irisado
al que tiñera de color y brillo



cuando, á través del vidrio y del
[visillo,
hasta el lecho se había deslizado.
Cual resalta entre juncos y espa-
[daña
el lirio que el espejo reproduce
de la linfa tranquila,
en la negra pestaña,
delicioso cendal de la pupila,
el cristal de una lágrima reluce.
En la nube de encajes de la al-
[mohada,
tan inmóvil estaba la cabeza
que tomóla al principio por dor-
[mida.
Era triste, muy triste la mirada,
cual buscando algo fuera de la
[pieza
en vaga lejanía indefinida;
á ser un rayo Roentgen, moder-
[nista,
pronto estaba el misterio desci-
[frado,
por más que la experiencia ha de-
[mostrado
no vale con las niñas doble vista
para indagar la causa de su mal,
que si tienen el *pecho de cristal*
debe ser de cristal esmerilado.
A los vivos reflejos
pareció despertar la soñadora,
y, cual se habla al que está lejos,
[muy lejos,
así dijo con voz conmovedora:
—Imposible. Si en sueños te he
[querido,
no he de querer despierta á un
[descreído
que sostiene es mamá, por la ma-
[ñana
la que llena de chiches mi ventana,
¡Ateo empedernido
que de los Reyes Magos te has
[reído!
Rompió el rayo á reír. Su car-
[cajada
fué irónica y alegre llamarada.
¡Magnífico! el amor á las chiquillas
que aun lucen las redondas pan-
[torrillas,
ya atormenta al crear, en su ino-
[cencia,
infantiles problemas de conciencia.

CARLOS BOSQUE.



El reloj del tiempo

A las once y media de la noche del 31 de diciembre me dí en la frente una gran palmada. Fué un acto inconsciente ó medular, motivado por la picadura de un mosquito, al que costó la vida mi arranque.

He leído varias veces en los folletines más acreditados, que los que se acuerdan de algo de mucho interés se azotan la frente con las falanges. A mí me sucedió lo contrario; ese contacto rudo de los pulpejos digitales con el forro del frontal, me hizo caer en la cuenta de que el año estaba dando las boqueadas. De aquí á las reflexiones filosóficas no había más que un paso y, como era de temerse, no tardé en encenagarme en ellas.

Miré mi reloj, con cuerda para ocho días, y pensé que otros, aunque no de bolsillo, la tienen para tres meses y hasta para más de un año, lo que sería una verdadera delicia para un perezoso como yo.

Estas ideas acerca del progreso de los relojes, desde la modesta clepsidra de los atenienses, el gnomon ó reloj de sol, el de arena, los de pesas, los cronómetros de oro, de grandioso empeño, y los de péndulo compensador que marchan como el judío errante, sin detenerse nunca, hicieron surgir en mi tibia fantasía la imagen del reloj del tiempo, aparato sublime dispuesto de tal modo que la manilla de los segundos marca días, la de los minutos, años, y la de las horas, siglos. No hay pueblo, por grande que sea y por muy dura que tenga la vida, que resista una vuelta completa de esta última aguja; la misma Roma, con ser quien fué, hincó el pico antes de terminarla.



Me entretuve calculando las vueltas que habrá dado ese reloj desde que entró en funciones y las que le quedarán todavía por dar antes de ponerse inservible. Quizá está caminando desde hace millones de años y aun le falte otro tanto camino por hacer, pero al fin tendrá que detenerse. La eternidad es una palabra sin sentido, todo pasa y ha de llegar un momento en que el tiempo deje de existir.

Este razonamiento me parecía un poco turbio; pero un nuevo vaso de no sé qué mescolanza de vainilla, bitter, kirsch, áloes, ajenjo, anís del mono, agua de la canilla y aguardiente de quemar—invención del jefe de mostrador de la casa que hacía estos jarapuches en sus ratos de ocio— aclaró mis ideas, persuadiéndome de que acababa de tener una intuición sencillamente genial. Sí; ahora lo veía claro como la luz; de igual modo que se estaba terminando el año 1910, habría también un San Silvestre definitivo para el tiempo. ¿No nos habla la Escritura de la "consumación de los siglos"? El tiempo acabará por dar las boqueadas y la muerte, ese inmenso Figueroa Alcorta, le clavará la guadaña entre los omoplatos ó los resortes, como á cada hijo de vecino, después de lo cual "ella misma se suicidará á sí propia" como los alacranes rodeados de brasas.

Y ¿qué sucederá después? Ya no habrá después, ni sucederá nada. Las mudanzas y cambios del ser pasarán á la historia, con sus agencias respectivas; pero ningún historiador las podrá evocar. Lo que hoy llamamos universo, perderá su color, forma, sonidos, olores buenos ó malos, sabores, asperezas, suavidades, calores, fríos, pesos—como yo—y todo lo perdible; se habrá llegado á la estática universal, á la cristalización del infinito y á la desvertebración absoluta y sin enmienda. Ni materia, ni espíritu, ni plata, ni vergüenza...

Nueva llamada al mozo, que ya me miraba con cierta socarronería, y nueva absorción de productos de tocador, sabiamente combinados. Eran las doce menos seis minutos; aun me quedaba un ratito de metafísica con gotas.

Parece una paradoja eso de que el tiempo se acabará. Pero ¿es que ha existido realmente alguna vez? Es una forma de nuestra conciencia, un resultado de la imperfección de nuestros sentidos, que no nos permiten ver en unidad y simultáneamente, sino por retazos y de cualquier manera. El tiempo soy yo y lo demás es música.

Ahora es cuando de veras di en el clavo. El reloj del tiempo lo llevo conmigo, y mi corazón es el péndulo que señala con sus latidos las parcelas de mi vida (suple perra). Llegará un día en que ese cronómetro, que ya debe andar bastante deteriorado, se detenga, sin que haya relojero que le valga, y entonces se acabará el mundo y quedarán abolidos sus alrededores. No habrá lunes ni martes, reyes ni presidentes, astros ni microbios, ¡la gran liquidación! Porque nada existe sino á condición de que yo me entere de ello, y en cuanto al prójimo... contra una esquina.

Dieron las doce. Pagué, salí tambaleándome, y de buenas á primeras me arrearon un tiro, que por poco me da y me para el reloj de veras. No iba para mí: era sencillamente un chiste de caníbal, que festejaba á su modo el advenimiento del nuevo año del vigésimo.

Z. VÉLEZ DE ARAGÓN.

Medicina y matemáticas

El curanderismo es una cosa que siempre me ha preocupado á mí muchísimo más que al gobierno.

Y no es que yo trate de resolver el problema del curanderismo, sino precisamente lo contrario, es decir, que el curanderismo me resuelva á mí el problema de vivir bien, moral, material y físicamente, con poquito trabajo.

Estoy resuelto á explotar la flaqueza humana, por ejemplo, recomendando un sistema de engorde eficaz, ó bien á dedicarme de lleno á curarlo todo con cualquiera de las panaceas que se están descubriendo cada día.

Esto hace que me interese yo por todos los adelantos de la ciencia médica, pues debo declarar, sin modestia, que mi vocación es de curandero distinguido, á base de algún producto que haga algo en el organismo del paciente, bien sea para su bien ó para *su mal*.

señor Montrose T. Burrows, ha conseguido que los más diversos órganos de animales adultos vivan separados por completo del organismo.

Figúrense ustedes si el descubrimiento tiene importancia.

¿Que un día les sacarán á usted un riñón?

Pues, nada; no hay que apurarse. Ustedes se podrán morir. Pero el riñón seguirá viviendo indefinida y artificialmente.

Siempre será un consuelo para la familia tener de recuerdo el riñón viviente de ustedes.

¡Qué colección de corazones llegarán á tener esos enamorados insaciables que se pasan la vida diciendo al objeto amado: dame tu corazón!

Porque es de suponer que se pondrá de moda dejar el corazón, como herencia, á las personas que lo hayan solicitado apasionadamente.



Nada de curar á la gente por la persuasión y con responsos. Esto ya no le persuade ni le cura á nadie, por más que produzca.

Por lo que llevo dicho, comprenderán ustedes cuánto habrá llamado mi atención la noticia publicada por los diarios en estos días con el título de "Un descubrimiento transcendental".—"La conservación artificial de la vida".

La vida artificial no es una novedad, seguramente. Es la que llevamos todos los que no hacemos la *vida natural* de Astorga y compañía, sociedad anónima para la explotación directa de los campos de pastoreo, frutas y frutos del país, sin intermediarios.

Artificial y artificiosa es la vida que llevamos casi todos los que no nos sentimos Adanes, tal vez por falta de un Paraíso con su Eva correspondiente.

Nuestra vida, en muchos casos, es más que artificial: es milagrosa. Hay quien vive del sable, que para mí es el colmo del milagro de los *vivos*.

¡Bueno!, pero la conservación de esa vida artificial es lo prodigioso del descubrimiento á que se refiere la noticia citada más arriba.

Resulta que en el instituto Rockefeller, de Nueva York, el sabio francés, doctor Alejo Carrel, después de innumerables experimentos realizados con su ayudante el

Bromas aparte, el descubrimiento de estos sabios doctores puede ser la base para que un día llegue á ser realidad no sólo la inmortalidad del cangrejo, que tanto preocupa á mucha gente, sino la inmortalidad de la gente misma.

Y no quedaría más sistema de muerte natural que el suicidio, que es lo más natural; que la gente se muera cuando lo desee únicamente.

Entonces habrá que hacer una ley prohibiendo resucitar al que se suicide; porque si no, el descubrimiento de la conservación artificial de la vida sería un flaco servicio hecho á los cansados de vivir.

Para llevar á la práctica mi decidido propósito de que el curanderismo me resuelva el problema de la vida, lo que yo necesito es un número, una cifra.

Hoy existe el arte de curar por cifra, como el de tocar la guitarra.

Para cuidar el número *uno* hay que huir del *trece* y del *quince*, ó sea la niña bonita.

No hay nada como las matemáticas para resolver problemas y combatir los *cálculos*.

Los dentistas sacan muy buenos resultados de la *extracción de raíces*.

El *seiscientos seis* es la cifra de moda para ciertas curaciones.

Pero la cifra que yo hubiera necesitado para mi problema es *el millón*.

J. M.ª SIERRA.

Los inocentes de este año



El cándido público que espera la presentación de los personajes anunciados como protagonistas de la obra de magia titulada *Tierras y Colonias*.



FIN DE AÑO

Que los días se van sin sentir lo sabe perfectamente todo aquel que, después de haber trabajado á conciencia durante la semana, se deleita el sábado ante la idea del hermoso domingo que ha de pasar. ¿Y qué sucede luego? Que ese anhelado paréntesis de fiesta se va como un soplo, antes de que se le haya podido tomar el olor.

La rapidez con que transcurren los meses no es un secreto para los innumerables ciudadanos que tienen que pagar el alquiler de su habitación. ¡Caramba! — se dicen — si parece que fué ayer cuando me presentaron el otro recibo!

Y sin embargo de ser los días tan fugaces, y las semanas tan efímeras, y los meses tan breves, no hay quien no se sienta sorprendido al ver que los años se marchan á la carrera. Como si un reducido número de sumandos pequeñitos pudiera dar una suma grande!

Ya sé que el tiempo no se mide por las vueltas que da la luna en torno de la tierra ó ésta en derredor del sol; sino principalmente por la frecuencia é intensidad de las sensaciones que experimentamos durante su transcurso. Un hombre de existencia regular y ordenada, de esos que no tienen historia, como dicen que les sucede á los pueblos felices, puede compararse al que viaja durmiendo en un confortable coche de tren expreso, que devora las distancias sin que el transportado se dé cuenta del movimiento; pero si á ese mismo hombre se le pone encendido, bajo la punta de la nariz, uno de esos fósforos que tienen la llama garantizada para tres ó cuatro minutos, de fijo que cada uno de esos minutos le parece un semestre de purgatorio.

De todos modos el año lleva en sí cierta solemnidad, parecida á la de la pretérita onza de oro, que se gastaba muy aprisa, sin duda; pero era contemplada, aun por los ricos, con la más respetuosa deferencia.

El más desilusionado y escéptico no puede menos de venir á cuentas consigo mismo en el momento en que un año termina y otro empieza. Poca importancia se concede al pasado; por grandes errores que se hayan cometido, se cree fácil enmendarlos en los doce meses siguientes. Las malas disposiciones del carácter se modificarán ventajosamente, la pereza será vencida por los grandes proyectos que cada cual guarda en su armario; haremos una porción de cosas admirables, nos daremos á conocer en lo que valemos, que siempre es mucho más de lo que los otros se figuran; sólo nos falta querer y ya verá el mundo lo que puede un hombre "de energía y de coraje".

Además, hay que dejar algo á la suerte. Malo será que en el año próximo no alcancemos una colocación digna de nuestros méritos ó no acertemos cien boletos en uno de esos batacazos que dan trescientos por uno — suple pesos — para dejar tamañito al grano de trigo de la parábola, ó no nos toque la lotería como á tantos otros que maldito si lo merecen. Con que la fortuna ladee un poquito la venda y nos mire, se tiene que avergonzar de habernos olvidado tanto tiempo.

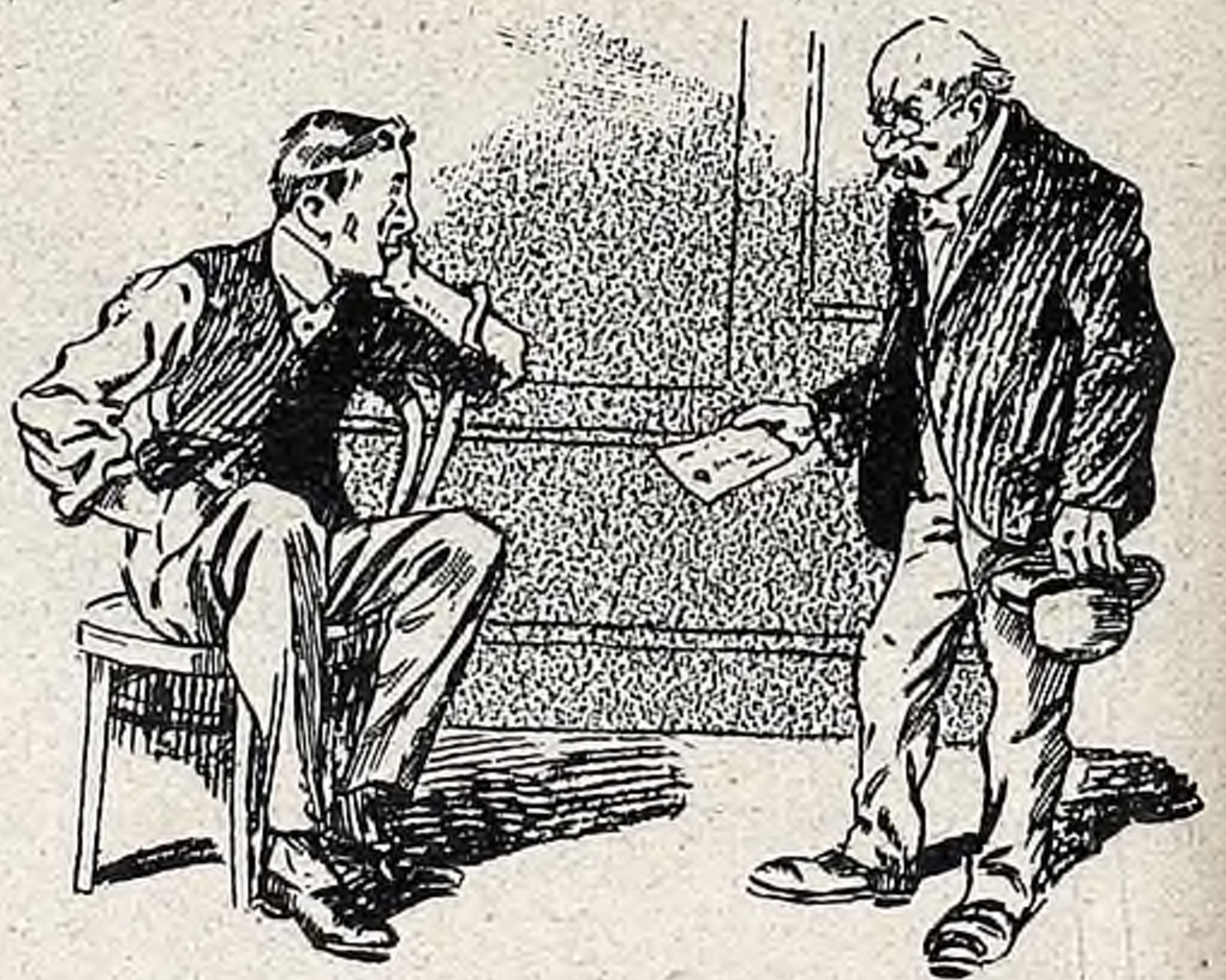
Y luego, muchas otras eventualidades inesperadas. Se han visto casos de solteras millonarias enamoradas hasta la clorosis de pobretes ridículos. Más de un bohemio tiene la dulce persuasión de que una frase punzante, lanzada en cualquiera confitería, puede llegar á oídos de algún parroquiano misterioso, encargado por los poderes públicos de ir indagando discretamente donde se ocultan mozos de chispa y grandes talentos sin ubicación adecuada. El oficialismo no siempre dispone de genios; el chiste que á los compañeros — naturalmente celosillos — pareció una pavada, ha sido apreciado en su justo valor por el sagaz reclutador secreto; el viceatorrante es cautelosamente seguido y pocos días después recibe con sorpresa una invitación para visitar á deshora de la noche á un personaje, que le hace preguntas sobre su vida y costumbres, le toma el pulso moral, le hace anotar las deudas; le despide dándole algunas instrucciones y un mazo de billetes de á quinientos — sin contar — y tres meses después, cátate al bohemio hecho diputado y con vistas á una porción de grandezas.

Como la edad de las ilusiones es cualquiera edad, no escapan á esa feliz alucinación del porvenir ni los jóvenes más inexpertos, ni las muchachas más bonitas ó más feas, ni los viejos más en ruinas; pues hasta el más dolorido carcamal, que ya no piensa en matrimonios, ni en triunfos de ninguna especie, confía al menos en que el próximo año tendrá consideración con sus achaques, sin suprimírselos de raíz, eso no.

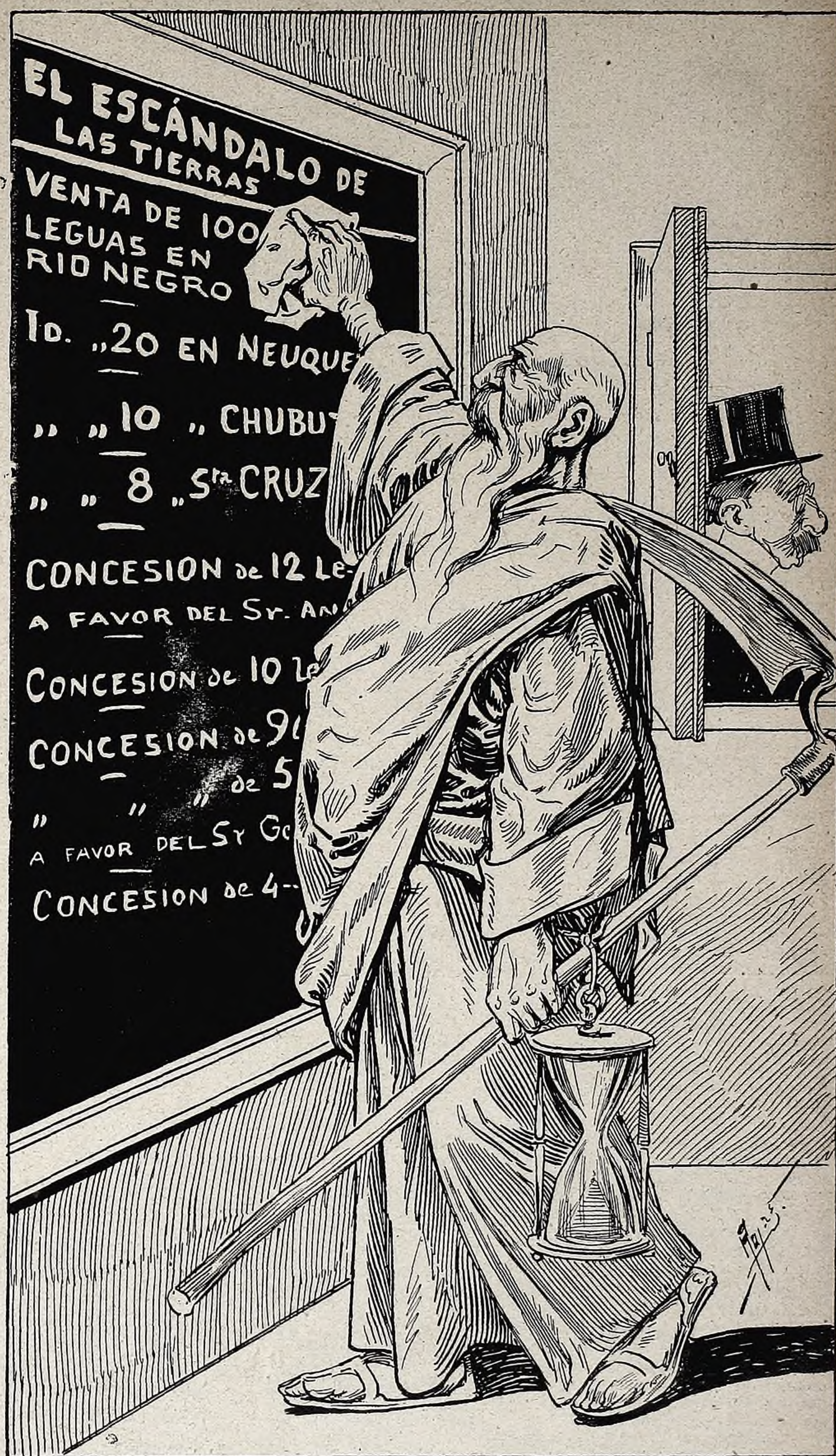
Harto sabido es que tales perspectivas suelen ser unas grandísimas embusteras y que acaso nos aguardan escondidas muy crueles decepciones; pero ¿será esto un motivo para rechazar del pensamiento las mariposas azules y dar entrada en él á las horripilantes cucarachas del pesimismo?

"Esperar — ha dicho un poeta en prosa — es la mitad de tener. La vida es el sueño de una sombra y es permitido soñar."

Angel V. de Arezzo.



El tiempo todo lo borra



El transeunte sorprendiendo al anciano en su tarea:—¡En ti confiaba!...

¿Adónde vamos á parar?



Ha escrito un tal Chantecler
á un amigo de confianza
esta carta-adivinanza
que no he podido entender.

Tú, lector, cual más versado
que yo en politiquerías,
no tendrás las dudas mías
para quedar enterado.

Mas, si á medida que vas
leyendo á medias te enteras,
interpreta como quieras
el resto, y acertarás:

* * *

"En la primera ocasión
que tenga de hablar contigo,
te diré lo que un mendigo
piensa de la situación.

"Muestra el pobre en su pobreza
su independencia absoluta,
pues que nadie le disputa
su derecho á la pereza.

"Ni empleado público es
ni la ambición lo sacude,
para que en fingir se escude
por mezquindad ó interés.

"Vive libre de embarazos
con la sociedad reñido;
nunca atados ha tenido
la conciencia ni los brazos.

"De pedir para vivir
tiene el coraje el sujeto,
mientras otros en secreto
se arrastran para pedir.

"El confiesa su indigencia
y no se precia de usía.
¡Y lo es cualquiera, hoy en día,
con menos inteligencia!

"De todos equidistante
mira al mundo sin prejuicios;
tanto, que hasta con los vicios
de la gente es tolerante.

"Al que por necesidad
roba, su robo perdona,
porque todo lo razona
en su magnanimidad.

"Pero, á fuer de justo, es claro
que echa sapos y se irrita,
cuando el que no necesita
se da al fraude sin reparo.

"Moral de hombre concienzudo
que al *suum cuique* se acomoda,
hoy que, cual siempre, de moda
está la ley del embudo.

"Pues bien: piensa el pordiosero
de marras, con cierto horror,
que esto va de mal en peor
en gobierno y en dinero.

"Que habrá una crisis tal vez...
(Pero ¡deja, pluma mía,
que pase el último día
de mil novecientos diez!)".

FLORESTÁN.

Reclamando su puesto



— Señor intendente, vengo con este muchacho para que le dé usted la plaza que le corresponde.
— ¿Qué plaza es esa?
— La plaza del Once.



Pasó la Nochebuena sin traerme ningún disgusto, cosa rara que no dejó de preocuparme, pues siempre esa fecha fué aciaga para mí. Cené en alegre compañía—y digo *alegre* en el mejor sentido de la palabra,—y después de cenar encaminábame á mi casa, sereno de espíritu, firme de piernas y dueño absoluto de mi equilibrio, cuando me sucedió lo que voy á contar á ustedes.

Y es el caso que yendo así por la calle sentí avanzar un vehículo á todo escape, y que desde el interior me siseaban con relativa discreción. Volvíme curioso, al tiempo que la victoria se detenía junto á mí, y una que por la voz y el traje parecía dama, saludándome por mi nombre y título, me invitaba á sentarme á su lado, pidiéndomelo como un señalado servicio.

Sorprendido de oirme interpelar en tal forma, desconcertado por no conocer á mi interpelante, y desconfiando de las intenciones de ella, no tuve, sin embargo, la energía conveniente para rehusar el convite y seguir mi camino.

Apenas subí al coche, el auriga fustigó al caballo, y salimos por esas calles de Dios, como alma que lleva el diablo. Yo hacía de alma y la supuesta dama, vestida de luto, estaba admirablemente en el papel de diablo raptor.

—Bueno, señora ó señorita, ya estoy aquí junto á usted. Dígame en qué puedo servirla, y ayúdeme usted á recordar quién es, pues aun pecando de poco galante, no puedo asegurar haberle sido presentado.

—Tan cierto es esto, como que yo lo conozco mucho, y que tengo especiales motivos para estarle muy agradecida.

—Si usted no aclara el misterio, declaro que no podemos entendernos.

—Dejemos esto para más adelante. Yo tengo que hablar con usted.

—Entiendo, señora, que desde hace unos minutos, no estamos haciendo otra cosa. ¿En qué puedo complacerla?

—Acompañándome bondadosamente como lo hace, usted me presta un gran servicio, y crea usted que no le pesará. Entiéndalo bien, no le pesará.

A todo esto yo no había podido ver bien la cara de la dama. Entre los tules y crespones de su luto destacaban unos ojos magníficos; me pareció algo narigona y morocha, pero no puedo asegurar nada de esto, pues ella, reclinada muellemente en el fondo del coche, quedaba siempre en la sombra. Una vez que, pasando junto á un tranvía la luz del farol iba á darle de plano, se salió el trole en el preciso momento y quedamos en tinieblas. Otra vez la iluminó un momento un foco eléctrico, y cuando ella iba á apartar los crespones, empezó la luz una gimnástica desesperada de guiños, que me dejó con un palmo de narices, y tal vez me hizo ver narigona á mi compañera.

Renuncié al examen ocular y volví al sistema de preguntas, con éxito tan escaso como antes.

Y á todo esto el coche corría, tragando cuadras sin descanso ni tregua. Parecía que el animalito que iba en las varas tenía alas en los cascos. El auriga volvía de cuando en cuando la cabeza y miraba al interior del vehículo, donde seguía la lucha entre el coqueteo de la dama y mi curiosidad invencible.

Y aquella voz me parecía en efecto muy conocida; adquirí la firme convicción de que la oía con frecuencia, todos los días. Sería tal vez sugestión; pero, por otra parte, no había duda de que ella me conocía muy bien y desde hacía mucho tiempo, pues á cada momento me daba de ello evidentes pruebas con ciertas cosas que me decía y otras que me preguntaba. Llegué á estar intrigado, como jamás en mi vida.

Y seguía corriendo el coche y el auriga vigilándonos. Habíamos salido de la población y andábamos camino de los Olivos. Pasaban á nuestro lado algunos automóviles con ruido de furgón y silbido de cohete. Mi incógnita me tomó una mano, yo le entregué las dos; ella se desasió para darme un abrazo y reclinó su cabeza en mi hombro suspirando lánguidamente... El auriga detuvo el coche. Estábamos en pleno campo, y en plenas tinieblas.

La dama saltó ligera del coche; quise seguirla y me encontré atado por la cintura con un fuerte cordón al fondo del carruaje. Cuando pude cortarlo y desasirme, ya de la mujer no había ni huellas; me aventuré entre unos árboles á orillas del camino, pareciéndome haber sentido algún rumor por aquel lado. Nada encontré. Cuando volví, el coche había desaparecido.

Imagínese cualquiera mi situación, solo, tan lejos del centro. No tenía miedo, sino rabia. Quise saber la hora y me encontré sin reloj. Entonces registré mis bolsillos y noté la falta de mi cartera y de unos pocos pesos que llevaba en el pantalón; todo me lo había robado, hasta el alfiler de la corbata.

En esto, rompiendo el profundo silencio de la madrugada llegó á mí una voz, como emitida por bocina marinera.

—¿No te dije que no te iba á pesar? Pues ya estás bien alivianado. ¡¡Felices Pascuas!! *¡Ja! ¡ja! ¡ja!*

Juré, blasfemé, agoté el repertorio de frases incorrectas, sentí haberme cortado el cabello por no poder arrancármelo.

¡Qué contraste mi triste situación con tan alegre madrugada! Aun en medio de mi loco furor, no pude por menos de admirar aquel amanecer de sublime hermosura. Algunas briznas de luz lívida empezaron á marcar las líneas de los edificios; el campo aparecía bajo una gasa; recortes amarillentos ribetearon las copas de los árboles y los bordes de las matas. El cielo fué pasando del índigo al violeta y después al azul pastel; y allá en el horizonte, la luna roja, con los carrillos hinchados, como reventando de risa, se escondía entre unas nubecillas gris violeta y carmesí, como un muchacho travieso detrás de un cortinado después de jugar una mala partida.

Emprendí mi viaje al centro desandando á pie y mohino lo que en coche y bien contento había recorrido poco antes. Entonces me amparaba el misterio, cuando me hacía falta la luz; ahora la luz se reía de mí y el misterio envolvía á la ladrona. No encontré coche hasta llegar al Pabellón de los Lagos.

Pasé la Pascua hecho una ídem. Unos ratos durmiendo y otros rabiando. El lunes 26, el sirviente me trajo un pliego certificado y los versos del cartero. En el pliego estaban la cartera, los papeles, el dinero y el alfiler.

En cuanto al cronómetro...

. . . .


¿Qué dirán ustedes que había dentro de mi sombrero, muy pegadito al forro, cuando el lunes llegué á mi oficina?

Un lector.—El reloj.

La víctima.—No, señor. Lo que había bajo mi sombrero, y muy pegadito al forro, era mi cabeza.

JULIÁN DE VARGAS.

Fin de curso



El profesor de física. — ¿Y cómo puede demostrarse la atracción de la tierra?
El examinando. — Con el informe de la comisión investigadora.

Año nuevo



—...Vení p'acá, decime: ¿por qué es que desde hace cinco días estás cambiando 'é rumbo?... ¿por qué es que antes, pa dir al laburo, navegabas por Brasil hasta Lima y ahora?...

—¿Y ahora qué?...

—Y ahora te vas por Pavón... ¿O qué te crés, que porque yo estoy en el conchabo, amurao como jamón en sánwiche, no sé las vueltas que das al cabo'é la giornata?...

—Me parece qu'estás mal... de la piojosa.

—Te voy á levantar la caspa... aunque te haga daño el peine.

—¡Dejate... de güastar el espejo, que tu sei troppo brutto!...

—No me hablés en italiano, que me vuelvo mudo y te contesto con señas, lo que quiere decir que podés ligarte unos coscorrones...

—Me dijeron... que pasó un carro vendiéndolos muy baratos.

—Y hast'algunos de yapa.

—Ya sé qu'están muy baratos...

—¡Me parece que vos querés empezar mal el año!...

—Es que también, pa esa manera de augurar felicidá... no se necesita tarjeta...

—Pero hace falta buena intención.

—Aquí sos vos el que se l'ha olvidao...

—¡Sí, ya lo sé que todavía vas á salir teniendo razón!

—Pero, ¡vamos á ver!, ¿qué motivos tenés pa incomodarte así?... ¿qué te hice?

—Nada... más que una pera.

—Esplicate, que no comprendo porque me parece que hablás en ruso.

—Demasiao lo sabés...

—Bueno; si no querés decirlo, cayate no más la boca.

—¡No te hagás la disimulada, no te hagás!... que yo no necesito tanteart'el pelo pa saber que usás postizos... Ya te hice la pregunta una vez y no hay pa qué repetirla si querés contestarla.

—No había calao... qu'era pa ese mandao qu'ensiyastes el picazo...

—Vos no calás ni las sandias, por miedo que se te pasmen...

—O no tengan corazón.

—¡Corazón!... ¡Hacem'el favor... de no decir malas palabras!... ¡hablando'é corazón, vos, que lo tenés más chico que un recién nacido y duro como pedreguyo!...

—¡Ah, es claro!... vos sí, lo tenés tierno como pajariya y grande como un hospital... ¡por eso que siempre te sobra sitio p'atender á cualquier enferma!...

—¡Eso era lo que faltaba!... pa dar justita la tela... cargame nomás el fardo si te parece... que tengo más espalda.

—Si t'enojás, retiraré la ofensa...

—Es lo mismo, porque como ya te many'el juego, es inútil... saqués del medio.

—Del medio me querés ladiar pa estar más á tus anchas, y como no tenés motivos, salís con el pretesto de que ahora voy por Pavón, como si yo fuera tranway p'agarrar siempre la misma vía, ó tren con recorrido marcao que no puede alterar el itinerario...

—No, che, no te pongás seria, que yo t'entiendo lo mismo sin que arrugués la jeta... te lo digo, no porque inore que lo mismo yegás al tayer por una línea que por la otra, sino que m'estraña que acostumbrad'á rumbiar por Brasil, que pa vos era una costumbre más vieja que descubrirse cuando pasa un entierro, ahora cambiés l'aguja y hagás un desvío...

—Pues yo no sé lo que tien'é particular...

—Tiene, qu'eso sucede justamente desde que yo me quedo en la imprenta, pues con el calor que hace y el laburo que nos atora, no tengo ganas de venir á'lmorzar á casa...

—¡No seás bobo!...

—¡Claro!... ¡No seás bobo!... y andá tragando saliva aunque se haya vuelto espuma... ¡pucha, digo, hasta con el alma!... ¡te garanto que cuando estoy parando letras, de pensar nomás en esto se me pone la vista obscura y no manyo ni el "burro", y estropeo los originales!...

—Originales son tus procederes... decime: ¿por qué, vos que te cabriás y me pedís satisfaciones, no te has tomao la molestia d'esplicarme tus dialogueos con cierta chica de la caye Entre Ríos?...

—¿La de la caye Entre Ríos?... ¡salí, no me hablés d'eso... que me vas á'hacer poner colorao!... El que te batió el parte no habrá querido decirte qu'es la hija...

—¿De alguna de tus futuras suegras?...

—No, mi negra, no... la hija de la fondera'é la esquina'é la imprenta, que me paró pa preguntarme cuándo le ib'arreglar la cuenta...

—¡Umm!... ¿de veras?...

—Te lo juro por esta crucesita...

—Si es así te perdono, pero á condición de que vengás á'lmorzar á tu casa...

—Convenido, pero ahora me vas á esplicar por qué cambiast'é via sabiendo que no me gusta que pasés por cierta cuadra...

—Te voy á decir la verdá: como vos no te aparecías por la estación y yo supe que te habían visto parao con otra... carroza, me propuse hacerte ver que cuando falta el efetivo, lo que sobran son... suplentes.

—¡Habías sido rencorosa!...

—Tal vez los celos... pero, ¡qué querés! á la qu'est'acostumbrad'á la miel, no se le puede dar... nicotina.

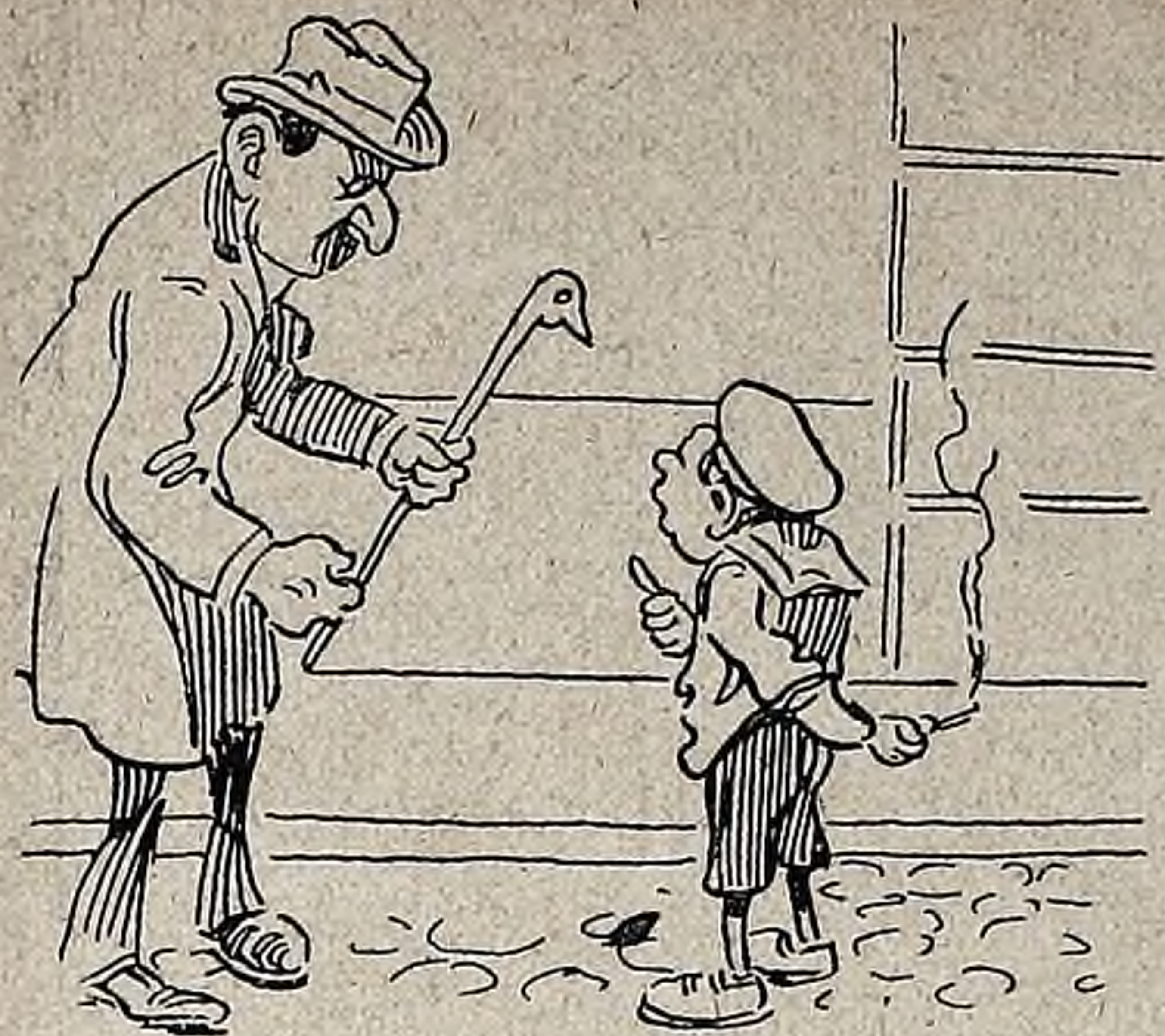
—Pero sí un besito en los labios... pa que no diga esas cosas.

—Bueno, pa que no creás que soy mala. ¡Pero uno solito, eh?... y sin poner esos ojos de cordero degoyao...

—Sí, budín; uno pa clausurar el enojo y dos pa dejarme contento... así... como propina de Año Nuevo...

Santiago DALLEGRI.

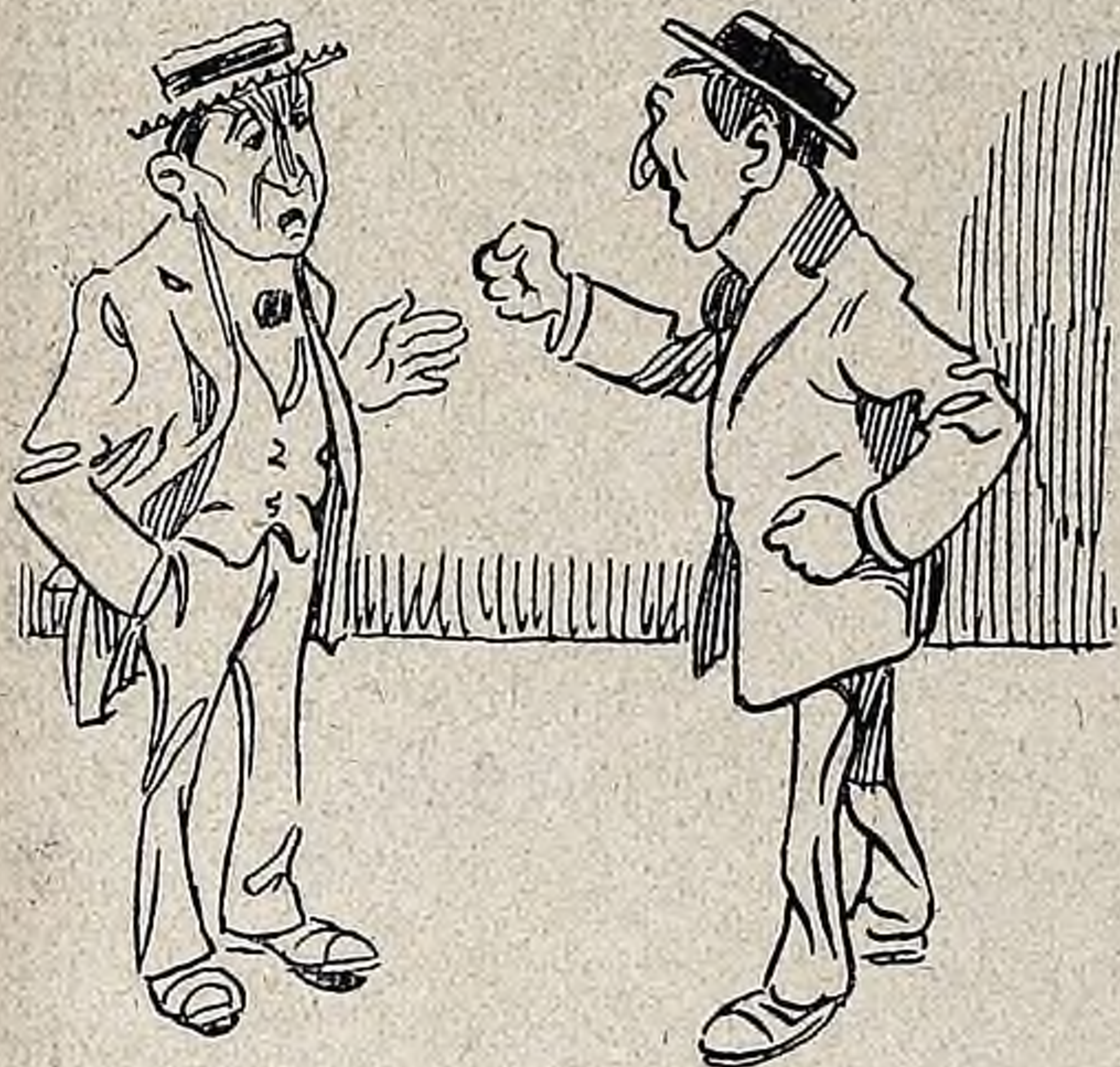
Frases cómicas



—¡Pobre de ti como te vuelva á ver fumando! ¡Fumar á los diez años!
—Y usted, ¿no fuma?
—¡Yo puedo hacerlo porque soy un hombre!... ¿Me has visto fumar alguna vez cuando tenía tu edad?



—¿Eres feliz en tu matrimonio?
—Muchísimo: no puedo serlo más. Carlos es un marido ideal. Sale de casa por la mañana muy temprano, almuerza fuera y no vuelve hasta bien entrada la noche... En fin, chica, disfruto de tanta tranquilidad como si fuese viuda.



—¡Es usted un puerco espín!
—¡Retire usted inmediatamente esa palabra!
—Bueno. Retiro la de espín; pero dejo la de puerco.



—Eulalia, tú has nacido para ser la mujer de un imbécil.
—¿Y te parece á ti que no se ha cumplido mi destino?



—Los días de fiesta deben perder mucho dinero los tranvías.
—¿Por qué razón?
—Porque nadie encuentra asiento en ellos.



—¿Qué diferencia hay entre un asesino y una pieza de música?
—Que la pieza de música puede ser ejecutada infinidad de veces..., mientras que el asesino no puede serlo más que una sola.

...Vida nueva



Cosa es por demás sabida
que al morir el año viejo,
no hay mortal que no decida
orientar á nueva vida
su espíritu y su consejo.
Cuando el año nuevo nace
parece que se deshace
la nube del desengaño,
y el alma en forjar se place
dichas nuevas en el año...
Panorama peregrino
vislumbra todo viviente.
Del nuevo año en el camino
se propone el libertino
hacer vida penitente.
Aquel que gastó un caudal
en sport y bacanal,
viéndose casi arruinado,
se propone, escarmentado,
recoger su capital.
La viuda que por esposo
tuvo un tigre de Bengala,
jura con ceño furioso
ocultar su rostro hermoso
siempre bajo negra gala.
El estudiante tunante
que ha perdido en el billar
el curso más apremiante,
calcula en el año entrante
los dos cursos aprobar.
El ebrio y el jugador,
el vago y el calavera,
ven un regenerador
y una nueva y feliz era
en el año seductor.
Los humanos corazones
pretenden, arrepentidos,
domar sus malas pasiones;
pero en estas impulsiones
hay también contrasentidos.
La dueña de mi pensión
al llegar el año nuevo
siente también contrición,
y hoy ha suprimido el huevo,
el pejerrey y el jamón!
Entendiéndolo al revés
esto del año que empieza,
el usurero Ginés
cada peso lo encabeza
con treinta y dos de interés.
Los propietarios, al cebo
de codiciosos placeres,
se enmiendan en año nuevo
subiendo los alquileres
á las alturas de Febo.
Los autos y los tranvías
matan más en estos días,
hay hambre en el territorio
y don Roque se halla en vías
de parodiar al Tenorio.
Pues puede decir así,
á su amigo don José:
— No os podéis quejar de mí.
Si buena silla os quité,
buena absolución os dí.
. . . .
¡Año nuevo, engaño eterno
que acaba pronto en la prueba!
La ilusión es sol de invierno.
¿A qué soñar que el gobierno
pueda entrar en *vida nueva*?

AHSVERO.

Transeuntes conocidos



Sr. Carlos Zuberbühler
Director del Museo de Bellas Artes



Cosas de los campos

El ministro señor Vélez
nuevamente ha declarado
que no ha de investigar en
la repartición de Campos
de Maniobras, convencido
de que allí se ha hecho el reparto
con toda legalidad,
sin que ni un triste centavo
sufriera esas *distracciones*
frecuentes en estos casos.
Y si bien resulta cierto
que el producto ha mejorado
en las rentas generales,
hay que ver que ha sido escaso
dicho producto, tal vez
por la *sequía* en los *Campos*...
de Maniobras, sucediendo
justamente lo contrario
de lo que pasó en las *tierras*
fiscales, en las que tanto
quiso Dios hacer llover,
que *llovió sobre mojado*
y es tan grande la humedad
que ya tienen para rato.
¡Si hasta la investigación
que iban á hacer se ha quedado
toda en *agua* de cerrajas!
Las *tierras* son otros *Campos*
de *Maniobras* productivos.
Y aunque muchos propietarios
se olvidaron de *abonarlos*
á su tiempo, resultaron
con un *abono* excelente
de ése de *es peor meneallo,*
gracias á la polvareda
que el asunto ha levantado.

***

Sensibilidad extraordinaria

"El ministro de Hacienda ha prometido disponer la impresión con tinta extrasensible de los formularios para pagarés."

No se explica la razón
de esa nueva tinta, pues
de cualquier modo, ya son
sensibles los pagarés
y de muy fuerte *impresión.*

***

Perro goloso

"En la esquina de San Matías y Argerich, un perro que se hallaba hidrófobo y que fué muerto por un agente de la sección 35, mordió al transeunte Jenaro Dulce, causándole una lesión en la pierna izquierda".

Sabido es que un dulce,
señor don Jenaro,
á nadie le amarga,
y el hecho no es raro.
Tal vez ese perro
que á usted le ha mordido,
sabe que se llama
Dulce de apellido.

***

Seguro en Mal Abrigo

"Montevideo.—El famoso criminal Faustino Taborda cometió otro asesinato en San José".

"El criminal huyó hacia las sierras de Mal Abrigo, donde hace años se refugia, y de donde sólo sale para cometer asesinatos".

Se explica perfectamente,
y cualquiera lo concibe
cómo en *Mal Abrigo* vive
Taborda tranquilamente.
¿Que no sé lo que me pesco?
Yo sé muy bien lo que digo,
refugiado en *Mal Abrigo*
vive el hombre lo más *fresco*.

***

Una pavada

"En la casa 24 de Noviembre 1625 (fecha del siglo XVII) la mujer Celestina Merello agredió á Isabel Aldama, hiriéndola con una pava en la cabeza".

"Celestina fué detenida".

Cuando á la Comisaría
Celestina fué llevada,
la pobre mujer decía:
—¡Presa yo, Virgen María,
total por una *pavada!*

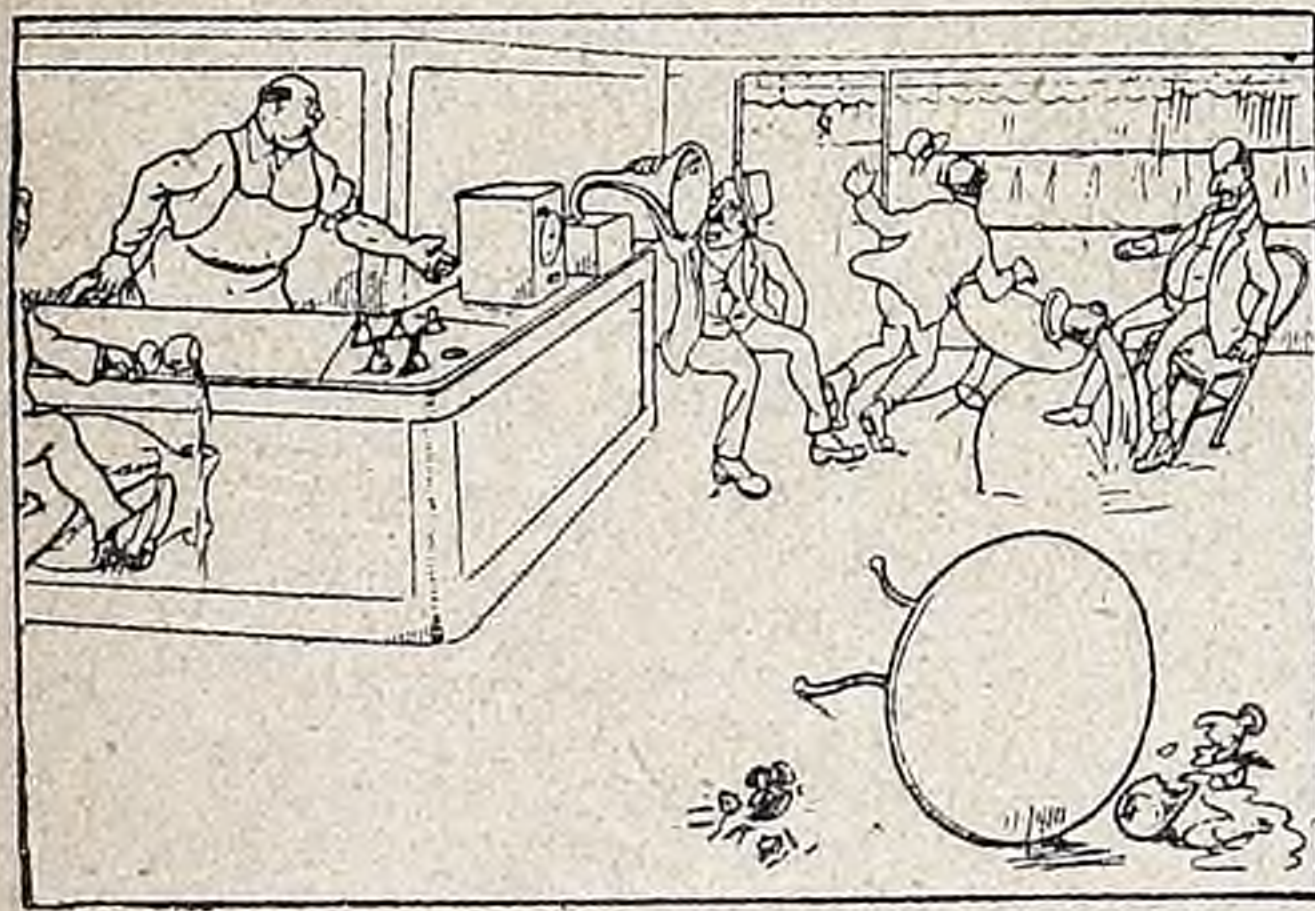
***

Flúido prodigioso

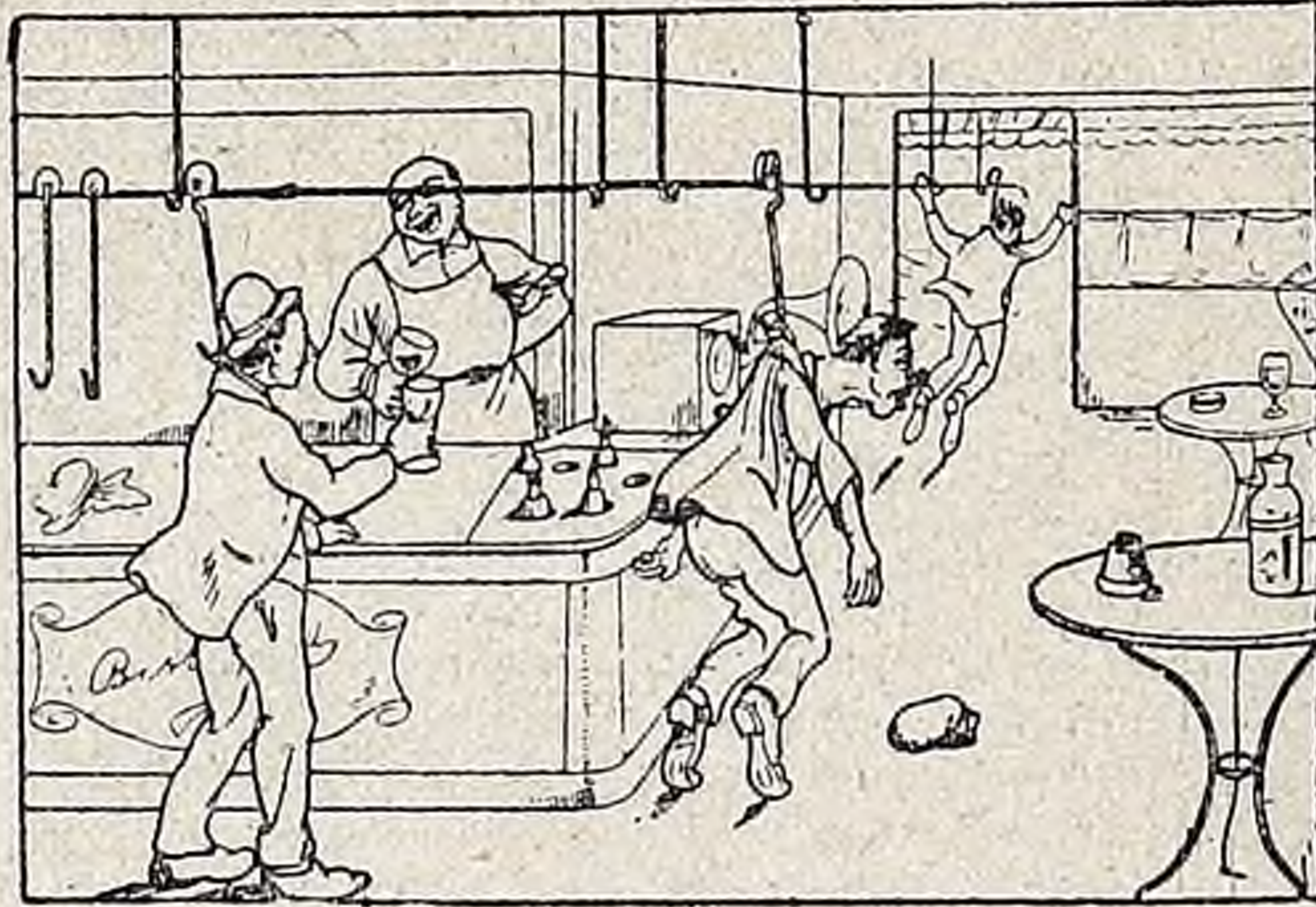
Dice un aviso: "Remedio seguro para la cura de la sarna. El flúido B... promueve el crecimiento, calidad y lustre de la lana y mata los parásitos vivientes."

Ofrece una novedad
la virtud de ese "flúido"
que aquí no nombro, porque
no me han pagado el aviso,
y porque, después de todo,
les importará un comino
á los lectores saber
cómo se llama, de fijo.
Es para la sarna, y creo
que ustedes estarán limpios
de esa dolencia. Pues bien,
la novedad, como digo,
de ese sin igual remedio,
según reza en el aviso,
es que *mata* los parásitos
siempre que se encuentren *vivos.*

UNA BUENA MEDIDA



Droghisti, viendo los destrozos que causaban durante estas fiestas los clientes á la salida de su "bar"...



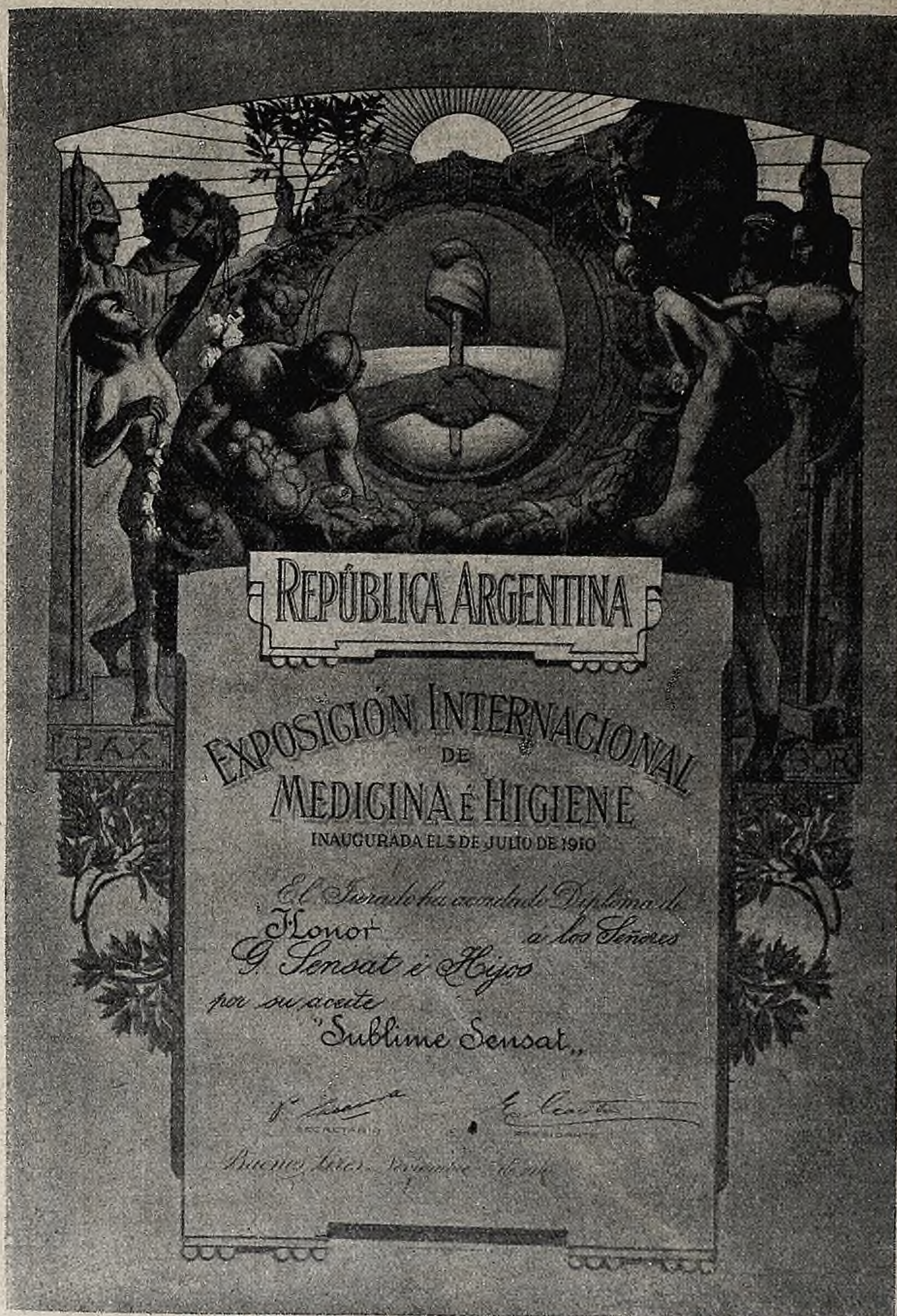
...ha ideado un trole especial de salida que evita el inconveniente.

Justísima recompensa

Al narrar en uno de los últimos números de esta revista nuestra visita á la Exposición Internacional de Medicina é Higiene, y al exponer nuestras impresiones personales sobre lo más culminante de ese certamen, hacíamos resaltar la importancia que en la sección de aceites comestibles tenía la instalación de los productos de la casa Sensat é hijos, de Barcelona.

Nuestras apreciaciones en esa ocasión han resultado justificadas después de la publicación de los fallos del jurado. La más alta muestras de valiosas recompensas en otros grandes certámenes de la industria, tuvo al fin que rendirse á la evidente superioridad del *Sublime Sensat*, adjudicándole la codiciada altísima recompensa de que hemos hecho mención.

Representa esto un triunfo de la industria española, que sale del retraimiento en que accidentalmente se mantuvo, para conquistar el lugar que de derecho le corresponde en el concierto universal del progreso. Representa igualmente un triunfo de los



Fotografía del diploma de honor, adjudicado por el jurado calificador de la Exposición de Higiene, al aceite "Sublime Sensat"

recompensa adjudicada en ese ramo, el diploma de honor, ha recaído precisamente en uno de los productos de esa casa, el aceite "Sublime Sensat", que en la instalación ocupaba lugar preeminente.

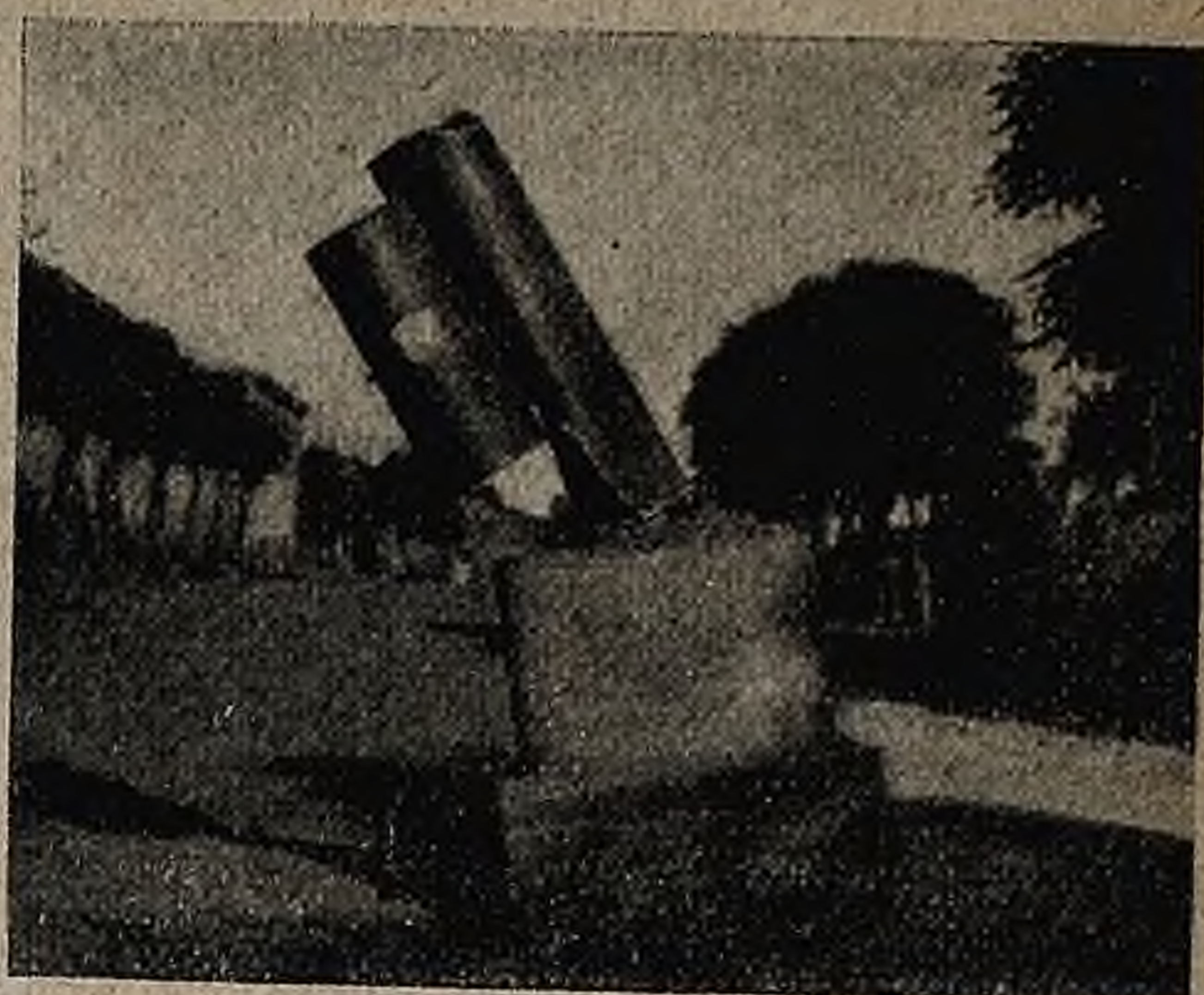
La clarificación, el exquisito sabor, el grato aroma, la pureza del producto solamente de pura oliva, extraído por los procedimientos más perfectos, han sido debidamente apreciados por el jurado calificador, el cual, comparándolo con otros productos de universal renombre que ostentaban las representantes de esa marca acreditada, los señores Mercado y Cía., que al concurrir con el aceite "Sublime Sensat" al certamen con que la República Argentina conmemoraba su glorioso Centenario, han sabido hacerlo valer y poner las propiedades de ese aceite en condiciones de ser debidamente apreciadas; y representa un triunfo de la opinión pública, cuyo criterio sensato ha recibido la confirmación de su preferencia por el aceite Sensat, en el justísimo fallo del jurado.

DE CAMPANA

La desidia de la Municipalidad



Uno de los faroles que, por estar colocados en medio de las calles y ser éstas muy estrechas, son destrozados por los carruajes.



Farol roto por un carro á cuyo dueño se le cobraron 50 pesos de multa, exigiéndosele después 300 pesos por los daños causados.



Basura y agua verde estancada en la calle Belgrano, esquina Paraná



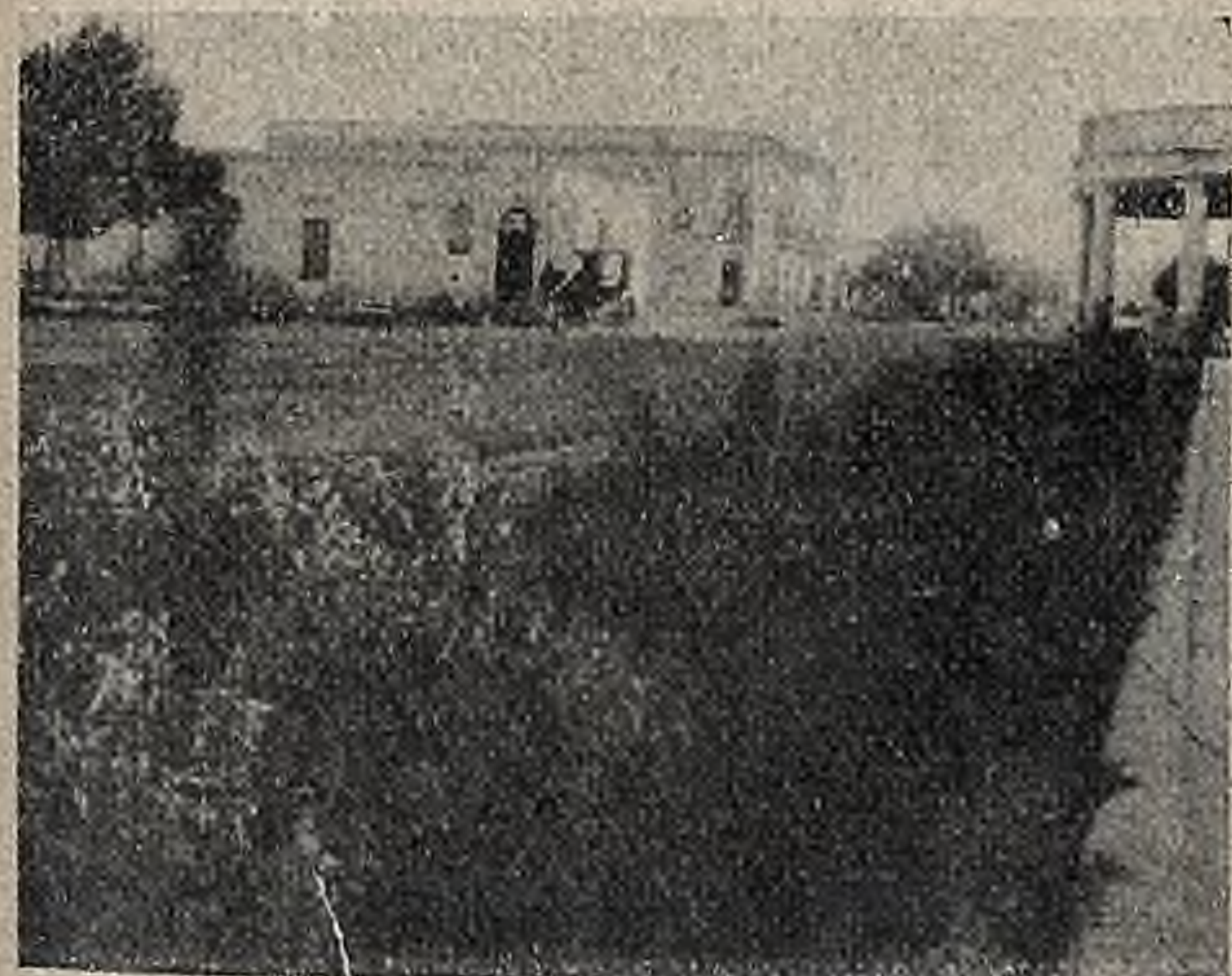
Montones de basura á una cuadra de la Intendencia (x)



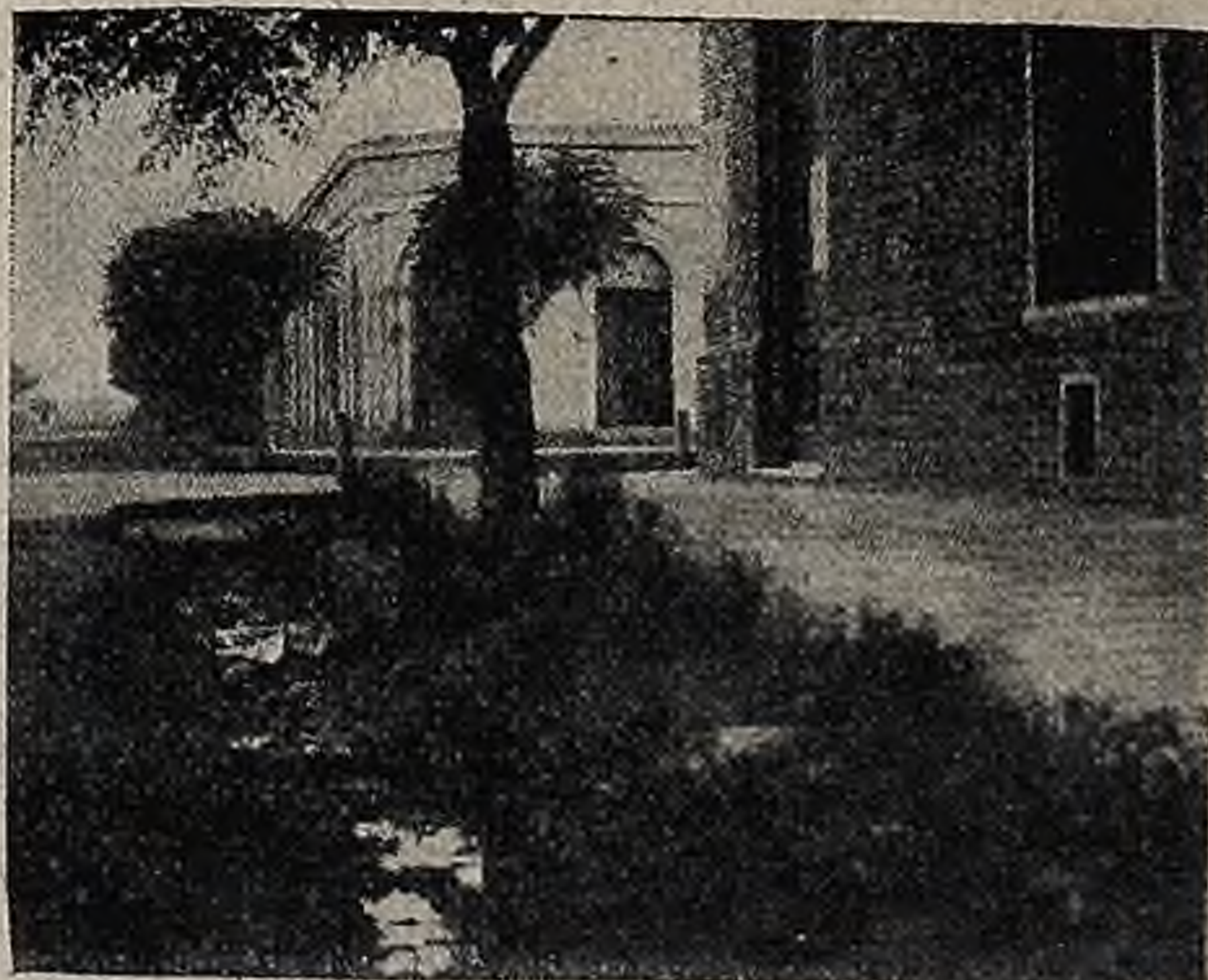
Un modelo de vereda en la calle Paraná



El paraje más céntrico de la calle Belgrano



La avenida Rivadavia frente á la plaza Ferrocarril, á media cuadra de la estación



Agua estancada y basura al lado del Teatro Belgrano

DE GENERAL VILLEGAS



Comisión de maestros que entregaron un pergamino y una medalla de oro al ex comisionado escolar señor Silverio M. López

DE BANFIELD



Niñas que hicieron la primera comunión



Niños que hicieron la primera comunión

DE LUCAS GONZALEZ (ENTRE RIOS)



Concurrentes al "picnic" celebrado por iniciativa del juez y principales vecinos de la localidad

DE AYACUCHO



Niñas que tomaron la primera comunión



Niños después de su primera comunión



PARA LA NIÑA Y LA MUJER

La pollera dividida

Un modelo inglés



La Cocina

Anguila escabechada y en parrilla. — Destripada, limpia y cortada en trozos, se saltea durante dos minutos en una cazuela con un trozo de mantequilla fresca; se pone luego á escabechar en una fuente profunda con una cucharada de aceite, sal, pimienta, perejil, finas hierbas, setas y cebolla, todo bien picado; al cabo de tres horas se *pana* la anguila y se asa á la parrilla, para presentarlo con una salsa picante ó sobre una salsa de anchoas.

Cangrejos.—Se aderezan echándolos dentro de un poco de vino con pimienta, manteca fresca y zumo de limón; luego se ponen á estofar sobre una parrilla; los cangrejos pequeños se estofan vivos con agua, sal, vino, pimienta y unas gotas de vinagre. También se cuecen los cangrejos en seco. Después de lavados, y arrancada la articulación media de la extremidad caudal para separar con ella una glándula que comunica cierto amargor á la carne de los cangrejos, éstos se echan en una cacerola con sal, cebolla, gran dosis de pimienta, zanahorias cortadas en ruedas delgadas, ajo, laurel, un ramo de perejil y un trozo de manteca del tamaño de una nuez; y tapada la cacerola, se pone á fuego vivo. Es necesario revolver varias veces los cangrejos, que sueltan abundante jugo: y cuando estén completamente rojos, señal de que se hallan bien cocidos, se adiciona medio vaso de vinagre, se saltean aquéllos de nuevo, y se echa todo en una cacerola para que se enfríe.

Guisado de caracoles.—Purgados y lavados los caracoles en cuatro ó seis aguas, se ponen al fuego en una vasija con agua, y así que hayan ido saliendo de las conchas, y teniendo el cuerpo fuera, se lavan con agua salada, y se cuecen nuevamente. Puestos á rehogar en sal y agua, se agrega cebolla con aceite, y se mantienen cociendo durante tres ó cuatro horas. Entretanto, se pican unas verduras; se majan con pan, sazonándolas con especias, tomillo é hinojo; se echa esta mezcla en el caldo de los caracoles, y aun se puede agregar harina, si resultase claro, y también ajo.

Ostras panadas y fritas.—Después de escaldadas, se remojan en una salsa de vigilia trabada con huevo y manteca y cuando estén fritas aquéllas se rebozan con huevo, se fríen, se colocan en una servilleta formando promontorio, se guarnecen con perejil y se sirve con ellas una salsa alemana.

Ponche.—Para preparar esta bebida se restriega la cáscara de un limón con un pedazo de azúcar de pilón, del peso de 250 gramos; ó bien se echan sobre el azúcar unas gotitas de esencia de limón y unos 20 centilitros de una infusión fuerte de te verde endulzado con almíbar; se exprime el zumo de dos limones, quitándoles antes las pepitas, y se añade un litro de aguardiente ó de ron superior; se le da fuego; se agita la llama con un cacillo del ponche, y, al apagarse la llama, se sirve el ponche caliente en un vaso. El ponche de vino blanco se hace del mismo modo, pero no se quema.



CONSULTORIO FEMENINO



Aurea Stella, Río Janeiro.—Por ahora, no; ¿me querrías matar de calor? Ya sabes que tú eres aparte. Tú serás el postre de mi triunfo, pero de un triunfo como para mí. Recibí el presente. Muy tropical. Ah, entretanto no te agostes.

Un Argentino, Buenos Aires.—¡Qué envidiable madurez de sexo! ¿Por qué no se pone usted un poco loco? La juventud no le abandonaría tan pronto y mataría usted ese pique escéptico que le hace considerar la vida corta, porque la mide con el reloj corriente de horas iguales.

Ramiro de Arzán.—Pues "vulgaridad" es lo que caracteriza al vulgo: la suma de características semejantes, si no idénticas, que preponderan sobre las diferentes que desemejan á unos individuos de otros, y que borrando ó atenuando hasta el borde de lo absoluto las individualidades, las funden en masa.

La Princesa de la Noche. — Recibí la anunciada carta de *Bohemio de la Vida*, y puedo ya contestarte. Dice que te desea porque eres bella, pero que no te ama porque no tienes alma. Cuando ha tenido frío le has prestado luz, pero no le has dado calor. Dice que todas las mujeres que tienen alma son un poco madres de su amador, y que tú sólo eres una espléndida vecina de las que no son bellas porque se asoman al balcón, sino de las que se asoman al balcón porque son bellas. Te desea para agostarte, para que dejes la calle solitaria y la noche negra como su pena de no encontrar princesas que no hayan robado el título. Eso dice él; ahora, defiéndete tú.

J. E. Baranda Icaza, autor de "Feminario", Buenos Aires.—Yo que ya no leo casi nada, he leído entero este libro, desde el ex libris hasta el colofón; y, caramba, esto por sí solo es ya un parco elogio del libro... y de Aguado. Pero *Feminario* no es un libro de psicología, no es subjetivo como ha de serlo todo libro de cartas, es objetivo y constructivo. Está escrito bien y brillantemente, pero con demasiada facilidad. La espontaneidad de los escritores fáciles y brillantes está reñida con la concentración y el esfuerzo mentales en que se ha de disciplinar el espíritu observador

é intuitivo que quiere presentar la vida interior de otro espíritu, no al conocimiento, sino á la sensibilidad del lector. Otra cosa será metafísica más ó menos literaria, pero no psicología. Sobre Feminario hablaría yo largo y tendido, porque me gusta Soledad Provenza como capricho literario de creación de un autor, pero no puedo por la brevedad de esta página. Solamente recomiendo á todas mis amiguitas, las que saben de mi buen gusto literario, la lectura de este libro, del que aprenderán no poco y en el que saborearán la elegancia y la facilidad del estilo de este culto escritor.

Alma, Corazón del Mundo. — Pasa el tiempo y no puedo olvidarte. ¿Será que la única eternidad verdadera es la de los verdaderos afectos?

Ignorante, Azul. — Por la izquierda. Se debe una poner en pie y saludarla. A la más anciana. No hay de qué.

Alma, Buenos Aires.—No sé si *Cuasimodo* tiene novia. Por lo menos él me decía que no. Pues me parece que el árabe ése es tu ideal. Ya he dicho que no puede ser eso del "sábado próximo".

Maruja, Montevideo.—La infusión de eucalipto no es mala. El te y las hojas de nogal también dan buen resultado. Alimentación vegetariana y baños un poco azufrados.

Glicina Blanca, Buenos Aires.—Las agujas eléctricas, no hay cosa mejor. Si no le han dado resultado, es porque se las aplicaron mal. Para el informe grafológico, ya dije como unas mil quinientas veces que no me sirve el papel rayado.

Esperanza, Puerto (Chile). — Es muy poco lo que me escribe; pero apuntan algunas cualidades positivas. Escríbame más explícitamente.

Mionette Pibe.—Cuando no desfigures la letra, te contestaré todo lo cariñosamente que te mereces.

La Viuda Alegre, Buenos Aires.—No hay que poner más que A. C., que son las del marido. Antes de casarse, no está en ridículo haga lo que haga. Eso viene luego.

Encanto de un vals, S. D. R., Buenos Aires.—1.° La estudiaré. 2.° Como novio. 3.° Te dañará el cutis. 4.° No se echan cuentas. 5.° No me parece. 6.° Tirando y aflojando. 7.° Las personas vulgares no son nunca felices ni desgraciadas del todo.

Iris Patagona, Punta Arenas. — Pienso que es buena, bella sentimental, afectiva, generosa, abierta de espíritu y débil de voluntad.

Aristodema, Buenos Aires.—Primero ponerse á la sombra y después emplear prudentemente el limón. En la letra de esos versos encuentro decisión, voluntad, idealidad, reposo, confianza, poca voluntad.

Laetitia.—Perfumes fuertes, baños diarios y poco movimiento. Lávese con jabón de brea.

Una morocha coqueta, Buenos Aires.—No se lleva luto. París. Es muy poco lo que escribe para poder decirle algo.

Una amiga obcecada, Buenos Aires.—Hay que ser piadosa para los delitos de amor. Rechácelo. Infusión de eucalipto y no exponerlo al sol.

NOEMIA DE LIS.

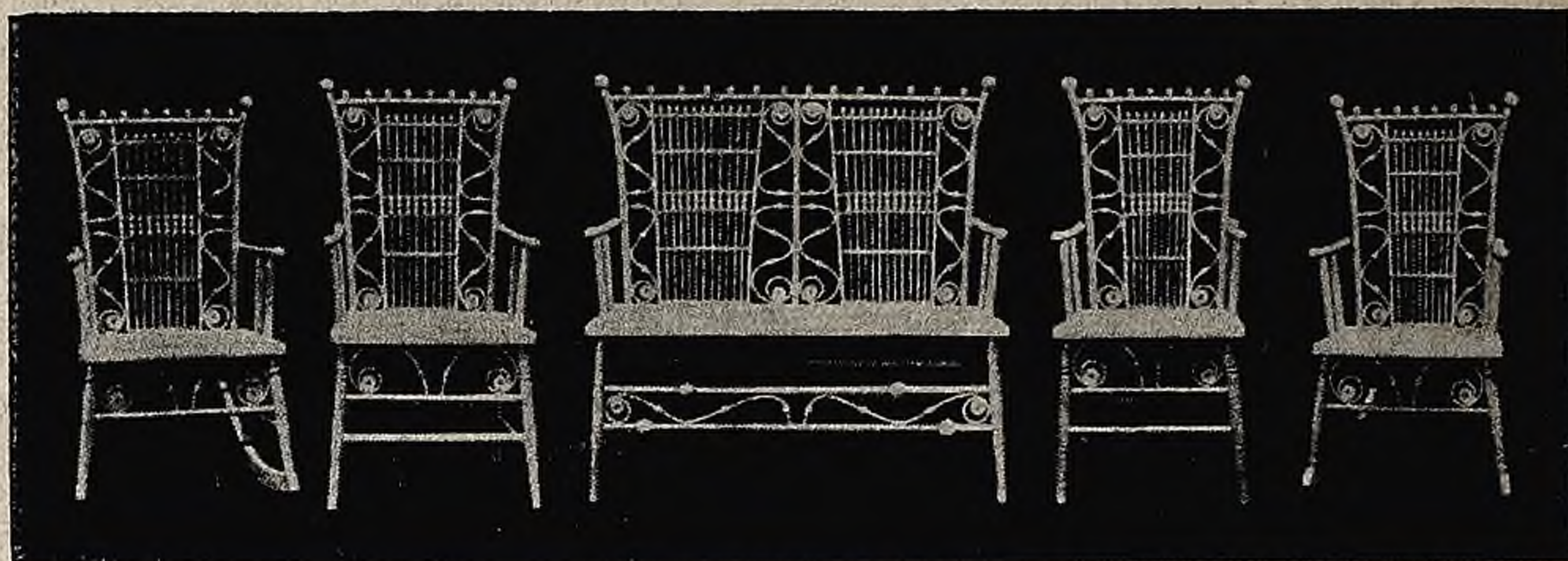
CASA SANZ

838 - CUYO - 844
BUENOS AIRES

¡¡¡GRANDES OCASIONES!!!

SE PRESENTAN SIEMPRE EN ESTA CASA :: :: ::

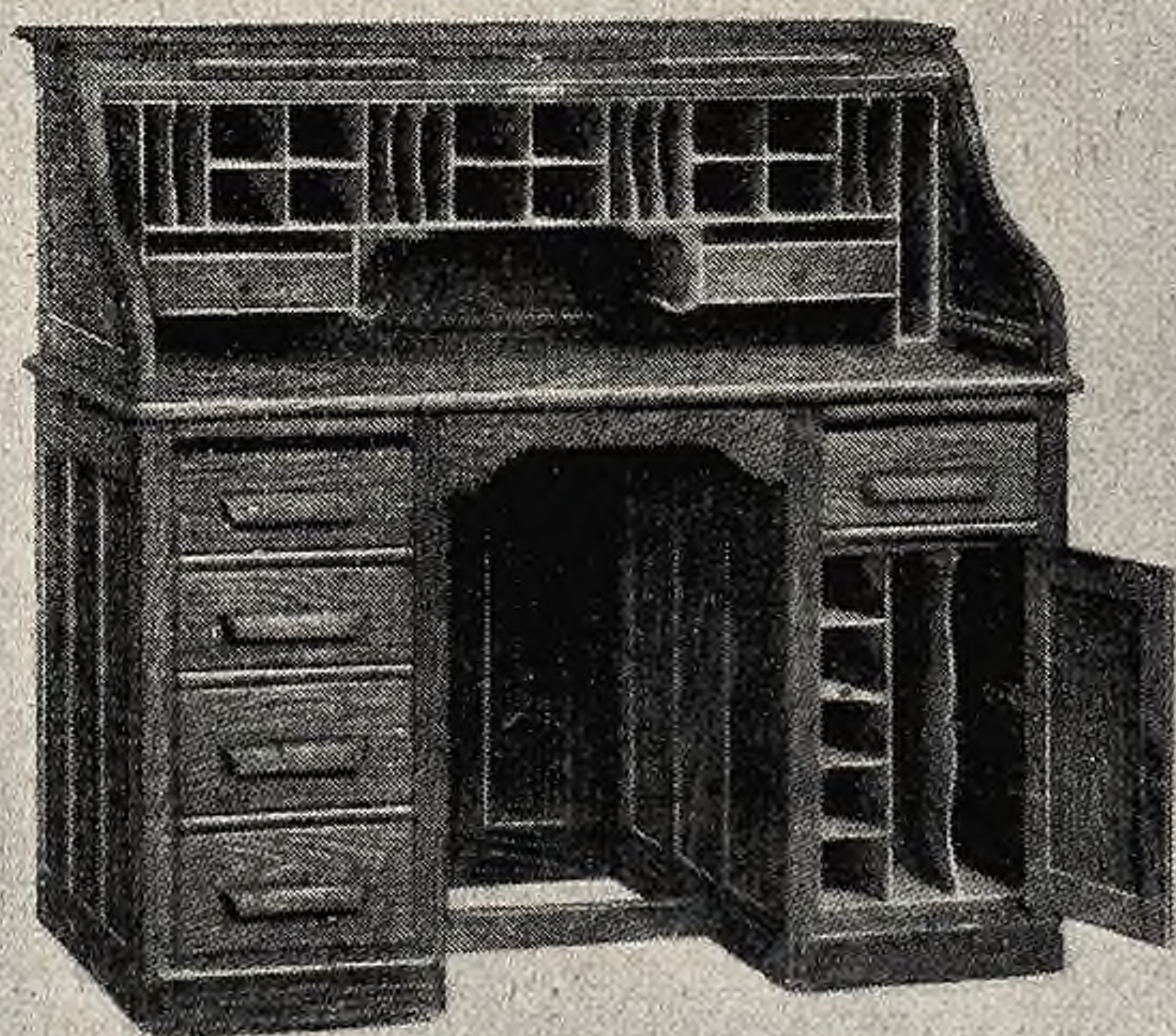
En circulación el GRAN CATALOGO N.º 15 con sus precios rebajados.



BUEN JUEGO para vestíbulo, mimbre y haya, importado, compuesto de sofá, cuatro sillones y una mesa, en colores verde ó laca.................. $ 85.—
Otro más sencillo.. $ 75.—



Elegante juego de escritorio, comedor ó vestíbulo en roble importado, 9 piezas, $ 185.—



ESPLENDIDO ESCRITORIO en roble norteamericano, importado, lo mejor........... $ 138.—



SILLON giratorio... $ 28.—

Un drama bajo un hongo


Vieron una luz á lo lejos

Llovía á cántaros. Los abetos sacudían sus capas para evitar el reumatismo. El césped y la tierra estaban empapados. Se acercaba la noche y la ranita de zarzal, antes de acostarse, miró al cielo y dijo á su vecina: "Ya tenemos temporal para rato."

De la misma opinión era una hormiga á la que sorprendió el aguacero en el bosque. Volvía del mercado y llevaba el producto de sus ventas en un bolsillito.

—¡Ay de mí!—decía;—se me han echado á perder el vestido y la gorra. No se me ocurrió sacar el paraguas, ni ponerme los chanclos de goma y con estos zapatos de paño apenas puedo caminar.

En esto divisó entre la sombra un hongo enorme que hizo palpitar de alegría su corazoncito. Pensó descansar á su abrigo hasta que pasara la tormenta, y se quitó los zapatos para retorcerlos, porque estaban calados. De pronto vió á su lado un grillo, que tenía bajo los brazos izquierdos un violín.

—Doña Hormiga—preguntó respetuosamente—¿se puede pasar?

—Adelante; así tendré un poco de compañía.

—He tenido que tocar en un baile, se me ha hecho tarde y sin este refugio lo pasaría muy mal.

Acababan de sentarse cuando vieron aparecer á lo lejos una luciérnaga, que al fin llegó hasta ellos con su linterna en la mano.

—¿Seríais tan buenos—preguntó—que me dejarais pasar aquí la noche? He perdido el camino y temo atrapar un pasmo.

—Adelante, buena amiga—exclamaron los dos,—así tendremos luz.

El resplandor de la luciérnaga sirvió de cebo para otro intruso que avanzaba jadeante y dando traspiés. Era un gordo escarabajo que entró sin saludar siquiera, sacó de entre las alas su cena y se puso á comer.

—He cavado todo el día—dijo al fin—y tengo un hambre de lobo; así es que no les ofrezco porque es poco para mí.

Concluída la cena largó un ruidoso eructo, encendió su pipa en la linterna de la luciérnaga, se tendió á la larga y empezó á echar más humo que la quema de basuras.

Arreciaba el temporal y aun se presentó un nuevo huésped, un caracol, que llegaba sin aliento.

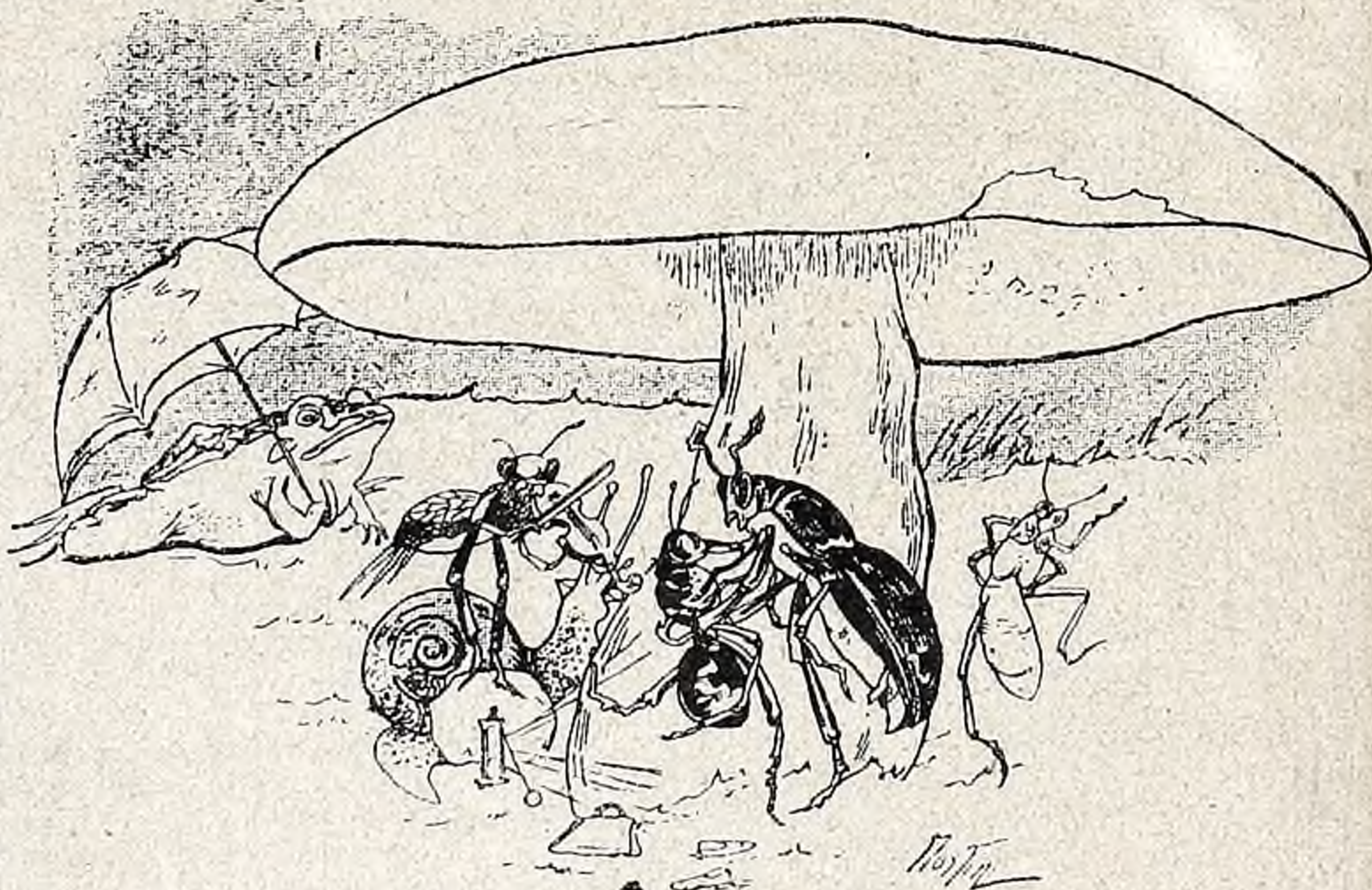
—¡Qué horror de tiempo! — exclamó.— He tenido que correr más que un ciempiés y estoy rendido. Tengo que llevar una carta urgente á la ciudad, pero si ustedes lo permiten, pasaré aquí la noche y al amanecer iré á la estación y treparé á un coche del tren correo.

Cuando los cinco estuvieron en su puesto, la hormiga propuso al grillo que tocara el violín para distraer á la concurrencia. El músico aceptó con mil amores y los demás bichillos bailaron lo mejor que supieron.

Por desgracia, la fiesta quedó interrumpida por un acontecimiento inesperado. El hongo bajo el cual bailaban los alegres compañeros, pertenecía desgraciadamente á una rana. Cuando hacía buen tiempo solía sentarse encima y cuando llovía se refugiaba debajo; de modo que le había tomado cariño á un albergue tan cómodo.

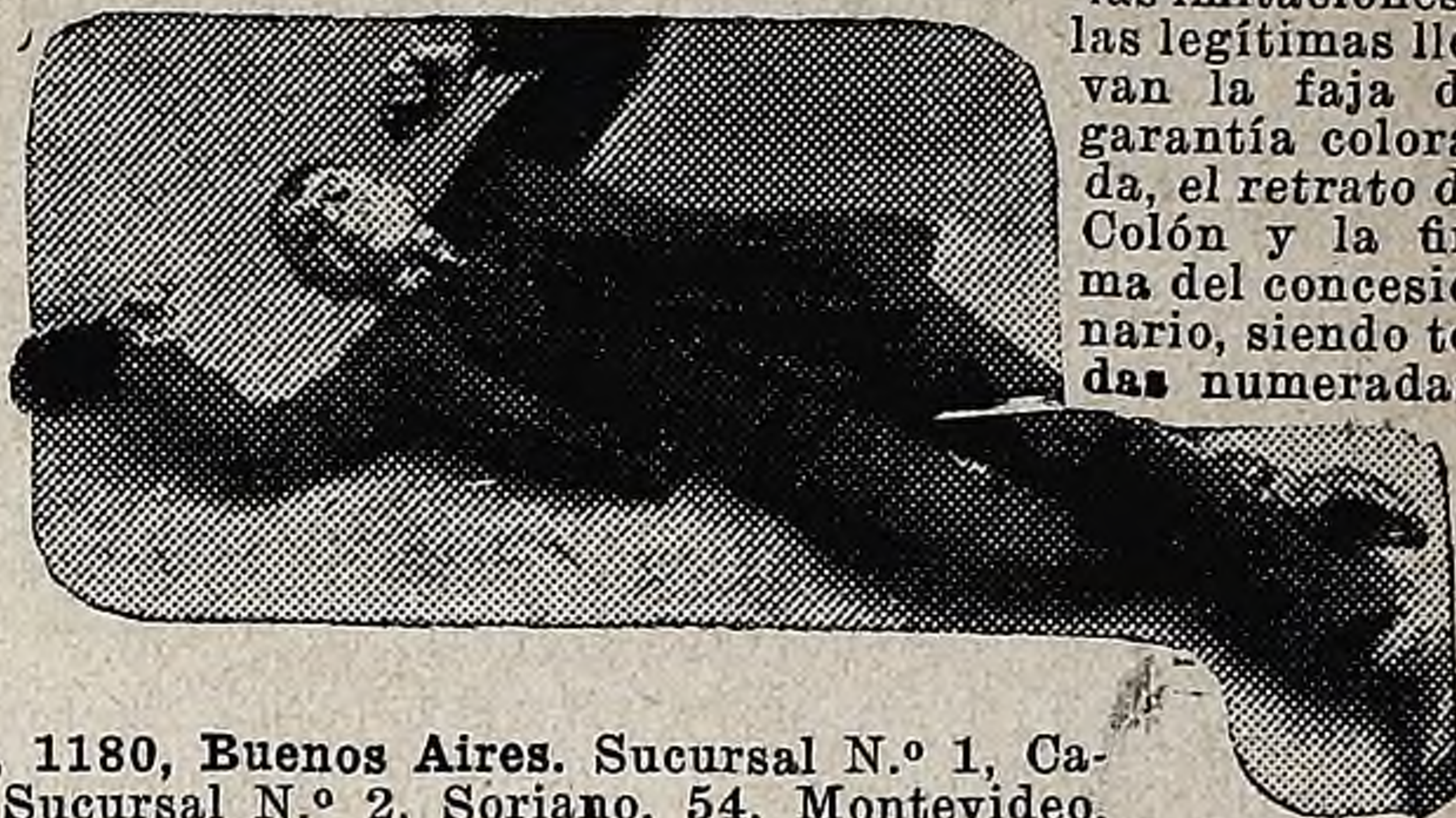
Aquella tarde estuvo de visita en casa de una prima suya y charlando y tomando te con galletitas, se le pasó el tiempo sin sentir. Ahora volvía, desafiando los elementos con su paraguas; le sorprendió escuchar música en su casa, y antes que los bailarines pudieran advertirlo, ya estaba en medio de ellos.

El susto que se llevaron no es para dicho. El escarabajo cayó de espaldas, la luciérnaga apagó su farolito y hasta el caracol, á pesar de su sangre fría, sintió pal-


Bailaron al son del violín

RECOMENDADOS

EPILEPTICOS



Publicamos un caso de un ataque en plena calle, por no tener conocimiento de los milagrosos **Polvos antiepilépticos Cassarini**, medicamento patentado en todo el mundo entero. No más ataques epilépticos; curación garantizada tomando los afamados **Polvos Cassarini**.

Premiados con medalla de oro en la Exposición de Higiene de Buenos Aires de 1910; experimentados en todos los hospitales de esta capital con gran resultado. Pidan folletos al único concesionario: **J. P. NIGRI, Cangallo, 1180, Buenos Aires. Sucursal N.º 1**, Catedral, 1115, Santiago de Chile. **Sucursal N.º 2**, Soriano, 54, Montevideo.

Cuidado con las imitaciones; las legítimas llevan la faja de garantía colorada, el *retrato de* Colón y la firma del concesionario, siendo todas numeradas.

PRODUCTOS ANDINOS



CASA PATENTADA Y UNICA EN SU RAMO, que cuenta con el más completo acopio de yerbas medicinales procedentes de las más altas cumbres de los **ANDES**, colecciones completas de todos los productos mineros, **PIEDRA IMAN** natural. Soliciten catálogos, se remiten gratis. **INDEPENDENCIA, 2515, Buenos Aires.**

VIUDA DE BUSTAMANTE.

DENTISTA



A. J. FRICK, dentista americano

Garante operaciones sin dolor. Belgrano, 992, esquina Bernardo de Irigoyen.

ANTEOJOS y LENTES

A. Garbarine

ESPECIALISTA EN LA PRESCRIPCION DE ANTEOJOS

Examen de la vista gratis, empleando los últimos métodos y aparatos científicos adoptados por los más eminentes facultativos.

Taller en casa para cualquier trabajo del ramo á precios sumamente módicos.

268 - ESMERALDA - 268

No confundir de número, que es muy fácil

NO MAS CANAS NI CABELLO BLANCO con el **REGENERADOR IRIS**. Destruye la caspa y fortifica las raíces. El frasco $ 2. Depósito: Esmeralda, 645.

¡LUZ PRAKTUS! — ¡ALTA NOVEDAD!



Luz invertida. Funciona con alcohol de quemar. Poder 150 bujías. 1 litro arde 12 horas. Sin peligro y de fácil manejo. Gran surtido en lámparas de fantasía con mecheros incandescentes **PRAKTUS** los más perfectos. Se remoderna cualquier clase de lámparas. Pidan catálogos á S. Cavallero y Richeda, Santa Fe. 1578, Buenos Aires.

NOTA. — Garantizamos el buen funcionamiento de nuestras lámparas.

MUEBLERIA Y TAPICERIA

La casa mejor surtida.
La que más barato vende.
La que mejor atiende y da muebles garantidos.

1124, CUYO, 1124.—L. SIGAL y Cía.

MUEBLES ¡A 10 MESES DE PLAZO!



Juegos de dormitorio.
Comedor.
Sala.
Escritorio.
Muebles sueltos.
Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457.—SOLY BOMCHIL.

J. BONANSEA



Cirujano dentista. De regreso de Europa
Calle MORENO, 990



¿Quiere aprender juegos de escamoteo? ¿Distraer agradablemente á sus amigos, haciéndoles quedar asombrados de su talento de prestidigitador? Pida folletos explicativos, que se envían gratis, al célebre prestidigitador J. M. HENRIQUES, Rivadavia, 1376, Buenos Aires. Franquéese la contestación.

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA, de HORTA y Cía.
Bartolomé Mitre, 744
Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.



FAJA privilegiada por el S. G. de la Nación.— MARIA G. DE BADÉS, fajista de los hospitales.

FAJA para riñón movible, hernia umbilical y embarazo.

Se atienden pedidos de la campaña.
486 - TACUARI - 488, Buenos Aires

Una chapa de bronce grabado con marco de cedro 40 por 50 cents., $ 20; dos, $ 37; otros presupuestos y catálogo gratis.
FABRICA DE SELLOS DE GOMA
P. BARREIRO. Sáenz Peña, 153.

MAGIC DEPILATORIO en polvo, antiséptico y suavizador del cutis, del doctor Mooren's, de Londres. Precio $ 3.50.
Depositario: A. GALDEANO, CANGALLO 845 - Buenos Aires.

pitaciones cardíacas.

La rana empezó á echar por aquella bocaza insultos groseros, diciendo que aquello no era un asilo de vagos, y que era fuerte cosa que una persona decente no pudiera dejar un momento su habitación sin encontrársela llena de pillastres.

—¡Largo de aquí en seguida. —dijo por fin—ó vais á correr con ganas!

Los pobres diablos de insectos no se atrevieron á decir palabra; tomaron sus ropas en silencio y precedidos de la luciérnaga, que había vuelto á encender su farol, desfilaron confusos y amedrentados. El escarabajo, que tenía buenas tráqueas, gritaba de vez en cuando: —¡Ah de casa! Buenas gentes, ¿no podéis dar posada á unos pobres peregrinos? Pero nadie respondía. Los animales, en punto á caridad, se parecen á muchas personas. Creen que estando ellos á cubierto y bien alimentados, los demás pueden mojarse sin inconveniente hasta que deje de caer agua, y rabiar de hambre hasta que les caiga el maná del cielo, como á los israelitas. No hay cosa tan feroz como el egoísmo contenido en la máxima: "Cada uno para sí y al prójimo contra una esquina". El mejor aperitivo para un perro que esté reventando de puro harto es que un pobre hambriento se le acerque al bocado que desprecia. Y lo que es alojar huéspedes gratuitos ¡á cualquier hora! El caracol, fatigado, acabó por meterse lo más dentro posible de su cáscara, seguro de que no le habían de entrar moscas. Y los demás dieron por último con un hueco en el tronco de un árbol, tiritaron lastimosamente durante una hora y aún tuvieron que dar gracias á Dios por no haber dado pulmones á los insectos, pues si no, atrapan de seguro la pulmonía jefe.



—¡Largo de aquí en seguida!

BELTENEBROS.

¡¡AL PÚBLICO!!

INTERESA LEER ESTE DOCUMENTO

Impuestos Internos
Mesa de Entrada Exp. 210 letra R año 1910 1,561,737





En cumplimiento de la resolución del Señor Administrador de fecha diez y ocho de Noviembre del corriente año, recaida en el expediente numero doscientos diez, letra R, año en curso, se extiende la presente copia del informe del Control de Tabacos de fecha doce del mes actual, que dice así: "Señor Administrador. De las declaraciones juradas correspondientes al mes de Octubre próximo pasado, presentadas por los Manufactureros Señores Rodriguez y D'Amico resulta, efectivamente, que durante ese mes expendieron Cinco millones diez y ocho mil cien (5.018 100) paquetes de cigarrillos de las marquillas "Diva" y "Barrilete"; y que picaron setenta y seis mil ciento cuarenta y cuatro (76144) kilogr. de tabaco Importado con destino á la fabricacion de cigarrillos. Firmado O. P. Eguia." Certifico que lo que precede es copia fiel del original, en prueba de lo cual sello y firmo en Buenos Aires á los diez y nueve dias del mes de Noviembre año del sello



Secretario

¡¡LO BUENO POR SU BONDAD SE IMPONE!!

Un regalo de Navidad



—¿Qué más regalaré á mis niños en esta Navidad?... ¡Ah, una idea!



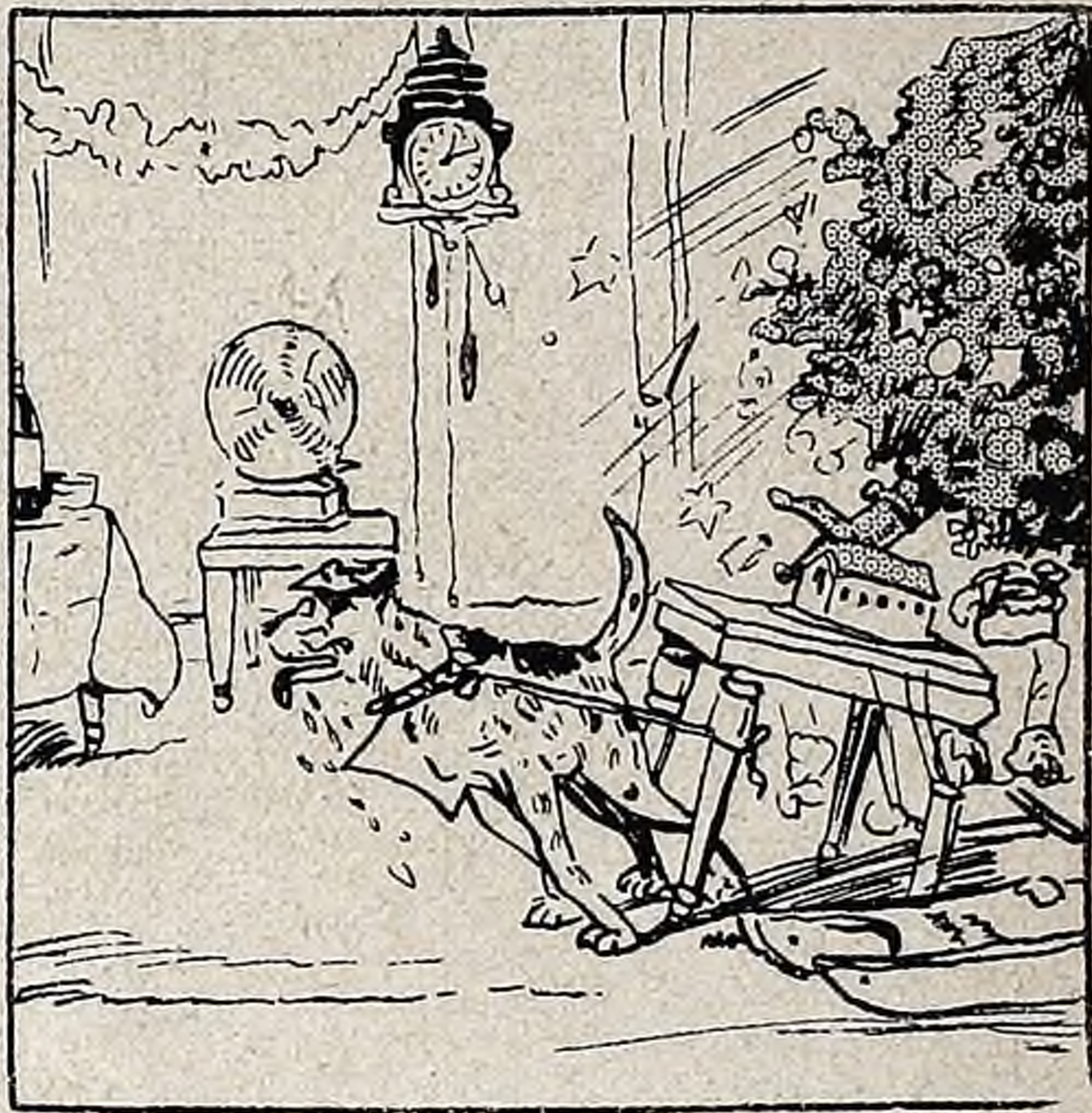
Me es simpático este perrito. ¿Ladra bien? ¿Qué precio tiene?

—50 pesos.

—¡Bueno! Voy á llevármelo. Es un perro elegante.



Ahora que todos están ya acostados, lo ato aquí y..., ¡ja, ja! ¡qué sorpresa tan agradable van á tener mañana con este elegante perrito!



A las 2.3 a. m., hora de cenar de los elegantes.



A las 2.23 a. m.



A las 6 a. m., hora en que los elegantes descansan.

"Productos Andinos"

Casa fundada en 1897



La piedra imán

Principia su precio desde 10 $, siguiendo, según el grado de poder, de 15, 20, 30, 50, 100, 200, 300, 400, 500 y hasta 1.000 pesos, según las conveniencias. Para estar seguros de poseer la verdadera PIEDRA IMAN, hay que comprarla en esta casa.

Los pedidos de la campaña deben traer su valor en efectivo por carta certificada.



Instalación de la casa de "Productos Andinos" en la Exposición Industrial del Centenario. Pabellón I, N.º 20. Esta casa concurrirá á la Exposición de Turín, 1911, invitada por el Superior Gobierno Nacional en nota 1.º de noviembre.

Yerbas Andinas Medicinales

Determinadas botánicamente por el Museo de Farmacología de la Facultad de Ciencias Médicas de esta capital.

EN EL CATALOGO ESTA EXPLICADO TODO. Es un libro de utilidad práctica para toda casa de familia, nada cuesta pedirlo





"TINTURA CHUSCHAMPI"

Es una combinación de YERBAS ANDINAS para fricción. Es el fruto de una larga experiencia. Contra la CIATICA, GLANDULAS y DOLORES DE REUMATISMO. Precio del frasquito: $ 3. ¡¡Esto no se toma!! No puede hacer mal.

TE ANDINO (producto nacional) á $ 1 y 2 el paquete. Se toma con azúcar después de comer, en lugar del te y café, extranjeros, que contienen substancias nocivas, cuyo uso acaba con todas las enfermedades, siendo delicioso y el MEJOR DIGESTIVO.

Este TE está combinado de yerbas tonificantes de las regiones ferruginosas de los Andes. No habrá mejores tónicos que los que nos da la Naturaleza que no engaña á nadie. ¡¡Nada iguala á lo natural!! Usar ingredientes para ayudar al estómago, es como ayudar al automóvil arrastrándolo. Ambos deben marchar solos. Es económico y conveniente en las familias este te; acaba con la anemia, neurastenia, colitis, sequedad de vientre, etc., etc., y supera en sabor y aroma al café ó te más renombrados y es más aristocrático.

En venta un tratado científico "APLICACION DE LA PIEDRA IMAN", á $ 3.

Negociaciones de minas de oro, de cobre, wolfrand, mica, borato y caolín. Venta de colecciones completas de minerales y paleontología andina.

La casa está atendida personalmente por su propietario y fundador:

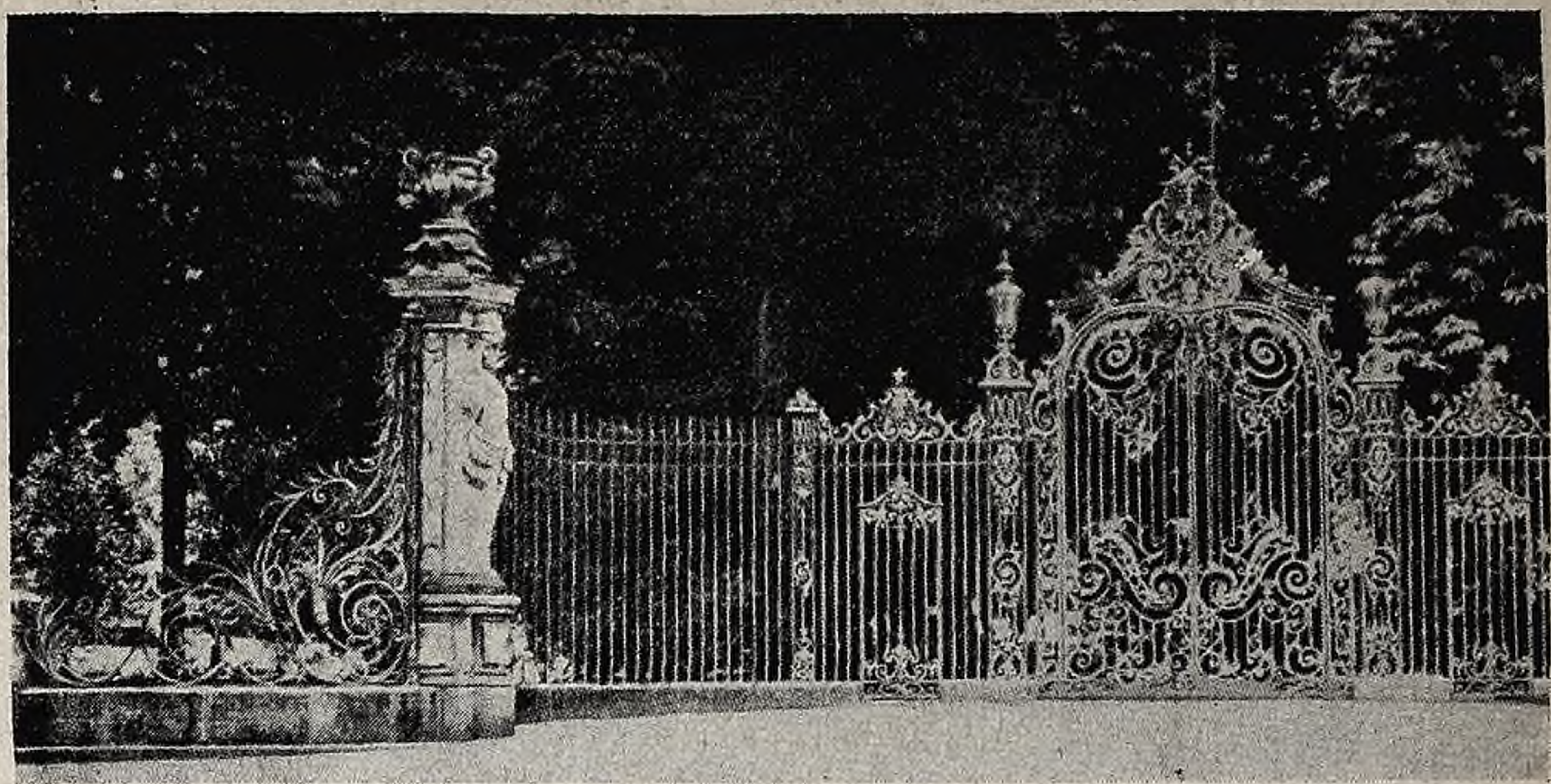
P. BUSTAMANTE

Unión Telefónica N.º 3457 (Juncal)

Escritorio y depósito: ARENALES, 2301, esq. AZCUENAGA, Buenos Aires.
Tranvías que dejan bien: 56, 58, 59, 31, 33, 34, 37, 61, 64 y 87.
En Floresta: SAN NICOLAS, 1336, también se dan catálogos.

NOTA.—El CATALOGO GENERAL ILUSTRADO se envía gratis y franco de porte; basta solicitarlo por carta.

La herrería artística



Modelo de puerta monumental de hierro forjado en estilo noble.—Marly—siglo XVIII

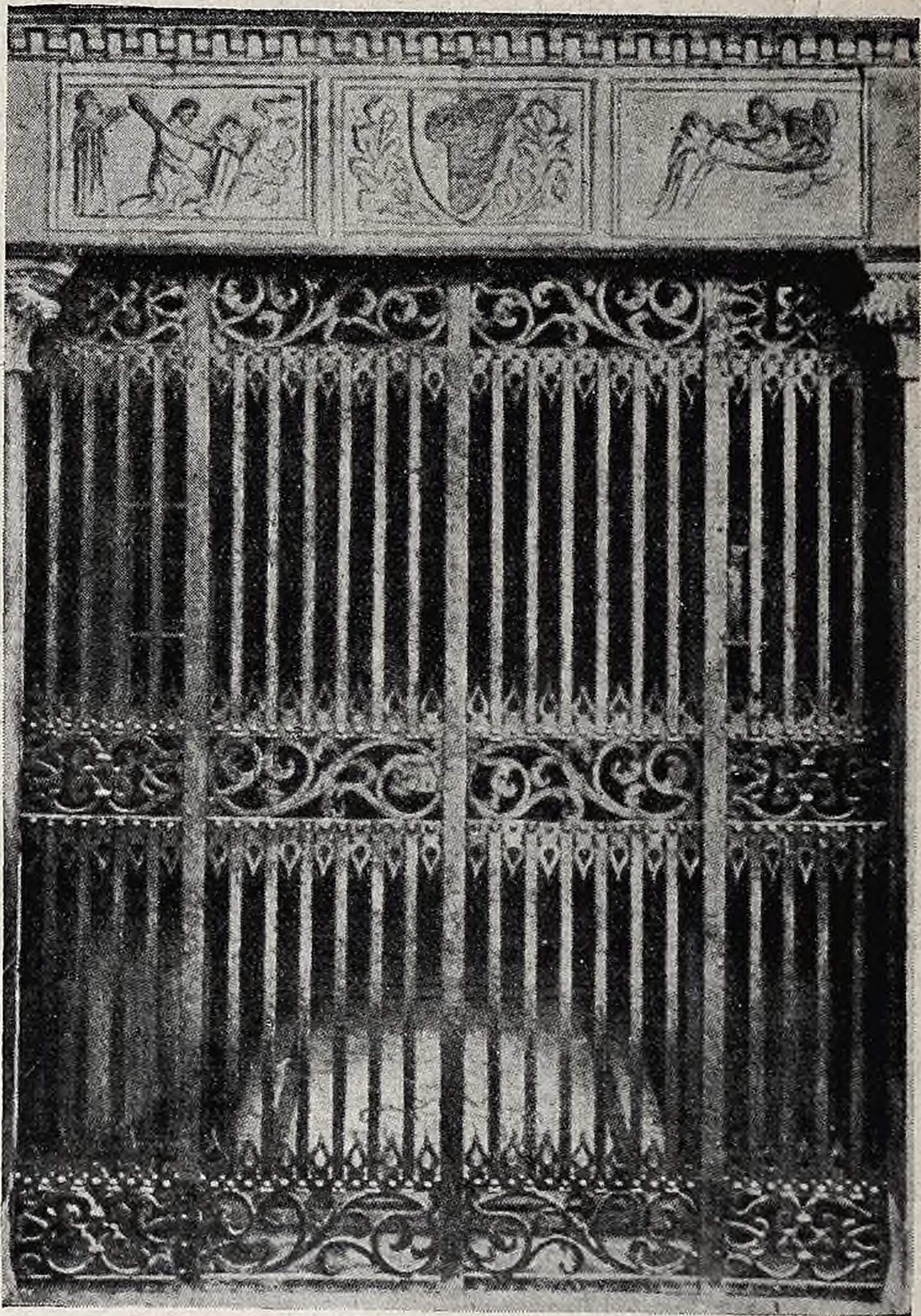
Entre todas las artes mecánicas, ninguna puede aventajar á la del herrero en cuanto á utilidad y necesidad de su labor. Y si esto es en cuanto al aspecto útil, los grandes maestros del Renacimiento nos han dejado elocuentes pruebas de que con esa materia tan ruda y difícil pueden hacerse obras de tanta delicadeza y finura que parecen encajes maravillosos.

No es el oficio del herrero tan fácil como pudiera creerse, ni está al alcance del que quiera serlo. Hace falta un cuerpo fuerte y bien desarrollado, una vista perspicaz y diestra, y el carácter que resulta del goce de una buena salud. Agréguese á todo esto una probidad indiscutible, pues en manos del herrero está la seguridad de nuestra fortuna y la tranquilidad material de nuestros hogares.

Entrad en un taller y os admirará el sinnúmero y la variedad de las herramientas; pero en medio de todas ellas el herrero descuida la mano que es la principal de todas, y preocupándose de darle fuerzas, va poco á poco perdiendo en delicadezas que, por otra parte, son innecesarias para los trabajos rudos que ordinariamente ejecuta.

El desarrollo de la metalurgia ha quitado al oficio muchas complicaciones, facilitando la ejecución y simplificando la mano de obra. Las máquinas producen maravillas; pero no son seguramente de tan alto mérito como las que los herreros de antaño producían en su yunque con sus martillos y sus limas, sus escoplos y sus tornos. Porque lo que industrialmente se gana en rapidez, en fuerza y en economía, se pierde en el sello de individualidad que el antiguo artista herrero imprimía á sus trabajos.

Grandes talleres mecánicos producen hoy trabajos de verdadera filigrana; pero ¿perderían ante ellos su mérito esas goteras ó



Puerta de Santa María la Nueva, de Florencia (capilla española), siglo XIX

LA FARMACO ARGENTINA

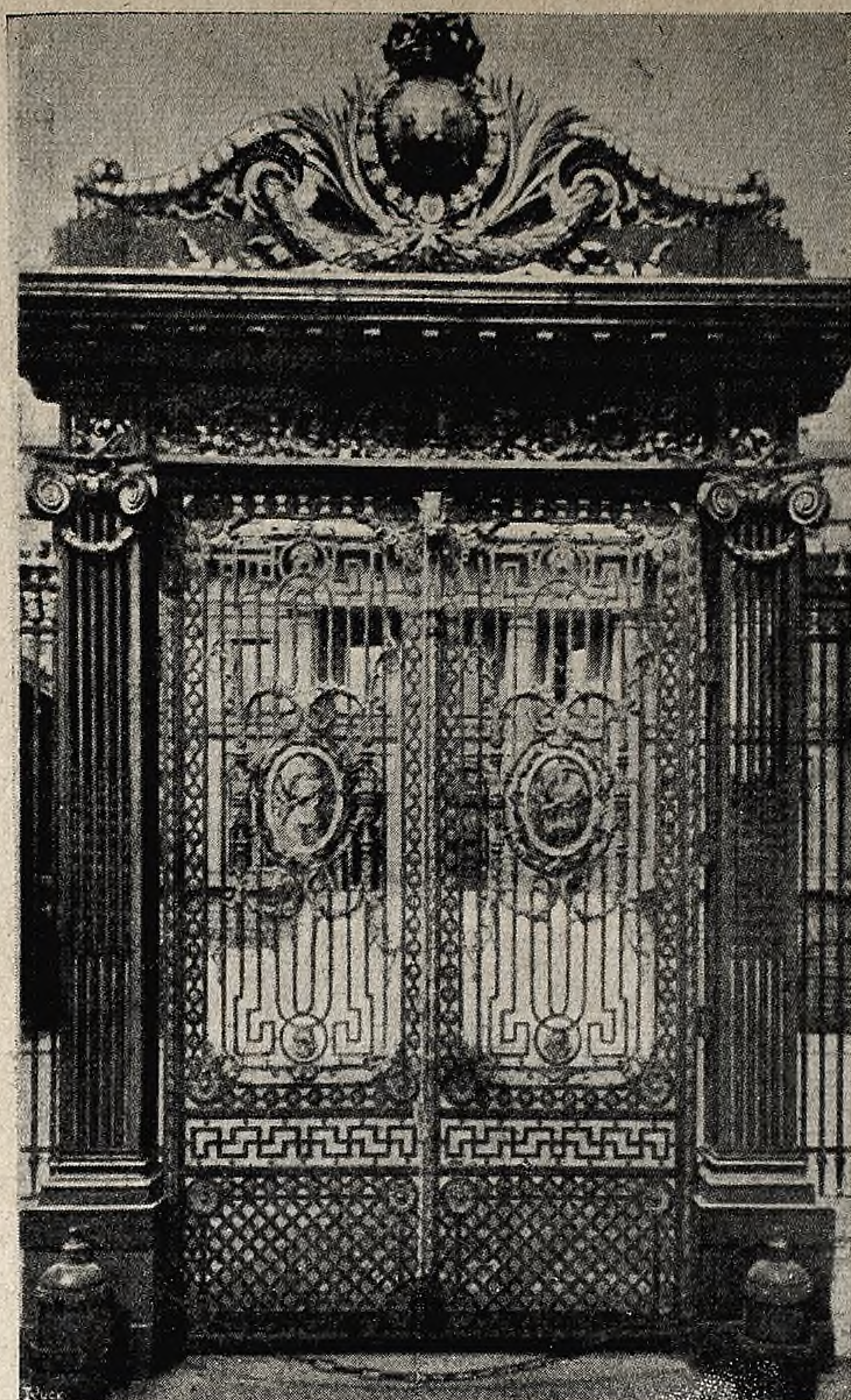
(SOCIEDAD ANÓNIMA)



GRAN PREMIO

Exposición Internacional de Higiene 1910

BUENOS AIRES

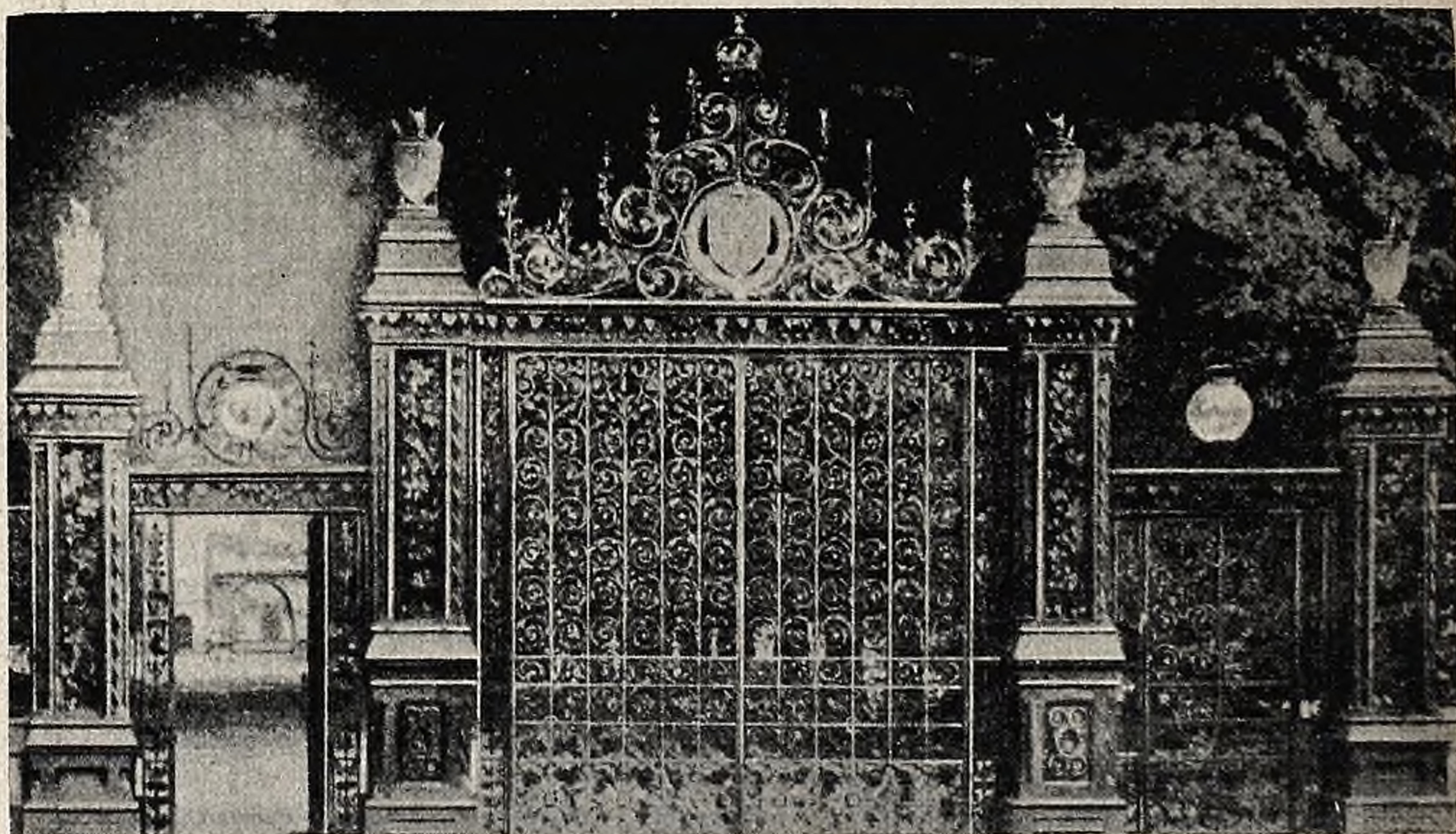


Puerta del palacio de Justicia de París (de fines del siglo XVIII)

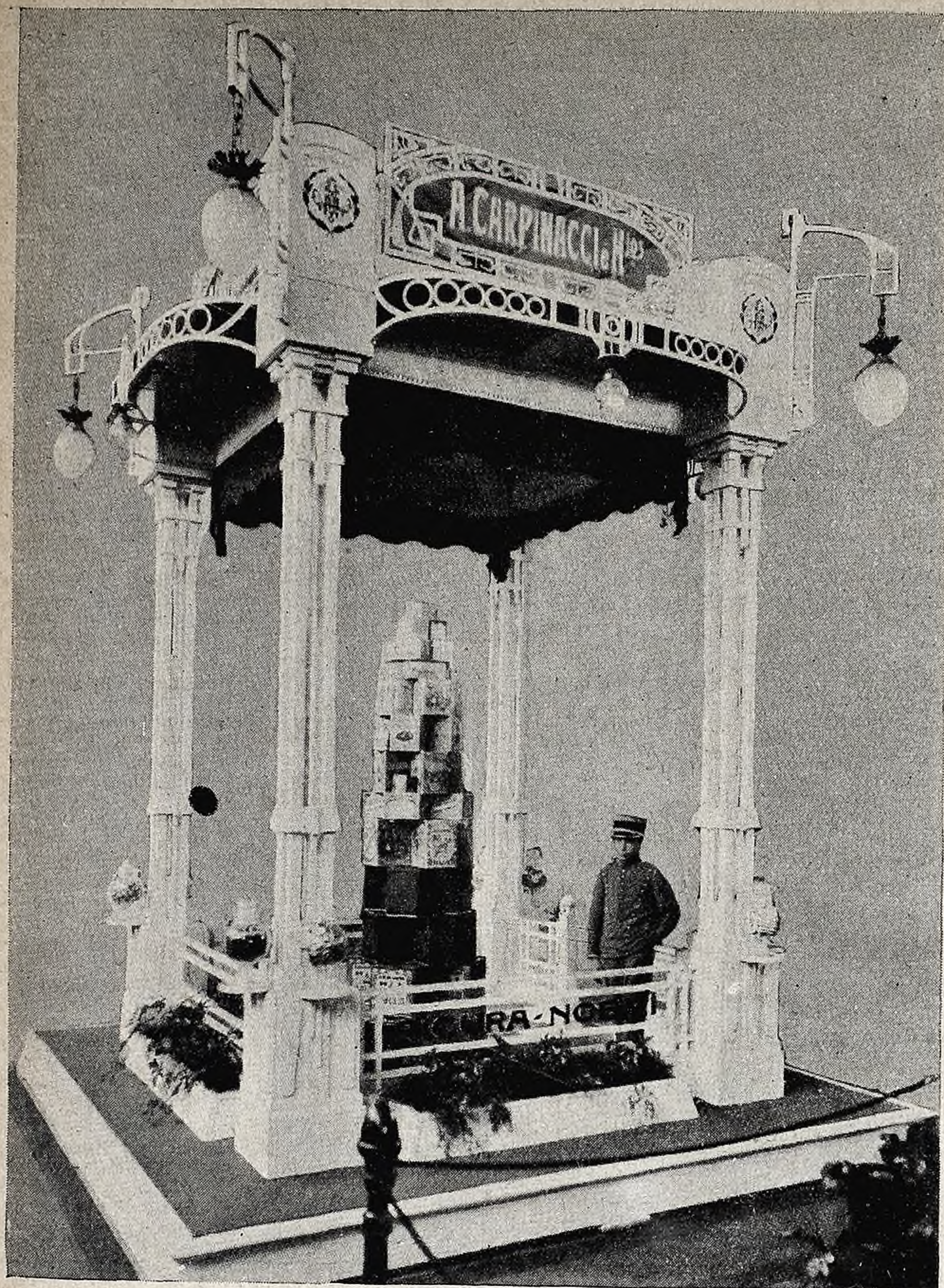
canalones de hierro que con elementos tan toscos labró aquel famoso Biscornet, de quien se dijo por ello que había trabajado con auxilio del diablo? Tenía razón Mathurin Jousse cuando alegaba en pro de su arte, lamentando que los herreros medioevales no hubieran transmitido los secretos de su arte á las generaciones siguientes.

El siglo XIII y el siglo XIV marcaron efectivamente el apogeo en el arte del forjador. Como no se conocían los actuales procedimientos mecánicos y metalúrgicos, era preciso labrar á mano el hierro enrojecido, volverlo y revolverlo en el yunque, hasta darle la forma y dimensiones proyectadas. El forjador tenía que emplear piezas no muy largas, ni muy pesadas; por eso las rejas más antiguas están compuestas de tiras entretejidas y arrolladas, y no por eso pierden en gracia, ni en flexibilidad aparentes.

En cuanto á la ejecución, es de una finura y minuciosidad de detalles de que nada puede dar una idea. Aquellos hombres jugaban con dificultades de mano de obra que parecerían invencibles á los obreros de hoy. Algunas rejas han debido pasar millares de veces por el fuego, antes de llegar á su terminación, y sin embargo el hierro no perdió absolutamente en ese manejo tan di-



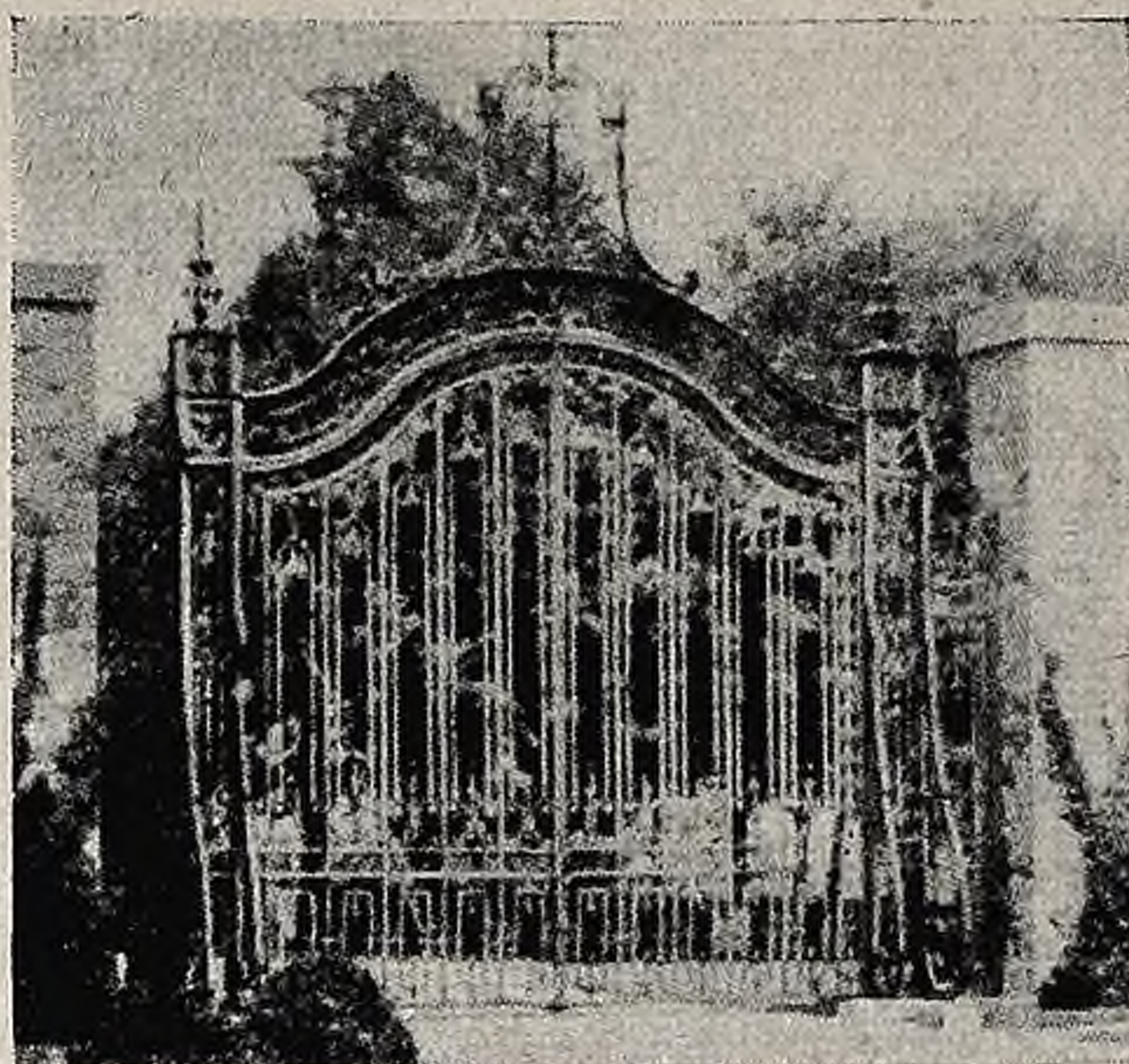
Puerta de honor del castillo de Sandringham


A. CARPINACCI

fícil. Las soldaduras son invisibles, y aunque la lima ha debido rectificar algunas imperfecciones del martillo, el artista ha tenido cuidado de no dejar muy en evidencia su trabajo de pulimento En una palabra, se ve por doquier la mano del hombre, dando con su irregularidad, un sello de naturalidad á su labor.

Esto no quiere decir que durante los siglos XVI, XVII y XVIII no se hayan fabricado rejas y puertas magníficas. Pero la chapa repujada y remachada desempeñan en este tiempo un papel importante, y se ha perdido el procedimiento de la soldadura, tan hábilmente practicado por los artífices de los siglos precedentes.

En el siglo XVII alcanzó el forjado un nuevo y prodigioso desarrollo; rejas, balcones, útiles de uso constante, y hasta vasijas de cocina, veletas, canales, cresterías, muestras, todo indica la exuberancia de un arte que ha llegado á su apogeo y se acerca á la decadencia. Las puertas de la Escuela Militar y del Palacio de Justicia en París, y las de la plaza Stanislas en Nancy, son interesantes *specimens* de otra época, en que Jean Lamour parece darse la mano con Mathurin, Jeusse y los grandes maestros de la Edad Media.



Portón del castillo del honorable N. W. Aldrich, senador del estado de Rhode Island (Estados Unidos).

El mismo diseñó y ejecutó las puertas de la plaza Stanislas, donde el negro del hierro está felizmente combinado con el dorado de bronce, formando un conjunto de perfecta unidad y de hermoso efecto decorativo.

El siglo XIX, en sus comienzos, manifestó profundo desdén por el trabajo del forjador. Algunos artistas trataron de reparar las afrentas que el hierro *fundido* había ocasionado al hierro batido; pero en los mejores productos de esa época, las verjas del Parque Monceaux, de París, no han sabido producir más que un macizo producto de bolones remaches y un monótono hacinamiento de puntas de lanza, ya solas sobre sus varas, ya atadas en haces con cintas, ya combinadas con fasces de lictor. Parecen puertas de cárcel más bien que entradas de jardín, ó bien enrejados de jaula, de monotonía desesperante. Y sin embargo, á juzgar por los modelos presentados en las Exposiciones, no falta inventiva ni ejecución. Tal vez los culpables de ese desdén han sido los mismos arquitectos que, no alcanzando á comprender todo el partido que podía sacarse del hierro forjado, han necesitado que los continuados progresos de la metalurgia viniesen á revelarlo.



GACETILLA

La campana que regaló á la catedral de Moscou el zar Godunof, pesaba 288.000 libras, y otra regalada por la emperatriz Ana, pesaba 432.000.

Cada habitante de la Gran Bretaña consume anualmente 120 libras de carne, de las cuales el 54 por ciento lo produce el país.

El número de súbditos ingleses es casi igual al de los chinos.

Hay en París, lo mismo que en Pekín, muchos barberos ambulantes. Tienen sus puestos al aire libre, en las riberas del río Sena, y afeitan y cortan el pelo á sus clientes por la insignificante suma de cinco céntimos.

La bala que mató al famoso almirante inglés Nelson en la batalla de Trafalgar y que fué presentada en la exposición anglojaponesa por el difunto rey Eduardo, ha sido devuelta á la Armería Real de Inglaterra. En el trayecto iba custodiada por un oficial y veinticinco soldados, y mientras estuvo en la exposición figuró en una vitrina de cristales cerrada con tres candados, resguardada por una red de fuertes alambres metálicos; junto á la vitrina estuvieron siempre, día y noche, cuatro policías.

Un obrero de la fábrica de ladrillos de Tunbridge Wells (Inglaterra), ha conducido durante los treinta años que ha trabajado al servicio de dicha fábrica cuarenta millones de ladrillos en un carrito de manos. El peso de dicho material de fábrica se supone que asciende á ciento treinta mil toneladas. Se calcula también que el referido empleado, hombre todavía fuerte y robusto, á pesar de sus cincuenta años, ha caminado para transportar los ladrillos más de noventa mil kilómetros.

Ha sido nombrado embajador de los Estados Unidos en la corte de Viena, Mr. Kevins, de nacionalidad irlandesa.

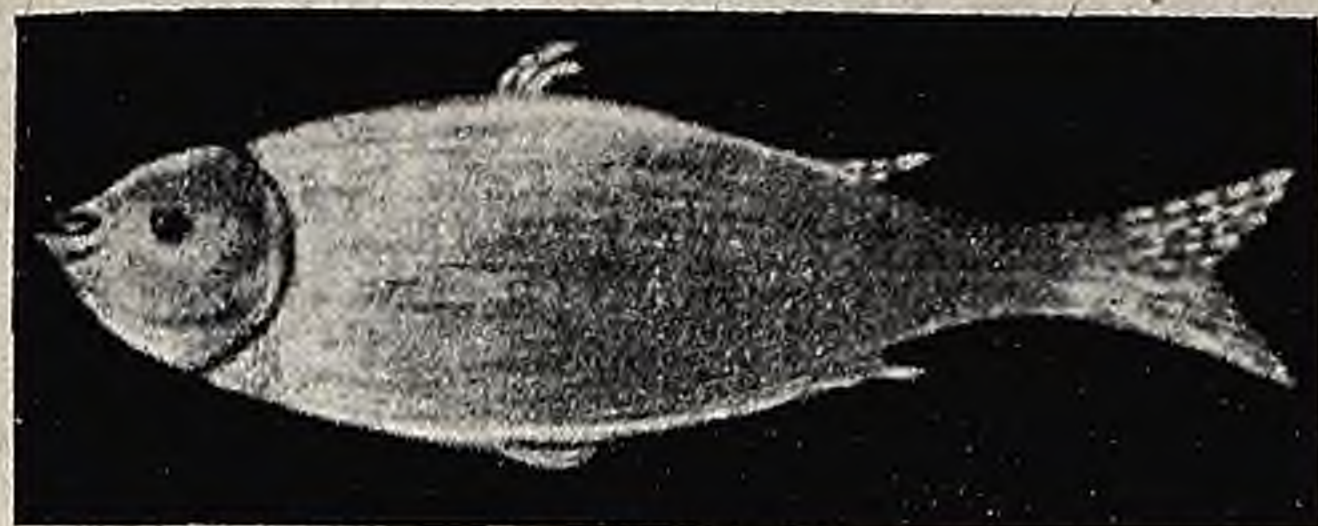
Este diplomático empezó su vida siendo simple pastor de ovejas en las praderas de su país natal, y ha demostrado sus buenas condiciones de hombre montaraz, porque ha sabido dar un buen salto.

En el pueblecito de Pavilsko (Bulgaria) hay dos casos curiosos de longevidad, el de Baba Vasilika, que nació en mayo de 1784 y ha cumplido, por tanto, en mayo pasado, 126 años, y el de su hijo, que ha cumplido ya el siglo. Este trabaja en el campo, disfruta de excelente salud y posee una gran resistencia física. La ancianita se sienta todas las tardes á la puerta de su casa á esperar á "su niño", como ella le llama cariñosamente.

Entre los dos suman 82.500 días aproximadamente.

Portugal no se ha llamado siempre lo mismo. Su nombre antiguo era Lusitania. El nombre actual se deriva de Portus Calee, primitivo nombre de la ciudad hoy llamada Oporto.

Cosas vistas desde lo alto



¿Un pez?

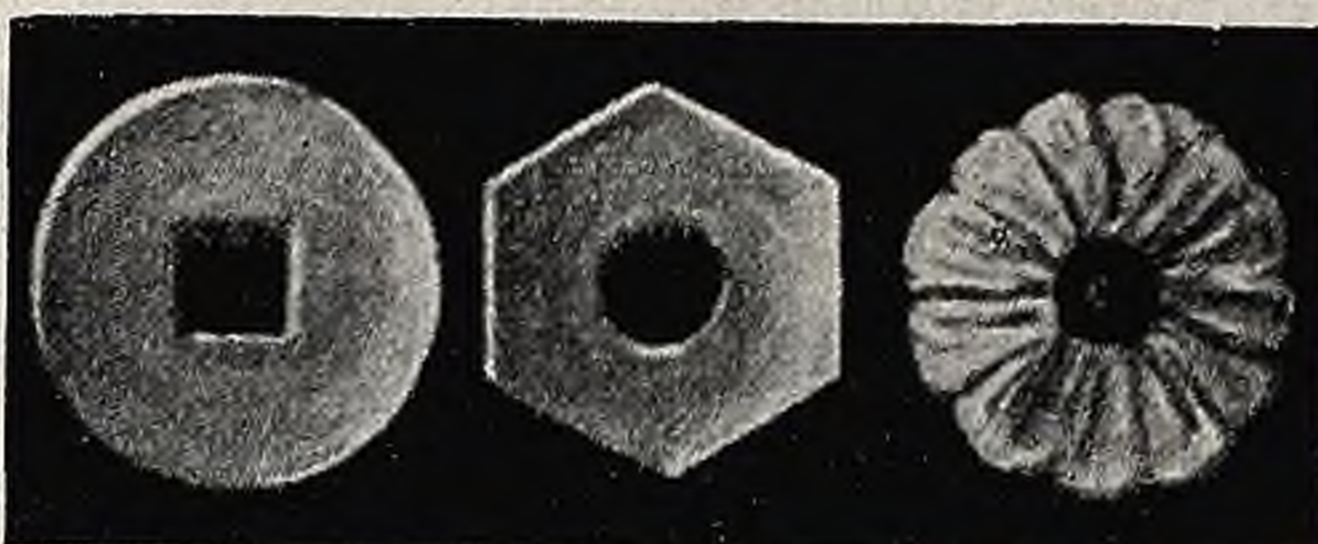


¿Serán habas contadas ó cortadas?

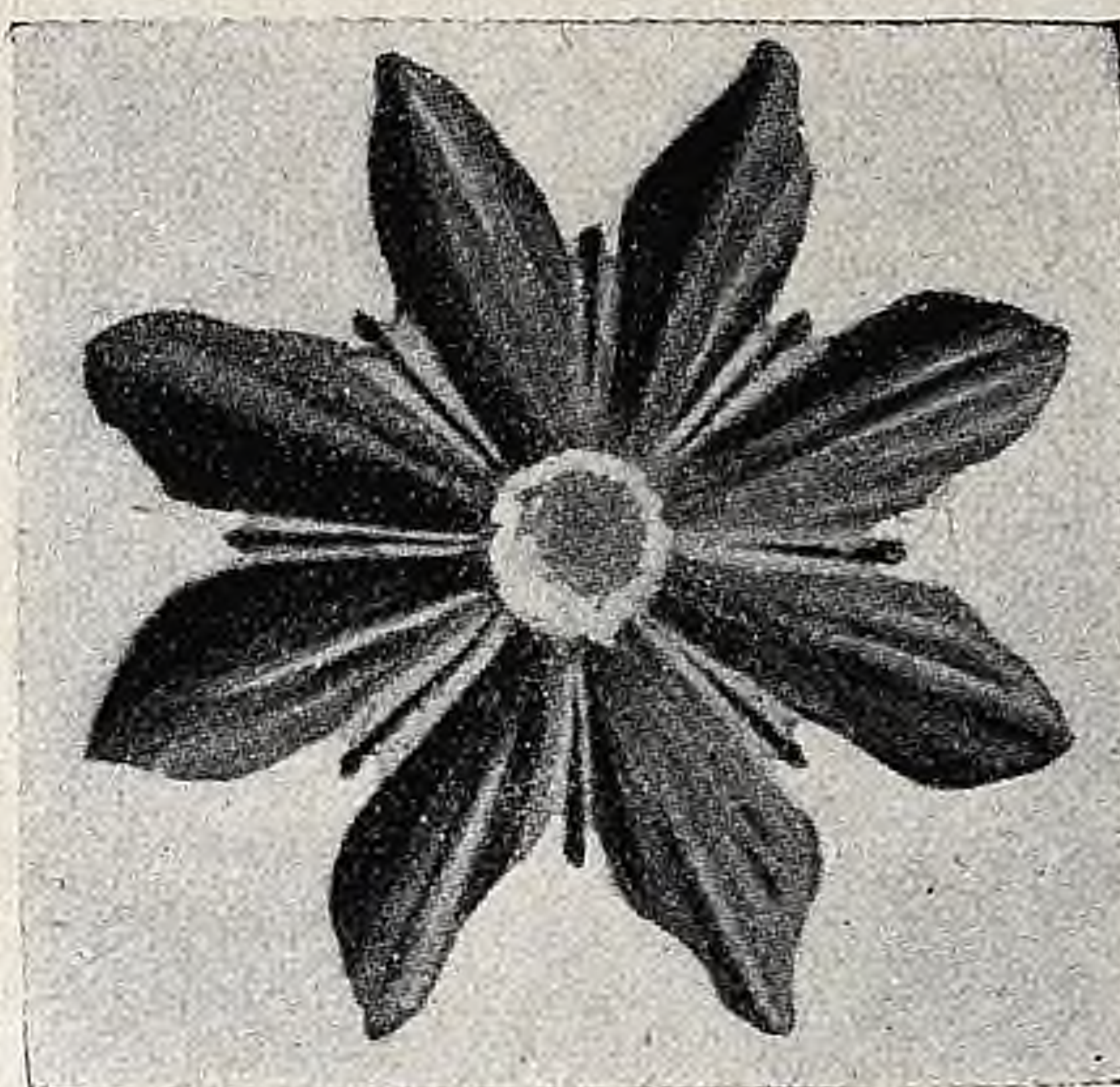
Mirar de alto abajo á una persona, significa despreciarla. Mirar desde lo alto ciertos objetos—no todos—equivale á ver una cosa por otra, ó al menos bajo un aspecto que no es el real. Suceden chascos muy curiosos. Por ejemplo, mirad el primer grabado: ¿qué es lo que representa? Un coro de voces os responderá: "Un pez". Se ve, en efecto, la cabeza, la cola y hasta las agallas. Y sin embargo, no se trata de un pez, sino de un canario muerto y fotografiado desde arriba. El que no sabe á lo que se reduce un pajarito muerto colocado sobre una mesa, puede creer que se trata de un engaño; pero el que está familiarizado con ese espectáculo, no se equivoca. En todo caso, basta volver la figura para caer en la cuenta de la ilusión.

En la segunda figura vemos cuatro cuerpos de forma ovoidal y creemos hallarnos en presencia de vegetales; pero ¿de qué especie? ¿Castañas, habas, porotos gruesos cuya envoltura está entreabierta? Nada de eso: se trata, sencillamente, de las cuatro extremidades de cuatro dedos con las relativas uñas, tomadas fotográficamente desde lo alto.

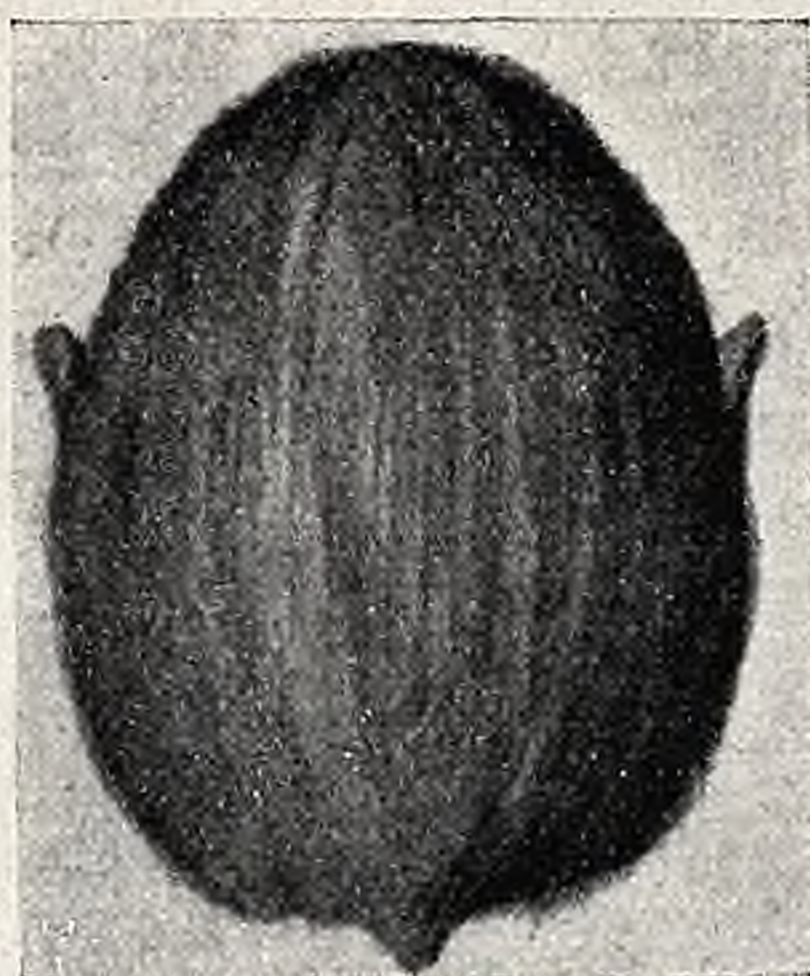
Véanse ahora, en la tercera ilustración, tres pequeños objetos que pueden servir para diferentes usos, según nuestro capricho, y que parecen de vidrio. ¿Serán, tal vez, caprichosas arandelas de bujías? Nada de eso; son extremidades de lápices, vistas desde lo alto. La primera pertenece á un lápiz de contorno circular; la segunda á un lápiz exagonal y la tercera es, sencillamente, un lápiz afilado, cuya punta se destaca como el centro de una flor caprichosa.



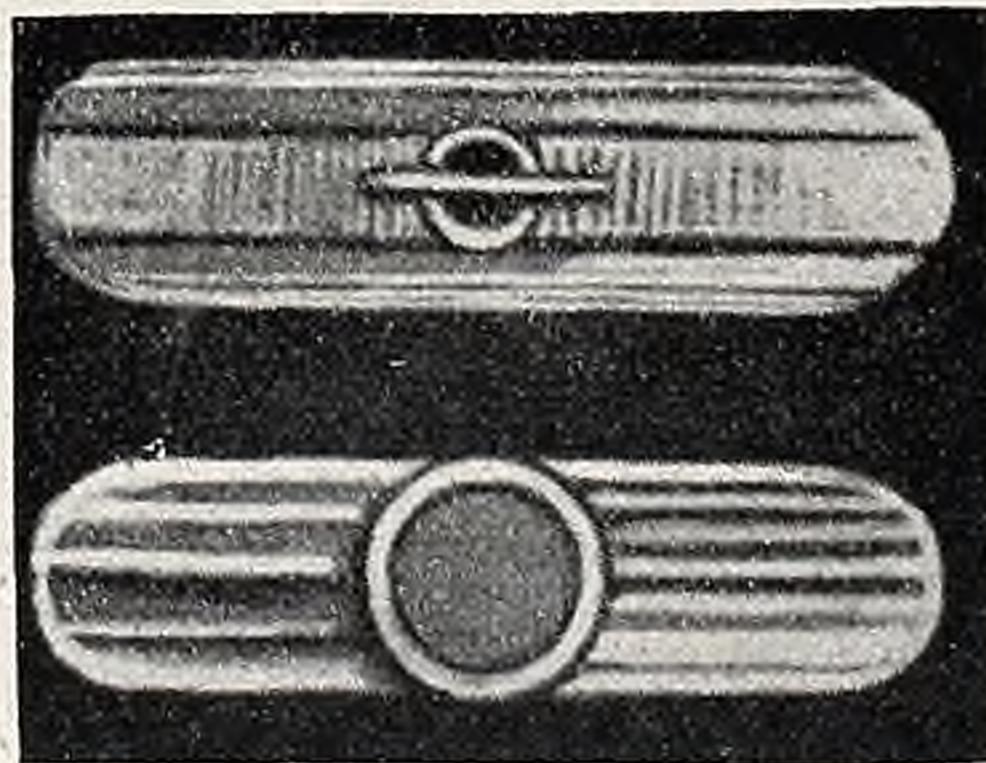
Arandelas para bujías, probablemente



Una flor misteriosa



¿Coco tropical?



¿Relojes chatos de perfil?

El cuarto grabado nos conduce, aparentemente también, al reino de las flores, pero nos encontramos algo perplejos porque no sabemos en qué familia incluir esa extraña flor de ocho pétalos, que no recordamos haber visto en ningún jardín ó en libro alguno de botánica. La verdad es más sencilla; la misteriosa flor no es otra cosa que la fotografía — siempre tomada de lo alto— de una vulgar sombrilla que se empieza á abrir.

De la sombrilla como flor pasamos á un coco (fig. 5), del que se ven los filamentos que lo recubren todo; el pedúnculo en la base y dos apéndices laterales. Pero ese pretendido coco no es, en realidad, sino la cabeza de un muchacho; los filamentos son los cabellos, el pedúnculo la punta de la nariz y los apéndices naturales, las orejas.

En la última figura nos parece contemplar dos relojes, fotografiados de perfil. Aquí no nos equivocamos sino á medias, porque sólo el de arriba es un reloj, mientras la figura de abajo es la proyección de uno de esos frasquitos para vino ó ron que suelen llevar los cazadores en sus viajes.

A estas y otras muchas burlas, están expuestos los que tienen la inclinación de mirar las cosas desde muy alto.

Las cosas y las personas les parecen desde puntos de vista que sólo sirven para falsear las percepciones é inducir á los errores más graves. Los adversarios que presentaban el aspecto más humilde dan de pronto un estirón y resultan formidables. La realidad tiende estos lazos á los soñadores que, de igual modo que las brujas del aquelarre, gustan de atravesar los aires á caballo en la escoba de su quimera. Cuando Flammarión en su "Lumen" reproducía la historia del mundo mediante un viaje á través de un rayo de luz, chocaba con esa dificultad de la perspectiva; los hombres y las mujeres de cualquiera época, desde una gran distancia no podían aparecer sino como hileras de clavos adheridos á un muro.

ANECDÓTICAS

La fidelidad.—El príncipe de Conti, que además de ser muy feo era muy tonto, se despedía de su mujer para emprender un viaje y le recomendaba la fidelidad.

Ella, que era muy virtuosa, se ofendió con la recomendación, y le dijo:

—Podéis estar tranquilo... No tengo esas ideas más que cuando os veo.

Una observación. — Swift, el famoso escritor inglés, quería casar á un sobrino suyo cuanto antes.

Pero todo el mundo le recomendaba que esperase á que el muchacho tuviese más cordura.

—¡No!—contestaba él.—Si llega á ser cuerdo sin casarse, no se casará nunca.

El retrato.—Paseando en su "charrette" Eduardo VII de Inglaterra, encontró en un camino á una mujer, que, no conociéndolo, le pidió que pusiera en el carruaje una pesada cesta de frutas que conducía.

—Con mucho gusto—dijo el príncipe.—Pero ¿no le convendría mejor vendérmela? ¿Cuánto quiere usted?

—Tres francos.

—¡Tres francos! No los tengo; pero le daré el retrato de mamá.

La campesina se encogió de hombros.

—¡El retrato de su mamá! ¿Y qué quiere usted que haga con él?

—Lo que usted quiera; tómelo—dijo el príncipe riendo y poniéndole en la mano una libra esterlina con el busto de la reina Victoria.

Los pleitos.—El célebre poeta francés Malherbe puso pleito á un hermano suyo. Alguien le reprochó, diciendo:

—¡Qué triste es eso de pleitear entre hermanos!

—¿Pues con quien voy á litigar sobre mis asuntos?—contestó el poeta.—¿Con los turcos?... ¡No tengo nada que partir con ellos!

Los elogios. — Voltaire hizo un entusiasta elogio de Haller, el sabio botánico suizo, y poco después supo que éste hablaba muy mal de él, juzgando *inmerecida* su fama.

—¡Es posible que los dos estemos equivocados!—contestó Voltaire á quien le trajo la noticia.

Por una queja.—Lamentábase en un café el célebre trágico francés Lekain de que se le hubiera reducido á la mitad la pensión de 12.000 libras que disfrutaba.

—¡Cómo!—gritó un viejo oficial.—¡Es poco 6.000 libras para un histrión, cuando un hombre como yo cobra infinitamente menos!

—¿Y el derecho para decirme eso no vale dinero?—contestó Lekain.

Un pleonasmo.—Un retórico desconocido dijo una vez delante de Cicerón:

—¡Ese hombre á quien su madre llevó nueve meses en sus entrañas...!

El gran orador romano, que odiaba los pleonasmos, le atajó diciendo:

—¿Acaso las otras madres llevan sus hijos en un bolsillo?

Longevidad.—Dijo Napoleón al cardenal Belloy, arzobispo de París, viéndolo tan fuerte y saludable á los noventa y seis años:

—¡Ah, monseñor, viviréis cien años!

—¿Y por qué queréis que no viva más que otros cuatro?—le contestó sonriendo el arzobispo.

Tres contra uno.—Corvisart, el que fué médico predilecto de Napoleón, lamentaba en un corro de amigos la prematura muerte de su compañero el doctor Backer.

—No pudimos salvarle decía,—aunque no nos separamos de su lecho Hallé, Portal y yo.

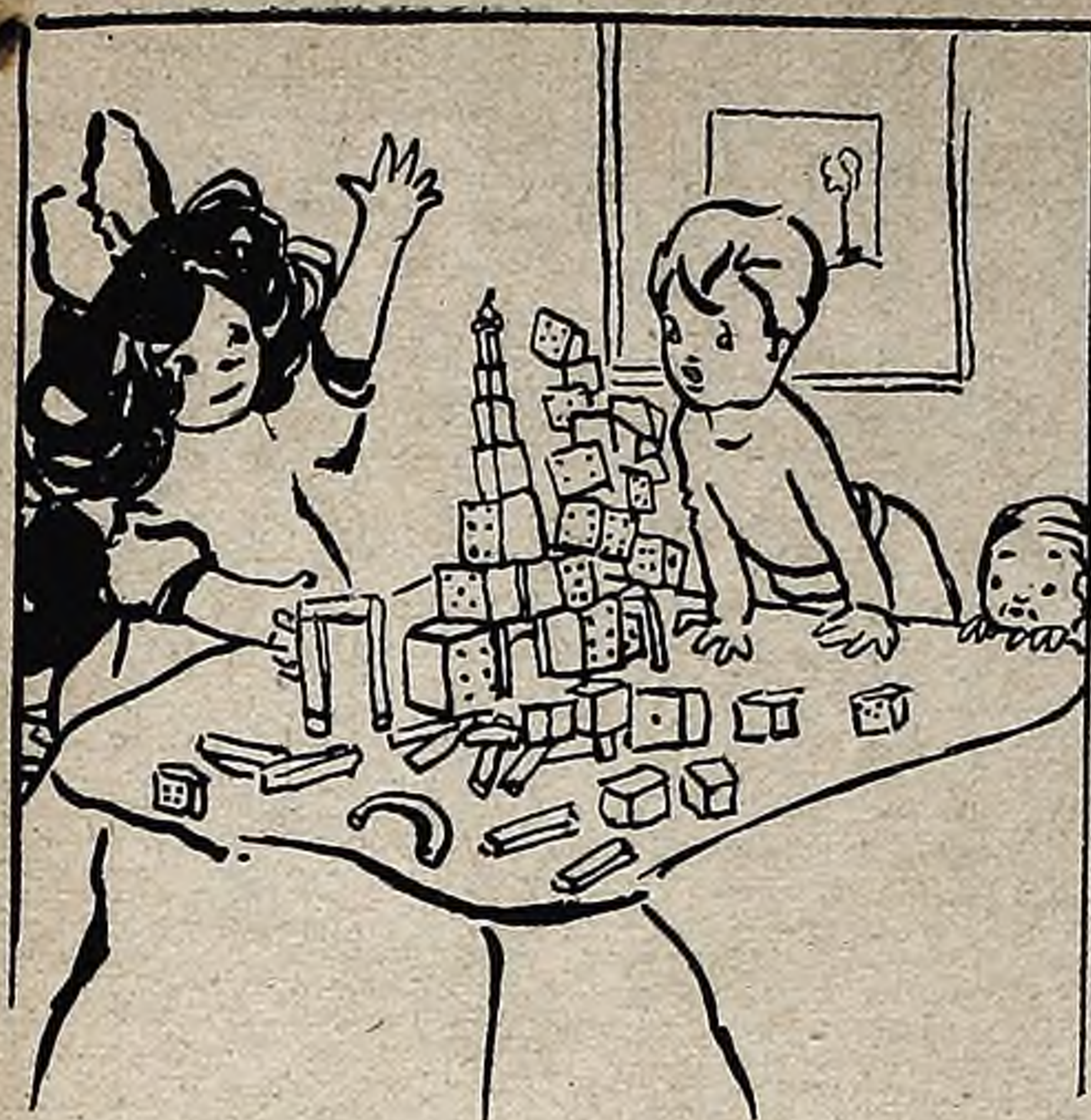
—¡Ay!—repuso Sieyés que le escuchaba,—¿qué iba á hacer el pobre contra tres?



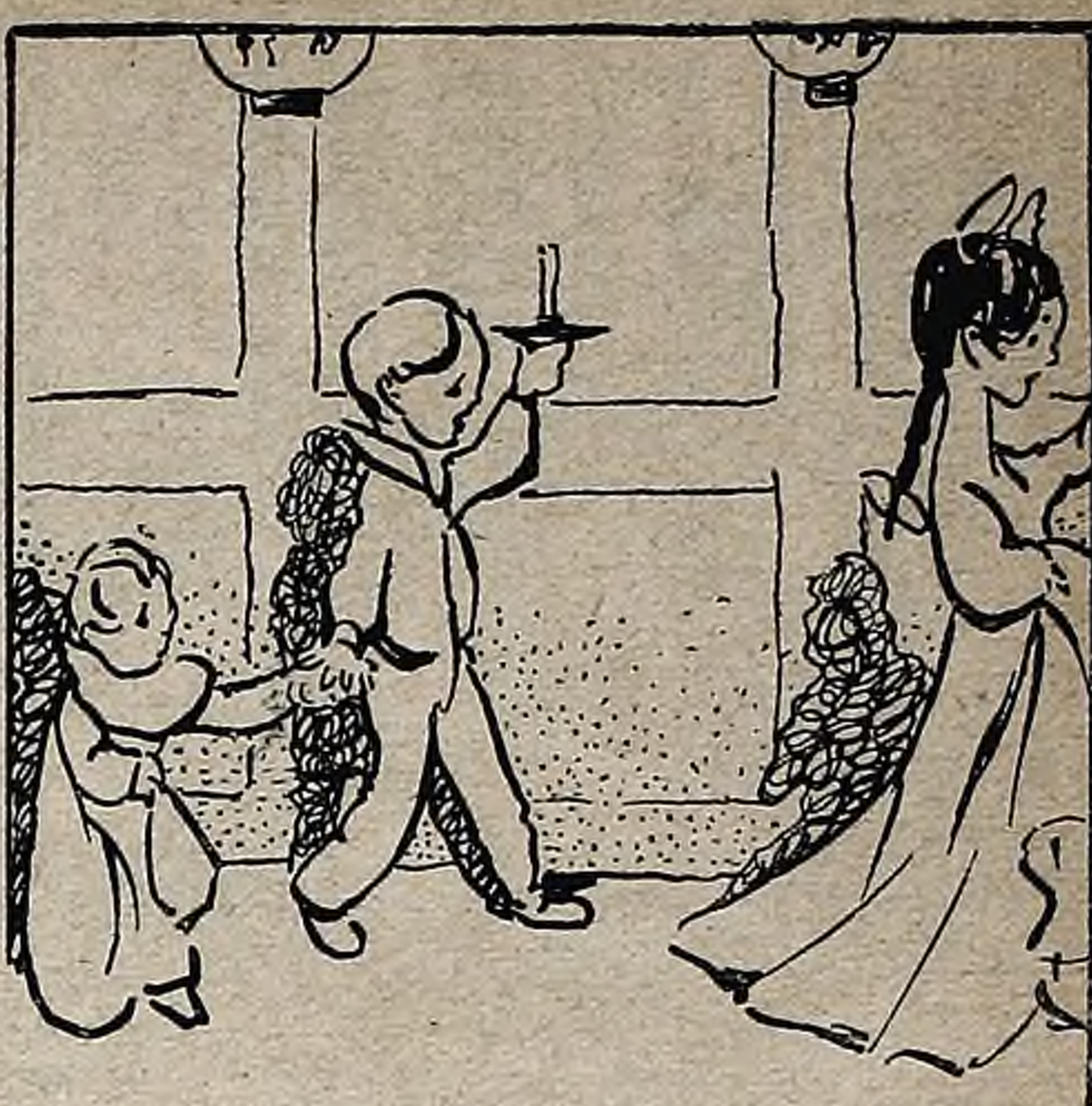




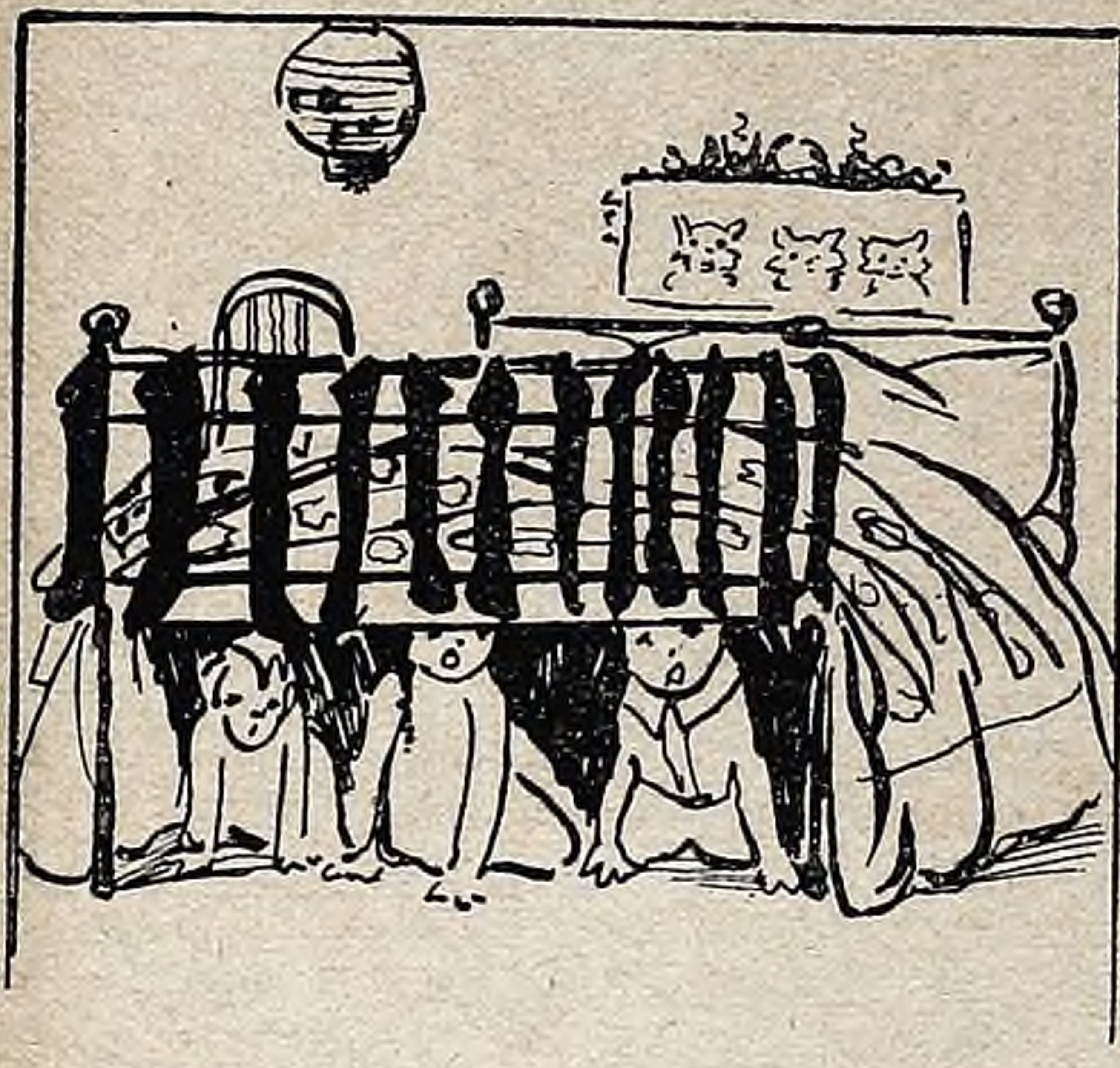
Los niños curiosos



La señorita.—Vamos á hacer una casita para Noel, que nos va á traer los regalos esta noche.
El caballero.—Pero no se la damos. Se la venderemos en 80 mensualidades.



La señorita.—Ahora nos acostaremos.



No; mejor será colgar las medias y ponernos aquí debajo de la cama, para ver al hombre. Yo tengo mucha curiosidad por conocerlo.



El caballero.—Oigo ruido en la puerta.
La señorita.—¡Qué miedo me da!



El chico (con risa estrepitosa).—¡Ja, ja!



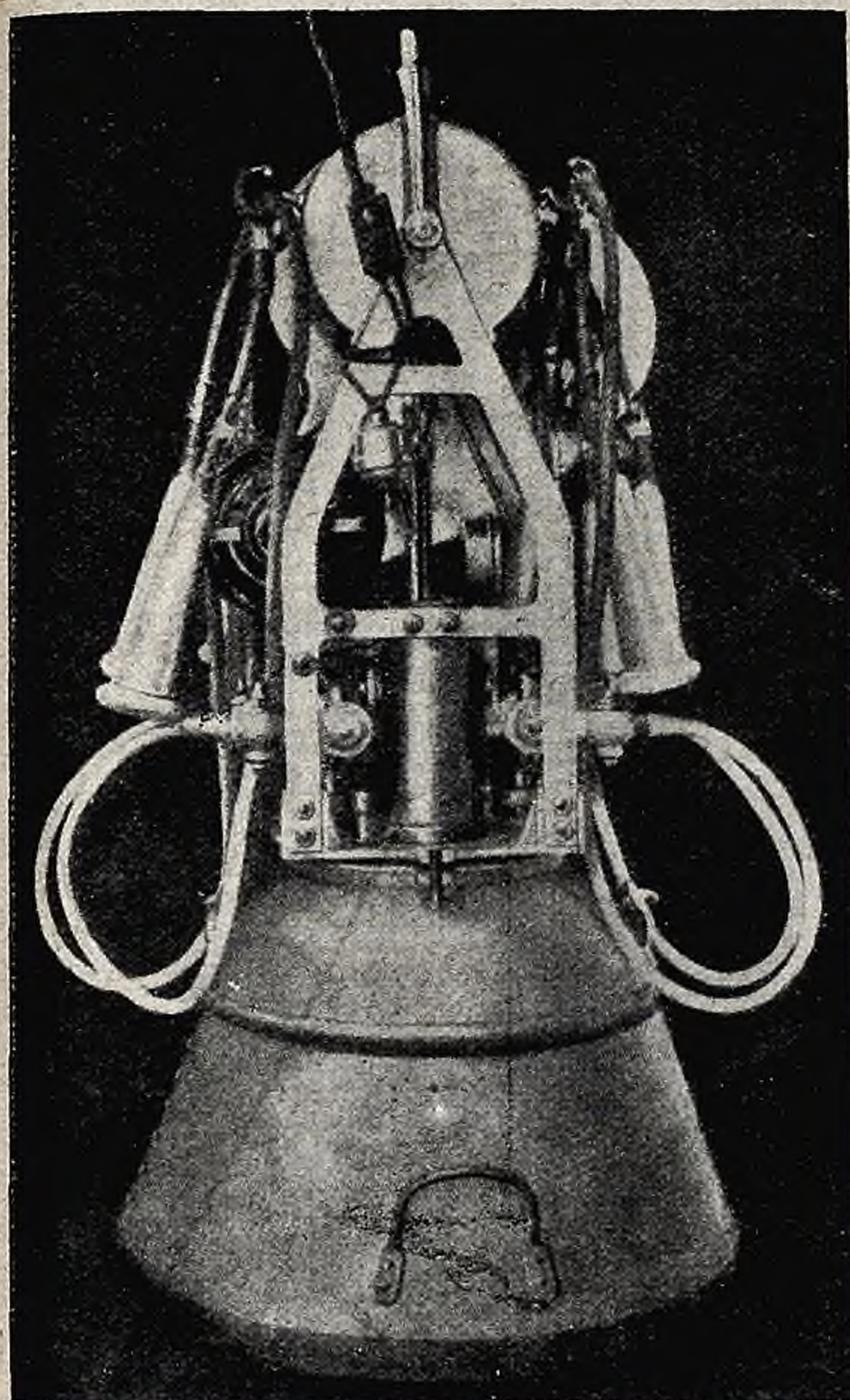
El caballero. — ¡Atájenlo, atájenlo! Es papá. No es nadie.



El caballerito (á la mañana siguiente).—¿Sabés, papá, lo que he soñado?: ¡que estábamos escondidos debajo de la cama y que vimos á Noel que eras vos!

El Campo y la Chacra

Aparato eléctrico para ordeñar vacas



Máquina eléctrica de ordeñar vacas

Este aparato, ideado en 1883 por J. P. Martín y perfeccionado recientemente por Th. Umrath, de Chicago, se compone esencialmente de un recipiente y de la máquina propiamente dicha, fija ésta sobre aquel por medio de una tapa convexa, que se aplica mediante una juntura de goma sobre la abertura del depósito.

La máquina está formada por un bastidor, una pequeña bomba de dos cilindros y un electromotor de un sexto de caballo, que actúa sobre los dos pistones y pone en movimiento un sistema de dos válvulas dobles.

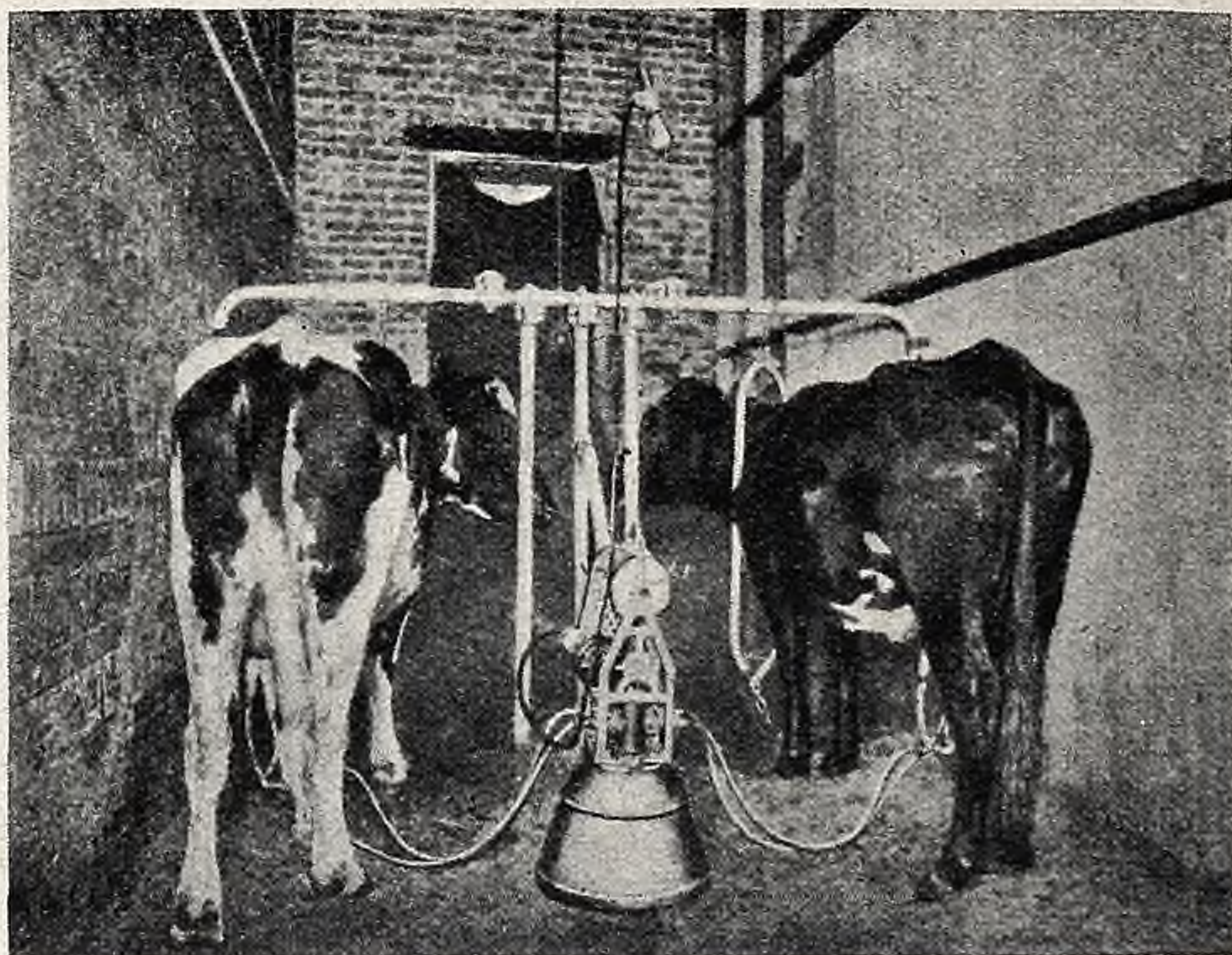
Un pequeño manómetro de aguja indica el grado de vacío producido por la bomba y que un robinete cónico permite regular. Las dos válvulas dobles están alojadas en una montura provista de una tubuladora sobre la que se adapta un tubo de caucho de un metro de longitud, terminado en una horquilla de vidrio que recibe los dos tubos con chupadores de aluminio muy livianos, provisto de un rodete de caucho. Hay dos tubos por cada válvula, ó sea cuatro en total y ocho chupadores.

El funcionamiento de la bomba bajo la acción del motor produce un vacío que, hallándose los chupadores aplicados á los pezones, tiende á aspirar la leche y hacerla pasar al recipiente. Pero la sola aspiración no basta, es preciso imitar las presiones pulsatorias del ternero en la teta, y esto se consigue con las válvulas dobles.

Todos los órganos de este aparato pueden limpiarse con gran facilidad; los principales—tubos, copelas, bastidor—son de aluminio puro; los otros de bronce fosforoso, niquelado ó estañado cuidadosamente.

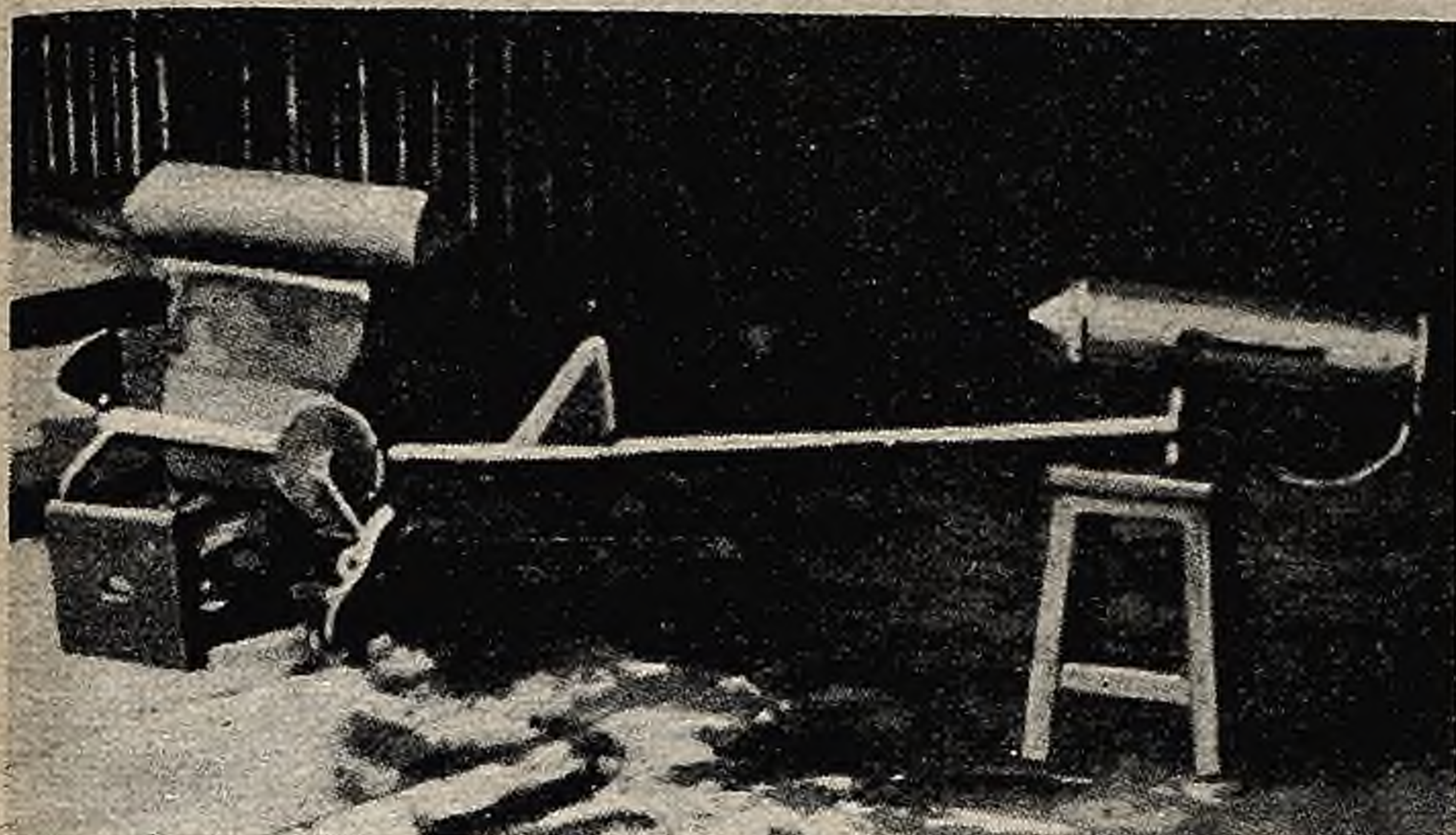
Para evitar la fatiga del animal, la succión se practica alternativamente por los dos pezones derechos, y luego por los izquierdos. Habiendo dos pares de chupadores de cada lado, se ordeñan dos vacas á la vez colocando el aparato entre ambas.

Como el servicio es muy sencillo, un hombre puede vigilar cinco máquinas á la vez y ordeñar diez vacas; pero vale más no exagerar y emplear un hombre para tres aparatos. En seguida se lavan los tubos chupadores en agua fría, haciendo funcionar la bomba y luego en agua tibia con 10 por 100 de sal común. La capacidad total de los recipientes es de 45 litros.



La máquina funcionando

Un barco humano



La máquina con los pedales de forma de chinela, mediante los cuales se mueve la hélice.



La máquina en uso

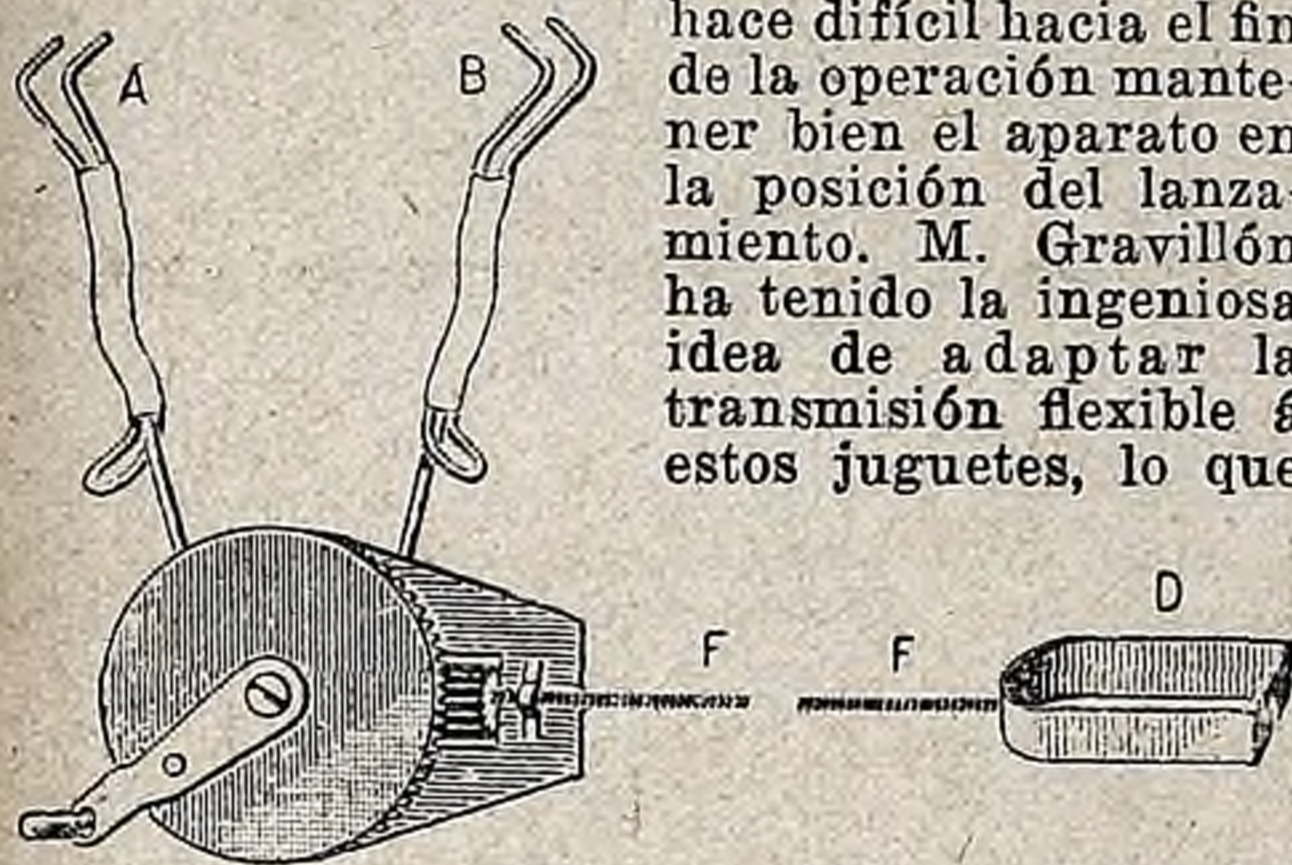
Mediante un aparato que acaba de inventarse , un nadador queda convertido en una especie de barco. El hombre es impulsado en el agua por el movimiento de una hélice, la cual se mueve con pedales que hace funcionar el mismo nadador. Este tiene apoyo para el cuerpo y para las manos.

En la época de las aeronaves y aeroplanos en que se va dominando el aire, es natural que se ideen aparatos que den al hombre más poder del que actualmente posee en el agua.

Puede que no sea mucho en este sentido lo que realiza el aparato, pero, á lo menos, es un grano de arena para la obra y representa una idea que conviene desarrollar. Parece que la nueva máquina encuentra aceptación entre los nadadores.

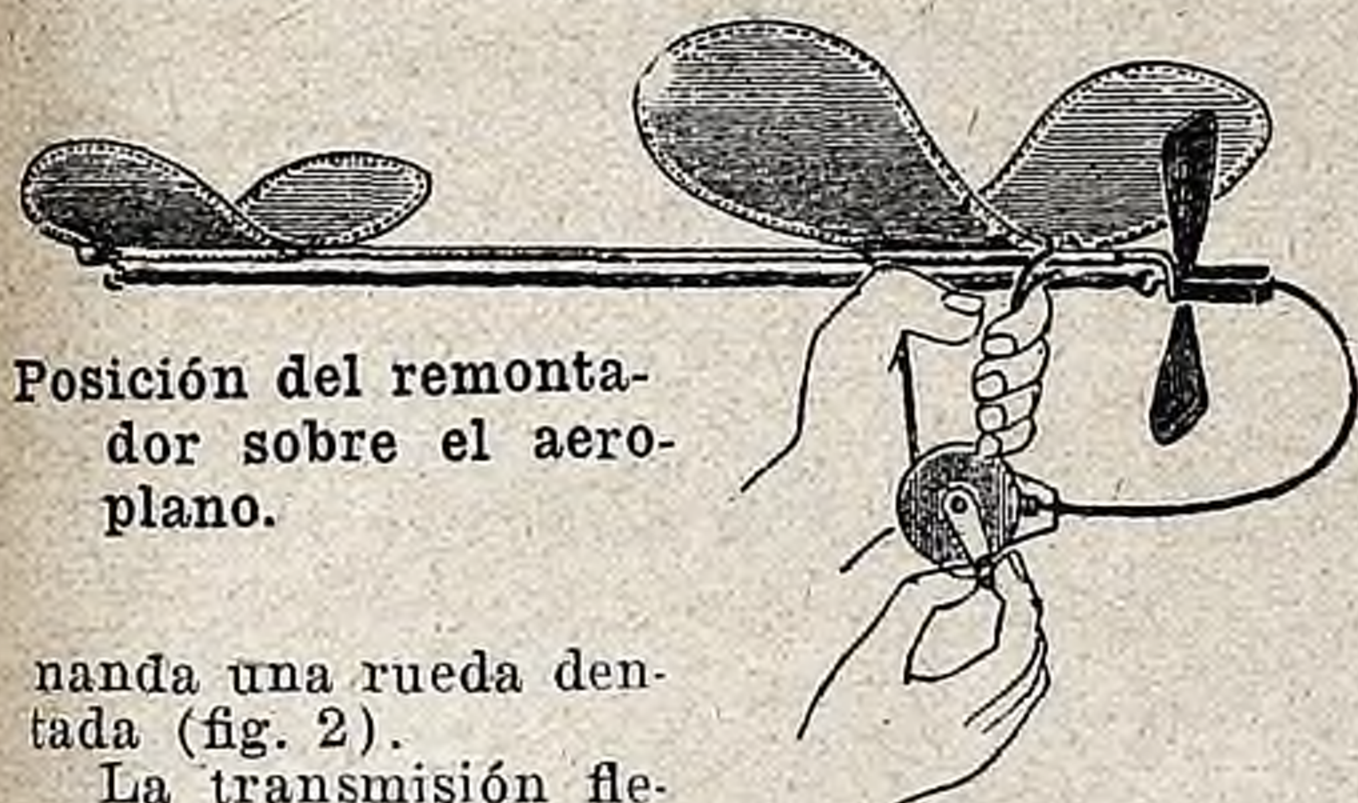
Nuevas Invenciones

Remontador multiplicador para aeroplanos de juguete. — Los aeroplanos de juguete existen en gran número y hasta el presente se les ha dado siempre como motor la cuerda de goma, á la extremidad de la cual se halla adaptada la hélice. Resulta de aquí que para poner el aparato en marcha se necesita previamente arrollar la cuerda haciendo girar la hélice al revés 150 á 300 vueltas, según la longitud de la goma. Esto es fastidioso y se hace difícil hacia el fin de la operación mantener bien el aparato en la posición del lanzamiento. M. Gravillón ha tenido la ingeniosa idea de adaptar la transmisión flexible á estos juguetes, lo que



El remontador de aeroplanos de juguete

permite remontarlos fácilmente en pocos instantes. Su aparato se compone (fig. 1) de una pinza cuyas ramas A y B estrechan la armadura del aeroplano, mientras otra pinza D está fija al árbol de la hélice; esta última pinza está unida á una transmisión flexible F, que termina en un piñón al que se imprime un rápido movimiento de rotación por medio de una manivela que co-



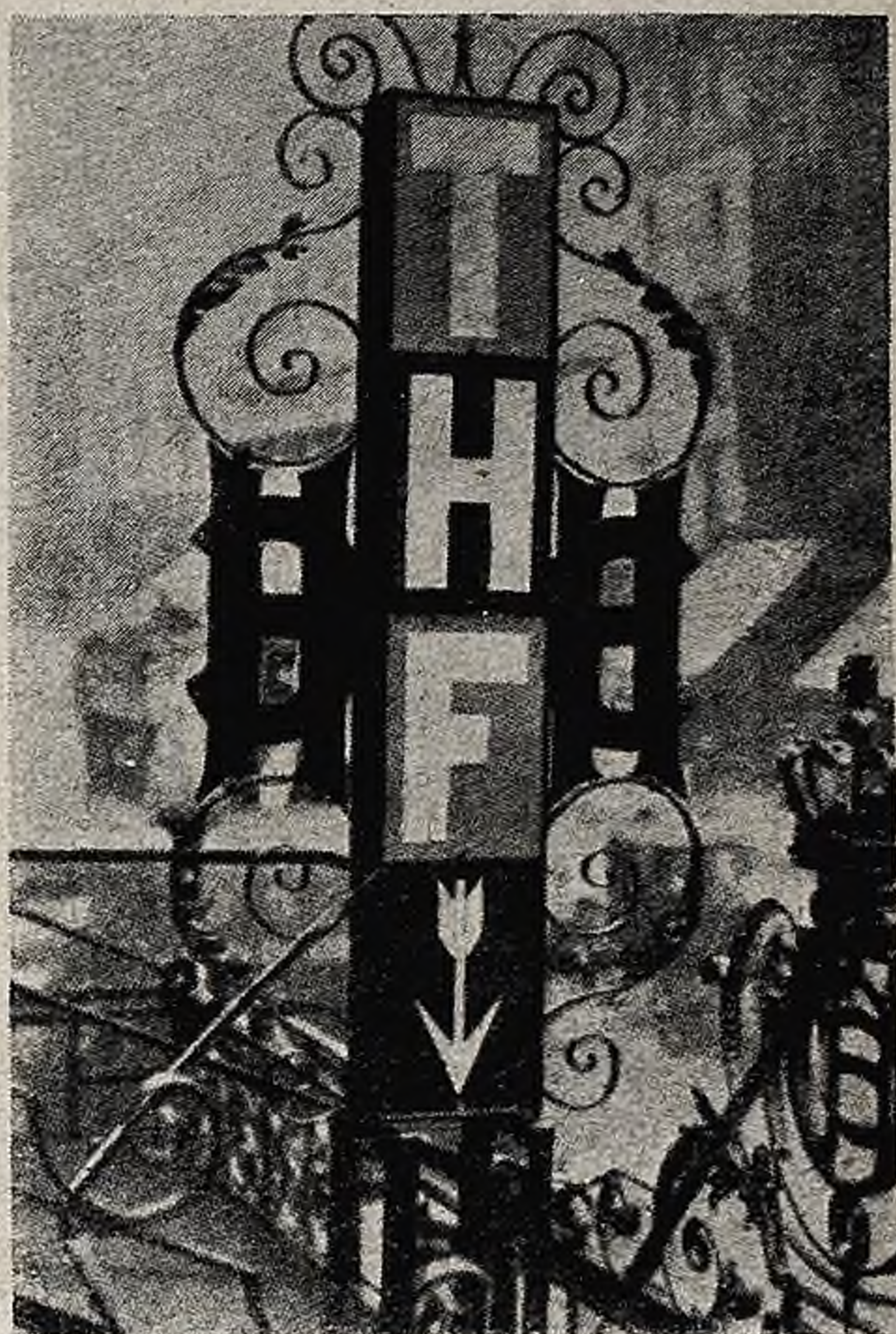
Posición del remontador sobre el aeroplano.

nanda una rueda dentada (fig. 2).

La transmisión flexible ha sido elegida de tal modo que hay, en un momento dado, equilibrio entre ella y la potencia del motor; en este momento se tuerce y forma un bucle, lo que detiene automáticamente su funcionamiento; de este modo se sabe que la remonta ha terminado y que se ha llegado al límite de elasticidad del caucho, después del cual se rompería.

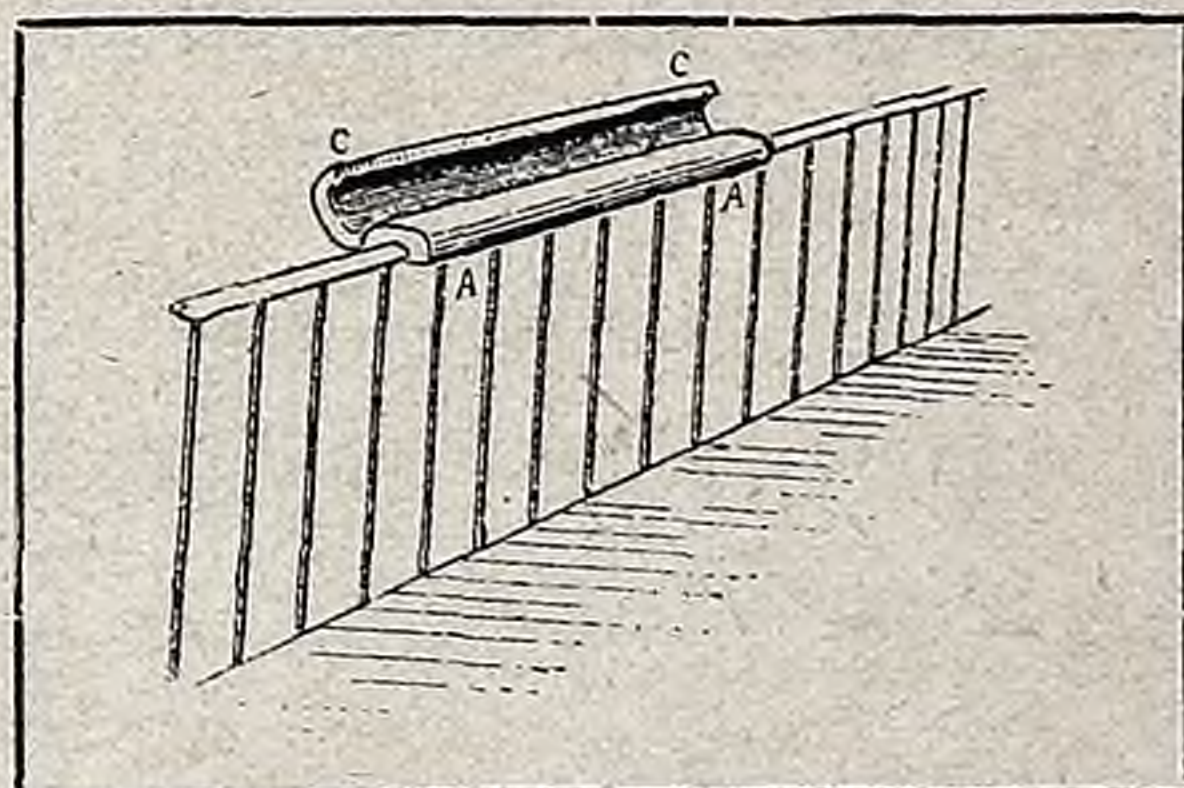
Este aparato forma el complemento indispensable de los aeroplanos de juguete.

Curiosa aplicación de los avisos luminosos.—Hasta hoy, cuando un habitante de Londres tenía necesidad de un coche al salir del club ó del teatro, tenía que dirigirse á un "policeman" que daba cierto número de silbidos, según la índole del vehículo demandado: dos para un "hamsom", tres para un fiacre de cuatro ruedas y cuatro para un auto-taxi. Los mozos de los hoteles convenientes estaban autorizados á usar silbatos de policía para llamar á los cocheros. Esta curiosa costumbre ya no será en breve más que un recuerdo, pues los grandes hoteles de Londres han adoptado el aparato que indica nuestra figura. Encima de la puerta principal del establecimiento se alza una muestra luminosa formada por tres signos, que se ilumina instantáneamente, según la demanda formulada por el cliente. La letra T pide un automóvil, la letra H un "hamsom", la letra F un "four-wheeler" ó coche de cuatro ruedas. La innovación es tanto más práctica cuanto que las ordenanzas de policía de Londres prohiben formalmente que los carruajes públicos se estacionen en las calles.



Avisos luminosos para llamar coches

Apoyabrazos para balcón.—Es raro que una balaustrada de balcón esté limpia; por mucho que sea el cuidado que los criados pongan, el polvo vuelve muy aprisa, y si alguien se apoya para ver la calle, las mangas de su vestido se ensucian. Además, las barandas, á menudo estrechas y de hierro, producen dolor al poco rato. El *Excelsior* tiene por objeto proporcionar un apoyo más suave y siempre limpio. Es un cojín largo A A, que guar-



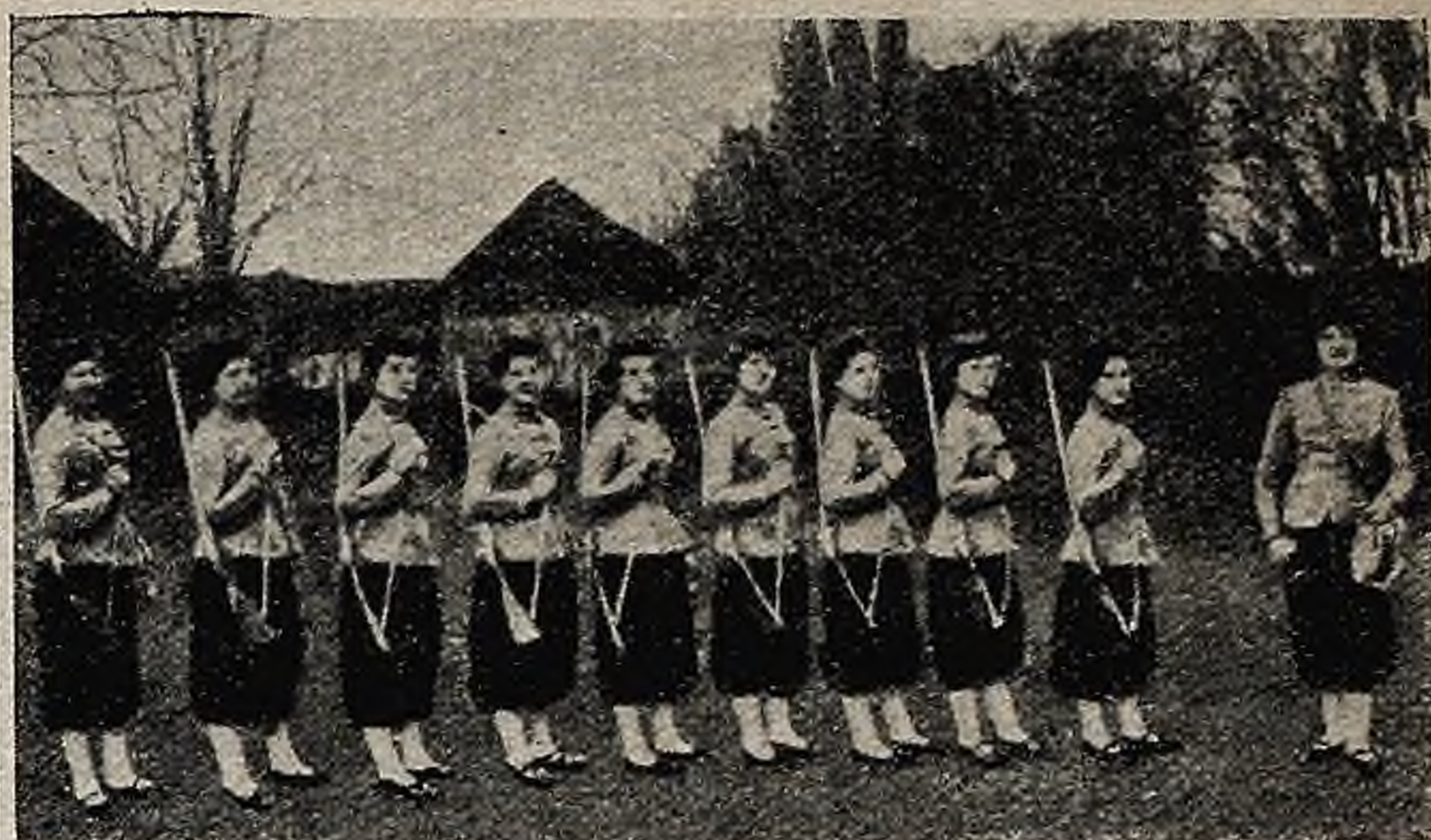
Apoyabrazos para balcón

nece una plancheta que se fija á la rampa sencillamente por medio de la ranura profunda de que está provista. Una gotera metálica CC montada á charnela sobre el cojín se baja cuando se quiere guardar. Para usar el apoyabrazos, basta bajar completamente la cubierta en sentido inverso contra la parte exterior del balcón.

LO RARO Y LO CURIOSO



¿Quién puede hacer eso?



Mujeres militares en Bohemia

PULGAR FLEXIBLE. Los que se precian de tener flexibilidad en los dedos, pueden ensayar la posición de la fotografía. En ella se ve á una señora, cuyo pulgar doblado hacia abajo llega á tocar la muñeca.

MUJERES BELICOSAS.—Varias sociedades de señoras, en Bohemia, resolvieron que sus asociadas practicasen ejercicios militares y, en efecto, se ejercitan en el tiro del fusil. Su propósito es incorporarse al ejército, formando un cuerpo especial, en caso de guerra.



Langostas de mar hipnotizadas

LANGOSTAS HIPNOTIZADAS.—Trátase de un interesante experimento que puede hacerse con langostas vivas. Es casi imposible poner á una langosta en la posición vertical en que aparece en el grabado, sin antes hacerla dormir, lo que se consigue pasándole la mano por la cola dos ó tres veces Entonces cae en una especie de coma ó sueño profundo y permanece en esa posición sin movimiento diez minutos. Cuando la langosta despierta, el ruido que hace al dejar caer su cuerpo, despierta á las que están hipnotizadas cerca de ella.

NOTABLE EQUILIBRIO.—Un artista ejecuta actualmente en el Jardín de Invierno, de Berlín, la hazaña de equilibrio en que lo muestra la fotografía. La competencia y el deseo de distinguirse, llevan á estas maravillas.

BARCO-RESTAURANT.—Es un barco que no ha flotado nunca, pues desde que se construyó fué colocado en la roca donde se encuentra en Niza. En todo es como los demás barcos de su clase, menos en la cubierta, dispuesta como sala de restaurant, con mesas y sillas. Muchas son las personas que se ven en él á las horas de las comidas.



En equilibrio



Barco-restaurant en una roca

GACETILLA

En la construcción de un transatlántico entran más de 50.000 piezas de acero diferentes.

La primera piedra del Casino de Monte Carlo se instaló en 1865.

El año pasado recogió la policía de Londres 40.285 perros callejeros.

Según un informe publicado por la comisión de impuestos de Berlín, hay nada menos que 1.256 millonarios en la capital del imperio alemán.

En Australia es donde se consume más te. El término medio de consumo por habitante es de siete libras al año.

En Nueva York hay 19.243 fábricas, en las que se explotan 350 industrias diferentes.

El tesorero municipal de Milwaukee ha adoptado el sistema Bertillon de la impresión de la huella del dedo pulgar. Cuando paga á los obreros que no saben firmar la nómina, les obliga á estampar la huella del dedo en vez de la acostumbrada cruz, porque de este modo no pueden surgir dudas en caso de reclamación.

En los países septentrionales de Asia se emplea mucho el perro como animal de tiro.

Según una antigua superstición romana, cada mujer tenía un cabello consagrado á Proserpina, reina de los infiernos, y no podía morir hasta que no se le caía este cabello.

Los accionistas del Banco de Francia ascienden á veintiocho mil doscientos.

Por cada ocho muertes repentinas entre los hombres, sólo se registra una entre las mujeres.

De todos los habitantes de Europa los noruegos son los más altos, y los lapones los más bajos, á pesar de vivir casi juntas ambas razas.

Las palmeras viven doscientos cincuenta años.

La población de Rusia aumenta sin cesar. Sólo en 1907 el aumento fué de 2.700.000 almas. Actualmente pasan de 160.000.000 los súbditos del zar.

Los contribuyentes del Estado de Minnesota (Estados Unidos de Norte América), están de enhorabuena. El tesoro público tiene un sobrante de veinte millones de francos, y las autoridades han decidido suprimir las contribuciones durante el año próximo.

Las tortugas ponen anualmente de 50 á 200 huevos.

En Tana (Nuevas Hebridas) existe una costumbre antiquísima, según la cual las mujeres casadas deben ser estranguladas al fallecer su esposo.

Las campanas chinas suelen ser de gran tamaño. Nankin era famoso en la antigüedad por sus enormes campanas. En Pekín hay ó había siete, fundidas durante el reinado de Zoalo, cada una de las cuales pesaba ciento veinte mil libras; pero, á pesar de su tamaño, las campanas chinas suenan poco por tener el badajo de madera.

Ascensión alpina



A pesar de su gordura chanchesca, Menudo quería hacer una ascensión al Monte Blanco, desde que había visto á un inglés inmenso que ascendía á él rápidamente como un verdadero "ascensor".



Su corazón latía con violencia, y la grasa se le derretía de entusiasmo, al mirar aquella cima purísima adonde llegan tan pocos microbios. El, sin embargo, iba á llegar.



Iba á llegar con la ayuda de Gruíta, un guía aburrido que se comprometió á hacer el trabajo de eslingaje, mediante cien francos solamente.



Pero, por desgracia, Menudo tuvo la mala idea de darle entre los francos uno falso, que no tenía franqueza ninguna, y Gruíta juró vengarse.



Demostrando gran celo por la seguridad de la preciosa persona de Menudo, lo amarró con muchas vueltas de cuerda y lo lanzó por un precipicio para probar.

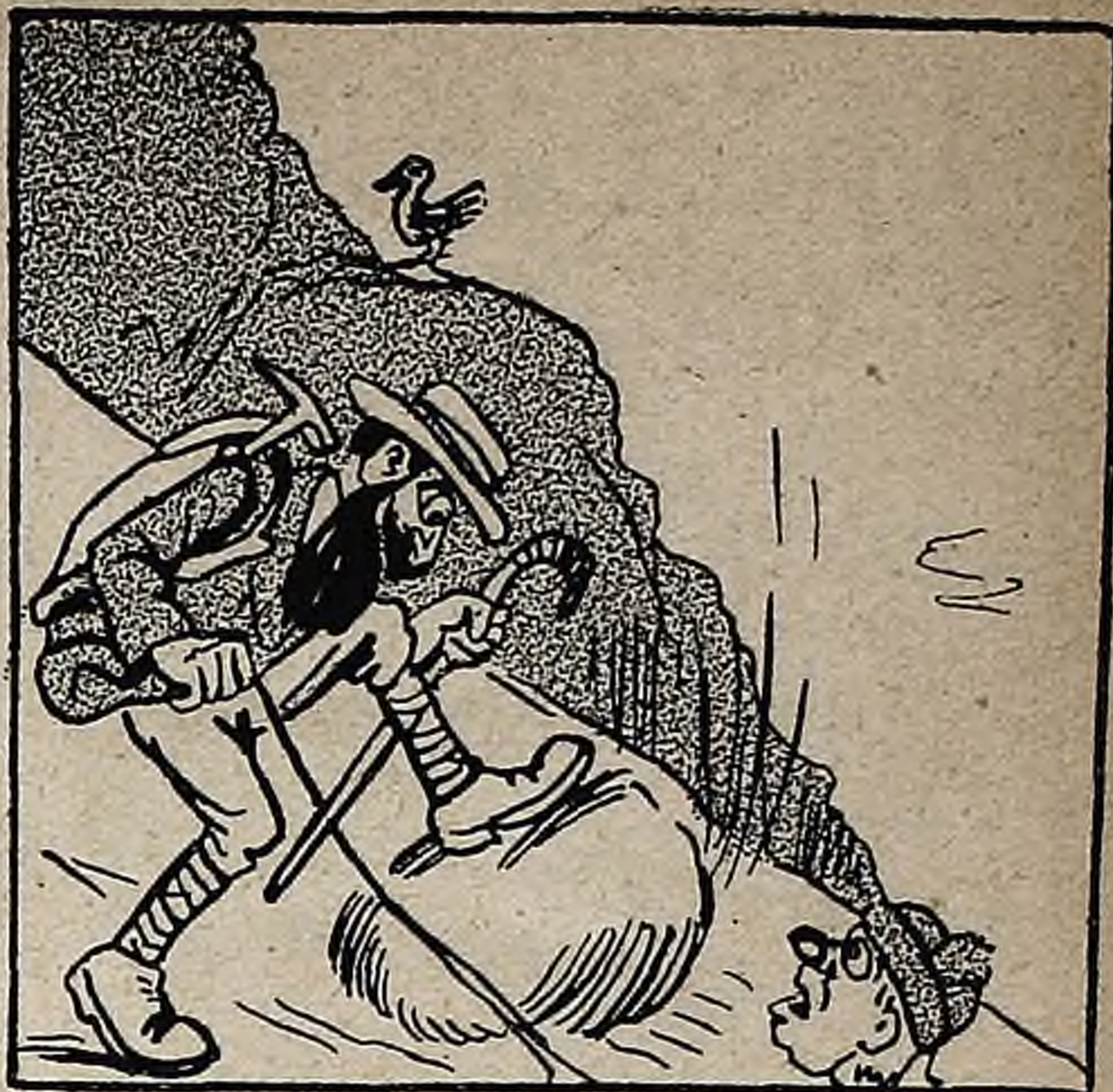


Era un espectáculo impresionante, terrible. ¿Quién no se emociona al ver una mortadela suspendida sobre un abismo?

ASCENSION ALPINA



De esta manera subió hasta catorce metros, recibiendo los coscorrones propios de esa heroicidad.



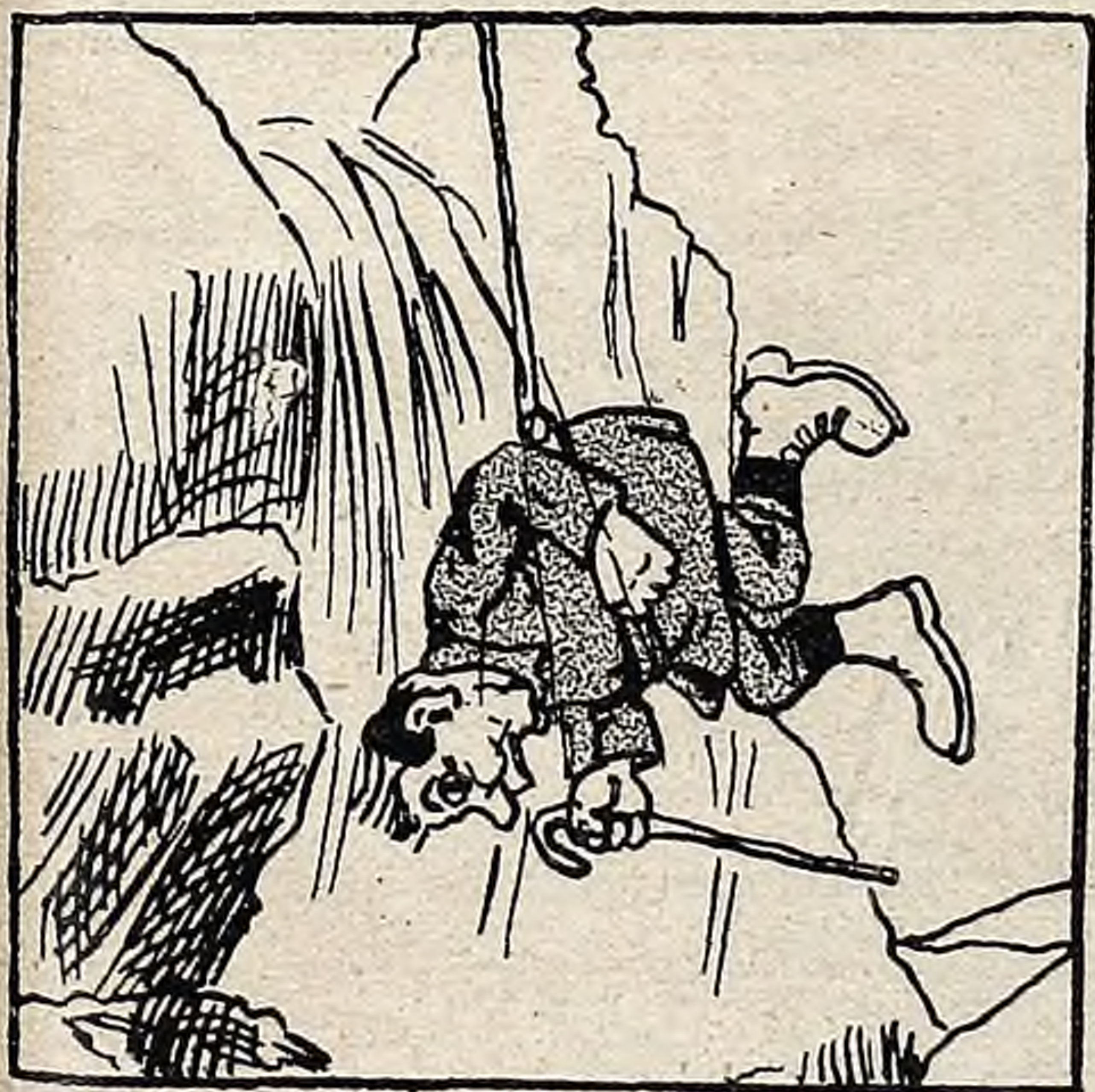
Para darle luego la ilusión de un alud, el astuto guía empujó un montón de nieve...



...en el que el excursionista quedó mejor que res de frigorífico.



''La ascensión es difícil'', dijo Menudo, enterneciéndose con el recuerdo del ''lunch'' en el hotel; pero Gruíta no lo dejó ir así no más.

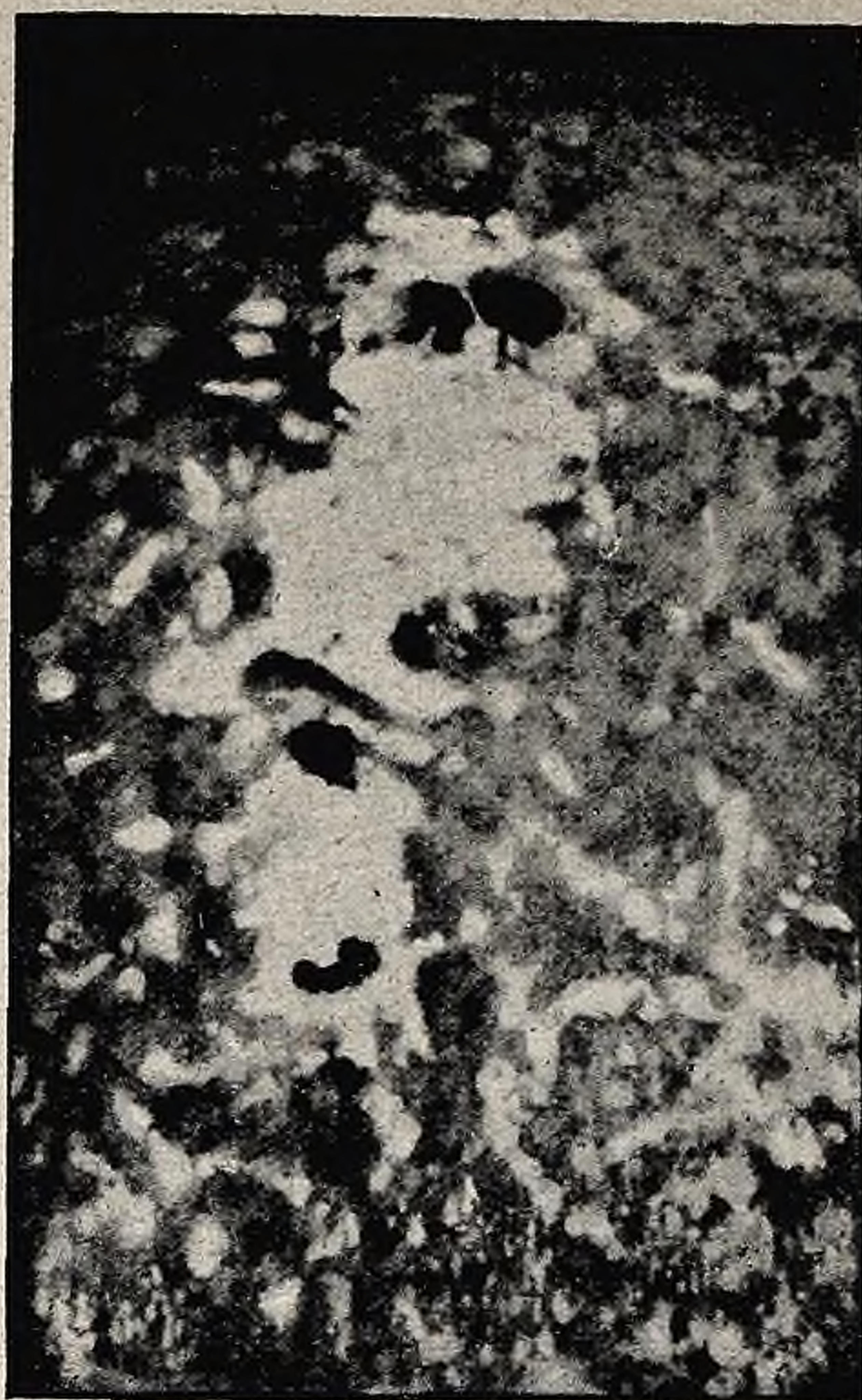
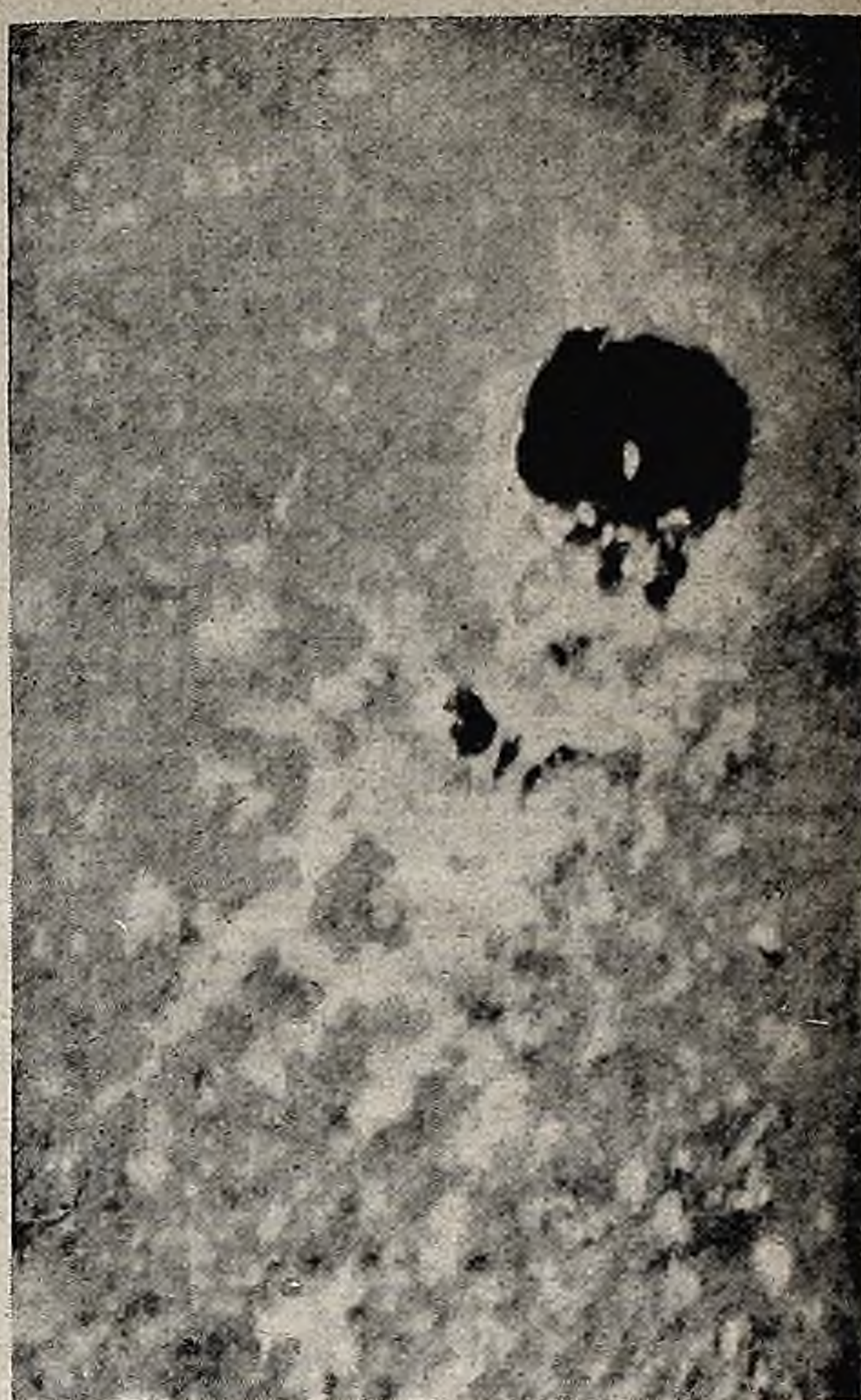


Acercándolo á un manantial que brotaba entre las rocas, le dió una ducha, capaz de hacerlo volver á la razón, si la hubiera tenido.



Y no fué lo peor eso. Lo peor fué que se empeñó en cobrarle la ducha, y que no tuvo más remedio que pagársela.

El magnetismo y las manchas solares

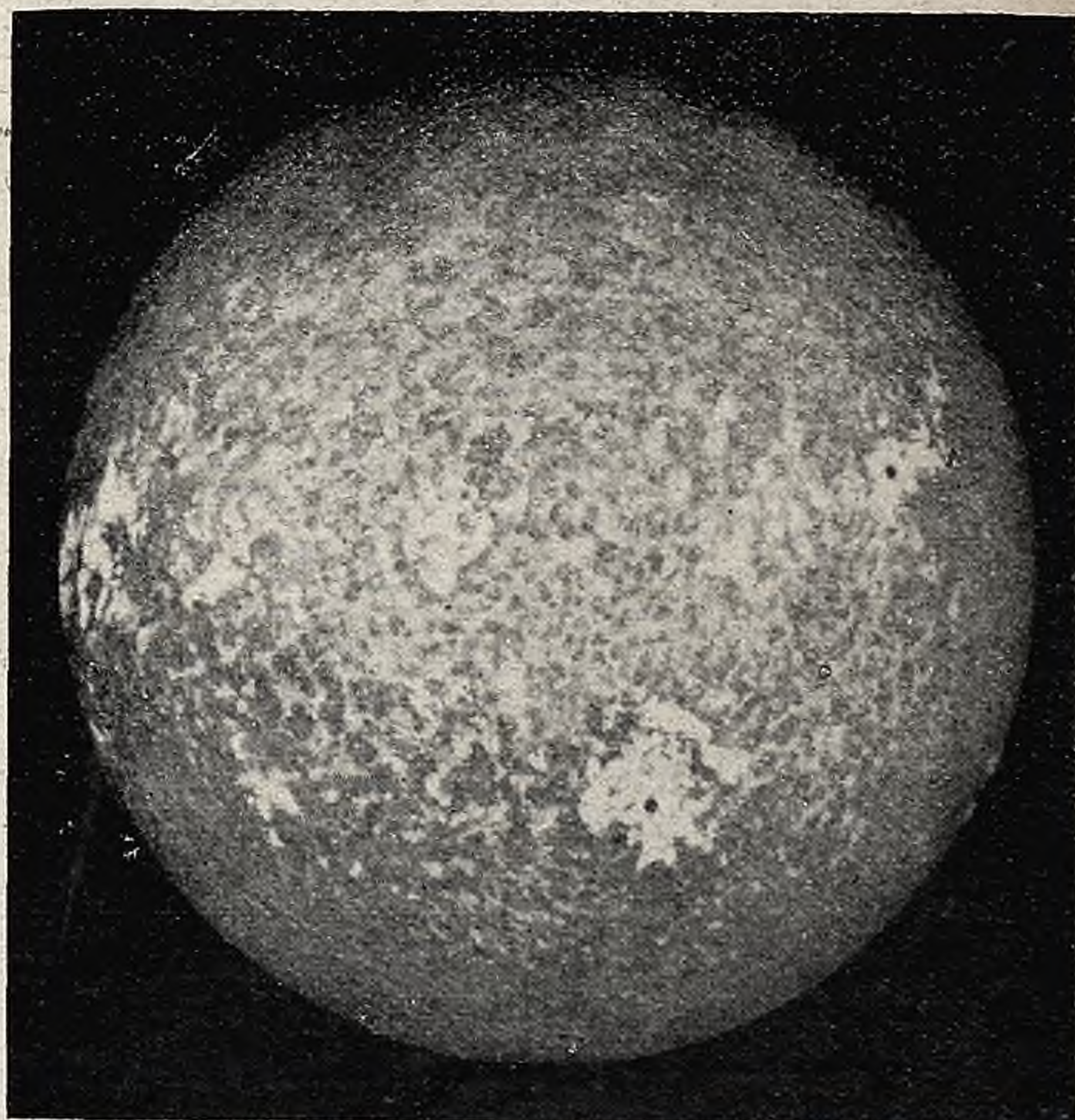



Nubes de calcio de la cromósfera solar, en la vecindad de las manchas

Cuando el espectroheliógrafo comenzó á ser *metódicamente* aplicado á las investigaciones solares, en 1892, por M. H. Deslandres en el observatorio de Meudon y al mismo tiempo por Mr. Hale, en Chicago, las primeras imágenes monocromáticas del Sol fueron obtenidas en las líneas H^2 y K del calcio. Si se compara una de esas imágenes con un dibujo ó fotografía debidos á los procedimientos ordinarios, se observa que nuestros ojos, á pesar de la ayuda del telescopio, no ven al Sol tal como es en realidad. Se observa que la cromósfera está sembrada de nubes incandescentes, producidas verosímilmente por los vapores de calcio que flotan en la atmósfera solar, á muchos miles de kilómetros de altura, principalmente por encima de las manchas y de las fáculas. Los contornos de esas nubes, que han recibido el nombre de flóculos de calcio, recuerdan las de los "cumuli" de nuestra propia atmósfera y cambian de formas muy rápidamente.

Sin embargo, ninguna de las pruebas obtenidas con la raya K ni con la raya H^2 habían revelado una rotación bien neta, sea en los flóculos, sea en las manchas ó en las fáculas.

En 1903 fueron fotografiadas por vez primera las nubes ó "floculi" de hidrógeno que, después han sido á menudo registradas con las líneas Hb, Hg ó Hd del hidrógeno. Sobre esas pruebas espectroheliográficas, el aspecto de ciertas imágenes hace pensar en la distribución de la limadura de hierro en un campo magnético y sugiere la idea de que cualquier



Fotografía del Sol mostrando las nubes ó flóculos de calcio, invisibles por la observación directa

SIN RIVAL !

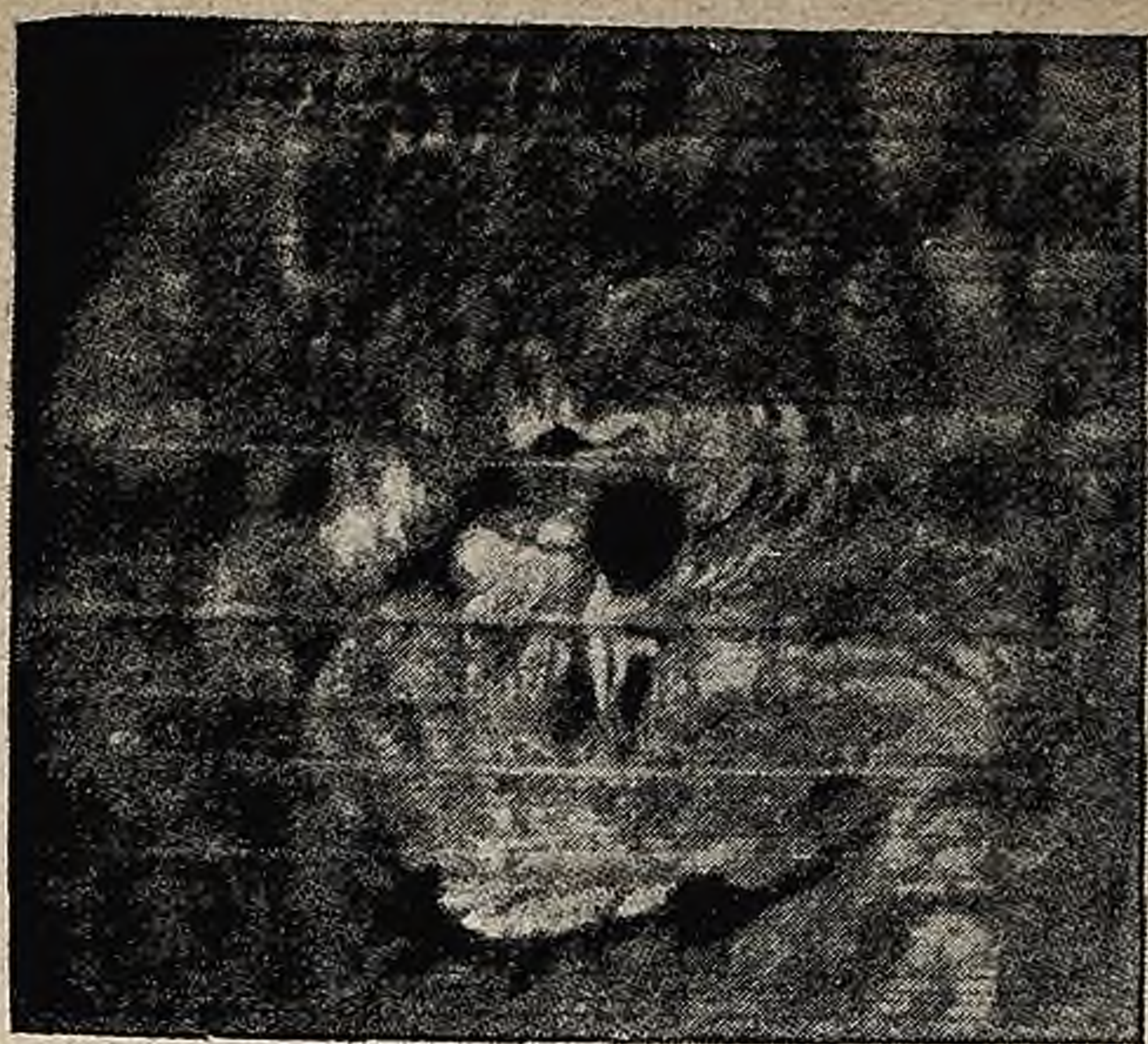
POLIVIT



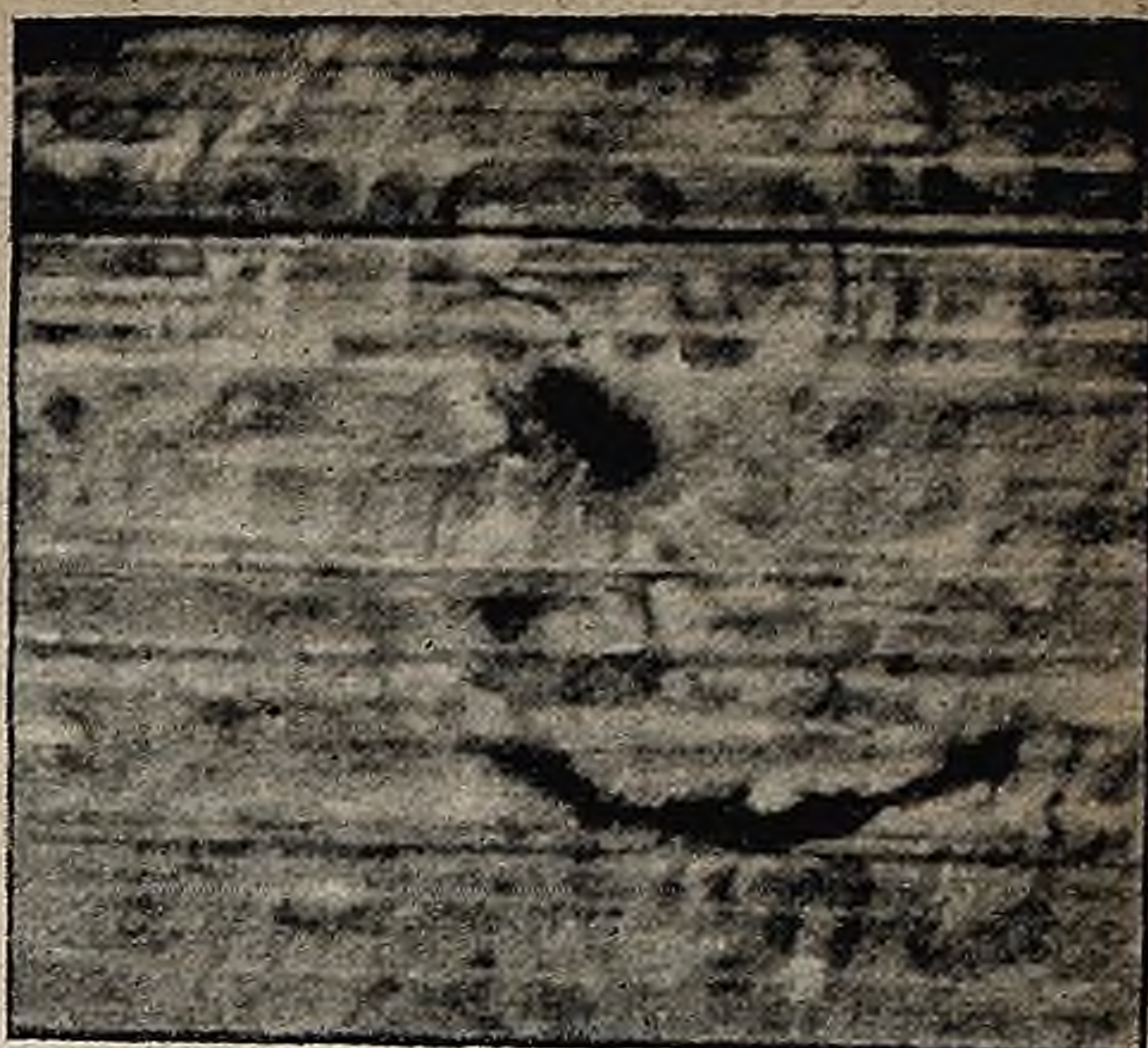
Polvo para limpiar útiles de cocina, mármol, mayólicas y esmaltes, cuchillos, zinc, vidrio, madera, etc. Suprime el empleo del jabón, de la soda y de la arena y de los artículos compuestos con estas materias.

NO CONTIENE VENENO

Entregando á la casa **BARGIELA, POSADAS y Cía.**, Alsina, 970, 15 Vales como el que contiene cada cajita, se le obsequiará con una pala cómoda y práctica sistema norteamericano.

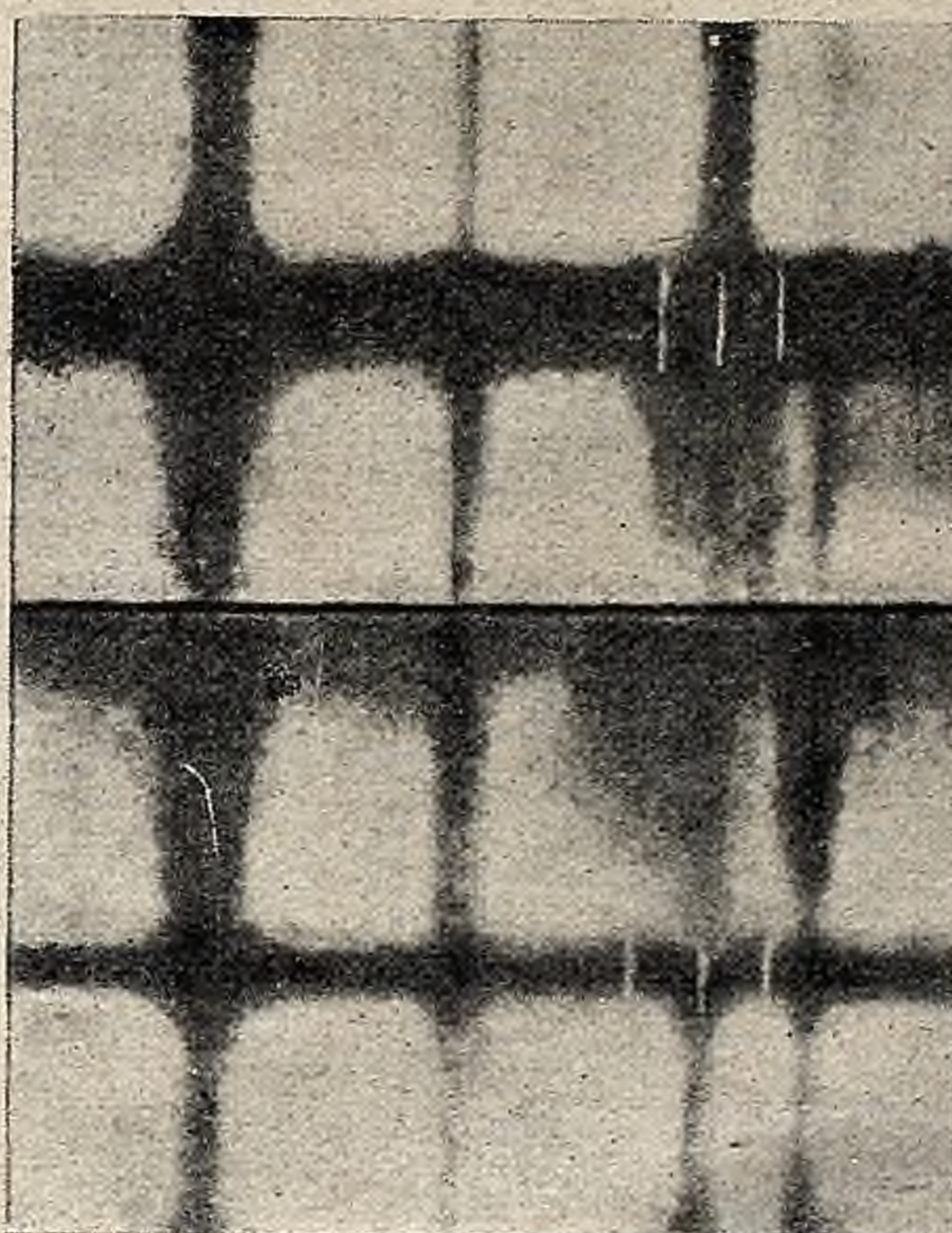


Mancha solar y flóculos de hidrógeno. (Fotografía tomada el 29 de mayo de 1908)



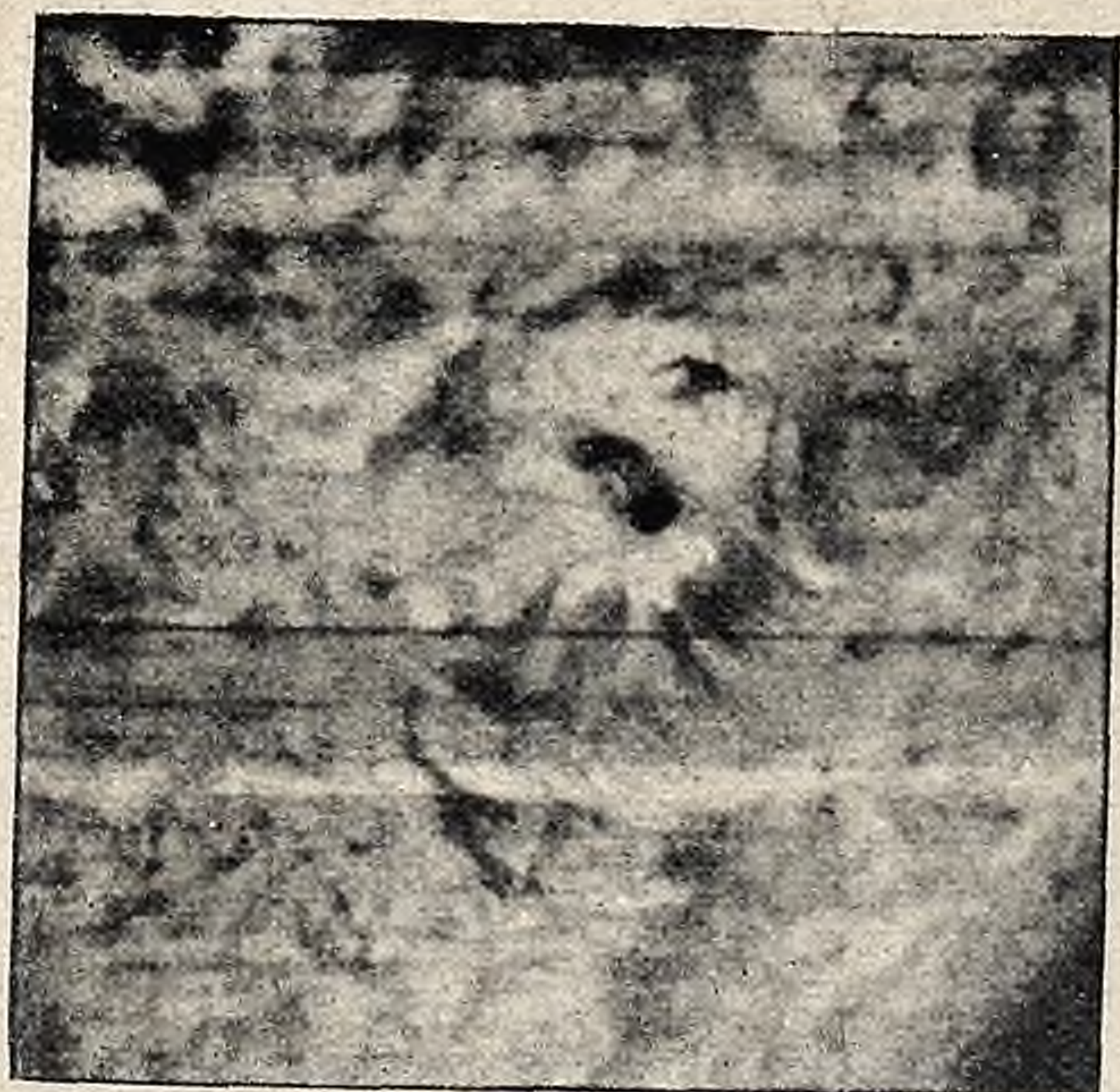
La misma mancha (fotografiada el 2 de junio de 1908), indicando un movimiento de torbellino.

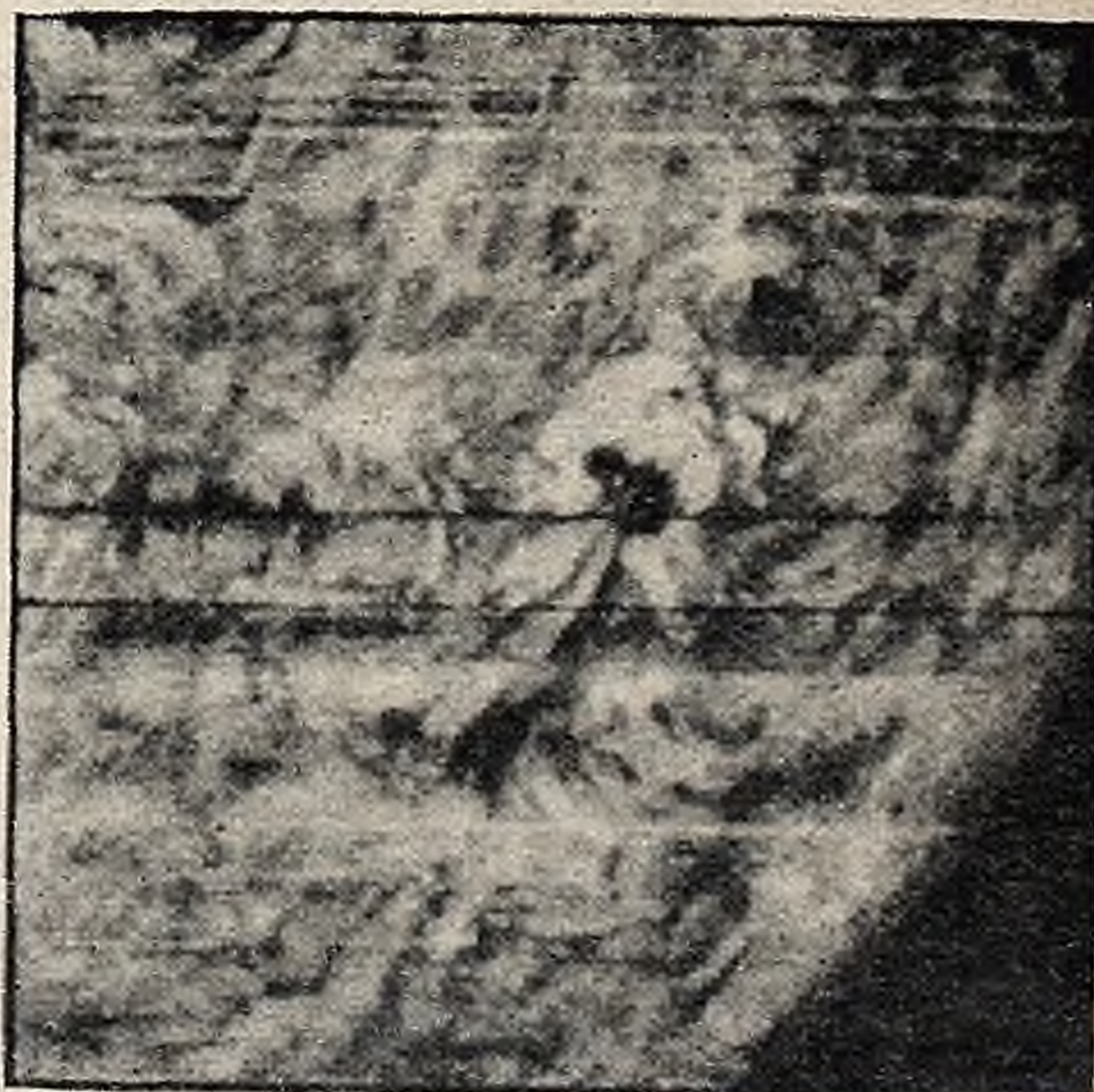
fuerza potente de esa índole debe obrar allí. Un poco más tarde, en 1908, la línea Ha del hidrógeno ha sido, por la primera vez, aplicada á la fotografía de los flóculos en el Monte Wilson. Los clisés resultantes de ese método indican una estructura netamente ciclónea de las manchas. Varias fotografías tomadas á fin de mayo y á principios de junio de 1908, fueron particularmente características á este respecto. Se vió un gran flóculo de hidrógeno sombrío avanzar hacia el borde del torbellino de una mancha, á la velocidad media de 100 kilómetros por segundo, como si sufriera la atracción de ese torbellino y engolfarse hacia su centro. Ese curioso fenómeno abrió nuevos horizontes á Mr. Hale. Partió de la célebre experiencia de Rowland, según la cual, el movimiento en torbellino de cuerpos electrizados debe, necesariamente, producir un campo magnético cuyas líneas de fuerza son paralelas al eje de la espiral, siendo su extensión proporcional á la rapidez del torbellino, al diámetro de éste y á la tensión eléctrica. El sabio director del observatorio de Monte Wilson vino á preguntarse si los ciclones solares no debían dar también origen á campos magnéticos. De hecho, si una cantidad suficiente de partículas electrizadas estuviesen animadas de movimientos de torbellino en las manchas, resultaría necesariamente un campo magnético. Ahora bien, todo inclina á pensar que la materia solar está fuertemente electrizada. Reconocidos los torbellinos solares y registrados por la fotografía, sólo faltaba un paso para admitir la existencia de campos magnéticos en el Sol. Pero ¿cómo verificar esa hipótesis?



Doble y triple imagen correspondientes á las líneas del hierro en dos espectros de manchas solares.

En esta circunstancia el triunfo de míster Hale ha sido completo, porque le ha sido posible demostrar el papel preponderante que puede desempe-





Fotografías de una región solar, mostrando el movimiento de un flóculo de hidrógeno hacia una mancha



EL FLIRT DEL BAÑISTA

Dicen que en Mar del Plata hay un bañista, gran flirteador de sus clientas bonitas.

El hombre no puede con su temperamento, á pesar de pasarse sus seis ú ocho horas diarias en el agua.

La naturaleza no ha sido pródiga con él, en cuanto á la belleza física, y esto no deja de ser un gran inconveniente para quien hace de tritón aunque sea asalariado.

Las muchachas se divierten un mundo con el pobre hombre que, dicho sea de paso, es respetuoso á pesar de ser volcánico.

—Este oficio, señorita—le decía á una linda morocha, mientras la conducía de las manos á lo "hondito"—este oficio es para mí un verdadero castigo.

—¿Por qué?—lo interrogaba maliciosamente la pizpireta ondina.

—Porque sufro el suplicio "del sándalo".

—¿De qué?

—De ese que estaba atado, tenía hambre, veía cerca la comida y la bebida y no podía comer ni beber.

—¡Ah! "De Tántalo" querrá usted decir.

—Bueno; es lo mismo.

—Pues ¿sabe usted cómo se curó de esas ansias Tántalo?

—No.

—Bañándose.

—¡Caramba!... ¡Pues más de lo que yo me baño!...

—No; en agua dulce y jabonándose bien con Jabón Reuter, que es el que purifica todo... hasta las almas, de los malos pensamientos.

Vaya, pues, á bañarse, y mucho Jabón Reuter.

ñar el laboratorio al lado del observatorio.

Hay que recordar que en 1896 el profesor Zeenan, observando en un gran espectroscopio las dos rayas amarillas del sodio en una llama que ardía entre los polos de un gran electroimán, descubrió que en la dirección de las líneas de fuerza, cada raya se desdoblaba. La experiencia renovada permitió determinar que la distancia de los componentes es proporcional á la intensidad del campo magnético y al cuadrado de la longitud de onda. En fin, lo que distingue esas parejas de líneas dobles, producidas por otros fenómenos conocidos, es que las luces de los dos componentes están paralizadas circularmente, pero en sentido inverso. Por consiguiente, si encontramos en el espectro de una substancia cualquiera una duplicación que nos parezca provenir de un campo magnético, ese origen nos será revelado por la polarización circular é inversa. Estas deducciones, aplicadas á las manchas solares, han tenido pleno éxito. Disponiendo ante la hendedura de un potente espectroscopio un nicol y un rumbo de Fresnel, Mr. Hale ha observado constantemente que cambiando el nicol en 90 grados, las rayas parecían cambiar de posición.



Torbellinos solares fotografiados

Las medidas de las desviaciones comparadas á las observadas en las experiencias efectuadas en el laboratorio de Pasadena por Mr. King, han mostrado que la intensidad magnética varía en las manchas solares de 2.900 á 4.500 gauss.

En su informe correspondiente al año 1909, Mr. Hale concluye que grandes fenómenos eléctricos y magnéticos desempeñan ciertamente un papel considerable en el Sol. En el espectro de las manchas, la mayor parte de las rayas de Fraunholer están alargadas, algunas duplicadas ó casi completamente cuadruplicadas y muchos triplicadas. En este caso, la componente central del triplo está polarizada en superficie plana; las otras dos están polarizadas elípticamente. Y añade que, en el estado actual de nuestros conocimientos, semejantes campos magnéticos no pueden explicarse sino por un movimiento de torbellino muy rápido de los corpúsculos electrizados, de donde se sigue que las manchas solares deben ser torbellinos eléctricos.

Se concibe la importancia de este admirable descubrimiento, que es, probablemente, un primer paso hacia la adquisición de nuevas verdades que en el porvenir aniquilarán nuestras más bellas teorías actuales y serán, relativamente á éstas, lo que los descubrimientos de Galileo, de Newton y de Kepler han sido en relación á la astronomía de Hiparco ó de Tolomeo. Por lo pronto, la teoría de la gravitación pasa por una tremenda crisis.

Cultivo y exportación del caucho

Las aplicaciones de este producto—envolturas de globos, neumáticos de automóviles, instrumentos de cirugía, ebonita, vulcanita, etc.—crecen de día en día. La especulación ha hecho fluctuar su precio, que en 1908 era de 3fr.40 la libra, y en abril de 1909 llegó á 15 francos y medio, habiendo bajado hasta 7fr.50.

La mayor cantidad de caucho se extrae del "latex" ó jugo lechoso de diversas plantas que abundan en la cuenca del Amazonas, casi todas del género Hevea, de la familia de las euforbiáceas. Las heveas, llamadas en el Brasil "seringueiras", son hermosos árboles de 25 á 30 metros de altura, con 2m.50 de anchura en la base. El jugo lechoso se acumula principalmente en la parte inferior del tronco hasta la altura de 2 metros.

La época de descanso se prolonga durante la estación lluviosa, desde enero á fines de abril. Durante estos cuatro meses los organizadores de bandas alimentan á su personal y le hacen anticipos de tabaco, ropas, etc. Las provisiones consisten en arroz y grasa de chancho, de importación norteamericana, encerrada en grandes latas de hierro blanco, que luego servirán de marmitas. Los cazadores aseguran la provisión de carne, y un cartucho de dinamita lanzado en medio de un río, permitirá de vez en cuando variar con pescado el *menu*.

Los únicos caminos practicables son los ríos ó arroyos, remontados con toda la rapidez posible por la caravana compuesta de diez á veinte piraguas. Cada banda trata de llegar antes que las demás para



Sangría de árboles gomíferos

Estas heveas producen la calidad más estimada, conocida en el comercio con el nombre de Pará, por la provincia brasileña en que se produce. Hay además el tapurú ó curupitá, propio de terrenos pantanosos y cuyo zumo da un producto, el tapurú, casi tan estimado como el Pará ó "seringa".

La variedad llamada caucho es menos estimada, porque exhala un olor desagradable y ofrece una coloración heterogénea. Esta goma es producida por una autocarpácea, la "Castilloa elástica", propia de los bosques fronterizos de Colombia, Perú y Bolivia. Es un árbol de 12 á 15 metros de altura, cuyo diámetro no pasa de 0m.75. Hay, además, la "mangabeira" y el "manicoba", que suelen contener tierra y arena.

Los procedimientos de explotación siguen siendo bastante primitivos. Los directores de la faena son blancos, casi siempre brasileños, que tienen cada uno á sus órdenes de 100 á 300 obreros, llamados, según la región, "seringueiros" ó "caucheiros"; en su mayoría son negros, habiendo también indios medio civilizados y aventureros reclutados en los puertos, gente, á pesar de todo, de bastante cuidado, por lo general.

tomar posesión de las zonas vírgenes ó incompletamente explotadas. Cuando se da con una región propicia, el jefe de la expedición elige un emplazamiento para el campo; en algunas horas la efímera población queda constituída y desde el día siguiente dan comienzo los trabajos, haciendo las piraguas el papel de almacenes y dormitorios.

Los útiles de cada trabajador se reducen á una hacheta para hendir los árboles, vasijas de hierro blanco ó calabazas para recoger el zumo y un cubo para transportarlo; en fin, un horno portátil, espátulas de madera y una caldera. Cada uno posee generalmente un fusil para defenderse de las fieras y de los indios salvajes, y también un sable de hoja corta y ancha, para cortar las lianas espinosas que obstruyen el paso de los bosques.

La hevea cultivada puede sangrarse desde el quinto año; la silvestre sólo á partir del décimo. Las leyes brasileñas prohiben la sangría á los árboles jóvenes, porque los deteriora irreparablemente. Pero al "seringueiro" no le importan las leyes: todas las plantas gomíferas son buenas para él y

su hacha funciona desde que ha descubierto un árbol. Talla en plena corteza, hasta la altura de 2 metros, cortes de dos ó tres centímetros de profundidad, que se cruzan en forma de rombos y llegan á zanjitas centrales á cuya extremidad sujeta el recipiente. Los obreros descuidados renuncian á esta precaución, contentándose con abrir al pie del árbol cavidades que tapan con hojas. Tanto peor si el caucho recogido en esos hoyos se mezcla con tierra, ó más bien, tanto mejor; porque el peso de la cosecha aumentará, aunque su calidad disminuya.



Pilas de "bolachas" ó galletas de caucho, preparadas para el embarque en un vapor del Amazonas

Si ha tenido la suerte de caer sobre una hermosa zona, explotará á la vez *cincuenta árboles al menos*, los visitará cada día, vaciará las calabazas ó vasijas en un cubo y estará de vuelta en el campamento tres horas antes de ponerse el sol, utilizando este tiempo para la coagulación del jugo. Como un árbol da por día 500 gramos de caucho, término medio, la cosecha cotidiana de un hombre activo puede variar entre 25 y 30 kilogramos. Si trabaja asiduamente durante toda la estación de la cosecha—fin de mayo á octubre—puede verse, cuando llegan á cualquier pueblo, poseedor de una suma importante: de 20.000 á 30.000 francos. Pero estos aventureros suelen estar acribillados de deudas y son raros los que hacen fortuna. Desde su vuelta á un centro civilizado, caen precisamente en los garitos y otros lugares por el estilo y al cabo de un mes ó dos están sin moneda y endeudados, y se venden para la estación próxima.

Para coagular el zumo se han ensayado varios procedimientos químicos, pero dan tan poco resultado que se prefiere el procedimiento antiguo de los indios. Se vierte el jugo en una gran caldera, se le somete á la temperatura de 40 á 45 grados, con lo que se le despoja de muchas impurezas vegetales, y mientras dura esta operación se enciende en un horno especial llamado "boyao" un fuego de leña verde, que alimentado con nueces de "urucari", palmera silvestre muy abundante, produce una humareda espesa, cuya dirección se regula mediante una chimenea colocada sobre el horno. Cuando la salida del humo se ha regularizado, el obrero mete una paleta de madera con largo mango en la caldera, coloca en ella una cantidad de jugo y le imprime un rápido movimiento de rotación para que se impregne de humedad. La leche se coagula en dos minutos y esto se repite constantemente. Finalmente, la masa toma la forma de galletas ó bizcochos (bolachas) que pesan de 3 á 4 kilos y cuyo aspecto cambia según la calidad, distinguiéndose entre "bolacha fina", "entrefina", "gruesa" y "sernamby", formado por sobrantes de la coagulación.

A veces se procede con más radicalismo, sobre todo en las castilloas. Con el pretexto de que el árbol no resiste las sangrías repetidas, lo cortan á ras del suelo y produce de una vez como 60 litros que dan un lingote de caucho de 20 kilogramos. Con este trato no es de extrañar que la castilloa haya casi desaparecido. Se ha emprendido la repoblación, pero han de pasar muchos años antes de que se reparen los estragos de ese vandalismo.

En el Brasil, más bien que la hevea, se obtiene la mangabeira y el manicoba, que dan resultados más rápidos y exigen escasos cuidados, pues su manipulación es sencilla.

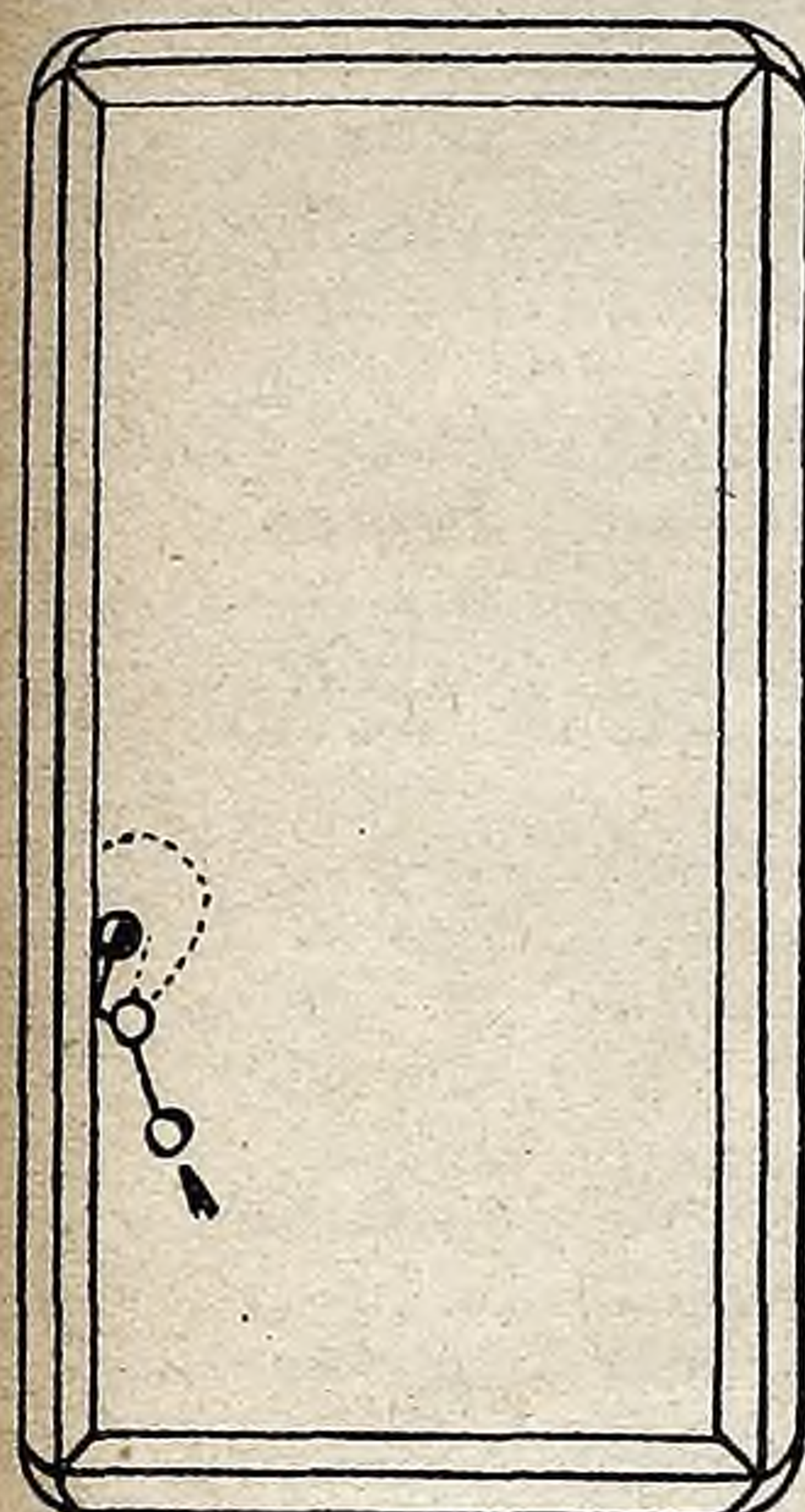


Cultivo de semillas de hevea en la estufa de un jardín colonial

De gran importancia es el comercio del caucho, siendo por eso mismo tanto más de lamentar que las regiones en que se produce en el Brasil y otros puntos no presenten todas, bien sea por lo malsano del clima ó lo alejado de los centros urbanos, las condiciones necesarias para poder sacar todo el partido posible de producto tan valioso. Los gobiernos se preocupan, sin embargo, cada vez más, del cultivo.

Hace falta, también, regularizar los procedimientos de explotación, pues ésta en la forma en que hasta hoy se viene realizando es, á la vez que malsana, devastadora de la selva.





Solución al problema N.º 23 del profesor señor Luis Vázquez.—1.ª: Un poco alta efecto á la derecha. 2.ª: ¾ de bola. Se produce un pequeño retruque que da la carambola.

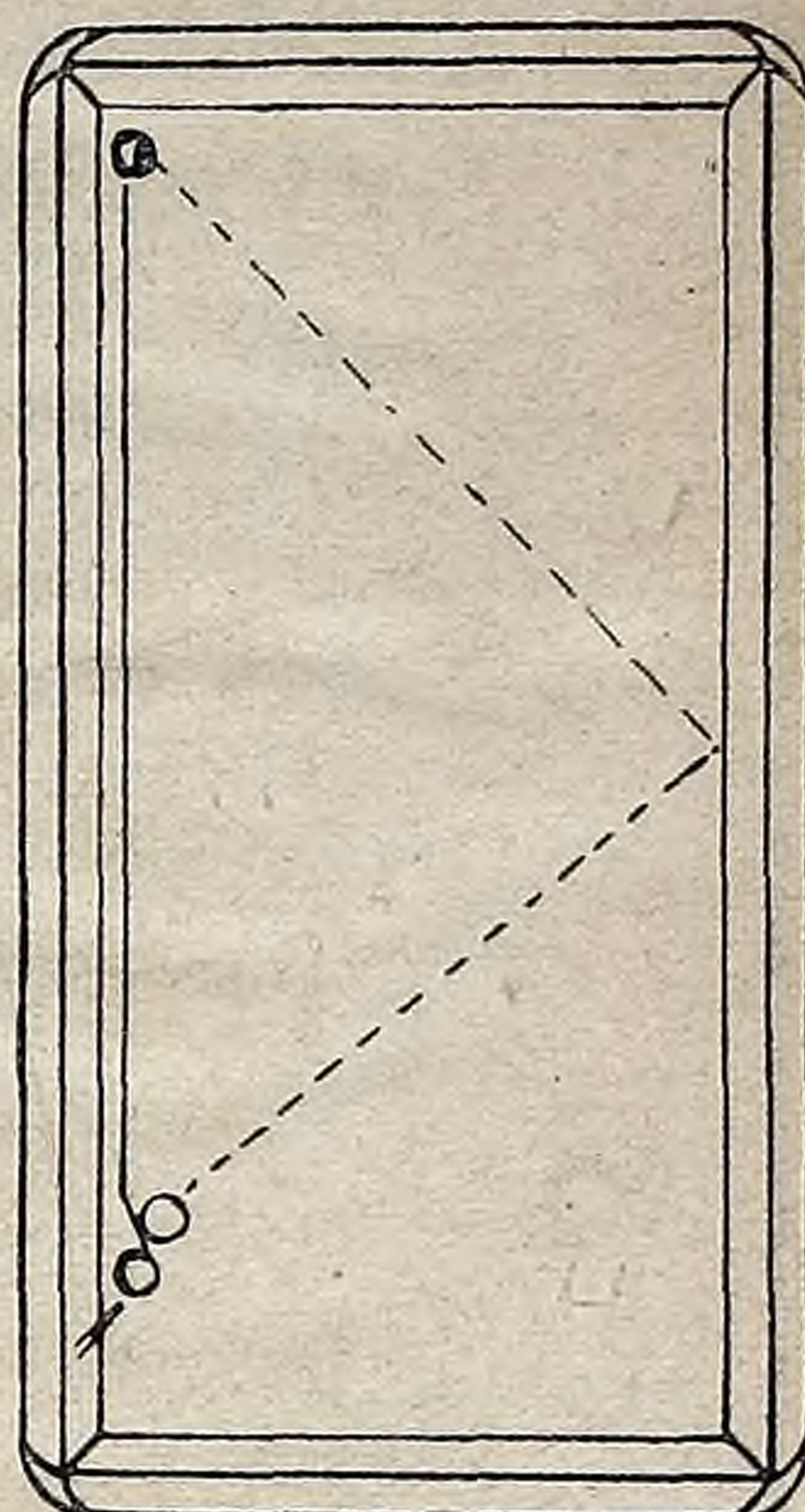
Para el problema N.º 21 del profesor señor Luis Vázquez no hemos recibido ninguna solución justa.

Para el problema N.º 22 del profesor señor Mariano Vázquez Tafall hemos recibido soluciones acertadas de los señores F. Rígole y Juan L. Landa, de la *capital*, y de los señores C. Ruax, de *Haedo;* Pablo Ruiz, de *Lincoln;* Pedro Sánchez, de *Carlos Casares;* Juan Sulleva Roca, de *Alejo Ledesma;* Manuel Ucha, de *Rosario*, y Ermindo A. Sangiani, de *Chacabuco*.

Para la proposición del profesor señor José Ortiz en la serie "Prácticas Provechosas": "¿Cuál es la teoría para dar dirección á la bola del jugador en la carambola corrida?" no se recibió ninguna explicación satisfactoria.

La teoría exacta es la unión de los centros de las tres bolas por líneas imaginarias á partir del centro de la tercera bola. Prolóngase la línea 3 á 2 hasta el punto en que corra por segunda vez la bola 2. Se toma la mitad del arco que resulta en la superficie de la bola 2 entre la prolongación de la línea 3 á 2 y la línea que une los centros de las bolas 2 y 1.

El punto simétrico del otro costado de la línea que une los centros de las bolas 2 y 1 será el preciso punto de choque.



Solución al problema N.º 24 del profesor señor Mariano Vázquez Tafall.—Massé al aire. Ataque muy vertical; tomando ¾ de bola sobre la segunda por el lado izquierdo. 2.ª: Sigue el trayecto puntillado para reunirse en el ángulo.



Problema N.º 25 del profesor señor Luis Vázquez.—¿Cómo jugar para obtener carambola y reunión?

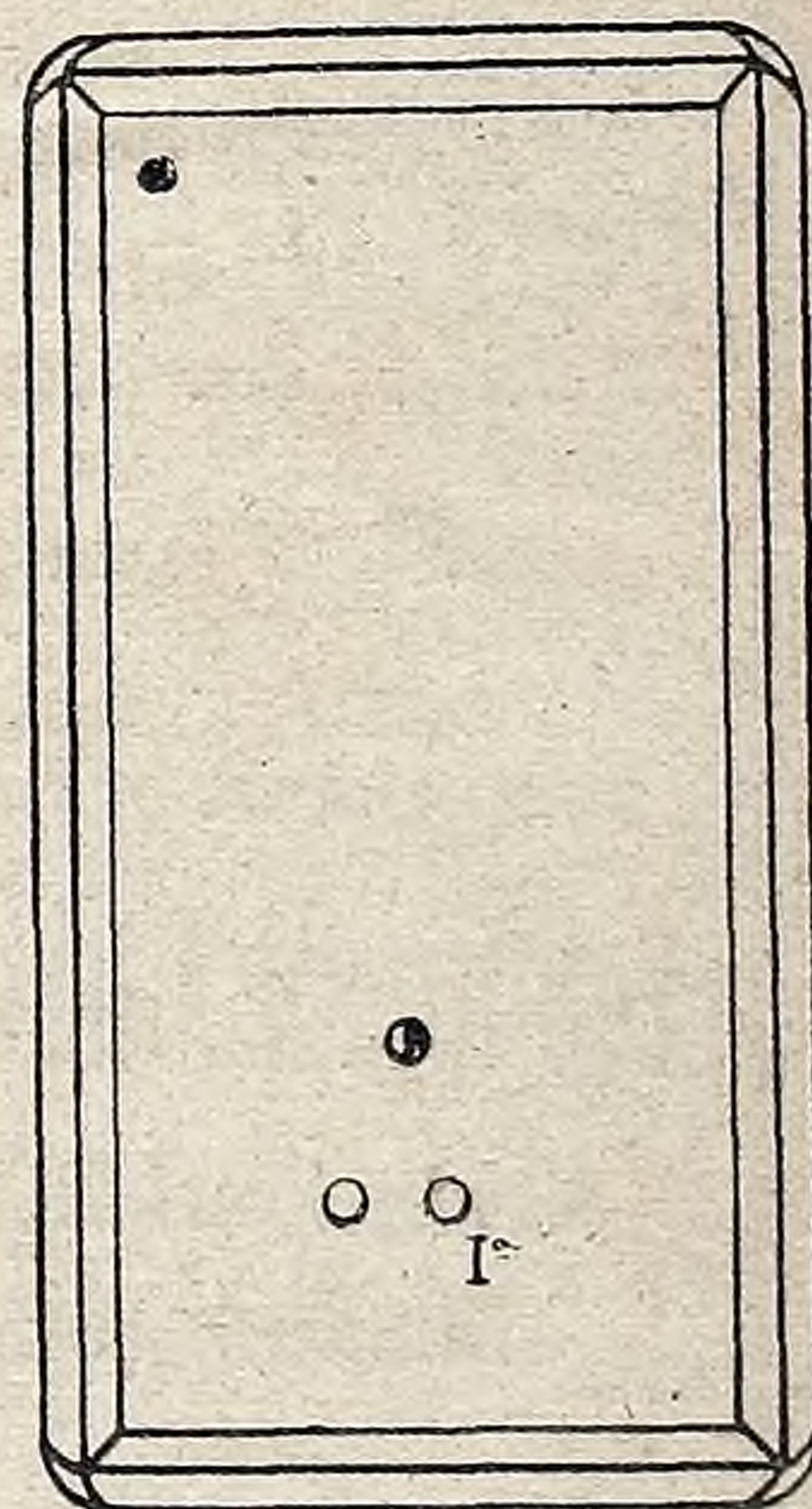
CONDICIONES. — El aficionado que, durante un mes, remita el mayor número de soluciones exactas, será agraciado con un taco especial, con dedicatoria de P B T, publicándose, además, su retrato.

En caso de que dos ó más aficionados se hallasen en igualdad de condiciones, se entregará el premio, como es natural, al que primero haya remitido las soluciones que indicamos.

Cada trimestre será premiado en igual forma el profesor ó aficionado que haya merecido los honores de la publicación del mayor número de golpes. Las propuestas de golpes y las soluciones á los problemas deben dirigirse á nuestra redacción, *Sección Billar*, expresando con breves y claros datos todos los detalles referentes á su ejecución.

Publicaremos los nombres ó seudónimos de los proponentes y de los solucionistas.

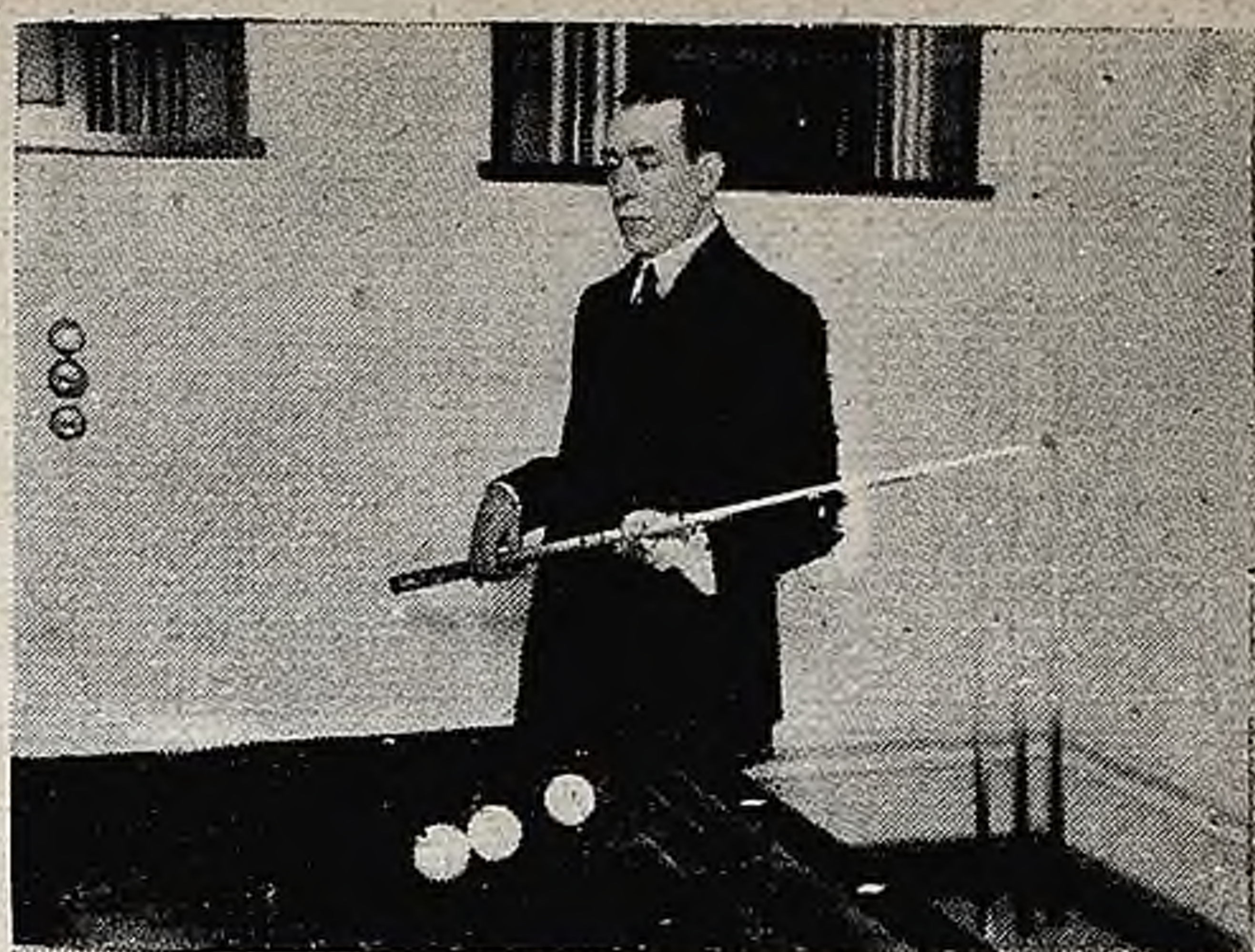
NOTA.—Desígnase como 1.ª la bola que juega y como 2.ª la que recibe el golpe.



Serie "Prácticas Provechosas" del profesor señor José Ortiz.—¿Cuál es la teoría para dar dirección á la bola del jugador en el retroceso?



El profesor señor José Ortiz ensayando un massé



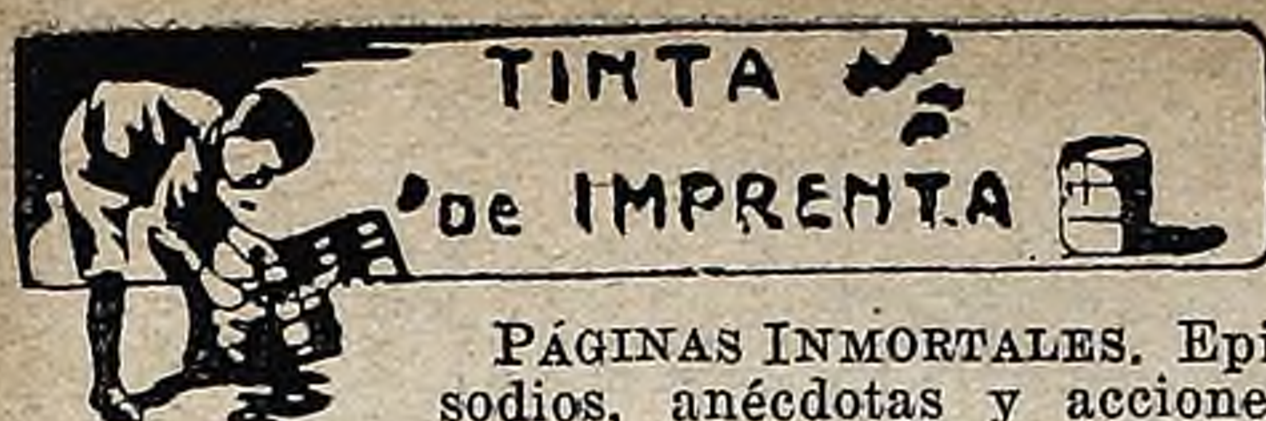
El profesor señor Mariano Vázquez Tafall estudiando una carambola por tres bandas. ¿Cómo conviene más?



El profesor señor Luis Vázquez entrenándose en la serie americana



El joven Ortiz, que no tardará en convertirse en profesor, entrenándose



PÁGINAS INMORTALES. Episodios, anécdotas y acciones heroicas, por *Elvira R. de Battolla*.—"El libro de oro de la mujer americana" se intitula esta obra, cuyo texto contiene lo que ya hemos dicho, y cuyo objeto es hacer revivir en las almas juveniles las tradiciones del heroísmo y de las virtudes, que anidaron en el alma de la mujer americana antes y después de la independencia.

No puede ser más alto y noble el propósito de la autora, ni más adecuado el medio de conseguirlo. Las narraciones están hechas en correctísimo lenguaje, y la lectura resulta interesante y conmovedora. Sería un libro precioso en manos de las niñas que concurren á las escuelas públicas.



Sra. Elvira R. de Battola, autora de "Páginas Inmortales".

GUÍA MÉDICA DE LA REPÚBLICA ARGENTINA. — Un libro interesante para todo el mundo, pues nadie puede asegurar que en un momento dado no le será necesario ponerse al corriente de algo que se relacione con la ciencia de curar. Contiene una reseña histórica de la medicina argentina, por el doctor S. Gache, otra de las instituciones médicas docentes, los estatutos de la Universidad, y ordenanzas complementarias, las convenciones sanitarias y leyes de sanidad, la clasificación de institutos docentes, la organización de la Asistencia Pública, monografías de los hospitales y sanatorios, la Memoria descriptiva de la Universidad de La Plata y de todos sus institutos anexos, hospitales y sanatorios de las provincias, y una nómina de médicos, cirujanos, farmacéuticos, dentistas, parteras y flebótomos de la Capital Federal.

FEMINARIO. Novela por *J. E. Baranda Icaza*.—En forma epistolar, se desarrolla la evolución de una pasión exaltada hasta el romanticismo. Bien estudiada la compleja organización del espíritu femenino, con sus contrastes extraños, sus incomprensibles arranques y sus múltiples contradicciones. Soledad Provenza, la protagonista de la obra, es coqueta y apasionada, es frívola y llena de abnegaciones, es veleidosa, juega con una muñeca y adora á un hombre que por ella se sacrifica, quiere dejarse morir por corresponder debidamente á su amor, y al mismo tiempo recibe los agasajos y declaraciones de un hombre casado.



Sr. J. E. Baranda Icaza, autor de la novela "Feminario".

Esto es lo más frecuente en la vida aunque parezca anormal; y si en el corazón femenino destacan más estos destellos y fulgores de actividad pasional, es porque el ambiente sereno en que se desarrollan es más propicio á su percepción. ¿Habéis visto alguna vez relampaguear en un cielo despejado? Esa es la pasión femenina, estudiada por Baranda. En el corazón del hombre de lucha es más ruda porque hay más nubes y más escollos. Si Baranda no fuera nuestro colaborador, haríamos notar elegancias y perfecciones de estilo, que esmaltan la obra.

Monumento á Julio Ferry

El 20 de noviembre último, en presencia del presidente de la república y de muchos personajes oficiales, y delegaciones de París y de los departamentos, se inauguró en las Tullerías el monumento elevado á Julio Ferry por la Liga Francesa de la Enseñanza con el producto de una subscripción nacional.

Ese monumento, cuya primera piedra fué colocada en 1907 bajo la presidencia de M. Emilio Loubet, es obra del escultor Gustavo Michel y del arquitecto Carlos Blandel. Representa, en un grupo simbólico, á la República levantando un velo y conduciendo la infancia á la escuela primaria. Julio Ferry, de pie en la tribuna, deposita las leyes que han instituído la enseñanza laica, gratuita y obligatoria.

Entre las delegaciones de escolares llamó la atención, por lo pintoresca, la de los Vosgos, que iba precedida por el prefecto y los seis diputados republicanos.



El monumento de Julio Ferry.—Desfile de los escolares de los departamentos

PIDA EN TODAS
PARTES AGUA

CAXAMBÚ

de la fuente del pueblo
Caxambú (Brasil)

DEPÓSITO:
FLORIDA 156
BUENOS AIRES





AGUA de MESA

CAXAMBÚ

de la fuente del pueblo
Caxambú (Brasil)

Esta agua mineral natural está exenta de todo artificio, y se expende tal cual sale del manantial. ¡No es efervescente! ¡Desconfiad de todas las aguas que lo sean!

La efervescencia se la dan con los ácidos tartárico, cítrico, etc.

Todos estos ácidos son nocivos para la salud, pues ocasionan serias alteraciones en el organismo.

El agua

CAXAMBÚ

combate las enfermedades de los riñones, hígado é intestinos

Dientes sanos y bonitos

PRODUCE LA PASTA DENTÍFRICA

"ILCA"



Remueve el sarro, desinfecta la boca, perfuma el aliento, endurece y mejora las encias y contribuye eficazmente á conservar el esmalte y el brillo de los dientes.

Precio 1 $

Pídase en todas las farmacias y peluquerías la pasta.

"ILCA"

Depósito: FLORIDA 156
BUENOS AIRES

ENTRETENIMIENTOS






Charada

Se ha quedado *dos* con *cuarta*
mi amigo *primera dos*
de un *tres prima* que le dieron
en no sé qué población.

Juego de letras

Hallar *seis* letras con las cuales se puedan formar los *seis* significados siguientes:

I
RIQUEZAS OCULTAS
II
PEQUEÑA ELEVACIÓN TERRESTRE
III
HÉROE GRIEGO
IV
NOMBRE DE MUJER
V
ESPECIE DE RIFA
VI
PRONOMBRE

Rombo



Substituir los puntos por letras de manera que horizontal y verticalmente se lea: primera, consonante; segunda, río; tercera, tiempo de verbo; cuarta, metal; quinta, vocal.

Problema



¿Con quién está este hombre?

Acertijo

D.	FLUIDO TRANSPARENTE

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 317

A la *Geográfica*:

R A T A
H U M O
S E N A
L I R A
M E S A

A la *Charada*:

MARGARITA

Al *Pasatiempo*:

NICOLÁS — COLÁS — COLASIN

Al *Jeroglífico*:

CASA SOLARIEGA

A la *Fuga de consonantes*:

A Venus dijo el amor
en cuanto vió tu carita:
—Mira qué nenica, madre,
parece una virgencita.

Solucionistas

J. Zelada, G. Boljover, F. J. Murphy, Adela R. Poggi, Fr. Miñones, A. Botta, Niño Panchito, J. A. Pierangeli, W. Viñes, E. Mortinelli (hijo), Sarah María Sineri, J. Fernández, H. W. Figuerero, Carmen Borrel, V. Carolino, Anita Donnini, R. Marelli, C. Perego, Fr. Abate, J. Borcia, R. Botta, J. Converset, A. Devercolli, etc., etc.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T" que reconstituyan la frase: **El hombre se recomienda por sus hechos,** con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T" que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de **todos** los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de subscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 6 de enero.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el próximo año

Carta de París

EL ESTÓMAGO EN EL VERANO Y SU TRATAMIENTO POR LA UVA

La época de los grandes calores contribuye para exagerar los casos de embarazo gástrico y los trastornos intestinales, y cuantas dolencias crónicas parecían calmadas durante el invierno se despiertan.

Todos los casos de gastritis, por sencillos que parezcan, indican desde ya una modificación profunda en las funciones de asimilación alimenticia, y como toda enfermedad está íntimamente ligada con esas funciones; la recaída en la misma es la consecuencia inmediata, con más ó menos crudeza, según la importancia del trastorno gástrico que la despierta.

Es muy común que esperemos la época de los grandes calores en las más perjudiciales disposiciones: se duerme mal, sin precaverse de los grandes perjuicios que el insomnio acarrea al sistema nervioso, ni cuidarse de repararlo.

Al principio del verano todavía es tolerable ese estado; pero pronto el sudor excesivo excita la sed y se carga el estómago con un vicio, que aun en el estado sano, le sería intolerable y mucho menos le es posible sobre el trabajo de las luchas á que anteriormente se ha visto sometido por los remedios y tratamientos momentáneos que sin discernimiento de causas, le han sido aplicados.

Será, pues, prudente precaverse de tan grandes inconvenientes durante el período del calor, con preocupaciones sencillas que son un cuidado de vigilancia sobre el buen funcionamiento del aparato digestivo intestinal, y una de las más importantes permanecer sordo á los llamados de la sed.

Hemos comprobado los efectos saludables que la levadura de uva de Jacquemín da en el tratamiento de muchas enfermedades íntimamente ligadas con el buen funcionamiento del aparato digestivo. Los que soportan el calor con fatiga, que digieren mal, que están en lucha constante con dificultades del intestino, que sufren de disentería, cólicos, estreñimientos, etc., pronto tendrán motivo de alabanza por el feliz concurso de la levadura de uva de Jacquemín. Con ayuda de ella podrá pasar por un gastrónomo afortunado y trabajar después de comer sin sentir la pesadez y somnolencia, propias de los que sufren digestiones difíciles, cuyo número es desgraciadamente muy grande.

De este modo, evitando la aglomeración de líquidos fríos en el estómago, pasará bien el verano y además tendrá el organismo apto para reanudar la pesada carga de los negocios, y gracias á los beneficiosos efectos de la levadura de uva Jacquemín, se hallará rodeado de un ambiente optimista habitual á las personas que tienen buena salud y que digieren bien.

Dr. C. Courier.—París.

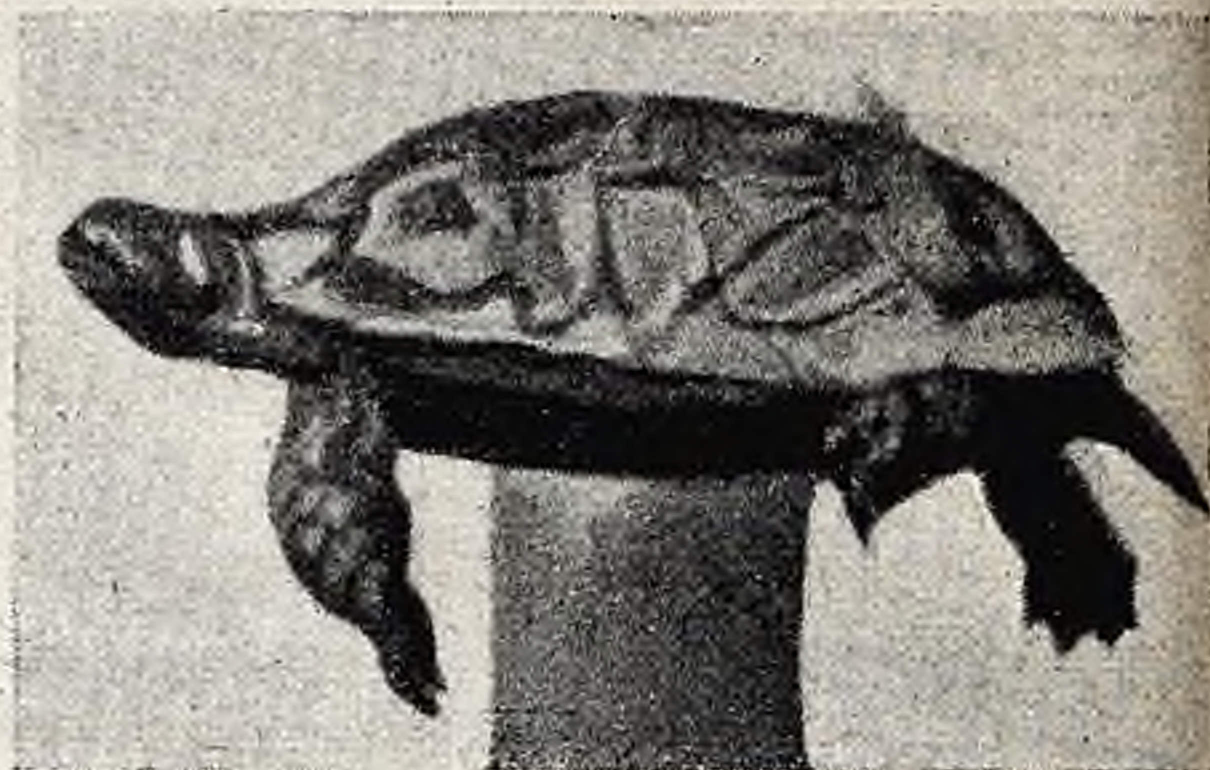
Nota: En nuestro depósito general, Cangallo 845, Buenos Aires, hay siempre Levadura de Uvas Jacquemín en plena fermentación, que mandamos á cualquier punto de la república.

MONTEVIDEO: Botica Inglesa y Oficina Química Hutckinson, Ituzaingó esq. 25 de Mayo.

Tortugas equilibristas

No se pueden amaestrar completamente las tortugas; pero sí acostumbrarlas á varios ejercicios divertidos, sin obligarlas á esfuerzos penosos ni hacerlas sufrir.

Para que una tortuga se convierta en equilibrista, basta apoyarla con el vientre sobre un sostén cualquiera, más bien alto, para impedir que las patas puedan tocar el suelo. Se verá entonces al animal agitarse como si quisiera caminar ó nadar y sa-



Una tortuga en equilibrio

cudir vigorosamente la cabeza hacia adelante, mientras mueve y eriza la cola. Habituando á este fácil ejercicio varias tortugas á la vez, se podrá formar un verdadero circo con estos animales y divertirse grandemente con un hábil cambio de posturas.

Si el apoyo ha sido bien elegido y descansa firmemente sobre un plato, la tortuga, por más movimientos que haga, no se



Curiosa pirámide de tortugas

podrá caer, y después de haber continuado por algunos minutos agitándose en todos sentidos con las patas, la cola y la cabeza, se quedará inmóvil, haciendo girar los ojillos asombrados y se plegará á todas las posiciones que el maestro le imponga. Esta primera tortuga puede servir de base para una columna de otras tortugas y el efecto será muy lindo, sobre todo si se tiene la posibilidad de poderse servir de animales de proporciones gradualmente menores.

HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 1.° de Enero de 1911

PREMIO "DAMIETA"

Handicap para todo caballo que no haya ganado más de $ 50.000. Premio: $ 3.500 al 1.°, 350 al 2.° y 100 al 3.°. Distancia: 2.000 metros

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Las Mercedes	1 Obrizo 57	El Trébol	6 Ega 49
Zubiaurre B. C.	2 Divisadero 60	Id.	7 Cuatrero 47
Los Palmeros	3 Avanzada 53	Sans Géne	8 Lady Hampton 46
Abrojo	4 Samaniego 55	La Prensa	9 Muncaster 47
La Herradura	5 Michigán 52		

PREMIO "ALTEA"

Para potrancas que no hayan ganado. Premio: $ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª. Distancia: 1.200 metros

Bonheur	1 Bomba 56	Pavón	4 Floresta 56
Roquiullón J. A.	2 Destiny 56	Rancagua	5 La Luttense 56
26 de Julio	3 Aida 56	Zubiaurre J. B.	6 Zarzaparrilla 56

PREMIO "HADA"

Para potrillos que no hayan ganado. Premio: $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3.°. Distancia: 1.400 metros

Amianto	1 Expedito 56	Pandero	5 Bether 56
Touchstone	2 Pancho 56	Polvorín	6 Ooken 56
Prosaico	3 Record 56	Casual	7 Dom Louis 56
Pavón	4 Inválido 56	Las Mercedes	8 Marcelino 56

PREMIO "BRAMBLE JELLY"

Para potrancas ganadoras de una carrera. Premio: $ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª. Distancia: 1.600 metros

Luzerne	1 Telaraña 56	Yamahuida	10 Yamahuída 56
Villanueva B.	2 L. Melton 56	Corrientes	11 Guardia 56
Id.	3 Oriana 56	Don Silvano	12 Armenonville 56
C. Pellegrini	4 Conquista 56	Abrojo	13 Queest 56
Novela	5 Holbora 56	Titán	14 Reine d'Or 56
Ultimatum	6 R. del Tercero 56	Guaminí	15 Sixtina 56
Don Gonzalo	7 Belladona 56	Pocahontas	16 Primera Junta 56
Suipacha	8 Braza II 56	Calchín	17 Mentira 56
Los Hielos	9 La Potranca 56		

PREMIO "MELENA"

Handicap para todo caballo. Premio: $ 6.000 al 1.°, 600 al 2.° y 100 al 3.°. Distancia: 2.500 metros

Stockwell	1 Samborombón 60	Lagrange	8 Minstral 54
Armón	2 Emilunga 62	Ramírez H.	9 Clérica 52
El Turf	3 Quillay 57	Pandero	10 Esbelta 52
Don Gonzalo	4 Espora 59	Titán	11 Elisa 50
Reyna	5 Colbert 53	La Juanita	12 Cisne 48
Don Silvano	6 Aguda 54	Enrique B.	13 Carancho 48
Los Hielos	7 Cincel 55	La Herradura	14 Michigán 48

PREMIO "SWEET SOUND"

Para productos ganadores hasta 3 carreras. Premio: $ 4.500 al 1.°, 450 al 2.° y 100 al 3.°. Distancia: 2.000 metros

Amistad	1 San Francisco 55	Los Hielos	7 Manchester 52
Orange	2 Camelia 53	Onix	8 Oskol 52
Brown	3 Diputado 52	Abrojo	9 Floreal 52
Auteuil	4 Yungay 52	Mon Réve	10 Falcón 52
Lowland Boy	5 Toreador 52	Vihuela	11 La Bellincione 50
26 de Julio	6 Rhadamés 52		

PREMIO "FRAMBOISE"

Handicap para todo caballo ganador. Premio: $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.° y 100 al 3.°. Distancia: 1.600 metros

CABALLO	CABALLO	CABALLO
1 Tímido 61	8 El Diamante 51	15 Van Dyck 46
2 Sandwich 54	9 Dañina 51	16 Cachibache II 43
3 Divisadero 55	10 Yungay 48	17 Arlesienne 49
4 Bazane 57	11 Ventéveo 48	18 Fabiola 42
5 Alsina 48	12 Halconero 46	19 Doliman 50
6 Obrizo 52	13 Romana II 49	20 Fichón 46
7 Young Hermit 54	14 Antipirina 46	21 Mikey Free 47



HUMORÍSTICO
NOTICIOSO
INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)
Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	» 0.20	» 0.40
Número atrasado	» 0.40	» 0.80

EN EL INTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	» 0.25	» 0.50
Número atrasado	» 0.50	» 1.00

EN EL EXTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

ENCUADERNACION: Por encuadernar cada tomo correspondiente á un bimestre... $ 1.60
Por cada tapa suelta. » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.

Valija Postal



P. B. M., *sin dirección.*—No está mal escrita su "Rendición", pero es una lástima que se consagre usted, como tantos otros jóvenes "más inexpertos que perversos" literariamente, á esos diálogos, aparentemente populares, escritos en una algarabía que unas veces resulta chistosa y otras no, en vez de sacar partido del verdadero idioma, cultivándolo del mejor modo posible. Si fuese á publicar todos los artículos de ese género que recibo, necesitaría triplicar el tamaño de la revista. No digo que el suyo sea bueno ni malo, porque no entiendo del todo ese lenguaje y en la duda...

P. E. S., *Buenos Aires.*—

"Corren vacilantes las plateadas aguas
"Por la pendiente de roca si,
"Murmurando... *¡hay!* llorando al viento
"Que zumba sobre las copas altas
"De los árboles blanqueados de marfil.
"¡Oh!... qué oscura noche el Dios crió.
"Con sus potentes manos majestuoso
"Separando del mundo pudoroso
"El día de la noche y la esperanza de la [ilusión."

¿Quedó tranquilo usté de la cabeza
después de haber *largao* tanta simpleza?

E. G., *Buenos Aires.*—En mi vida he visto un hombre tan exagerado como usted. Claro está que la persona á quien se refiere valía; pero de eso á lo otro... ¡Por favor!

El Sacristán de Pando, *Avellaneda.*—"Agradecería muchísimo si usted insertase en su Revista esta pequeña poesía, y si soy *acetado*, tengo como cuarenta composiciones más para enviarle..." ¡No! ¡por favor!...

Pampanito, *General Lavalle.*—Me dice usted que si publico su soneto, le daré muchos ánimos y me enviará otros más preciosos. Bueno, pues allá va y Dios nos perdone á usted y á mí.

"Te amé siempre con ardor
"muy digno de un hombre casto
"y cuando cortabas pasto
"te hablaba yo de mi amor.
"Sentado yo en tu regazo
"¡cuán contento contemplaba
"esa boquita que hablaba
"historias del Chimborazo!
"¡*Ho!* qué dulce despertar
"cuando uno sabe que adora
"á un ángel dulce, ideal
"que parece el despertar
"de una mañana de aurora
"de un canto de cardenal."

¿Quién le ha dicho á usted ¡oh joven! que eso es un soneto? De todos modos, ya ve que se lo publico, aunque sin los monitos adecuados que usted desea. Por mí no ha de quedar el que usted cobre ánimos y se atreva á todo; aunque suele ser más práctico cobrar plata.

Precio del ejemplar: en la Capital, $ 0.20.—En el interior: $ 0.25.



INDICE

DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

Año VII

6.° bimestre. — 5 de noviembre á 31 de diciembre de 1910

TEXTO

PROSA

Firmas españolas

Firmas francesas

Páginas infantiles

VERSO

REDACCION

CUBIERTAS EN COLOR

ILUSTRACIONES EN NEGRO Y PAGINAS ARTISTICAS

INFORMACION EXTRANJERA

INFORMACION GRAFICA

RETRATOS

Los retratos marcados con un asterisco figuran en la sección Transeuntes conocidos

INSTRUCCION Y RECREO

LO RARO Y LO CURIOSO

CARICATURAS EN NEGRO

CUENTOS VIVOS

ENTRETENIMIENTOS

SPORT